

Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange



Hakomatic B310 R TB 1020

(7580.32)

Stand / as of: 85-00-1993-690 2014-03-03



**Bestellen Sie Ersatzteile
grundsätzlich bei Ihrer Hako-
Werksvertretung und machen
Sie folgende Angaben:**

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten
Teiles sowie die Bestellnummer.
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur,
wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!



**Spare parts orders should be
sent to your Hako agency.
When ordering spare parts
please state the following:**

1. Type of machine, serial number of
machine and engine.
2. Exact designation of the required spare
parts as well as part number, but without
picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective
part as sample together with a delivery
sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed
otherwise.

Please use original spare parts only.



**Veillez commander les pièces
de rechange chez votre agence
Hako.
Commandant des pièces il faut
indiquer les détails suivants:**

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée
ainsi que les numéros de commande,
mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce
défectueuse comme échantillon,
en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement
effectué sur demande.

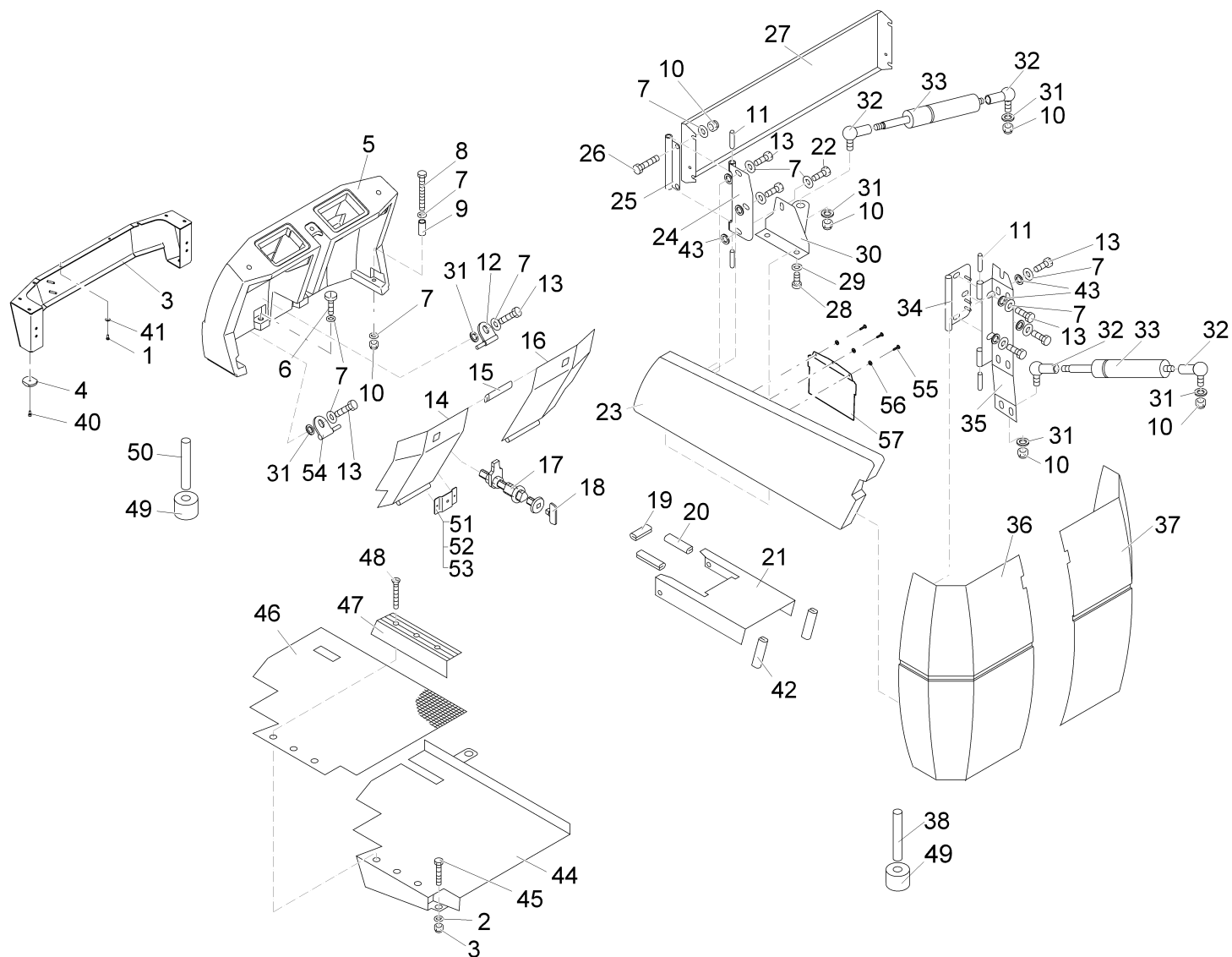
**Utilisez seulement des pièces de
rechange originaux svp.**

Hakomatic B310 R TB 1020 (7580.32)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97110787-1	Verkleidung (links)	Covering (L.H.)	Revêtement (de gauche)	5
97110787-2	Verkleidung (rechts)	Covering (R.H.)	Revêtement (de droite)	18
97110431	Vorderradantrieb	Front wheel drive	Traction avant	30
97042352	Lenkung	Steering	Direction	38
97115489	Fahrgestell	Chassis	Cadre	46
97118152-1	Betriebsbremse - Fahrpedal	Service brake - Accelerator pedal	Frein de service - Pédale d'accélérateur	56
97118152-2	Feststellbremse	Parking brake	Frein de stationnement	62
97118152-3	Bremsleitungen	Brake air conduit scheme	Projet câble à frein	66
97125934	Sitzgruppe	Seat group	Groupe de siège	70
97120273-1	Abstreifer Teil 1	Wiper part 1	Racloir 1ère partie	74
97120273-2	Abstreifer Teil 2	Wiper part 2	Racloir 2ème partie	78
97117253	Bürstenaushebung	Brush lifting	Relevage des brosses	82
97111785-1	Bürstenkopf Teil 1	Brush head part 1	Tête de brosses 1ère partie	86
97111785-2	Bürstenkopf Teil 2	Brush head part 2	Tête de brosses 2ième partie	94
97111785-3	Bürstenkopf Teil 3	Brush head part 3	Tête de brosses 3ième partie	98

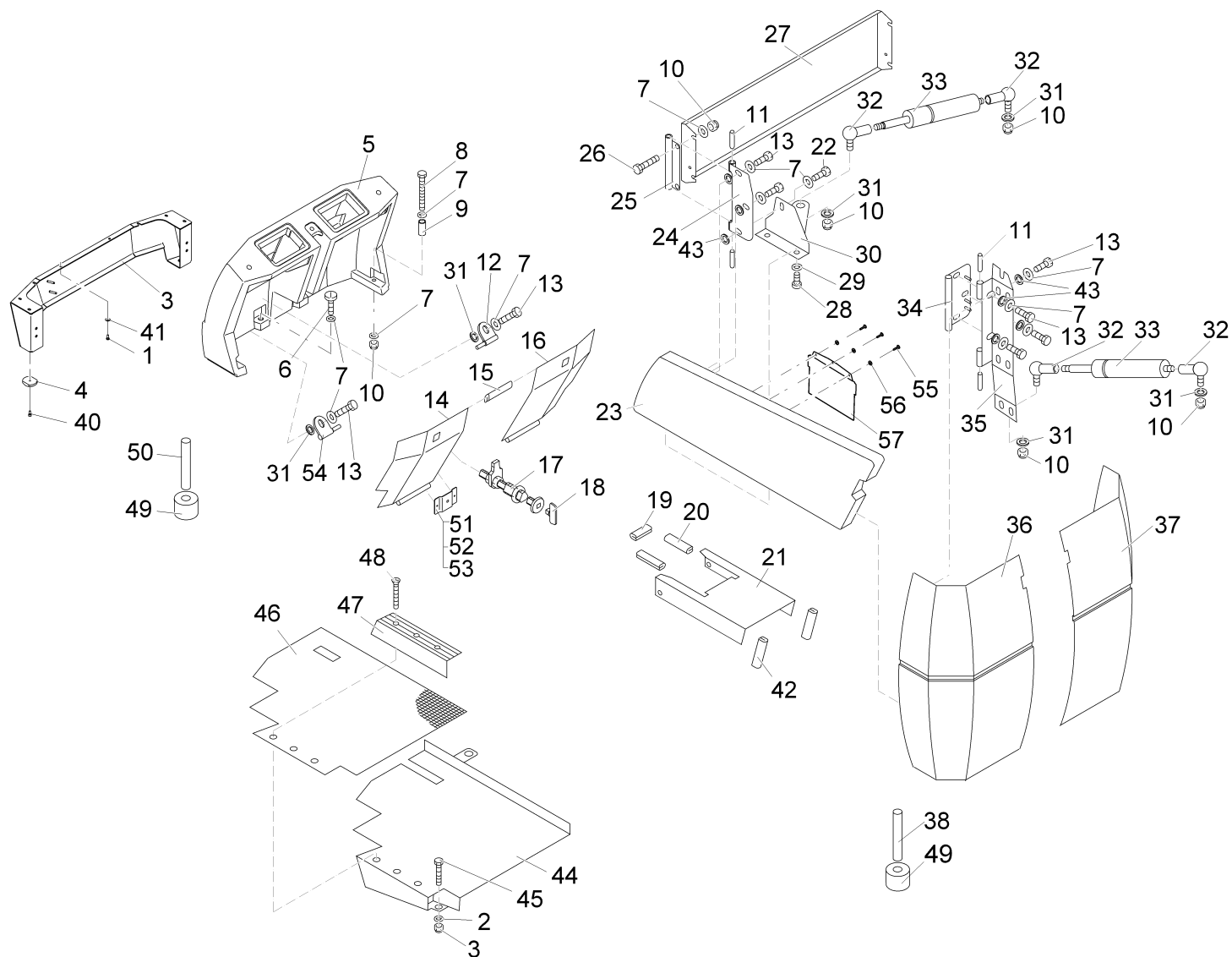
Hakomatic B310 R TB 1020 (7580.32)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97127179	Behälter	Hopper	Réservoir	102
97075337	Saugeinheit	Suction unit	Unité d'evacuation	122
97110704	Wasserkreislauf	Water circulation	Circulation d'eau	134
97042345	Saugfußaushebung	Lifting assy for suction	Relevage de suceur	144
97042360	Naßsaugfuß	Squeegee	Suceur humide	152
97042311	Hinterräder	Rear wheels	Roues arrière	156
97115224-1	Elektrische Ausrüstung Teil 1	Electrical equipment part 1	Installation électrique 1ière partie	170
97115224-2	Elektrische Ausrüstung Teil 2	Electrical equipment part 2	Installation électrique 2ème partie	184
97125959	Beschriftung	Labels	Étiquetage	202



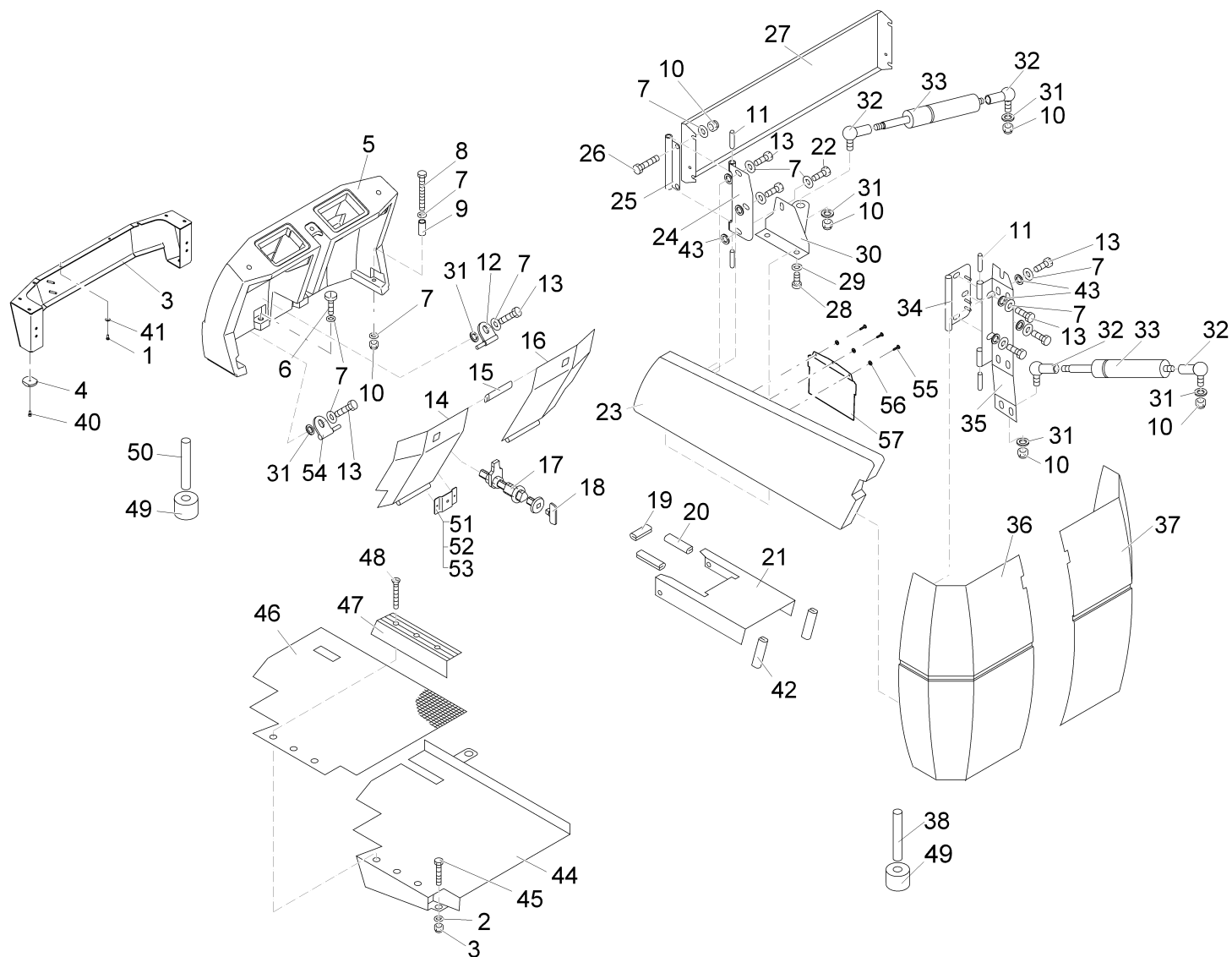
Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053090	11038213	9	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
2	00135120	12332011	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	03011570	96126834	1	ST PC PCE	Unterfahrerschutz, vollst.	Underride protection	Protection			
4	01070970	90425802	2	ST PC PCE	Stützpilz	Stay				
5	03012410	96127170	1	ST PC PCE	Vorderwand, vollst..	Front panel	Paroi devant			
6	00109720	11702032	1	ST PC PCE	Schraube	Screw	Vis	M8x20-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
7	00042900	12332029	20	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	00074260	11032232	12	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x60-8.8 A2G	DIN 931	
9	00975110	90308883	2	ST PC PCE	Buchse	Bushing	Douille			
10	00051510	12040051	6	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	



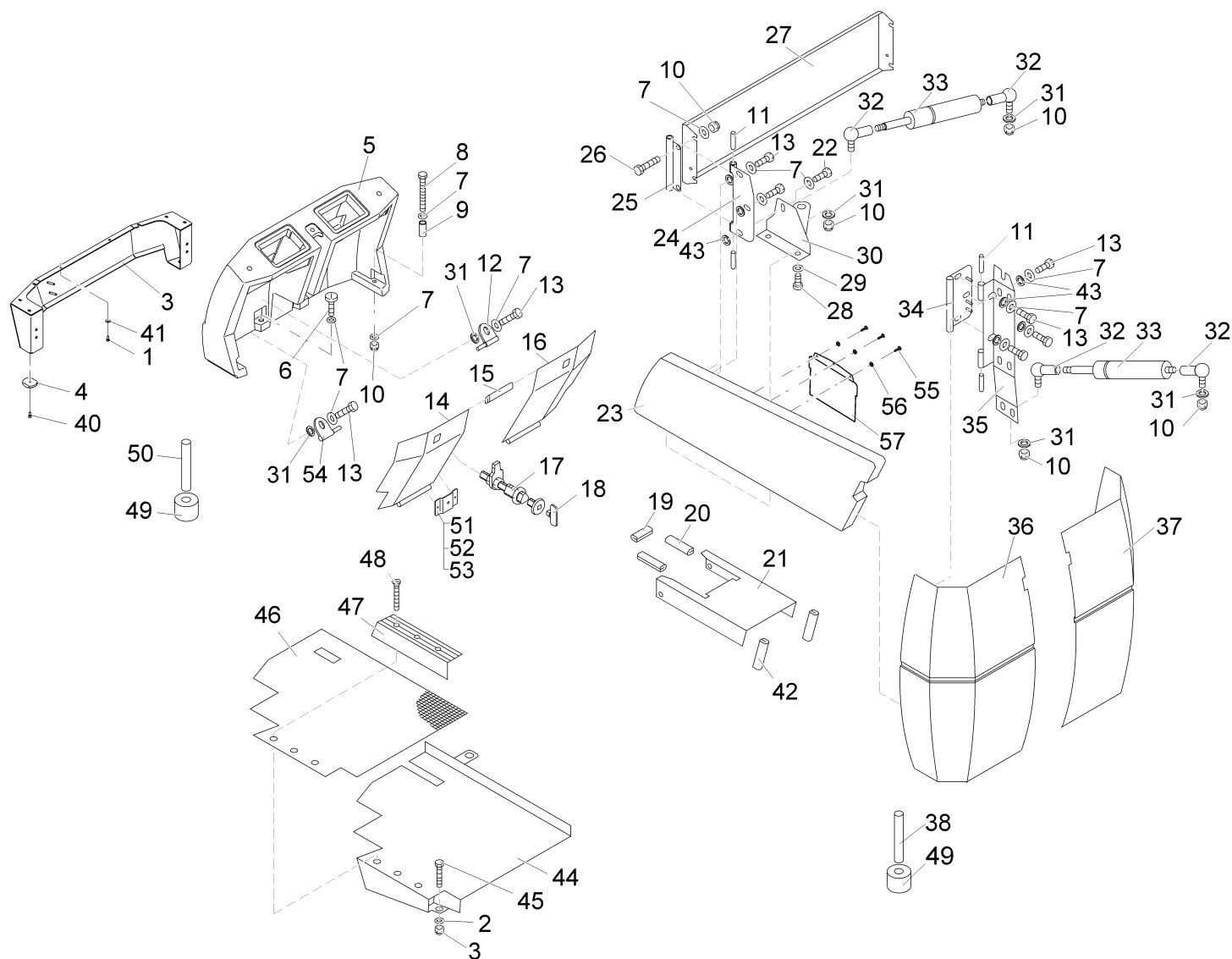
Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00155070	13033055	4	ST PC PCE	Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille de cylindre	10m6x50	DIN 6325	
12	00975100	96067962	1	ST PC PCE	Bolzen, vollst.	Bolt	Boulon			
13	00536320	11038874	11	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x14-8.8 A2G	DIN 933	
14	00722190	96128848	1	ST PC PCE	Blech links, vollst.	Sheet metal L.H.	Tôle à gauche			
15	00681570	25583097	0,20 0	M M M	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage			
16	00722180	96126909	1	ST PC PCE	Blech rechts, vollst.	Sheet metal R.H.	Tôle à droite			
17	00975120	90309543	1	ST PC PCE	Riegelverschluss	Bolt lock	Fermeture de verrou			
18	00975170	90309378	1	ST PC PCE	Schlüssel	Key	Clé			
19	00461460	25583105	0,16 0	M M M	Kantenschutz	Edge protection	Edge protection	1,0-3,5		
20	00752350	25583089	0,22 0	M M M	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	1,0-3,5		
21	01275910	90569617	1	ST PC PCE	Haube	Hood	Capot			



Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	00053080	11038197	1	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x16 8.8 A2G	DIN 933		
23	00980050	90291204	1	ST PC Seitentür links PCE	Side door left	Porte latéral à gauche	141306800			
24	00980740	96068101	1	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque				
25	00980770	96068127	1	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque				
26	00053100	11038247	2	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933		
27	00035220	90309410	1	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque	70126/01			
28	00959220	11702016	3	ST PC Schraube PCE	Screw	Vis	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500		
29	00053720	12310025	2	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A5,3-140HV-St A2G	DIN 125		
30	00975090	96067855	1	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle				
31	00053750	12310041	6	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125		

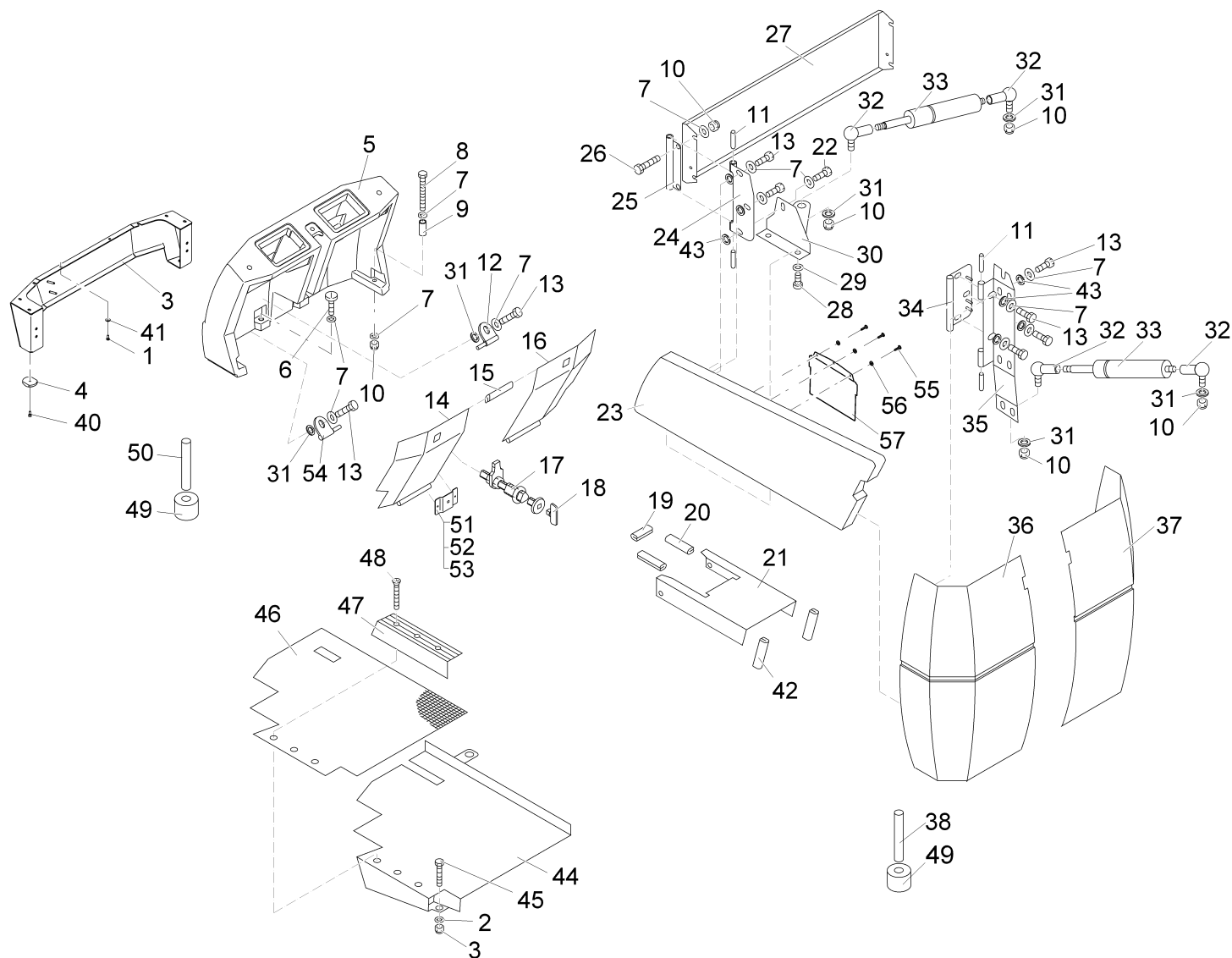


Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
32	00527690	16046021	4	ST PC PCE	Winkelgelenk	Angle joint	Joint d'angle	CS13 A2G	DIN 71802	
33	00159800	90282336	2	ST PC PCE	Gasfeder	Gas spring	Plume de gaz	250N		
34	00980790	96068135	1	ST PC PCE	Platte	Plate	Plaque			
35	00980810	96068150	1	ST PC PCE	Winkel	Angle	Angle			
36	00980010	90291170	1	ST PC PCE	Tür links	Door left	Porte à gauche	141306400		
37	00980030	90291188	1	ST PC PCE	Tür rechts	Door right	Porte, à à droite	141306500		
38	00102290	96069125	1	ST PC PCE	Bolzen	Bolt	Boulon			
40	00102790	11132057	1	ST PC PCE	Zylinderschraube	Cylinder head screw	Vis de cylindre	M8x25-8.8 A2G	DIN 7984	
41	00740080	12520087	9	ST PC PCE	Sperrkantscheibe	Washer	Rondelle	SKB-8-dacrometisiert		
42	00752350	25583089	0,34 0	M M M	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	1,0-3,5		
43	00053730	12310033	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	

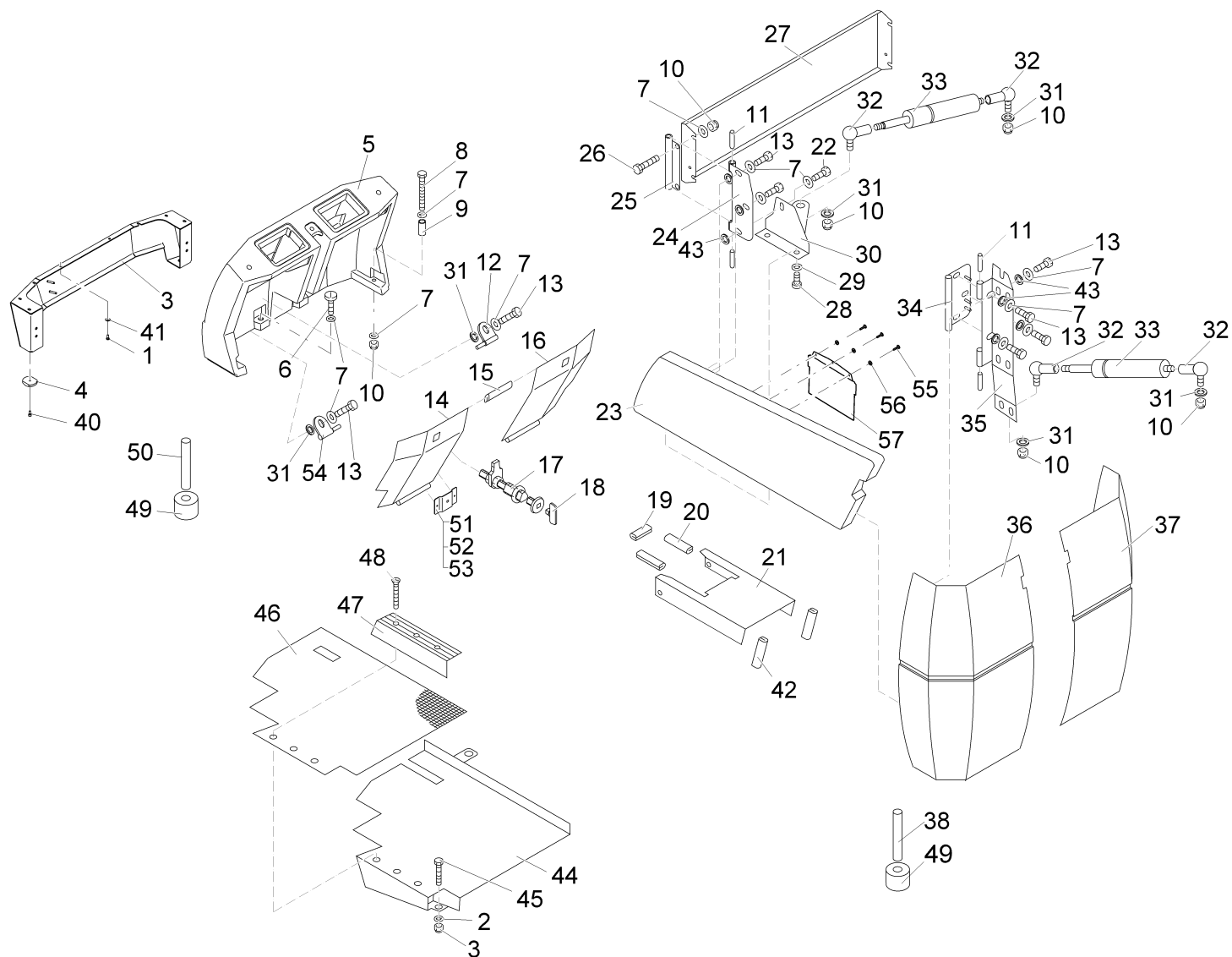
Index: 97110787-1

13



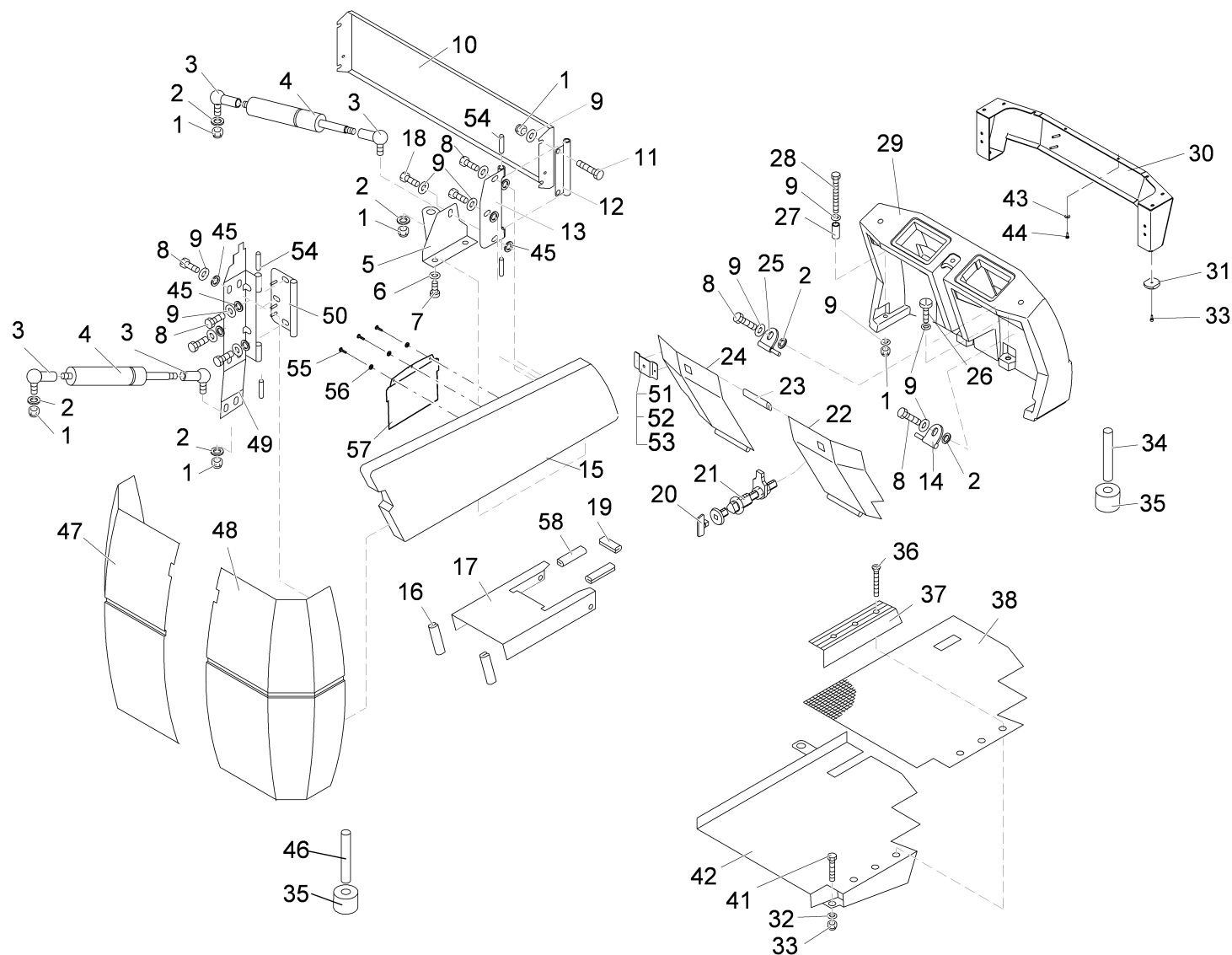
Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
44	00980560	96067970	1	ST PC Bodenblech PCE	Bottom plate	Tôle d' sol				
45	00053020	11038098	1	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M6x20-8.8 A2G	DIN 933		
46	00980610	90309311	1	ST PC Fußmatte PCE	Floor mat	Tapis				
47	00975140	90309568	1	ST PC Trittleiste PCE	Step plate	Bord d'escabeau				
48	00551140	11416047	3	ST PC Blechschraube PCE	Tapping screw	Vis de tôle	ST4,8x13-B A2G	DIN 7982		
49	00975150	90309576	2	ST PC Rolle PCE	Roller	Bobine				
50	01275920	90578691	2	ST PC Bolzen PCE	Bolt	Boulon				
51	00695730	90324641	1	ST PC Blechhalter PCE	Holder	Support de tôle	75214/01 (5x68=340)			
52	00023640	17526013	1	ST PC Kabelclip PCE	Cable clip	Serre-câble	SCO 5029 A2G			
53	01177820	13165030	1	ST PC Blindniet PCE	Blind rivet	Rivet	F3X7,0-Al			



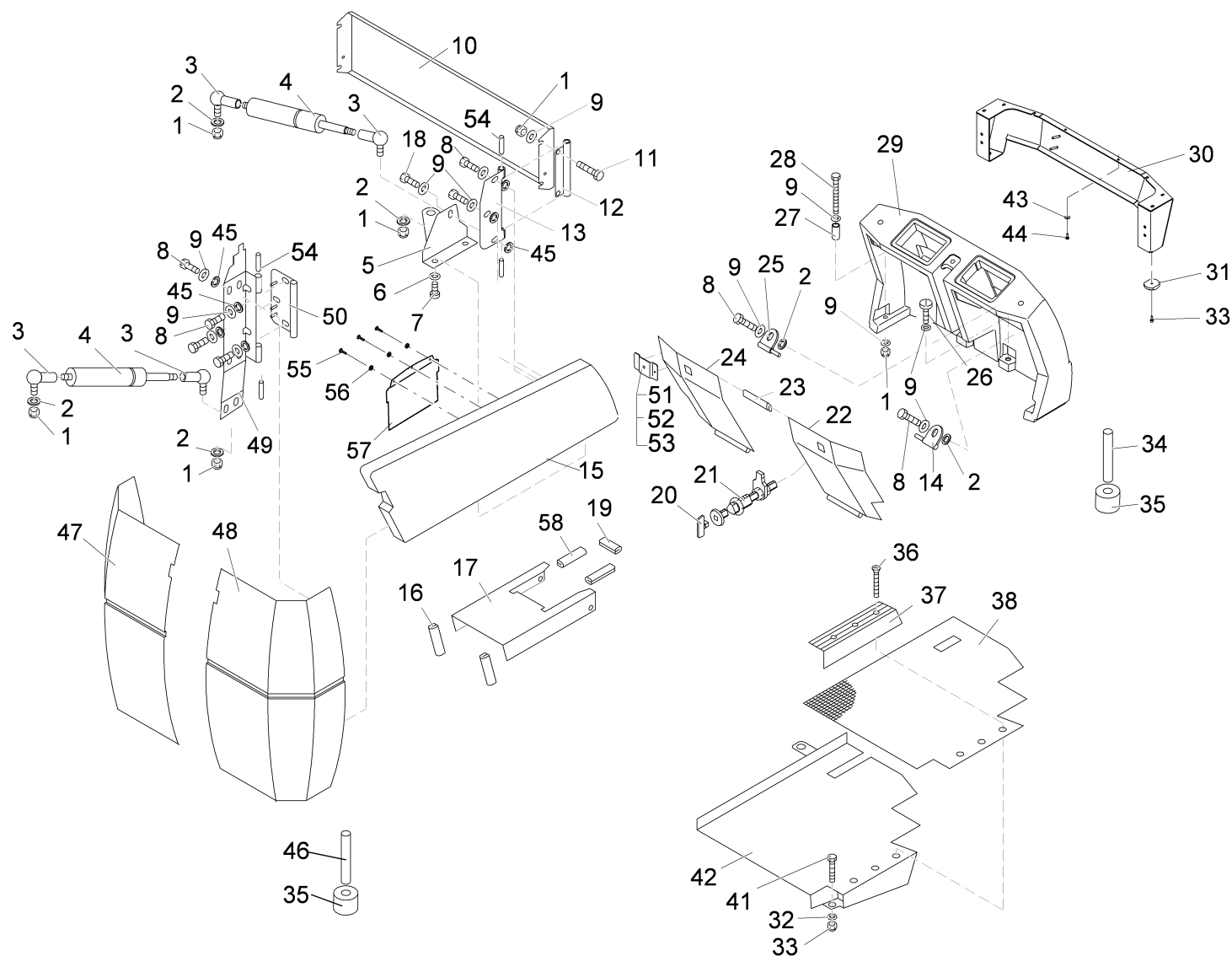
Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
54	00959640	96069273	1	ST PC PCE	Bolzen	Bolt	Boulon			
55	00905520	11709060	3	ST PC PCE ^e	Flachrundkopfschraub	Screw	Vis	5x14		
56	00555520	12332052	3	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle	5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
57	01078280	90465774	1	ST PC PCE	Sichttasche	Bag	Sac			



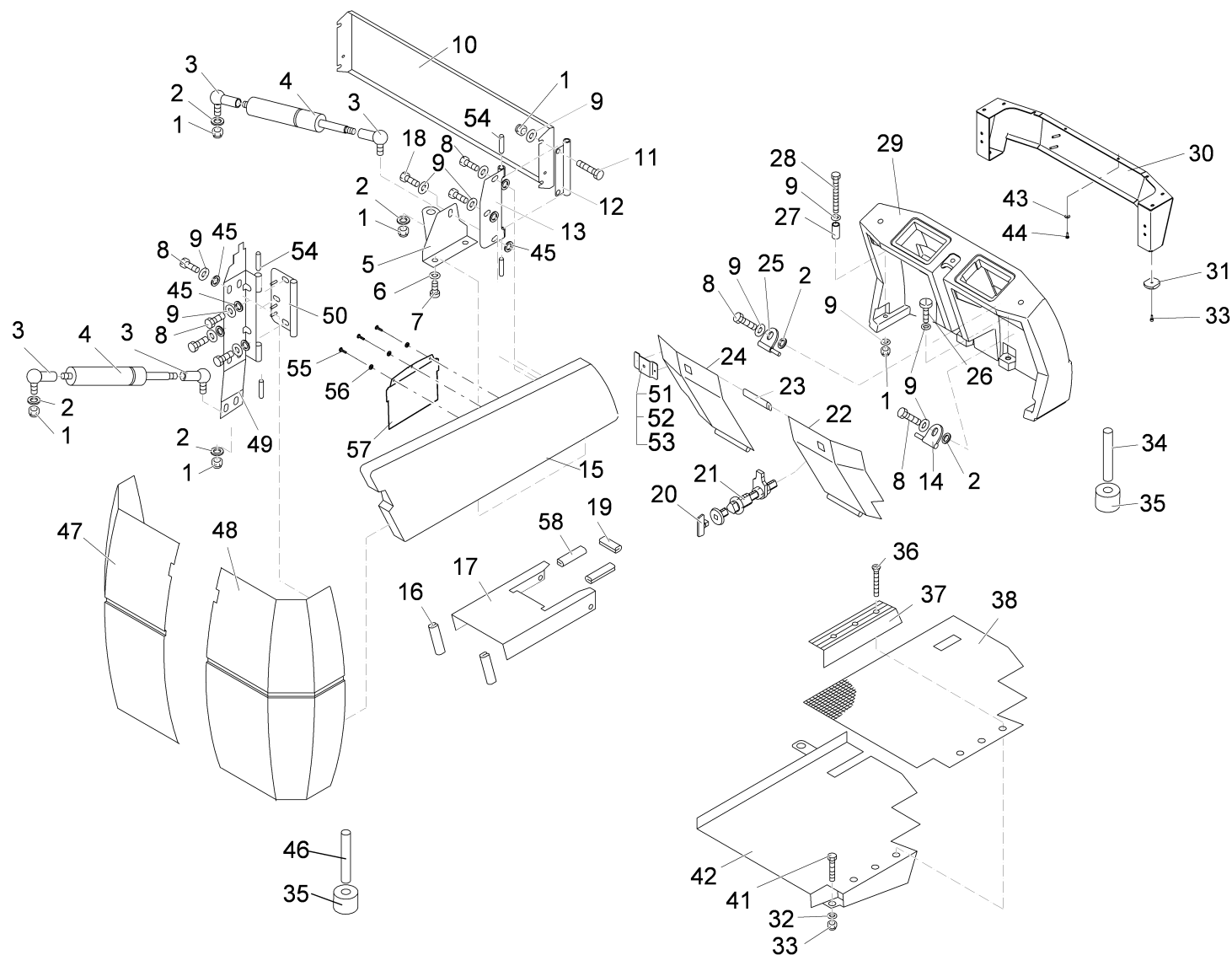
Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00051510	12040051	6	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985		
2	00053750	12310041	6	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125		
3	00527690	16046021	4	ST PC Winkelgelenk PCE	Angle joint	Joint d'angle	CS13 A2G	DIN 71802		
4	00159800	90282336	2	ST PC Gasfeder PCE	Gas spring	Plume de gaz	250N			
5	00975080	96067848	1	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle				
6	00053720	12310025	2	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A5,3-140HV-St A2G	DIN 125		
7	00959220	11702016	3	ST PC Schraube PCE	Screw	Vis	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500		
8	00536320	11038874	11	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x14-8.8 A2G	DIN 933		
9	00042900	12332029	20	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021		
10	00035220	90309410	1	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque	70126/01			



Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00053100	11038247	2	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933		
12	00980770	96068127	1	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque				
13	00980780	96068119	1	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque				
14	00975100	96067962	1	ST PC Bolzen, vollst. PCE	Bolt	Boulon				
15	00980070	90291212	1	ST PC Seitentür rechts PCE	Side door right	Porte latéral à droite	141306700			
16	00752350	25583089	0,34 0	M M M Kantenschutz ST	Edge protection	Protection d'affilage	1,0-3,5			
17	01275910	90569617	1	ST PC Haube PCE	Hood	Capot				
18	00053080	11038197	1	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x16 8.8 A2G	DIN 933		
19	00461460	25583105	0,16 0	M M M Kantenschutz ST	Edge protection	Edge protection	1,0-3,5			
20	00975170	90309378	1	ST PC Schlüssel PCE	Key	Clé				
21	00975120	90309543	1	ST PC Riegelverschluss PCE	Bolt lock	Fermeture de verrou				

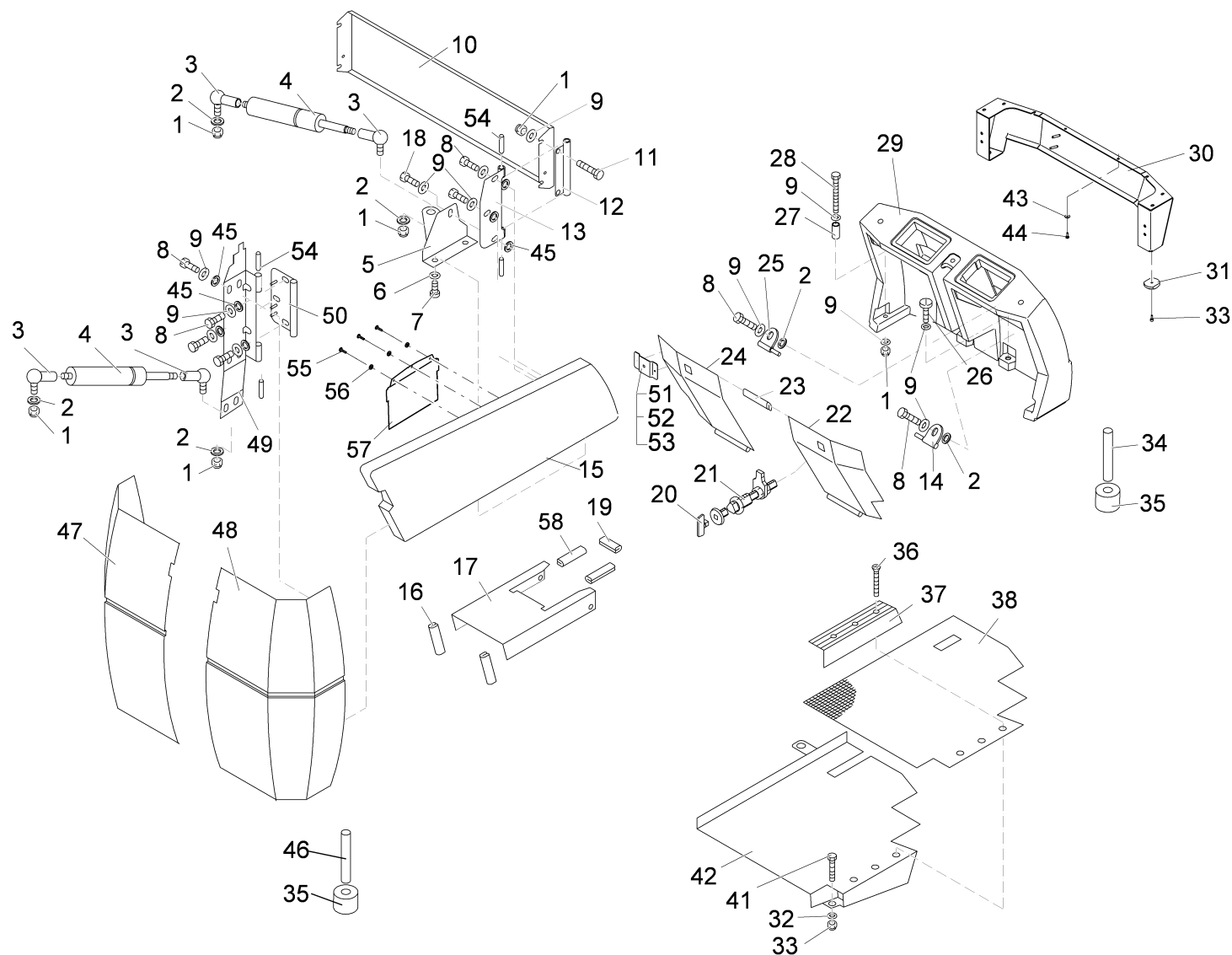


Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	00722180	96126909	1	ST PC	Blech rechts, vollst.	Sheet metal R.H.	Tôle à droite			
23	00681570	25583097	0,20 0	M M M	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage			
24	00722190	96128848	1	ST PC	Blech links, vollst.	Sheet metal L.H.	Tôle à gauche			
25	00959640	96069273	1	ST PC	Bolzen	Bolt	Boulon			
26	00109720	11702032	1	ST PC	Schraube	Screw	Vis	M8x20-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
27	00975110	90308883	2	ST PC	Buchse	Bushing	Douille			
28	00074260	11032232	2	ST PC	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x60-8.8 A2G	DIN 931	
29	03012410	96127170	1	ST PC	Vorderwand, vollst..	Front panel	Paroi devant			
30	03011570	96126834	1	ST PC	Unterfahrschutz, vollst.	Underride protection	Protection			
31	01070970	90425802	2	ST PC	Stützpilz	Stay				
32	00135120	12332011	4	ST PC	Scheibe	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	

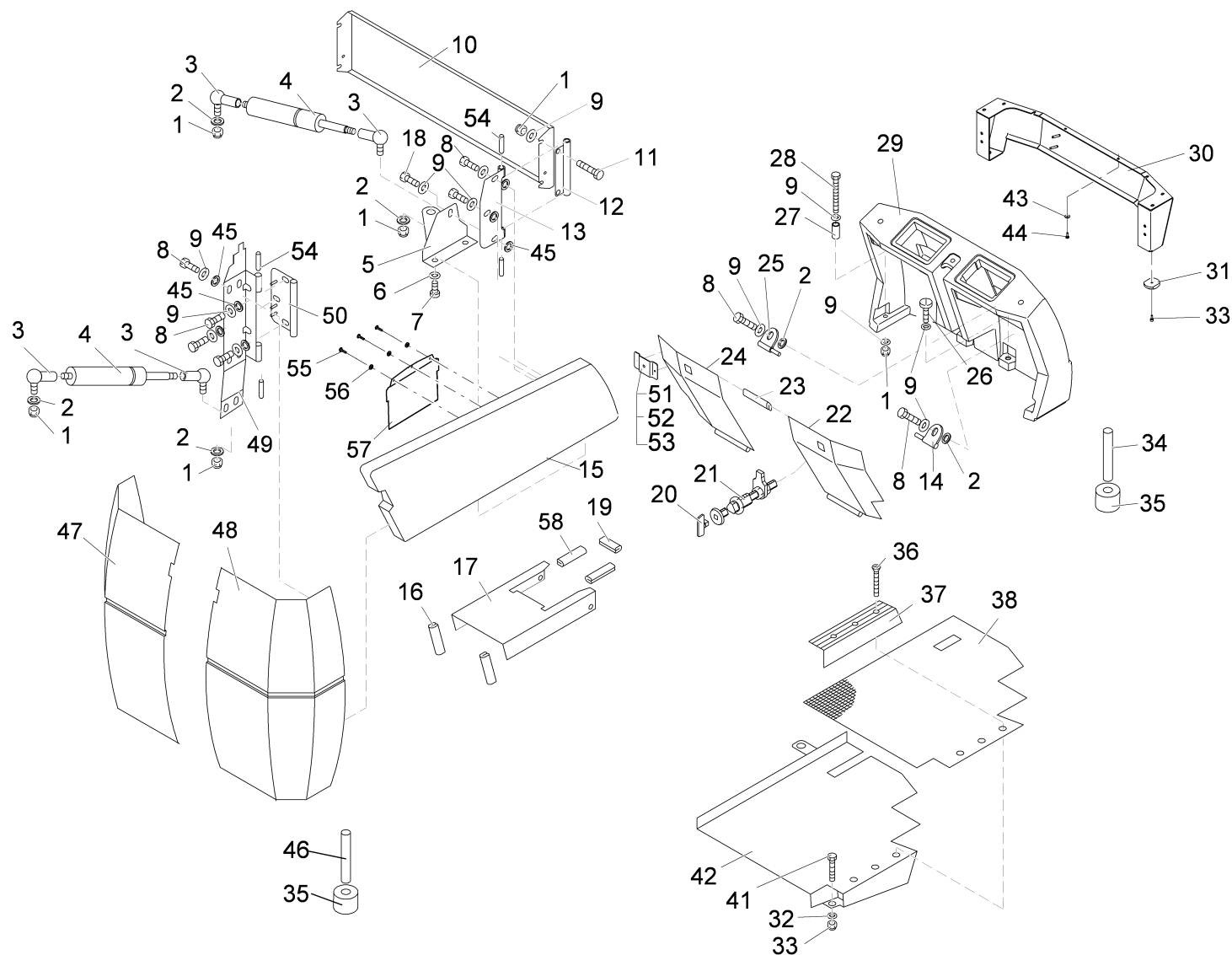
Index: 97110787-2

23



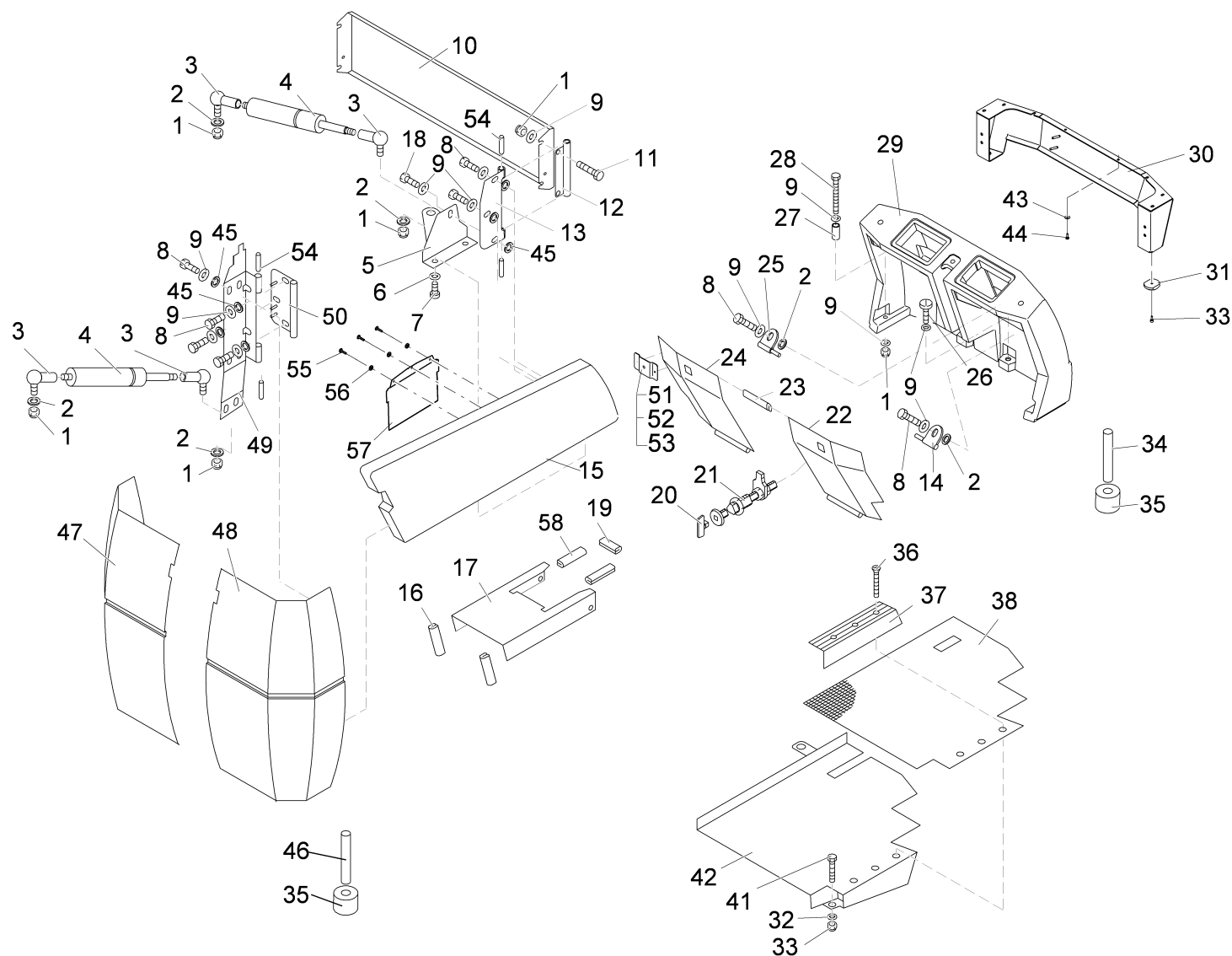
Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
33	00102790	11132057	1	ST PC	Zylinderschraube	Cylinder head screw	Vis de cylindre	M8x25-8.8 A2G	DIN 7984	
34	01275920	90578691	2	PCE ST PC	Bolzen	Bolt	Boulon			
35	00975150	90309576	2	PCE ST PC	Rolle	Roller	Bobine			
36	00551140	11416047	3	PCE ST PC	Blechschrabe	Tapping screw	Vis de tôle	ST4,8x13-B A2G	DIN 7982	
37	00975130	90309550	1	PCE ST PC	Trittleiste	Step plate	Bord d'escabeau			
38	00980580	90309303	1	PCE ST PC	Fußmatte	Floor mat	Tapis			
41	00053020	11038098	1	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
42	00980590	96067988	1	PCE ST PC	Bodenblech	Bottom plate	Tôle de sol			
43	00740080	12520087	9	PCE ST PC	Sperrkantscheibe	Washer	Rondelle	SKB-8-dacrometisiert		
44	00053090	11038213	9	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x20-8.8 A2G	DIN 933	



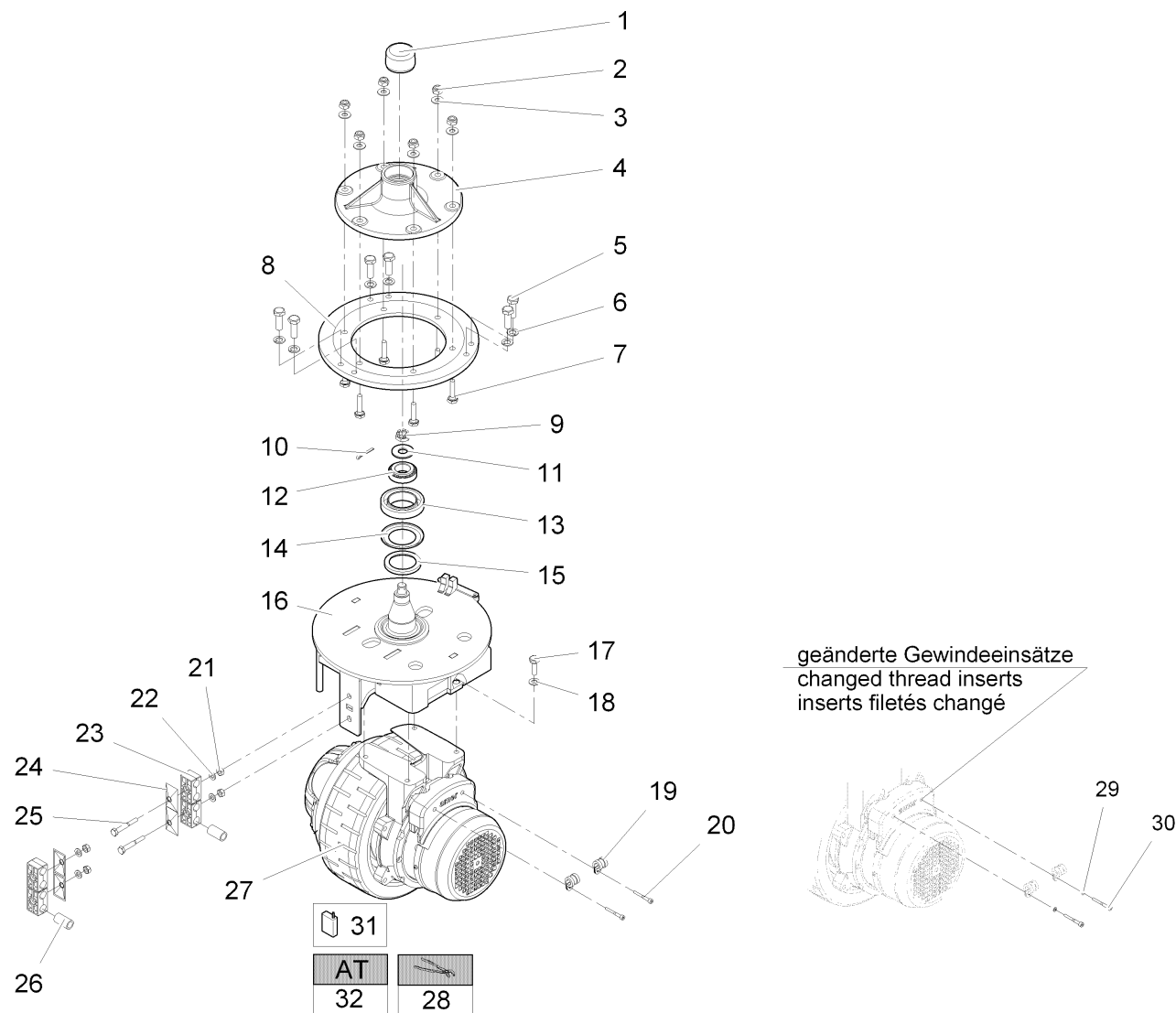
Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
45	00053730	12310033	4	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125		
46	00102290	96069125	1	ST PC Bolzen PCE	Bolt	Boulon				
47	00980010	90291170	1	ST PC Tür links PCE	Door left	Porte à gauche	141306400			
48	00980030	90291188	1	ST PC Tür rechts PCE	Door right	Porte, à à droite	141306500			
49	00980800	96068143	1	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle				
50	00980790	96068135	1	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque				
51	00695730	90324641	1	ST PC Blechhalter PCE	Holder	Support de tôle	75214/01 (5x68=340)			
52	00023640	17526013	1	ST PC Kabelclip PCE	Cable clip	Serre-câble	SCO 5029 A2G			
53	01177820	13165030	1	ST PC Blindniet PCE	Blind rivet	Rivet	F3X7,0-AI			
54	00155070	13033055	4	ST PC Zylinderstift PCE	Cylinder pin	Goupille de cylindre	10m6x50	DIN 6325		



Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
55	00905520	11709060	3	ST PC PCE	Flachrundkopfschraub	Screw	Vis	5x14		
56	00555520	12332052	3	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle	5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
57	01078280	90465774	1	ST PC PCE	Sichttasche	Bag	Sac			
58	00752350	25583089	0,22 0	M M M	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	1,0-3,5		

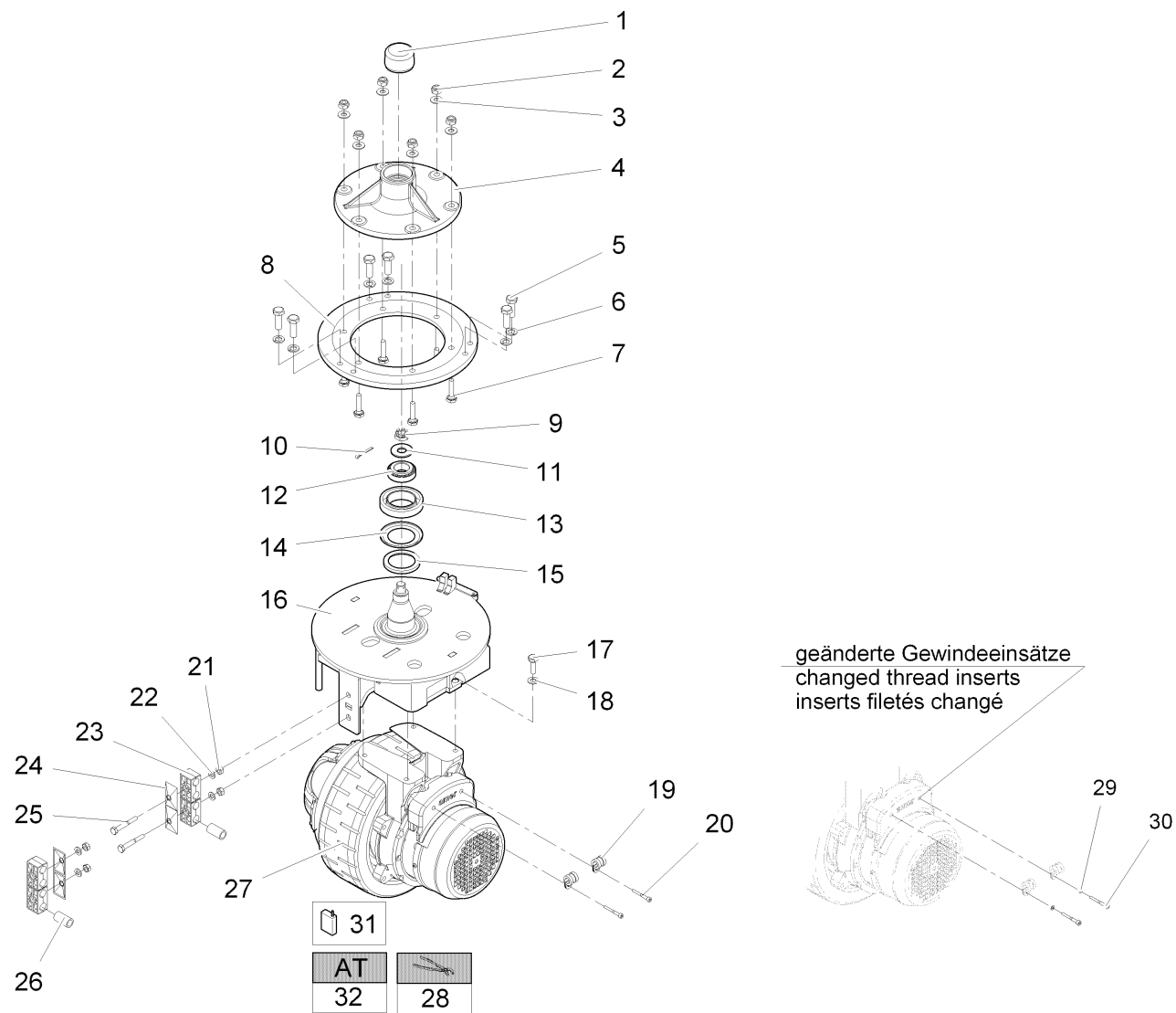


Vorderradantrieb / Front wheel drive / Traction avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01054120	90369778	1	ST PC Stopfen PCE	Plug	Bouchon				
2	00051500	12040069	6	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M10-6 A2G	DIN 985		
3	00740290	12520061	6	ST PC Sperrkantscheibe PCE	Detent edged washer	Detent edged washer	SKM-10			
4	01054110	90369703	1	ST PC Flansch PCE	Flange	Bride				
5	00155830	11038486	6	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M12x35-10.9 A3G	DIN 933		
6	00053430	12505079	6	ST PC Federring PCE	Lock washer	Rondelle frein	A12-MP-VERZ.,W-CH ROM.	DIN 128		
7	00053170	11038395	6	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M10x40-8.8 A3G	DIN 933		
8	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90569872 Flanschplatte
9	00740070	12112074	1	ST PC Kronenmutter PCE	Slotted nut	Écrou crénelé	M16x1,5-14H A3G	DIN 937		
10	00139930	13280185	1	ST PC Splint PCE	Cotter pin	Goupille fendue	4x32-St A3G	ISO 1234		
11	00851420	90128752	1	ST PC Scheibe PCE	Washer	Rondelle				

Index: 97110431

31

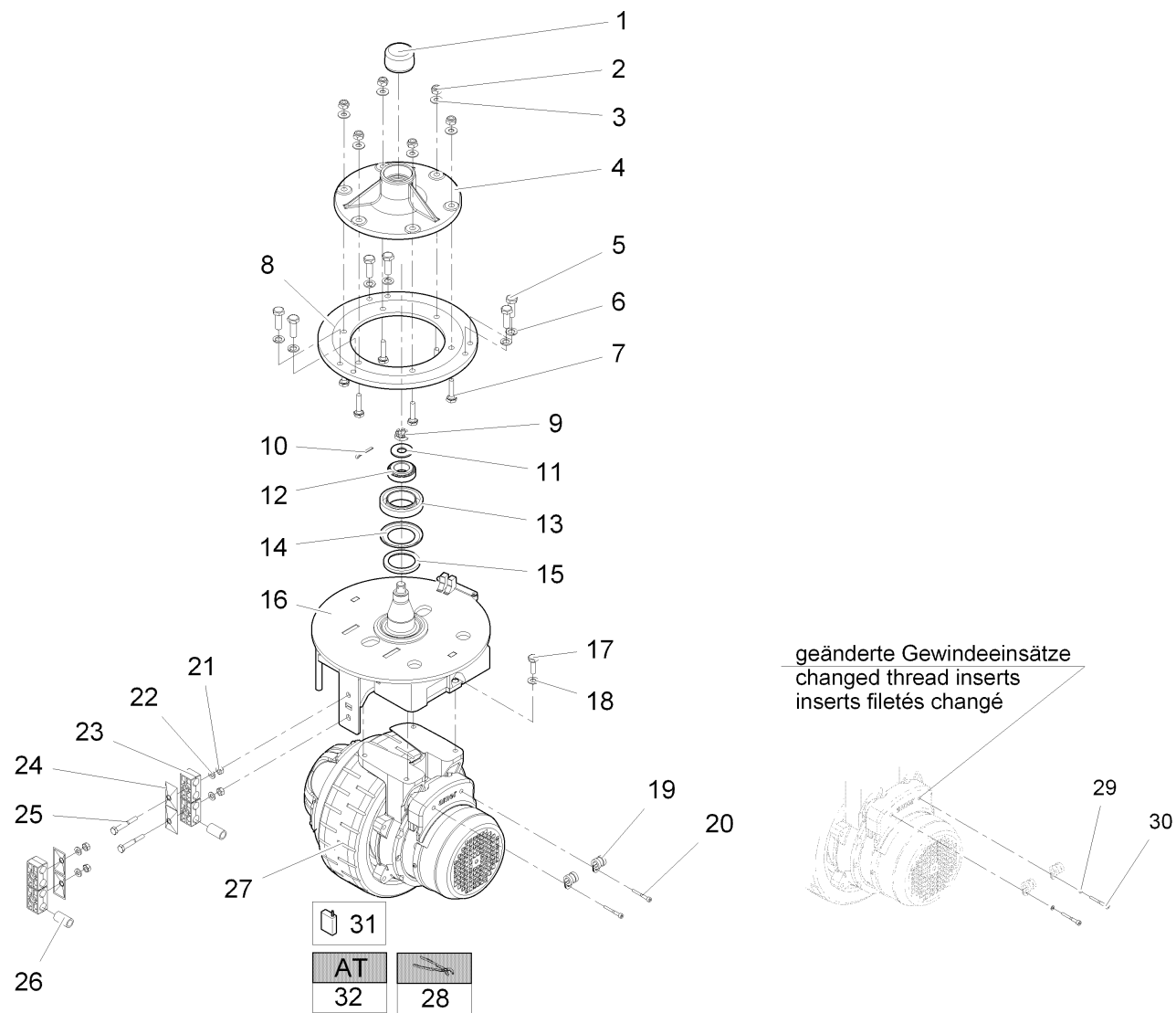


Vorderradantrieb / Front wheel drive / Traction avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
12	01054100	14125223	1	ST PC PCE	Kegelrollenlager	Cone roller bearing	Palier	320/28 X	DIN 720	
13	01052100	14125215	1	ST PC PCE	Kegelrollenlager	Cone roller bearing	Palier	320 10 X	DIN 720	
14	01052110	14680045	1	ST PC PCE	Nilos-Ring	Ring	Anneau	32010 XAV		
15	01052090	90369729	1	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle			
16	03009280	96126388	1	ST PC PCE	Radträger, vollst.	Wheelmount	Support d' roues			
17	00871420	11038957	4	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M10x30-10.9 A3G	DIN 933	
18	00870090	12520037	4	ST PC PCE	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	SKS-10-8.8 dac		
19	00130250	17529074	2	ST PC PCE	Rohrschelle	Pipe clamp	Pipe clamp	RSGU1.12/15 A2G		
20	00023400	11126448	2	ST PC PCE	Zylinderschraube	Cylinder head screw	Vis de cylindre	M5x40-8.8 A2G	DIN 912	
21	00051510	12040051	4	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	

Index: 97110431

33

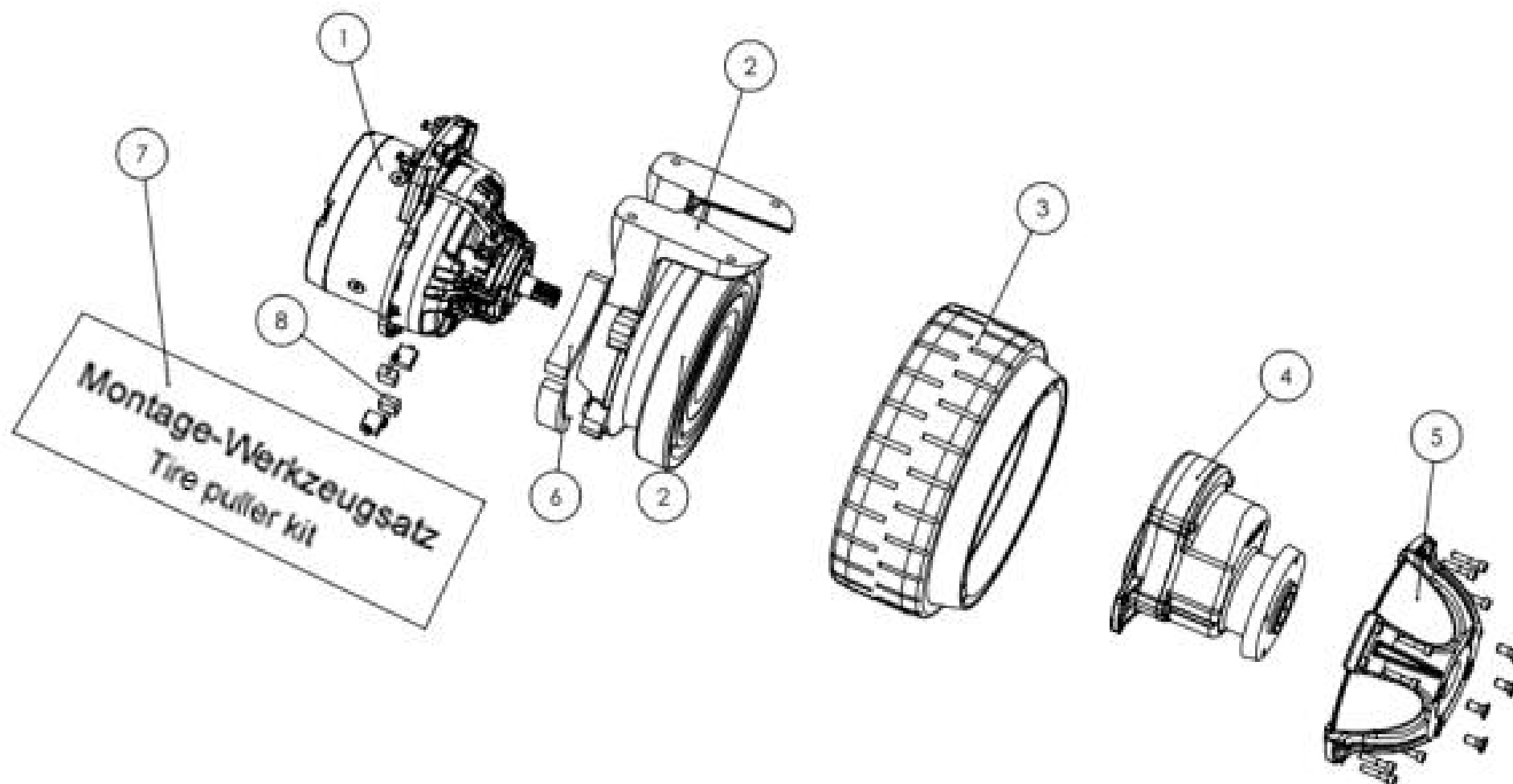


Vorderradantrieb / Front wheel drive / Traction avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	00053750	12310041	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	01160240	17516410	4	ST PC PCE	Klemmhälftenpaar	Pair of clamping	Pair of clamping	ZKP-2-R-18-18-PP	DIN 3015	
24	01132150	17516204	4	ST PC PCE	Deckplatte	Cover plate	Plaque de couvercle	Gr.2 Ausf.A		
25	01073550	11032167	2	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x55-8.8 A2G	DIN 931	
26	01131790	90418393	2	ST PC PCE	Buchse	Bushing	Douille			
27	01178610	90573494	1		Radnabenantrieb	Wheel hub drive	Commande de moyeu de roue		Seite/Page 36	
28	03502210	03502210	1	ST PC PCE	Montagewerkzeugsatz	Mounting tool set	Kit d' outils pour montage			für den Radantriebsmotor
29	00053710	12310017	2	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle	B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
30	01175760	11127180	2	ST PC PCE	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis cylindrique	M4x40-8.8 A2G	ISO 4762	
31	00876670	00876670	4	ST PC PCE	Kohlebürste	Carbon brush	Balai de charbon	10x18x19		
32	00001380	00001380	1	ST PC PCE	Radnabenantrieb 36V	Wheel hub drive 36V	Commande de moyeu de roue 36V			AT für 01178610

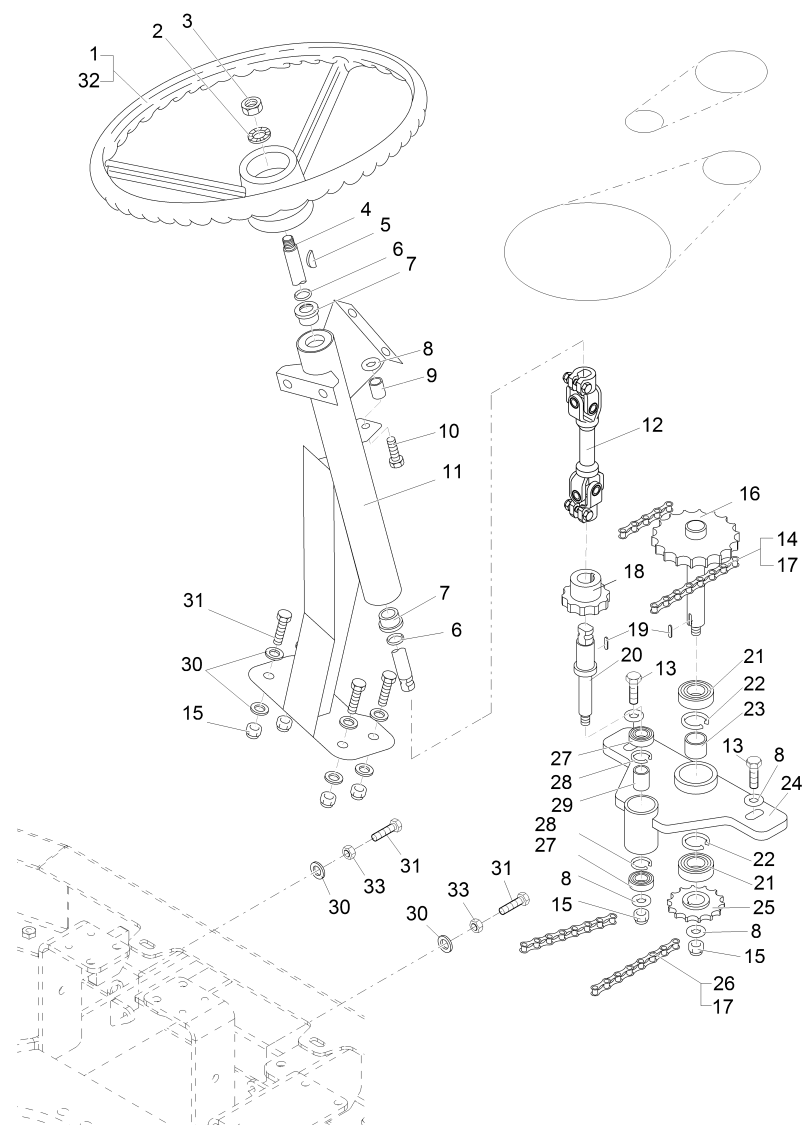
Index: 97110431

35



Radnabenantrieb / Wheel hub drive / Commande de moyeu de roue

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	03502600	03502600	1	ST PC Motor PCE	Motor	Moteur				
2	03502530	03502530	1	ST PC Radträger, vollst. PCE	Wheelmount	Support de roue				bestehend aus: Halter und Kugellager
3	01113840	01113840	1	ST PC Rad PCE	Wheel	Roue	300x100			
4	03502670	03502670	1	ST PC Getriebe PCE	Gear	Engrenage				
5	03502350	03502350	1	ST PC Gehäusedeckel PCE	Housing cover	Couvercle de boîte				
6	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Luftfilter
7	03502210	03502210	1	ST PC Montagewerkzeugsatz PCE	Mounting tool set	Kit d' outils pour montage				
8	00876670	00876670	4	ST PC Kohlebürste PCE	Carbon brush	Balai de charbon	10x18x19			

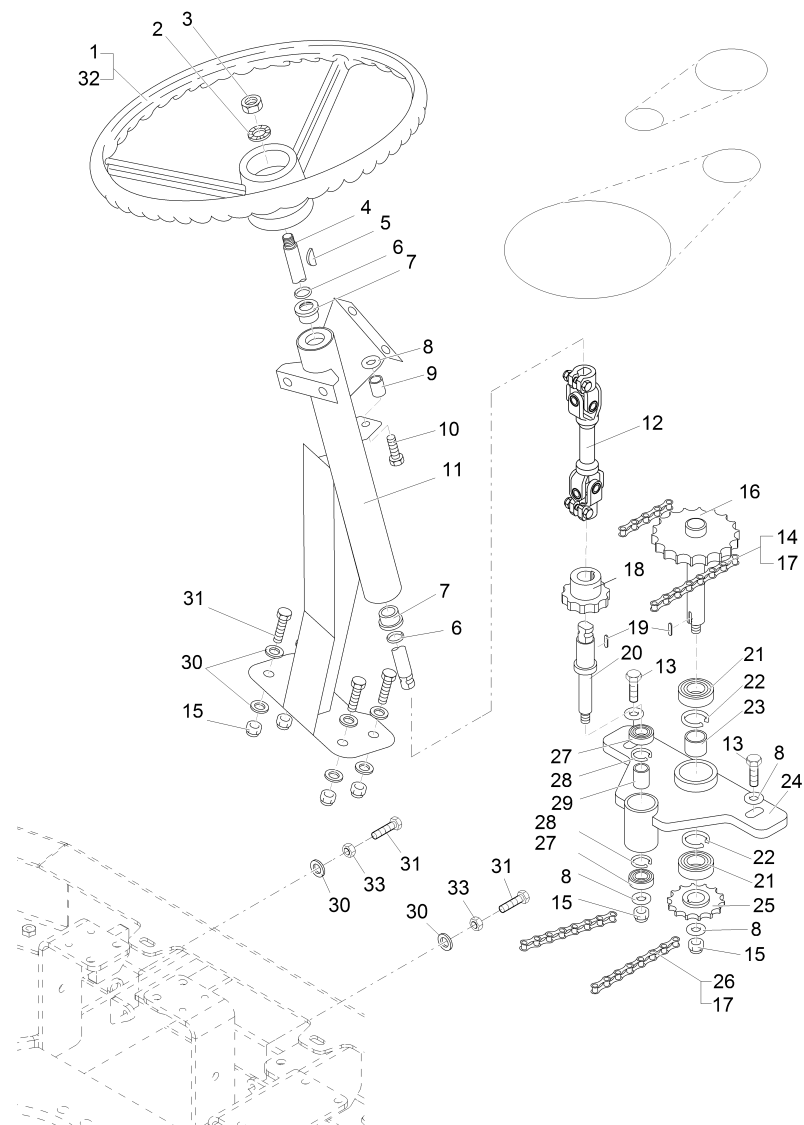


Lenkung / Steering / Direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00251100	90511262	1	ST PC	Lenkrad	Steering wheel	Volant			
2	00075290	12515011	1	PCE ST PC	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle à dents chevauchantes	A16,5 A3G	DIN 6797	
3	00074350	12015053	1	PCE ST PC	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M16x1,5-17H A3G	DIN 936	
4	00980760	90308768	1	PCE ST PC	Welle	Shaft	Arbre			
5	00153600	13545025	1	PCE ST PC	Scheibenfeder	Woodruff key	Ressort à disque	5x7.5-ST50	DIN 6888	
6	00554400	15286529	2	PCE ST PC	O-Ring ölbeständig	O-ring oil resistant	Joint circulaire huile résistante	20x3 80 Shore		
7	00523630	90302258	2	PCE ST PC	Buchse	Bushing	Douille			
8	00042900	12332029	5	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
9	00974330	90308842	1	PCE ST PC	Hülse	Sleeve	Douille			
10	00053260	11038296	1	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x50-8.8 A2G	DIN 933	

Index: 97042352

39

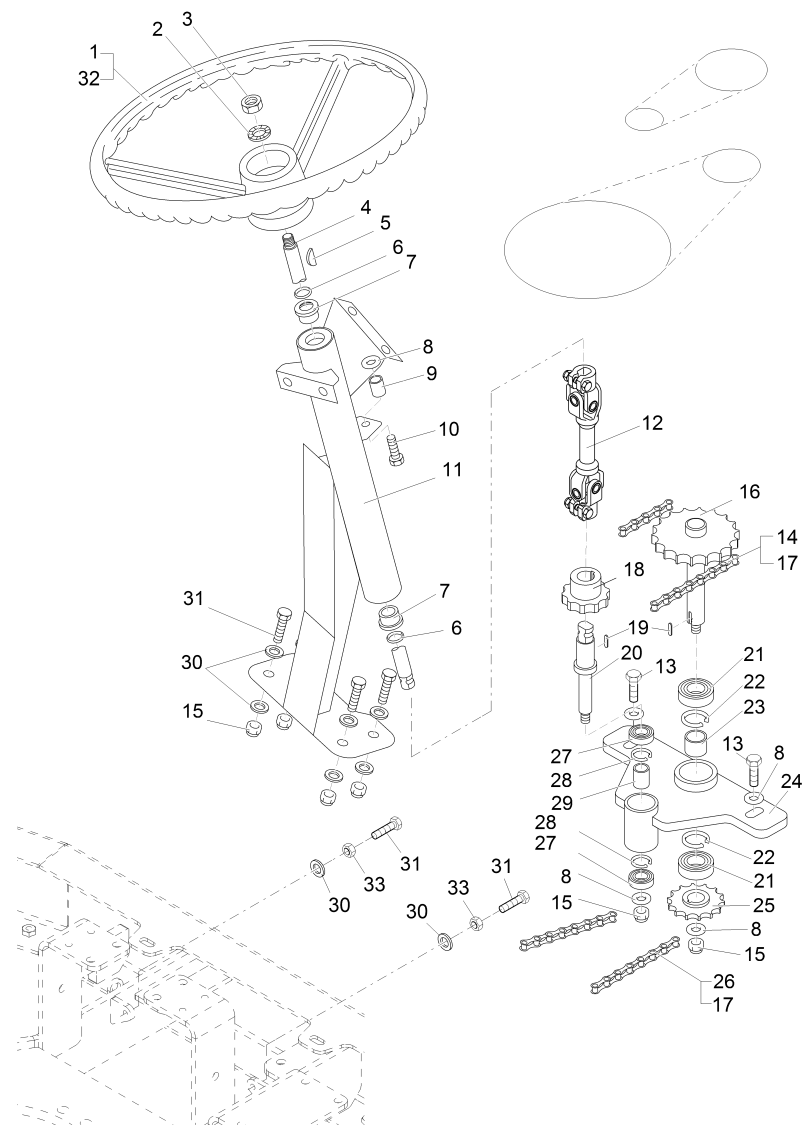


Lenkung / Steering / Direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00980750	96067764	1	ST PC Rohr PCE	Pipe	Tube				
12	00492520	90338930	1	ST PC Gelenkwelle PCE	cardan shaft					
13	00053100	11038247	2	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933		
14	00911360	16365900	1	ST PC Rollenkette PCE	Roller chain	Chaîne à rouleaux	10B-1x25 B	DIN 8187		
15	00051510	12040051	6	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985		
16	00975420	96067756	1	ST PC Welle PCE	Shaft	Arbre				
17	00537280	16365223	3	ST PC Glied PCE	Section	Chainon Coude	E-10B-1	DIN 8187		
18	00521170	90292780	1	ST PC Kettenrad PCE	Chain wheel	Roue à chaîne				
19	00153010	13540125	2	ST PC Passfeder PCE	Feather key	Plume de passeport	A6x6x25 St50	DIN 6885		
20	00975440	90308719	1	ST PC Welle PCE	Shaft	Arbre				

Index: 97042352

41

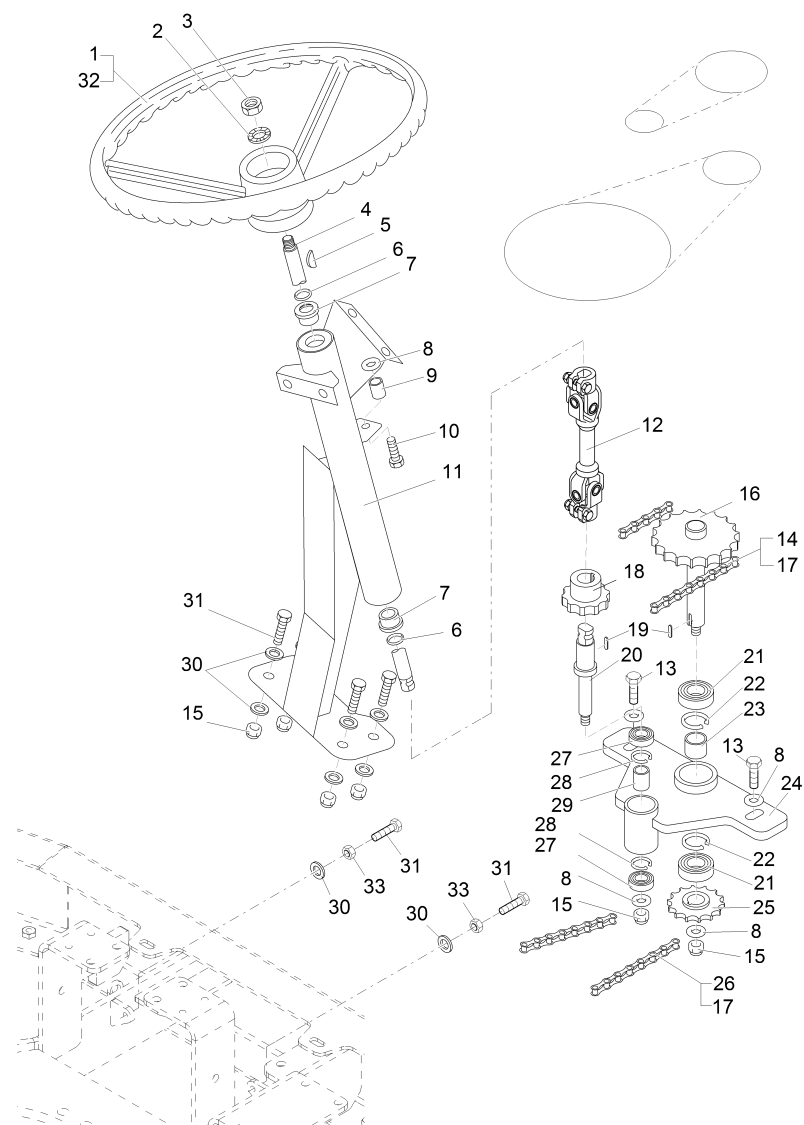


Lenkung / Steering / Direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	00046250	14110373	2	ST PCE	PC Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes rigides	6004-2RSH	DIN 625	
22	00154440	12660056	2	ST PCE	PC Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	42x1,75 phos.	DIN 472	
23	00028840	90246190	1	ST PCE	PC Buchse	Bushing	Douille			
24	00980720	96067749	1	ST PCE	PC Platte	Plate	Plaque			
25	00975450	90308735	1	ST PCE	PC Kettenrad	Chain wheel	Roue à chaîne			
26	00911340	16365918	1	ST PCE	PC Rollenkette	Roller chain	Chaîne à rouleaux	10B-1x83 B	DIN 8187	
27	00538360	14110696	2	ST PCE	PC Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes rigides	6202-2RS	DIN 625	
28	00101660	12660031	2	ST PCE	PC Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	35x1,5 phos.	DIN 472	
29	01177590	90203191	1	ST PCE	PC Rohr	Pipe	Tube			
30	00053750	12310041	12	ST PCE	PC Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	

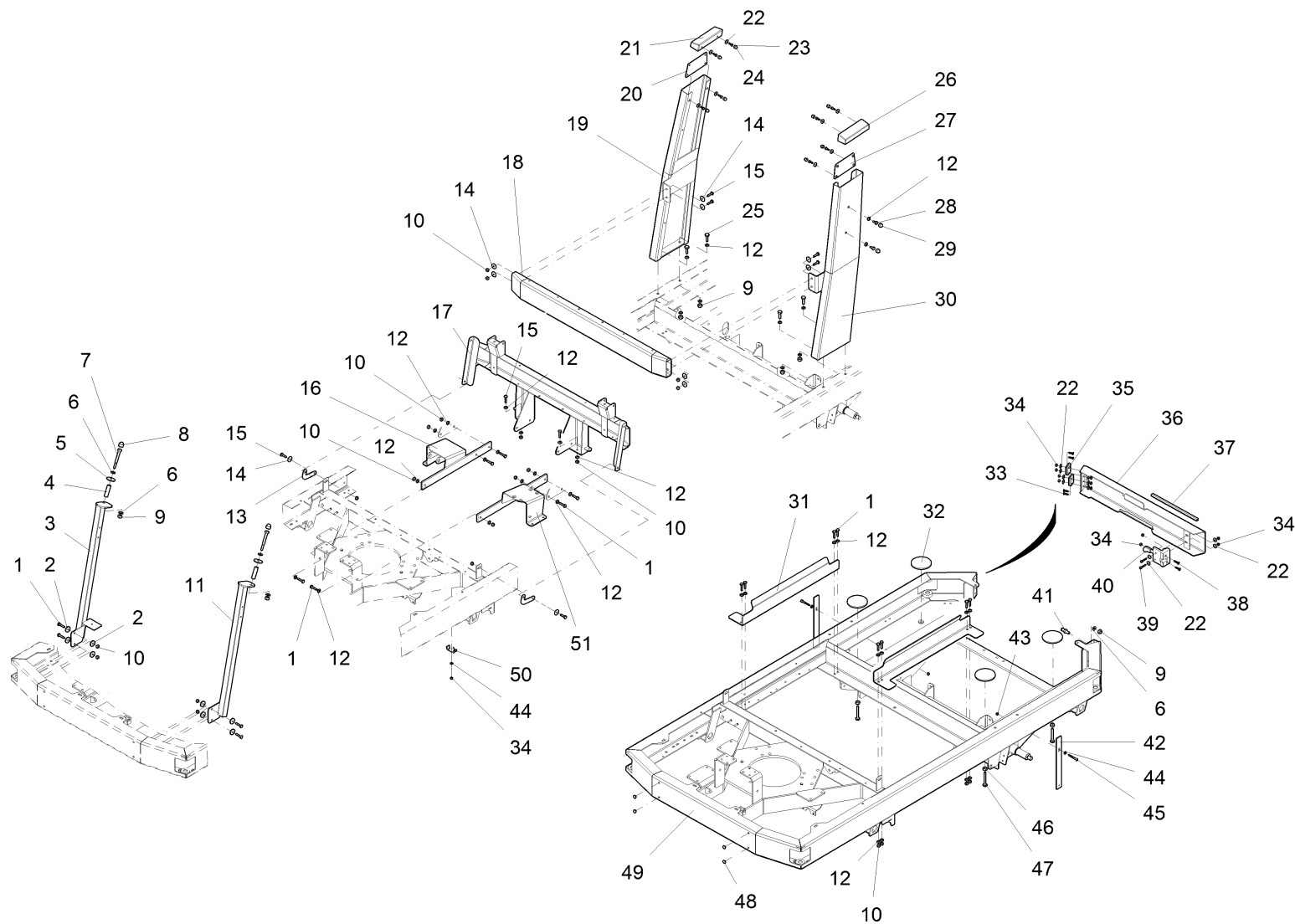
Index: 97042352

43



Lenkung / Steering / Direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
31	00053110	11038254	6	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
32	01177600	90511288	1	ST PC PCE	Abdeckkappe	Cap	Bonnet			
33	00053350	12022059	2	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 934	

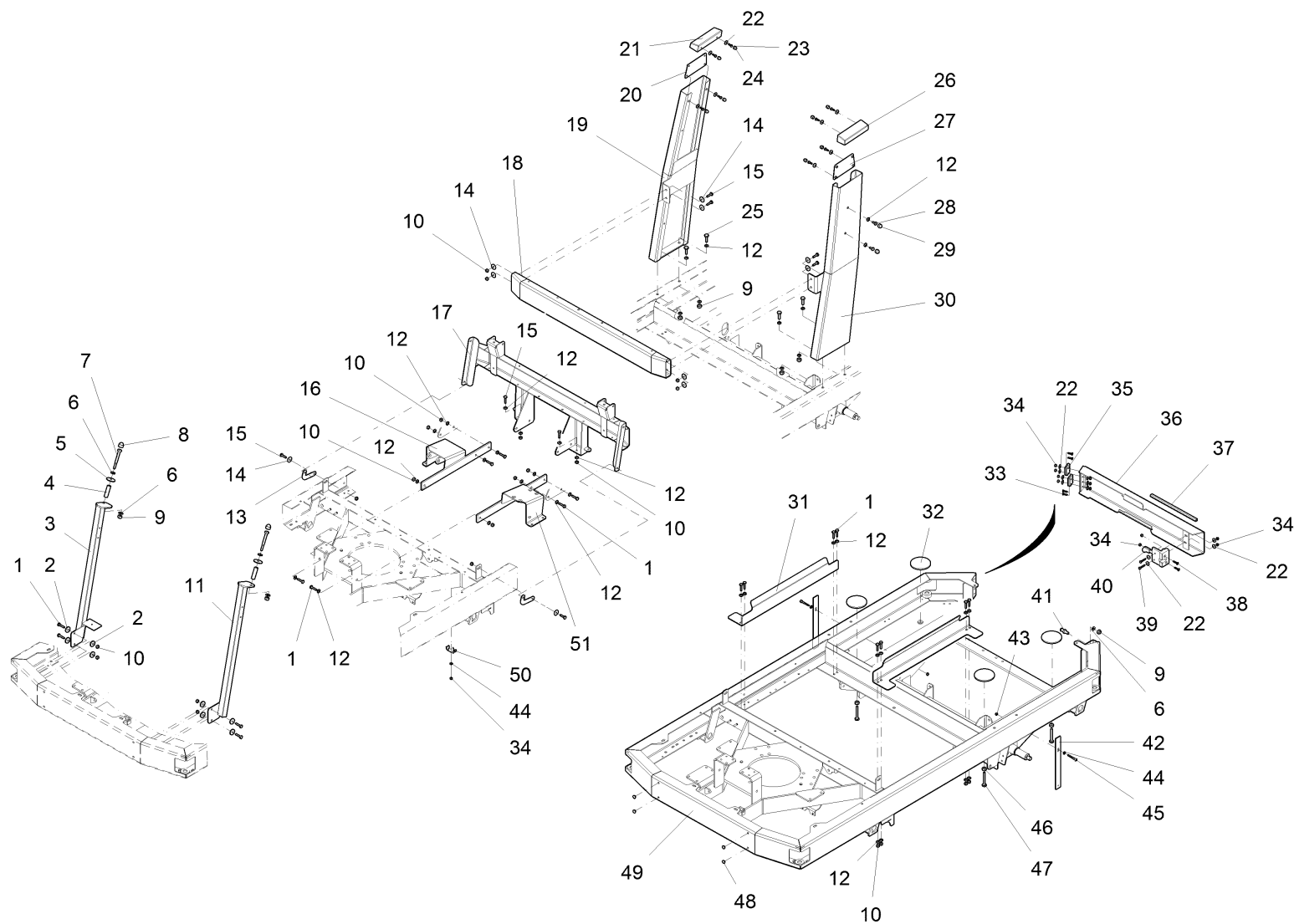


Fahrgestell / Chassis / Cadre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053110	11038254	16	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x30-8.8 A2G		DIN 933	
2	00047990	12515086	8	ST PC Zahntellerscheibe PCE	Disk wheel	Rondelle de plaque dentaire	9,2 A3G			
3	00035160	96067715	1	ST PC Stütze rechts PCE	Support right	Support à droite				
4	00974240	90308339	2	ST PC Hülse PCE	Sleeve	Douille				
5	01177570	90186909	2	ST PC Scheibe PCE	Washer	Rondelle	75323/01 (5x160=800)			
6	00053760	12310058	5	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A10,5-140HV-St A2G		DIN 125	
7	00157410	11032406	2	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M10x85-8.8 A3G		DIN 931	
8	00747210	15592041	2	ST PC Schutzkappe PCE	Lens cap	Capot de protection	1000/1072 SW			
9	00051500	12040069	7	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M10-6 A2G		DIN 985	
10	00051510	12040051	24	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G		DIN 985	

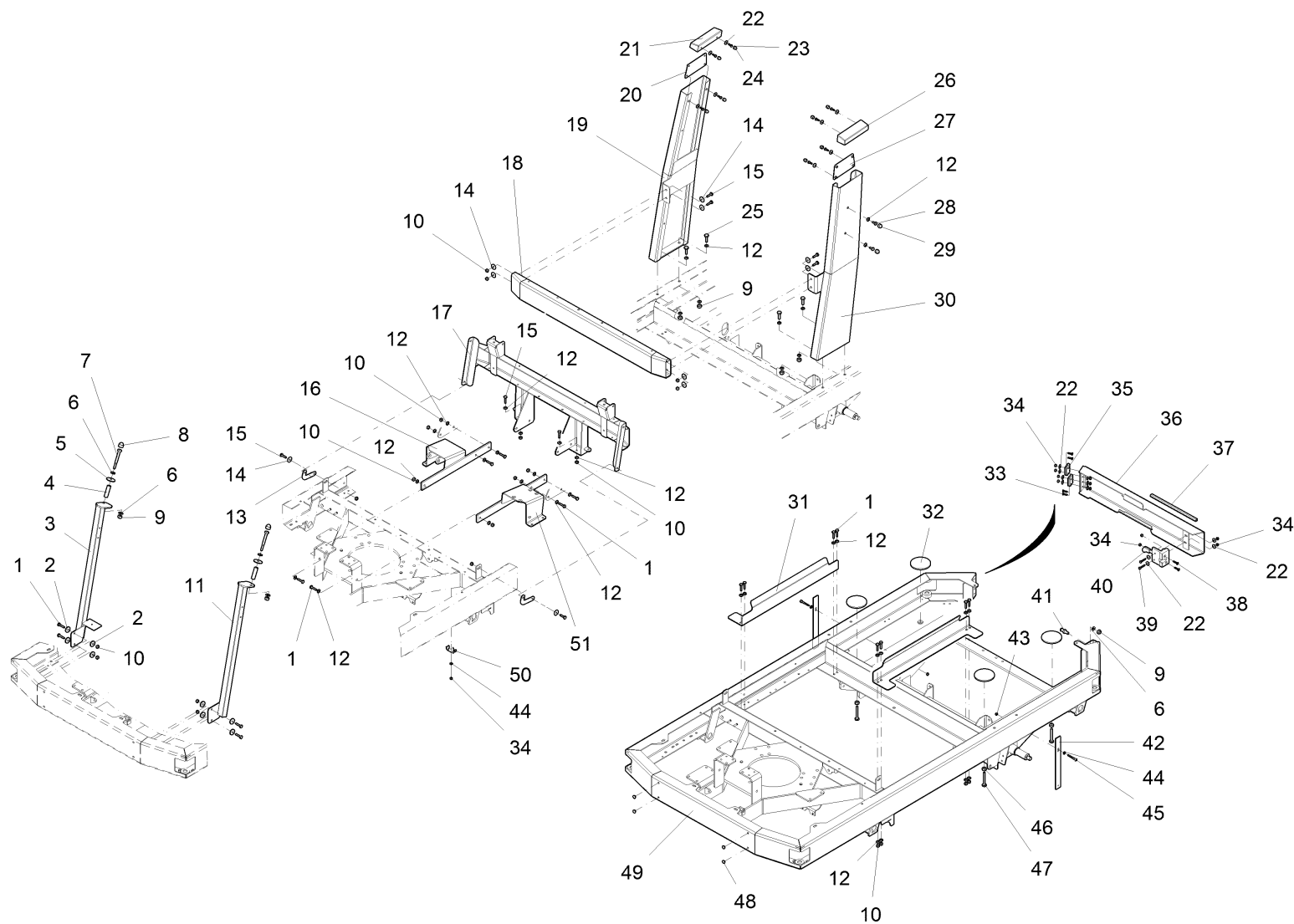
Index: 97115489

47



Fahrgestell / Chassis / Cadre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00035170	96067723	1	ST PC	Stütze links	Support left	Support à gauche			
12	00053750	12310041	42	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
13	00974310	90308404	2	PCE ST PC	Lasche	Bracket	Eclisse	75200/01-(5x90=450)		
14	00042900	12332029	10	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	00053100	11038247	8	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
16	00980420	96067681	1	PCE ST PC	Strebe rechts	Prop right	Étai à droite			
17	00035150	96067707	1	PCE ST PC	Querträger	Carrier	Carene			
18	00035140	96067673	1	PCE ST PC	Querträger	Carrier	Carene			
19	00035120	96067657	1	PCE ST PC	Pfosten rechts	Spar frame R.H.	Montant à droite			
20	01073230	96100805	1	PCE ST PC	Platte rechts, kpl.	Plate R.H., cpl	Plaque à droite, cpl.			

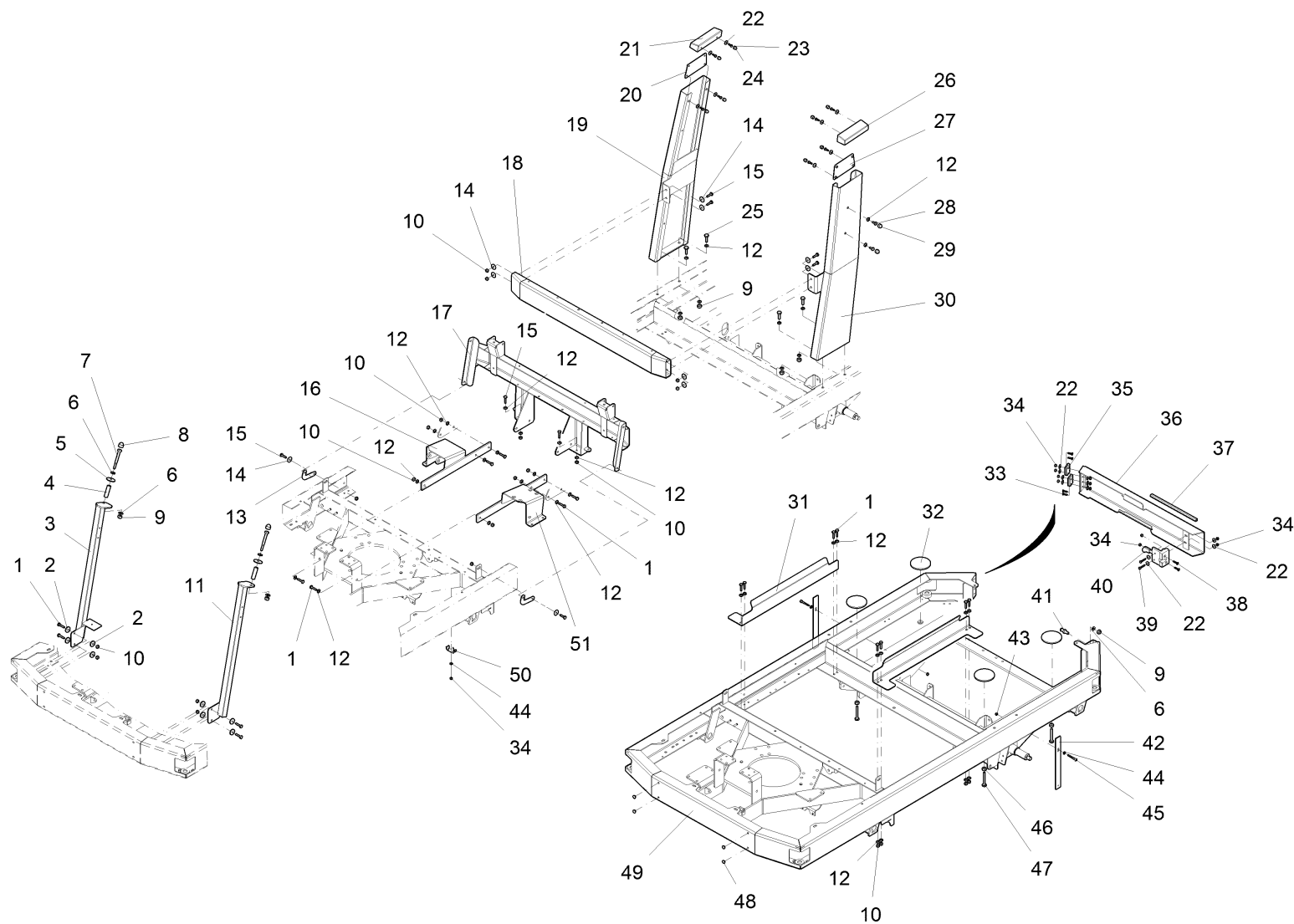


Fahrgestell / Chassis / Cadre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	00974280	90308370	1	ST PC	Haube rechts	Hood R.H.	Capot à droite			
22	00135120	12332011	20	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
23	00053010	11038072	8	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
24	00525910	15592025	8	PCE ST PC	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection	1000/1069 SW		
25	00053160	11038379	4	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
26	00974270	90308362	1	PCE ST PC	Haube links	Hood L.H.	Capot à gauche			
27	01073240	96100797	1	PCE ST PC	Platte links, kpl.	Plate L.H., cpl.	Plaque à gauche, cpl.			
28	00053080	11038197	2	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
29	00131610	15592033	2	PCE ST PC	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection	1000/893 SW		
30	03009300	96126867	1	PCE ST PC	Pfosten links, vollst.	Spar frame L.H.	Montant à gauche			

Index: 97115489

51

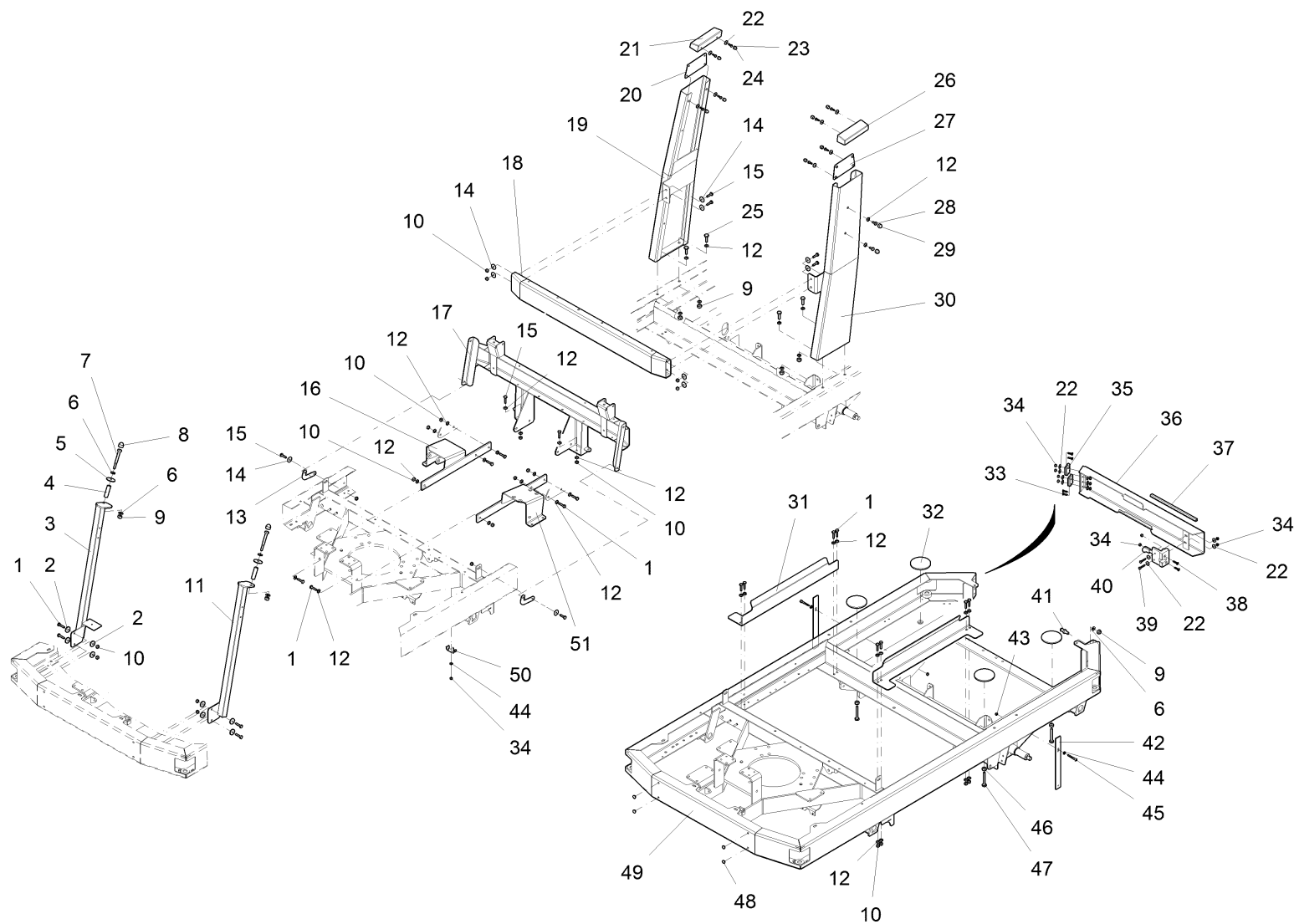


Fahrgestell / Chassis / Cadre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
31	01275950	90594938	2	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle				
32	00974220	96067731	4	ST PC Scheibe PCE	Washer	Rondelle				
33	00021310	11206208	8	ST PC Senkschraube PCE	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	M6x20-4.8-H A2G	DIN 965		
34	00051520	12040044	13	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985		
35	00522530	90296005	2	ST PC Scharnier PCE	Hinge	Hinge				
36	00035110	96092200	1	ST PC Querträger hinten, PCE vollst.	Cross beam rear	Traverse arrière				
37	00161240	25582024	0,28 0	M M M Kantenschutz	Edge protection	Edge protection	10,5x17 schwarz			
38	01276610	90629833	1	ST PC Kabinenschloss rechts PCE	Cab lock R.H.	Serrure de cabine à droite				
39	00551160	11206216	2	ST PC Senkschraube PCE	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	M6x25-4.8-H A2G	DIN 965		
40	00053040	11038122	2	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x30-8.8 A2G	DIN 933		
41	00877070	90279548	1	ST PC Bolzen PCE	Bolt	Boulon				

Index: 97115489

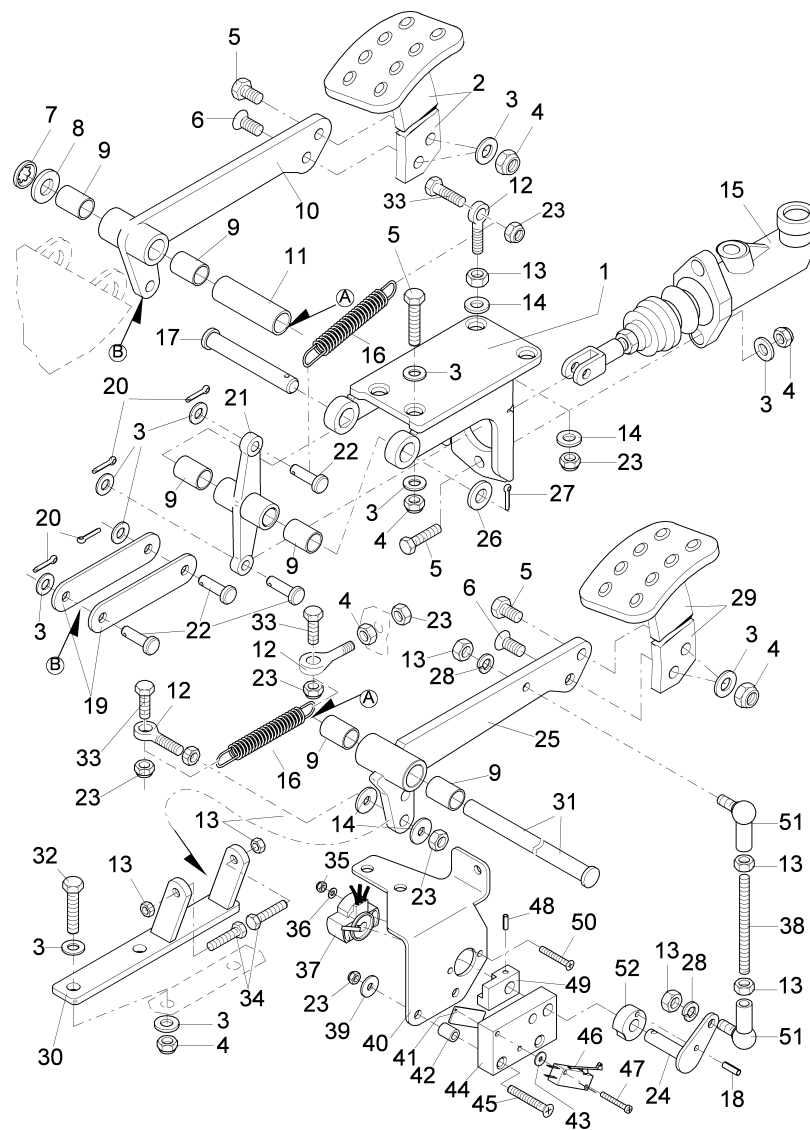
53



Fahrgestell / Chassis / Cadre

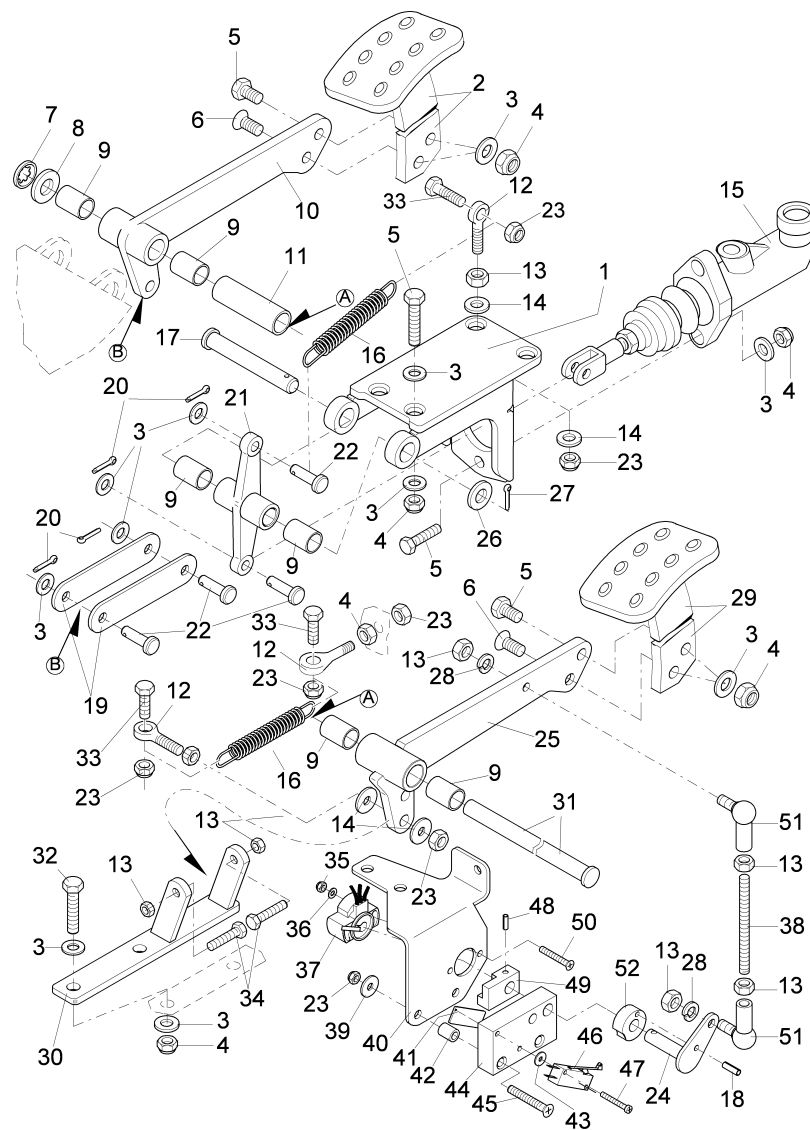
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
42	01070570	90409269	2	ST PC	Gummilasche	Rubber gasket	Verrou de caoutchouc			
43	00053330	12022042	2	PCE ST PC	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-8 A2G	DIN 934	
44	00053730	12310033	3	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
45	01143070	11126943	2	PCE ST PC	Zyl.Schraube	Socket head screw		M6x45-8.8 A2G	DIN 912	
46	00053360	12022067	4	PCE ST PC	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M10-8 A3G	DIN 934	
47	00051550	11038429	4	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M10x65-8.8 A3G	DIN 933	
48	00906060	15590326	4	PCE ST PC	Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	F4 SW		
49	03011640	96131537	1	PCE ST PC	Fahrgestell, vollst.	Chassis	Chassîs			
50	01073420	17521048	1	PCE ST PC	Schelle	Clamp	Agrafe	B12		
51	00980440	96067699	1	PCE ST PC	Strebe links	Prop left	Étai à gauche			

Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)



Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)

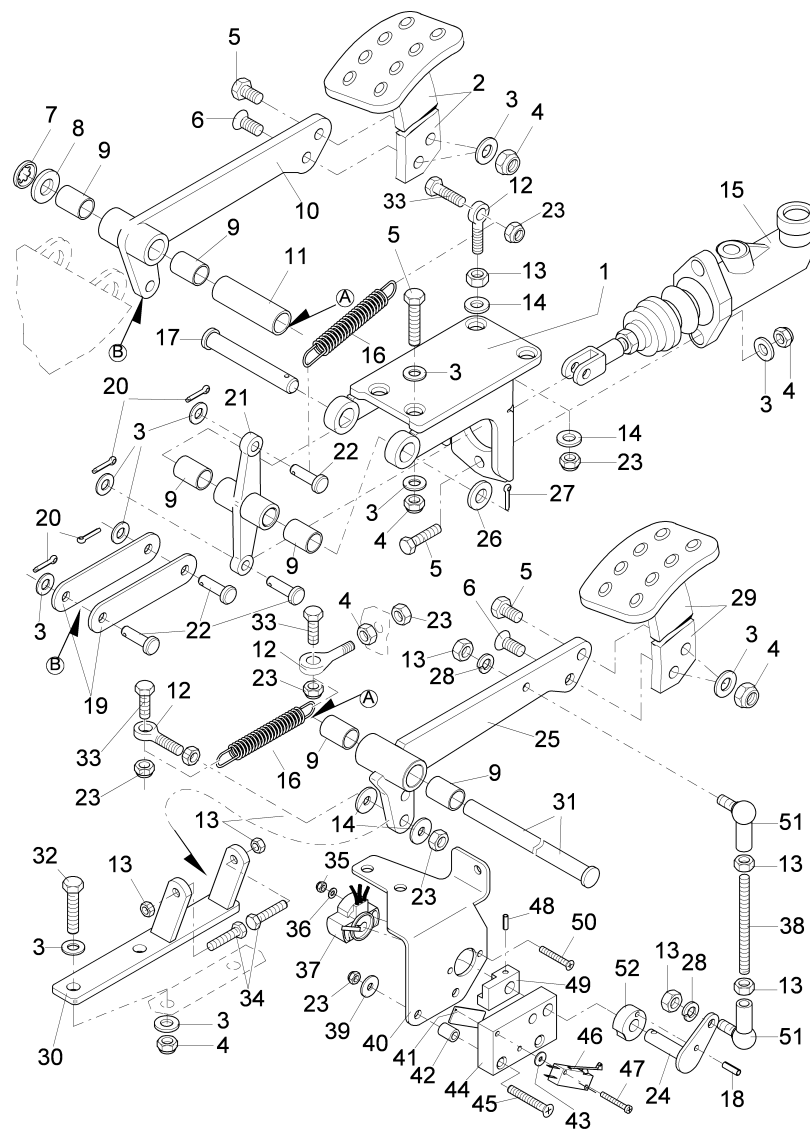
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00270950	96119557	1		Halter	Retainer	Support			
2	00270930	96071931	1		Pedal	Pedal	Pédale			
3	00053750	12310041	15		Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	00051510	12040051	11		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	
5	00053110	11038254	7		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
6	01223150	11225596	2		Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	M8x30	7991	
7	00538790	12651147	1		Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle à fusible	15 verz.		
8	00134780	12322079	2		Scheibe	Washer	Rondelle	16-St A3G	DIN 1440	
9	00046560	14896047	6		DU-Trockenbuchse	DU-Drying socket	DU-Douille sèche	15x17x15		
10	00100480	96124326	2		Hebel, vollst.	Lever	Levier			
11	00974420	90309147	1		Rohr	Pipe	Tube			
12	00101510	11518156	3		Augenschraube	Eye bolt	Boulon à oeillet	LBM6x55-4.6A2G	DIN 444	
13	00053330	12022042	7		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-8 A2G	DIN 934	
14	00135120	12332011	6		Scheibe	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	00821160	90151861	1		Hauptbremszylinder	Brake cylinder	Cylindre de frein			
16	00055620	90015363	2		Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction			
17	00100510	90174012	1		Bolzen	Bolt	Boulon			
18	01091890	13053269	1		Spannstift	Dowel pin	Goupille à tension	3x10-St	ISO 8748	
19	00974410	90309105	2		Lasche	Bracket	Eclisse	75201/01-(5x90=450)		
20	00054860	13280078	3		Splint	Cotter pin	Goupille fendue	2x16-St A2G	ISO 1234	
21	00974390	90309089	1		Hebel	Lever	Levier			
22	00706190	13328216	3		Splintbolzen	Clevis pin	Boulon	8h11x25	DIN 1434	
23	00051520	12040044	7		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985	
24	00975490	96068176	1		Bolzen	Bolt	Boulon			
25	00100480	96124326	2		Hebel, vollst.	Lever	Levier			



Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
26	00134780	12322079	1		Scheibe	Washer	Rondelle	16-St A3G	DIN 1440	
27	00961520	13280177	1		Splint	Cotter pin	Goupille fendue	4x25-St A3G	ISO 1234	
28	00053400	12505046	2		Federring	Lock washer	Rondelle frein	A6-MP-VERZ.,W-CHR OM.	DIN 128	
29	00974380	96071972	1		Fahrpedal	Pedal	Pédale			
30	00974350	96068002	1		Platte	Plate	Plaque			
31	00974430	90309154	1		Bolzen	Bolt	Boulon			
32	00054690	11038262	2		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
33	00053020	11038098	3		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
34	00053040	11038122	2		6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
35	00133830	12040028	2		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M4-6 A2G	DIN 985	
36	00053710	12310017	2		Scheibe	Washer	Rondelle	B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
37	00975500	90305996	1		Drehwinkelgeber	Turn angle transmitter	Torsion de angulaire			
38	00071110	90145152	1		Gewindestange	Threaded rod	Barre de fileté			
39	00053730	12310033	1		Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
40	00975520	90309717	1		Winkel	Angle	Angle	75349/01-(5x29=145)		
41	01074840	90471483	1		Gewindeplatte	Thread base plate				
42	00926770	90220567	2		Abstandshülse	Spacer sleeve	Entretoise			
43	00747400	12332110	2		Scheibe	Washer	Rondelle	3,2-140HV-St A3G	DIN 9021	
44	00975530	90309725	1		Platte	Plate	Plaque			
45	00109500	11206422	2		Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	M6x45-4.8-H A2G	DIN 965	
46	00975510	90306002	1		Mikroschalter	Micro switch	Microrupteur			
47	00101580	11175403	2		Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M3x35-A2-70-H	DIN 7985	
48	00152840	13053046	1		Spannstift	Dowel pin	Goupille à tension	3x20-St	ISO 8748	
49	00975550	90309766	1		Mitnehmer	Carrier	Entraîneur			
51	00855580	16046047	2		Winkelgelenk	Angle joint	Joint d'angle	CS10 A2G	DIN 71802	

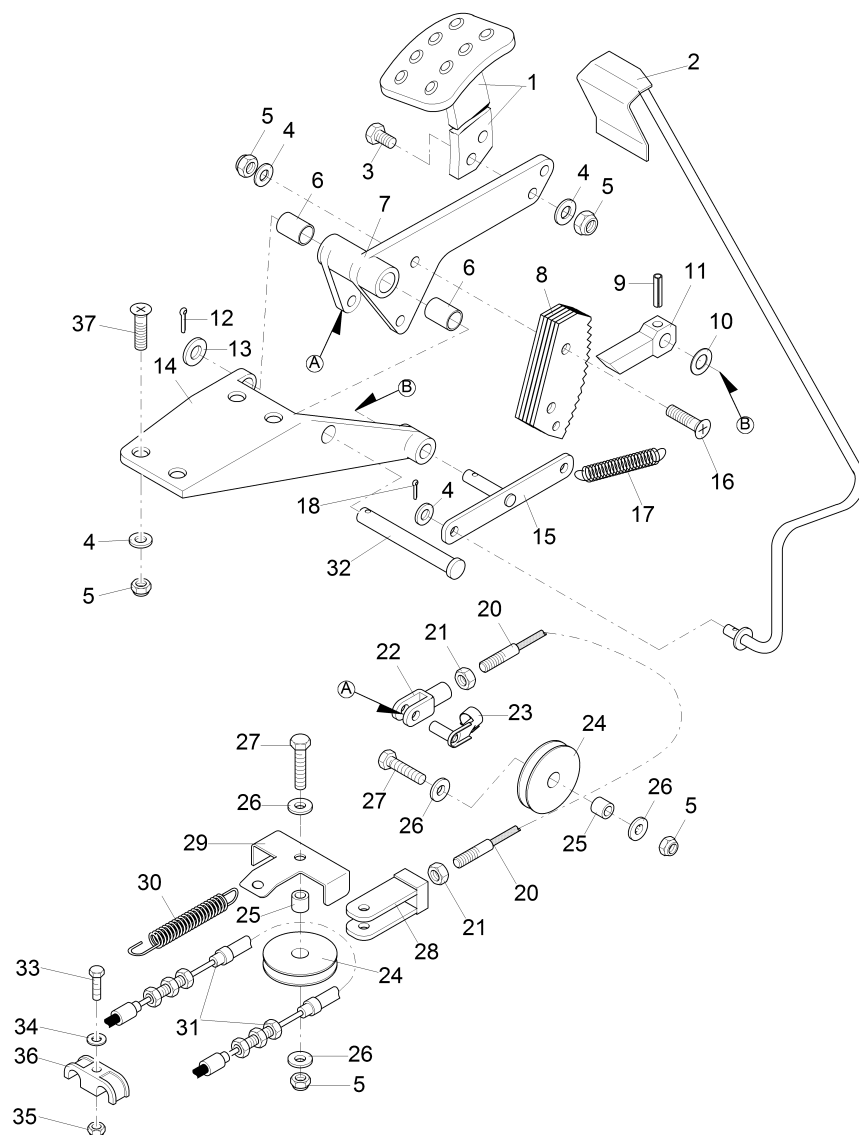
Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)



**Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
52	00975540	90309758	1		Scheibe	Washer	Rondelle			

Feststellbremse / Parking brake / Frein de stationnement
(2012-04-01 ->)



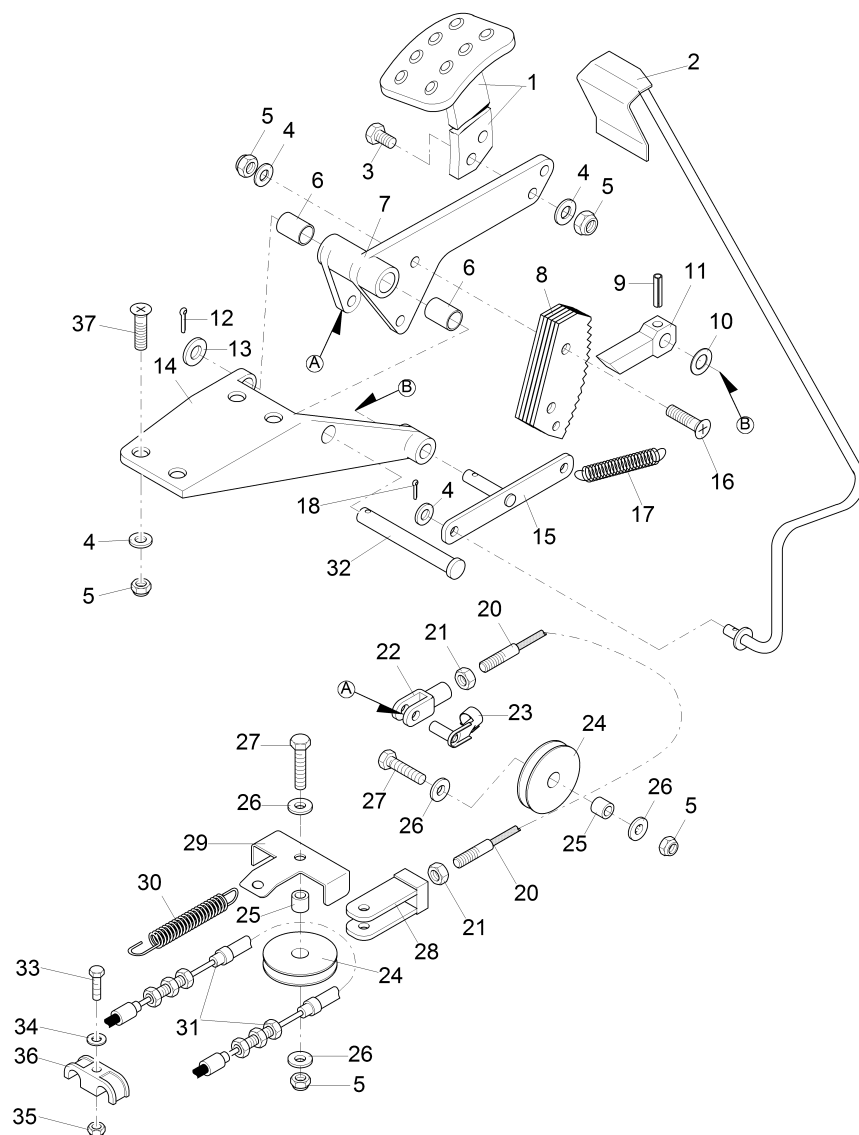
**Feststellbremse / Parking brake / Frein de stationnement
(2012-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00270930	96071931	2		Pedal	Pedal	Pédale			
2	00980430	96068085	1		Stange	Rod	Barre			
3	00053110	11038254	2		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
4	00053750	12310041	9		Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	00051510	12040051	10		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	
6	00046560	14896047	2		DU-Trockenbuchse	DU-Drying socket	DU-Douille sèche	15x17x15		
7	00270970	90174020	1		Hebel	Lever	Levier			
8	00521210	96065180	1		Raste	Catch	Rainure			
9	00057580	13050273	1		Spannstift	Dowel pin	Goupille à tension	5x32	DIN 1481	
10	00046720	12335188	2		Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	12x18x1	DIN 988	
11	00521300	90293101	1		Klinke	Catch	Loquet			
12	00961520	13280177	1		Splint	Cotter pin	Goupille fendue	4x25-St A3G	ISO 1234	
13	00134780	12322079	1		Scheibe	Washer	Rondelle	16-St A3G	DIN 1440	
14	00270980	90174061	1		Halter	retainer				
15	00974370	96068028	1		Bolzen	Bolt	Boulon			
16	00509000	11225349	2		Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	M8x35-8.8 A2G	DIN 7991	
17	00121330	90006263	1		Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction			
18	00054860	13280078	1		Splint	Cotter pin	Goupille fendue	2x16-St A2G	ISO 1234	
20	00974440	90309162	1		Seil	Rope	Câble			
21	00053350	12022059	2		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 934	
22	00027110	16055014	1		Gabelkopf	Fork yoke	Joug de fourch	G8x32 A2G	DIN 71752	
23	00706030	13390026	1		ES-Bolzen	Bolt	Boulon	8x32 ESN 01 A2G		
24	00521270	90293044	2		Rolle	Roller	Bobine			
25	00974400	90309097	2		Buchse	Bushing	Douille			
26	00042900	12332029	6		Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	

Index: 97118152-2

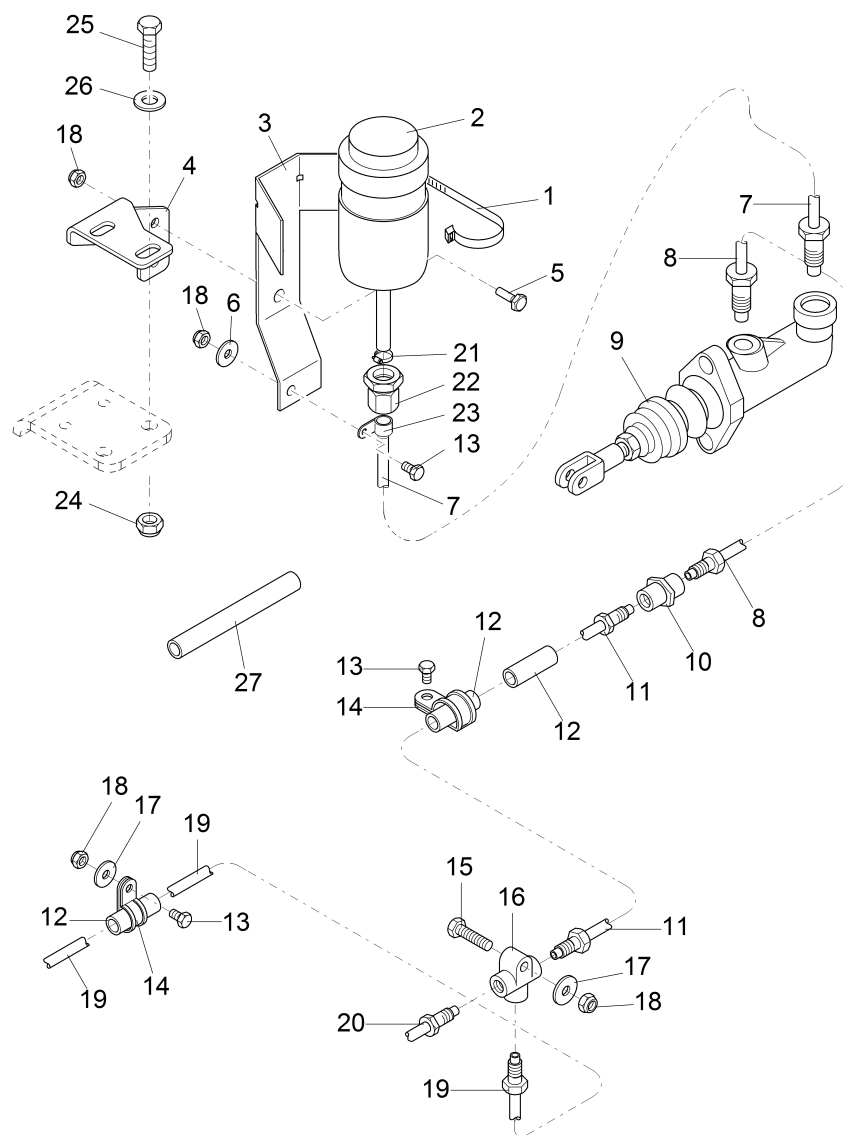
63

Feststellbremse / Parking brake / Frein de stationnement
(2012-04-01 ->)



Feststellbremse / Parking brake / Frein de stationnement
(2012-04-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
27	00054690	11038262	2		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
28	00974340	96067996	1		Platte	Plate	Plaque			
29	00974450	90309212	1		Winkel	Angle	Angle			
30	00055620	90015363	1		Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction			
31	01273680	90600552	1		Bremsseil	Brake cable	Câble de freinage			
32	00100560	90174038	1		Bolzen	Bolt	Boulon			
33	00053040	11038122	1		6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
34	00053730	12310033	1		Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
35	00051520	12040044	1		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985	
36	01073420	17521048	1		Schelle	Clamp	Agrafe	B12		
37	00101500	11225455	4		Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	M8x25-8.8 A2G	DIN 7991	

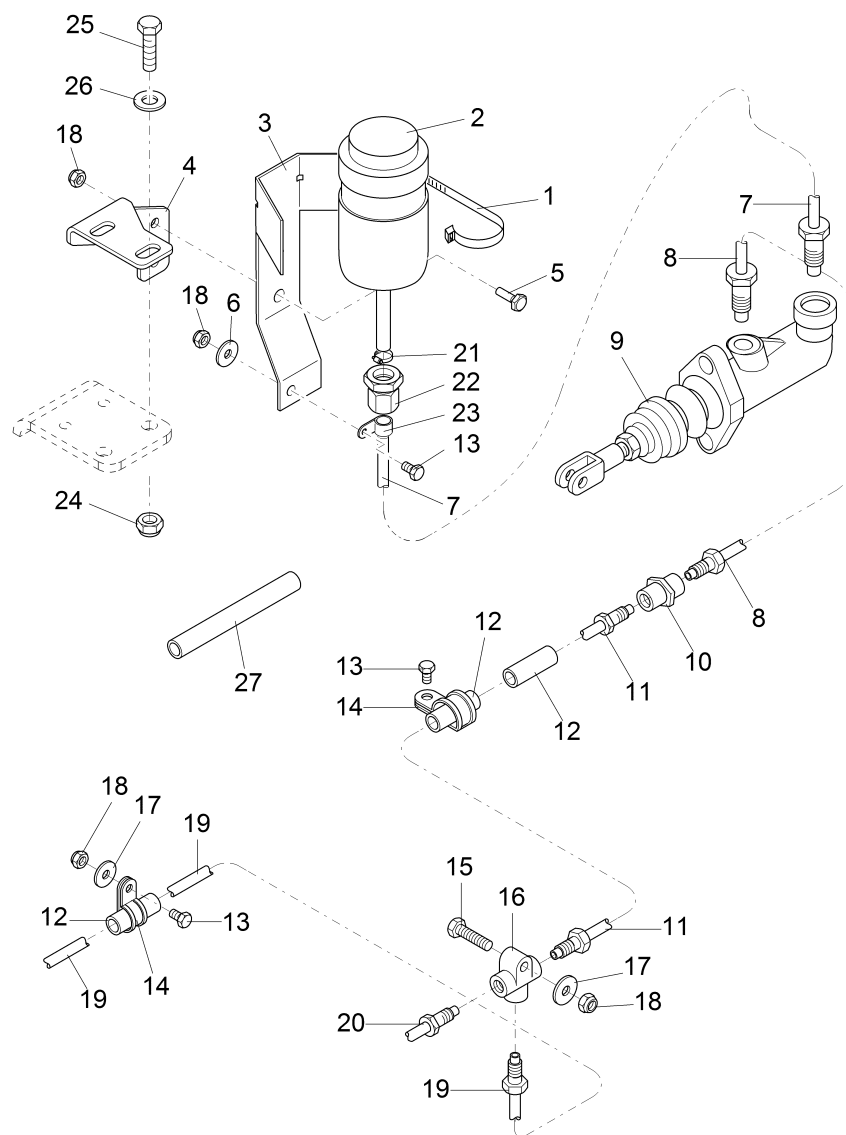


**Bremsleitungen / Brake air conduit scheme / Projet câble à frein
(2012-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00967760	90156688	1		Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	4,8x360		
2	01052880	90361817	1		Bremsflüssigkeitsbehälter	Brake fluid tank	Réservoir pour le liquide de frein			
3	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90361288 Winkelblech
4	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90569625 Halter
5	00053010	11038072	2		6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
6	00053730	12310033	2		Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	03011340	96126594	1		Bremsrohr, vollst.	Brake lead	Tube de frein			
8	00007850	96068036	1		Bremsleitung	Brake air conduit	Ligne de frein			
9	00821160	90151861	1		Hauptbremszylinder	Brake cylinder	Cylindre de frein			
10	00974470	90309261	1		Zwischenstück gerade	Middle section	Pièce intermédiaire			
11	01273700	96128889	1		Bremsleitung	Brake pipe	Ligne de frein			
12	00320500	27670041	0,040		Schlauch	Hose	Tuyau	5x2		
13	00053030	11038114	2		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
14	00109470	17529058	2		Rohrschelle	Tube clamp	Collier de tube	RSGU 1 10/15 A2G		
15	00053290	11038130	1		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M6x35-8.8 A2G	DIN 933	
16	00862570	90154493	1		Verteiler	Distributor	Distributeur	M10x1		
17	00135120	12332011	2		Scheibe	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
18	00051520	12040044	5		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985	
19	01273710	96128897	1		Bremsleitung	Brake pipe	Ligne de frein			
20	01273720	96128905	1		Bremsleitung	Brake pipe	Ligne de frein			
21	00529390	17533084	1		Schlauchschele	Hose clamp	Agrafe de tuyau	A-8-12x 8-W1-2	DIN 3017	
22	01052830	18380451	1		Reduziereinsatz	Reducing inset	Reducteur	L8/6		
23	00100550	17521014	1		Schelle	Clamp	Agrafe	A6 Nylfix		

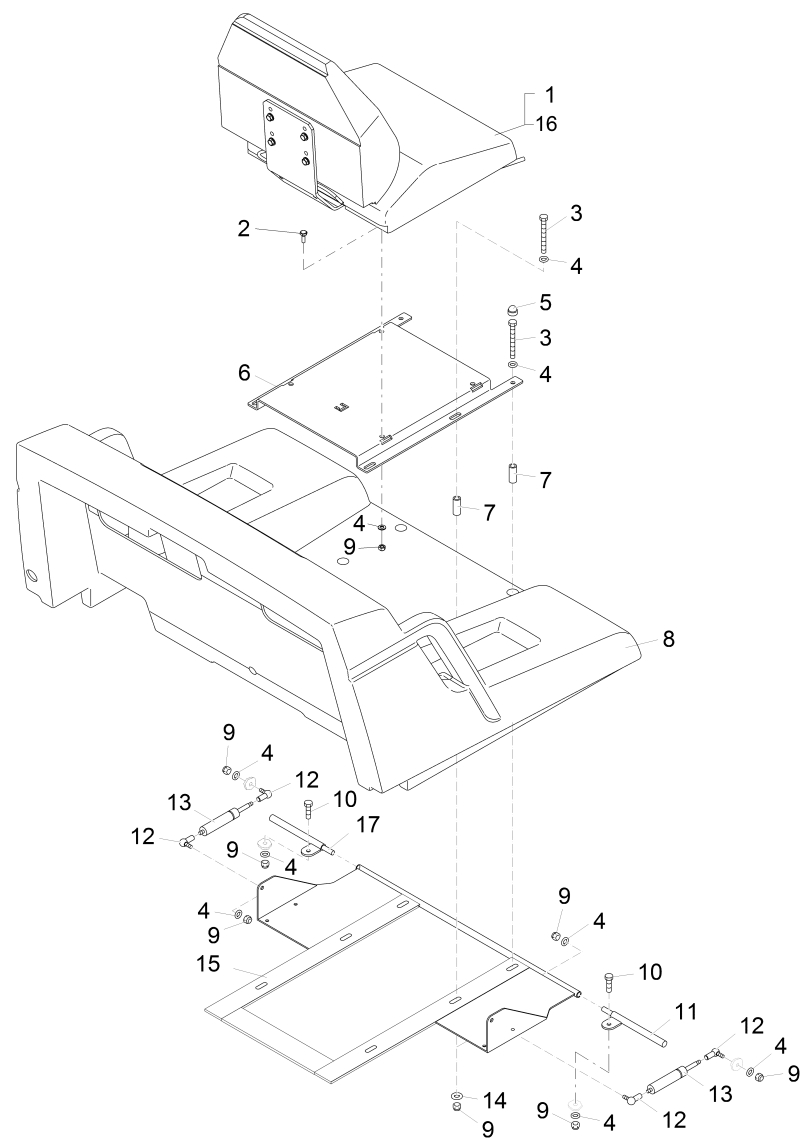
Index: 97118152-3

67



**Bremsleitungen / Brake air conduit scheme / Projet câble à frein
(2012-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	00051510	12040051	1		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	
25	00053100	11038247	1		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
26	00053750	12310041	1		Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
27	00112010	25854126	0,10 0		Schlauch	Hose	Tuyau	12x3 PVC-weich mit Stahl		

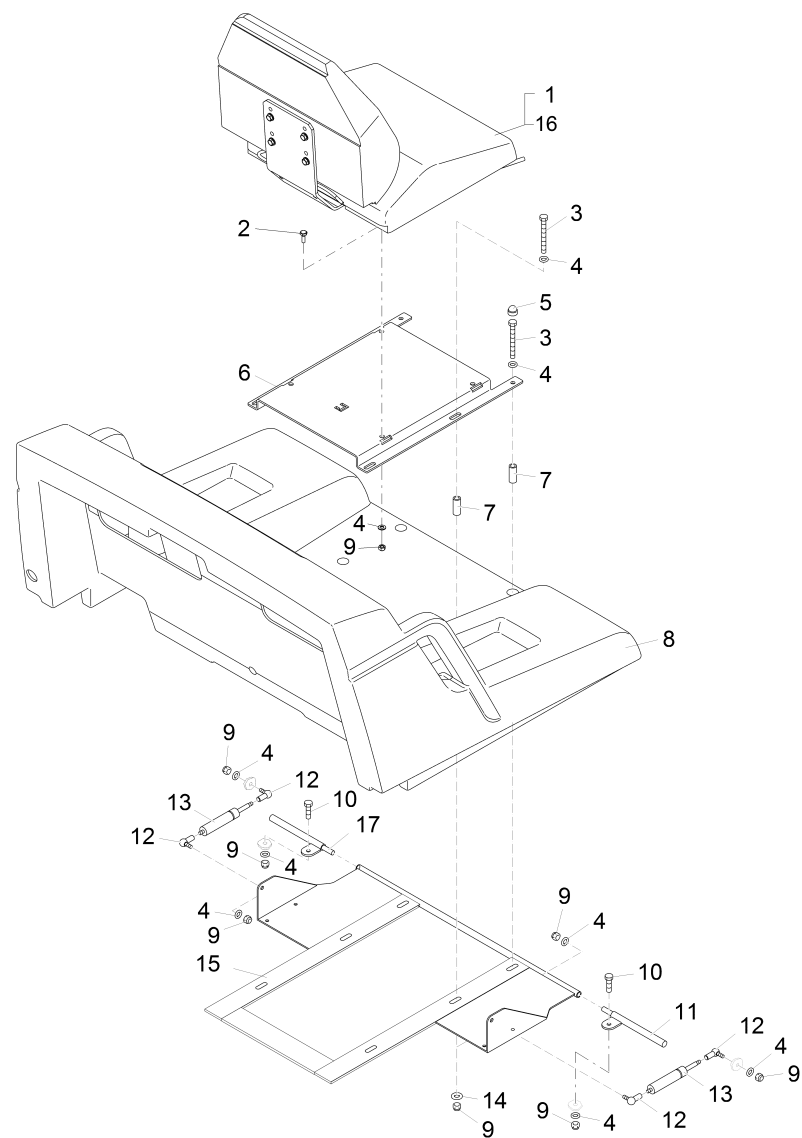


Sitzgruppe / Seat group / Groupe de siège

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01071360	90425034	1	ST PC Sitz PCE	Seat	Siège				
2	00053090	11038213	4	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x20-8.8 A2G	DIN 933		
3	00557600	11038908	6	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x70-8.8 A2G	DIN 933		
4	00053750	12310041	14	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125		
5	00131610	15592033	2	ST PC Schutzkappe PCE	Lens cap	Capot de protection	1000/893 SW			
6	01177580	90559824	1	ST PC Sitzplatte PCE	Seat panel	Plaque d' siège				
7	00975110	90308883	6	ST PC Buchse PCE	Bushing	Douille				
8	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90645953 Sitzkonsole
9	00051510	12040051	16	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985		
10	00077110	11038239	2	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x22-8.8 A2G	DIN 933		
11	00975190	96067780	1	ST PC Bolzen links (in Fahrtrichtung rechts!) PCE	Bolt L.H. (R.H. in travel direction!)	Boulon à gauche (en sens d' la marche: à droite!)				

Index: 97125934

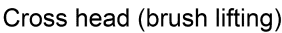
71



Sitzgruppe / Seat group / Groupe de siège

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
12	00527690	16046021	4	ST PC PCE	Winkelgelenk	Angle joint	Joint d'angle	CS13 A2G	DIN 71802	
13	00975200	90308891	2	ST PC PCE	Gasfeder	Gas spring	Plume de gaz			
14	00042900	12332029	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	00037010	96074323	1	ST PC PCE	Sitzkonsole	Seat console	Siège console			
16	01073290	01073290	1	ST PC PCE	Mikroschalter	Micro switch	Microrupteur			
17	00975180	96067772	1	ST PC PCE	Bolzen rechts (in Fahrtrichtung links!)	Bolt R.H. (L.H. in travel direction!)	Boulon à droite (en sens d' la marche: à gauche!)			

(2012-04-01 ->)



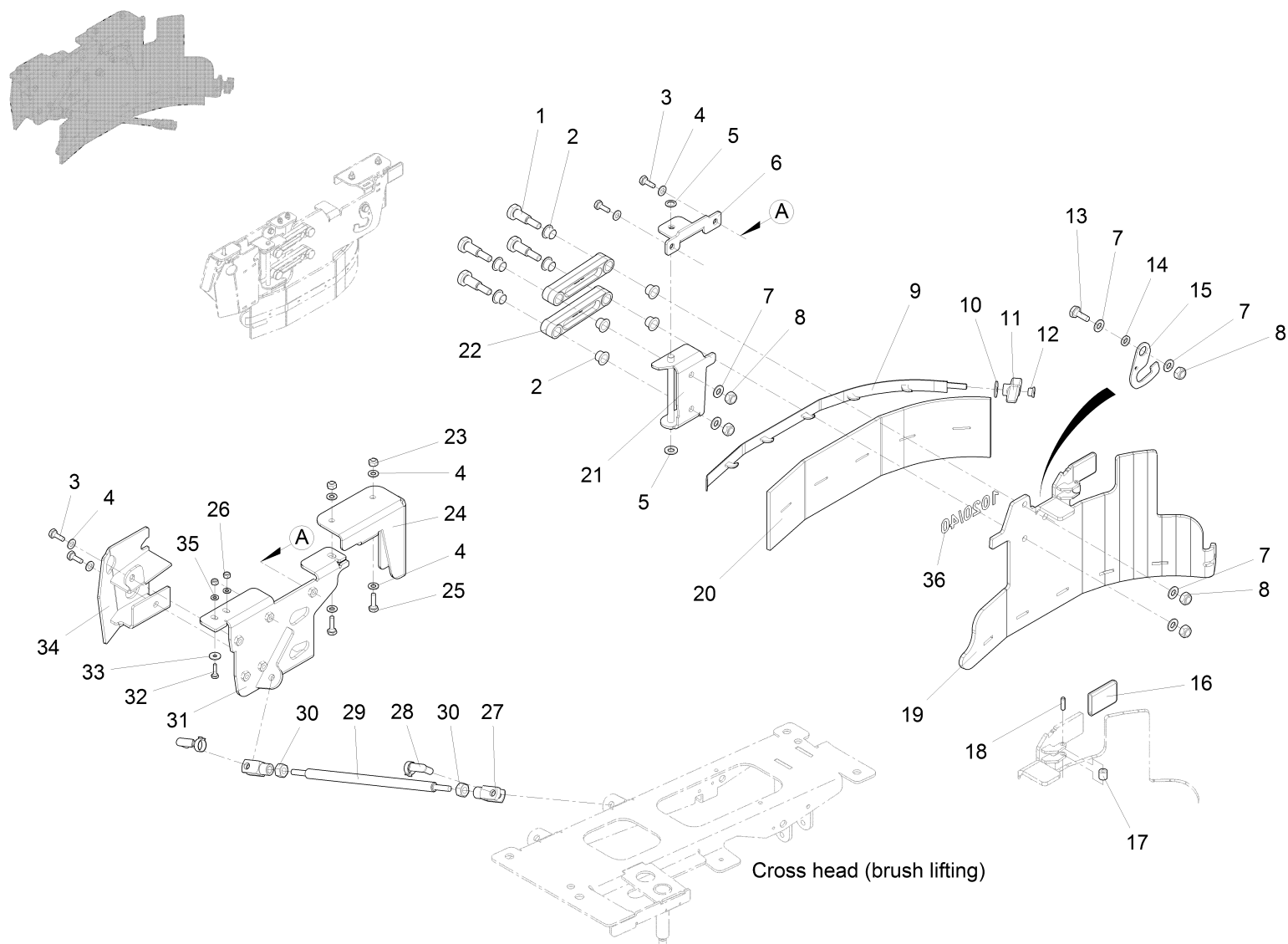
Abstreifer Teil 1 / Wiper part 1 / Racloir 1ère partie
(2012-04-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01073910	90459298	4		Pass-Schraube	fitting screw	Vis d'ajustage			
2	01073860	14895395	8		Gleitlagerbuchse	slide bearing bush	Douille d' palier à glissement	JFM-1416-12S		
3	00053090	11038213	4		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
4	00053750	12310041	8		Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	00130290	12335501	2		Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	11x17x1 A2G	DIN 988	
6	01271190	90594813	1		Winkel	Angle	Angle			
7	00053760	12310058	6		Scheibe	Washer	Washer	A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
8	00051500	12040069	5		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M10-6 A2G	DIN 985	
9	01274650	96132444	1		Spannband, vollst.	Tension band	Bande de tension			
10	00042900	12332029	1		Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	00101470	17133042	1		Flügelmutter	Wing nut	Écrou à ailettes	M8 GEW:X12CRMOS17		
12	00902300	15590243	1		Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	F9 SW		
13	00053160	11038379	1		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
14	01074210	90463811	1		Distanzbuchse	Bushing	Douille de distance			
15	01271200	90583964	1		Verriegelungshaken	Locking hook	Crochet			
16	01074240	90463746	1		Tauchkappe	Cap	Capouchon			
17	00905570	90333303	1		Buchse	Bushing	Douille			
18	00046440	13050356	1		Spannstift	Dowel pin	Goupille à tension	6x20	DIN 1481	
19	01271210	96127790	1		Seitenabstreifer rechts, vollst.	Side squeegee R.H.	Débourreur latéral à droite			
20	01271180	90578717	1		Abstreifgummi	Squeegee strip	Bord d' étanchéité			
21	01178980	96128186	1		Schwenkarm rechts, vollst.	Swivel arm R.H.	Bras de rotation à droite			
22	01073870	90469818	1		Hebel	lever	Levier			
23	00051510	12040051	2		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	

Index: 97120273-1

75

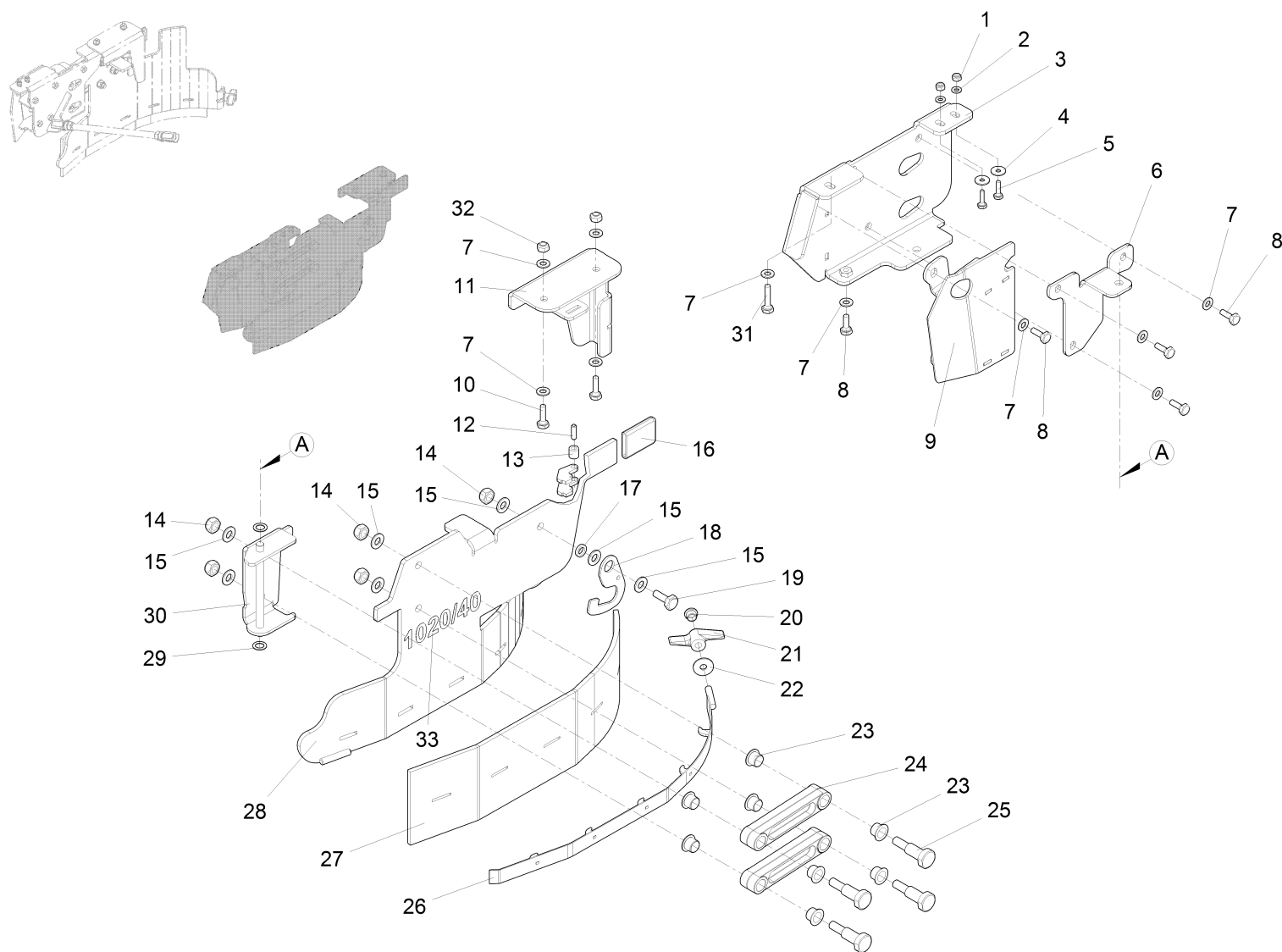
Abstreifer Teil 1 / Wiper part 1 / Racloir 1ère partie
(2012-04-01 ->)



Abstreifer Teil 1 / Wiper part 1 / Racloir 1ère partie
(2012-04-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	01271140	90580952	1		Halter rechts	Retainer R.H.	Support à droite			
25	00053100	11038247	2		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
26	00051520	12040044	5		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985	
27	01271270	90591413	2		Gabelkopf	Fork head	Chape d' tige	G10x20		
28	00557300	13390018	2		ES-Bolzen	Bolt	Boulon	10x20 ESN 01 A3G		
29	01271260	90591421	1		Gewindestange	Threaded rod	Barre fileté			
30	00053370	12022075	2		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M12-8 A3G	DIN 934	
31	01271220	96128343	1		Aufnahme rechts, vollst.	Retainer R.H.	Support à droite			
32	00154070	11038106	2		6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x22-8.8 A2G	DIN 933	
33	00135120	12332011	2		Scheibe	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
34	01271160	96128939	1		Blende rechts, vollst.	Screen R.H.	Bandeau à droite			
35	00053730	12310033	2		Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
36	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17207044 Aufkleber

Abstreifer Teil 2 / Wiper part 2 / Racloir 2ème partie
(2012-04-01 ->)



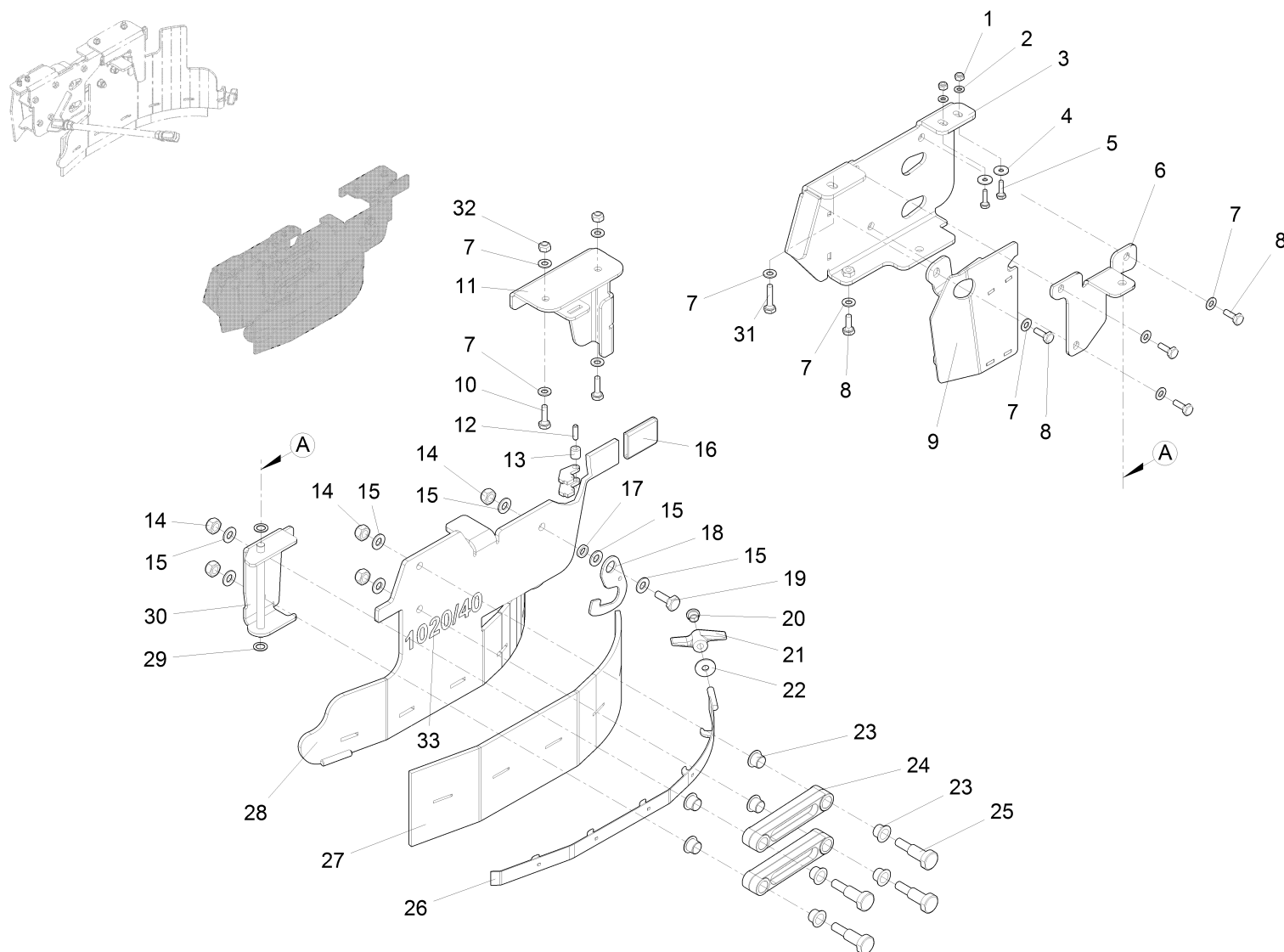
Abstreifer Teil 2 / Wiper part 2 / Racloir 2ème partie
(2012-04-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00051520	12040044	2		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985	
2	00053730	12310033	2		Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	01271250	96127816	1		Aufnahme links, vollst.	Retainer L.H.	Support à gauche			
4	00135120	12332011	2		Scheibe	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	00154070	11038106	2		6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x22-8.8 A2G	DIN 933	
6	01271230	90578741	1		Winkel links	Angle L.H.	Angle à gauche			
7	00053750	12310041	10		Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	00053090	11038213	8		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
9	01271150	96128921	1		Blende links, vollst.	Screen L.H.	Bandeau à gauche			
10	00053100	11038247	2		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
11	01271130	90578758	1		Halter links	Retainer L.H.	Support à gauche			
12	00046440	13050356	1		Spannstift	Dowel pin	Goupille à tension	6x20	DIN 1481	
13	00905570	90333303	1		Buchse	Bushing	Douille			
14	00051500	12040069	1		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M10-6 A2G	DIN 985	
15	00053760	12310058	2		Scheibe	Washer	Washer	A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
16	01074240	90463746	1		Tauchkappe	Cap	Capouchon			
17	01074210	90463811	1		Distanzbuchse	Bushing	Douille de distance			
18	01271200	90583964	1		Verriegelungshaken	Locking hook	Crochet			
19	00053160	11038379	1		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
20	00902300	15590243	1		Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	F9 SW		
21	00101470	17133042	1		Flügelmutter	Wing nut	Écrou à ailettes	M8 GEW:X12CRMOS17		
22	00042900	12332029	1		Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
23	01073860	14895395	8		Gleitlagerbuchse	slide bearing bush	Douille d' palier à glissement	JFM-1416-12S		
24	01073870	90469818	2		Hebel	lever	Levier			

Index: 97120273-2

79

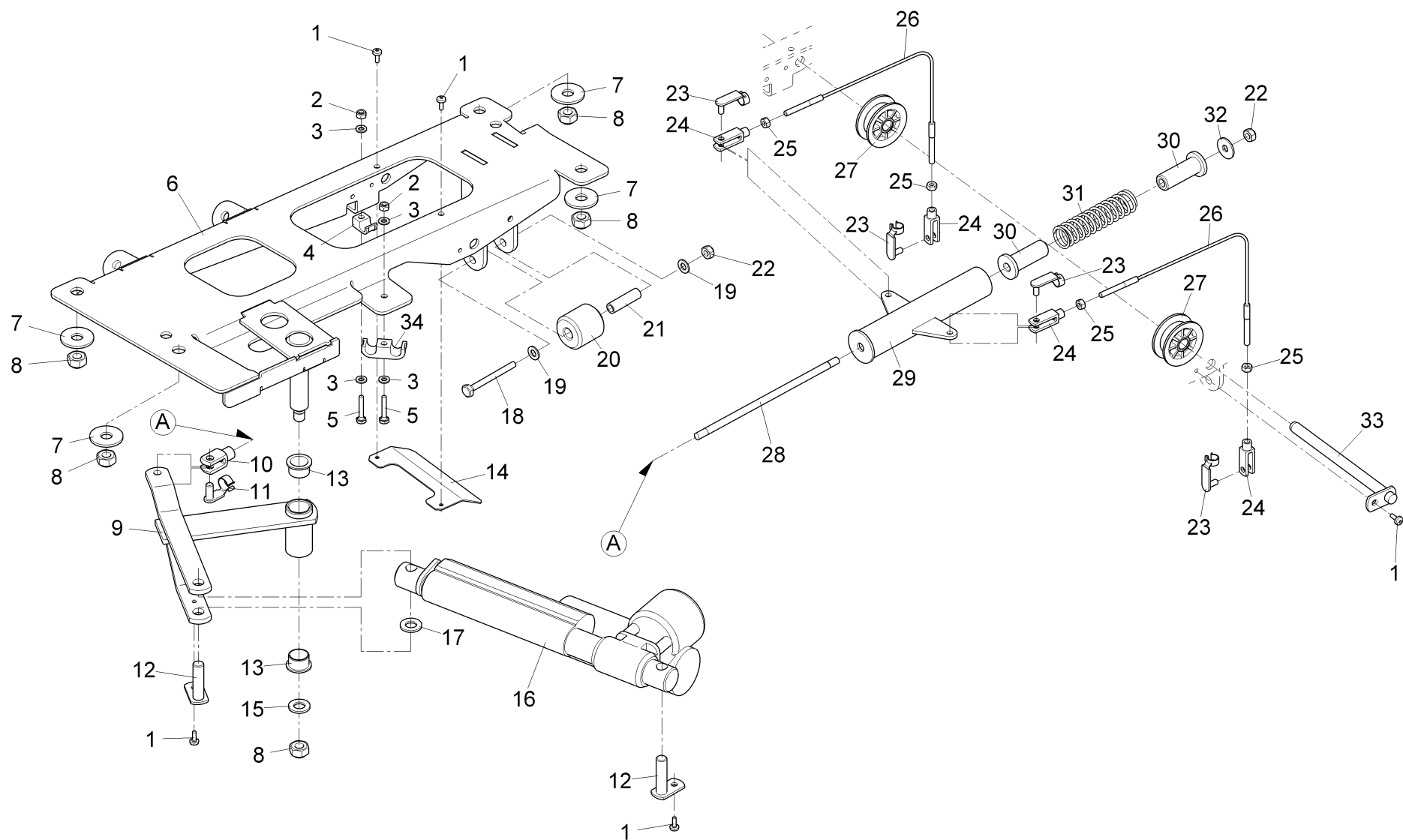
Abstreifer Teil 2 / Wiper part 2 / Racloir 2ème partie
(2012-04-01 ->)



Abstreifer Teil 2 / Wiper part 2 / Racloir 2ème partie
(2012-04-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
25	01073910	90459298	4		Pass-Schraube	fitting screw	Vis d'ajustage			
26	01274650	96132444	1		Spannband, vollst.	Tension band	Bande de tension			
27	01271180	90578717	1		Abstreifgummi	Squeegee strip	Bord d' étanchéité			
28	01271240	96127808	1		Seitenabstreifer links, vollst.	Side squeegee L.H.	Débourreur latéral à gauche			
29	00130290	12335501	2		Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	11x17x1 A2G	DIN 988	
30	01178930	96128202	1		Schwenkarm links, vollst.	Swivel arm L.H.	Bras de rotation à gauche			
31	00053110	11038254	1		6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
32	00051510	12040051	2		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	
33	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17207044 Aufkleber

Bürstenaushebung / Brush lifting / Relevage des brosses
(2012-04-01 ->)



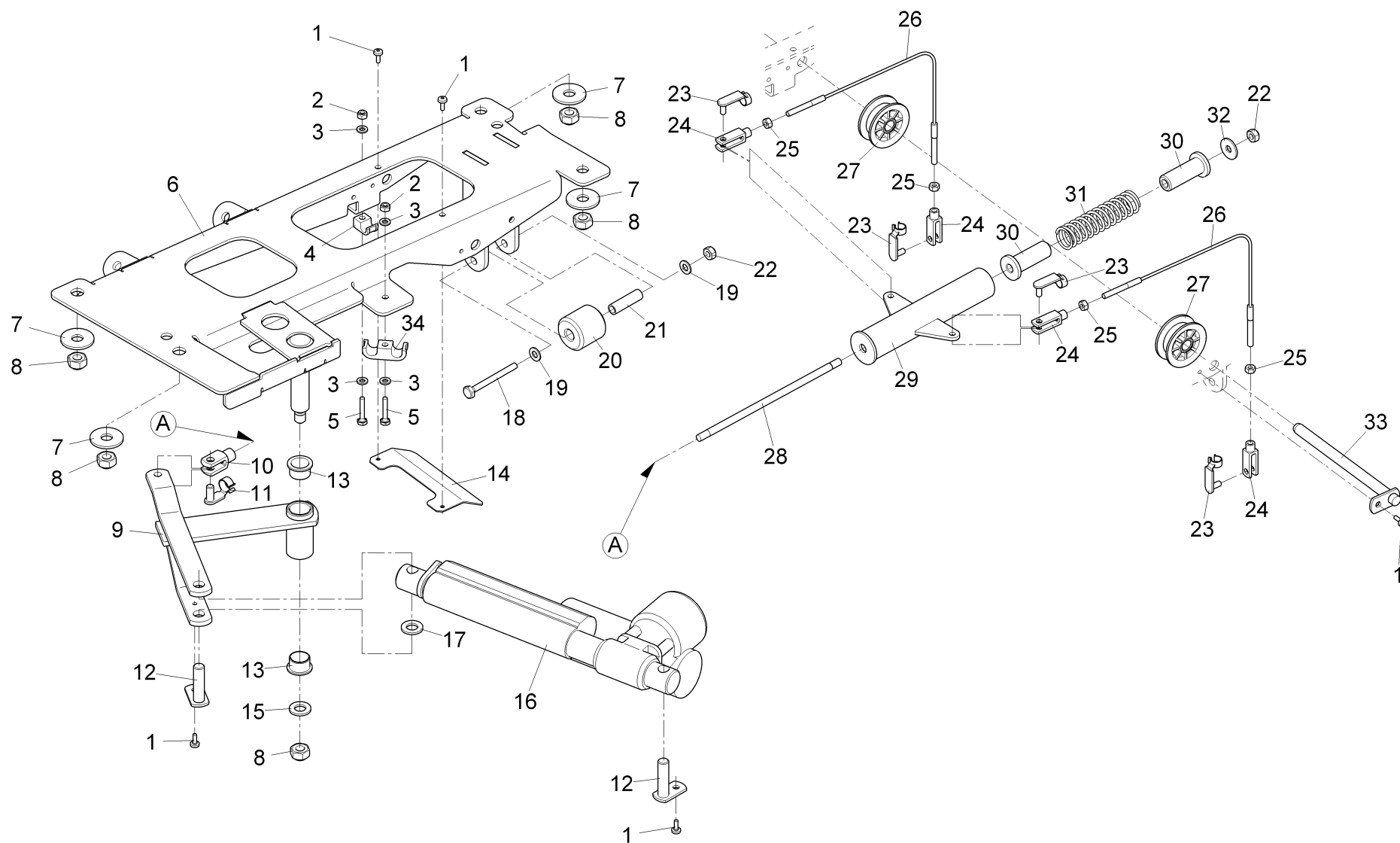
Bürstenaushebung / Brush lifting / Relevage des brosses
(2012-04-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00959220	11702016	5		Schraube	Screw	Vis	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
2	00051520	12040044	2		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985	
3	00053730	12310033	4		Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	00903270	17521030	1		Schelle	Clamp	Agrafe	A10		
5	00053040	11038122	2		6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
6	03013860	96133848	1		Traverse, vollst.	Cross beam	Traverse			
7	00132610	12332045	4		Scheibe	Washer	Washer	13-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	00051490	12040077	5		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M12-6 A3G	DIN 985	
9	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96134051 Winkel
10	00151440	16055089	1		Gabelkopf	Fork yoke	Joug de fourch	G8x16-A3G	DIN 71752	
11	00151400	13390059	1		ES-Bolzen	Bolt	Boulon	8x16 ESN 01 A2G		
12	00975230	96067814	2		Bolzen	Bolt	Boulon			
13	01273610	14896890	2		Gleitlagerbuchse	Slide bearing bush	Douille de palier lisse	GFM-202328-15		
14	00057990	90330895	1		Winkelblech	Angle plate	Tôle d'angle	75269/01 (5x45=225)		
15	00151200	12322053	1		Scheibe	Washer	Rondelle	12-St A3G	DIN 1440	
16	00650110	90294364	1		Hubspindeltrieb	Lifting spindle	Unité de réglable			
17	00053770	12310066	1		Scheibe	Washer	Washer	A13-140HV-St A2G	DIN 125	
18	00557600	11038908	1		6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x70-8.8 A2G	DIN 933	
19	00053750	12310041	2		Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
20	00974260	90308354	1		Rolle	Roller	Bobine			
21	00974250	90308347	1		Distanzstück	Spacer piece	Pièce de distance			
22	00051510	12040051	2		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	
23	00851590	13390034	4		ES-Bolzen	Bolt	Boulon	6x24 ESN 01 A2G		
24	00851570	16055048	4		Gabelkopf	Fork yoke	Joug de fourch	G6x24 A2G	DIN 71752	

Index: 97117253

83

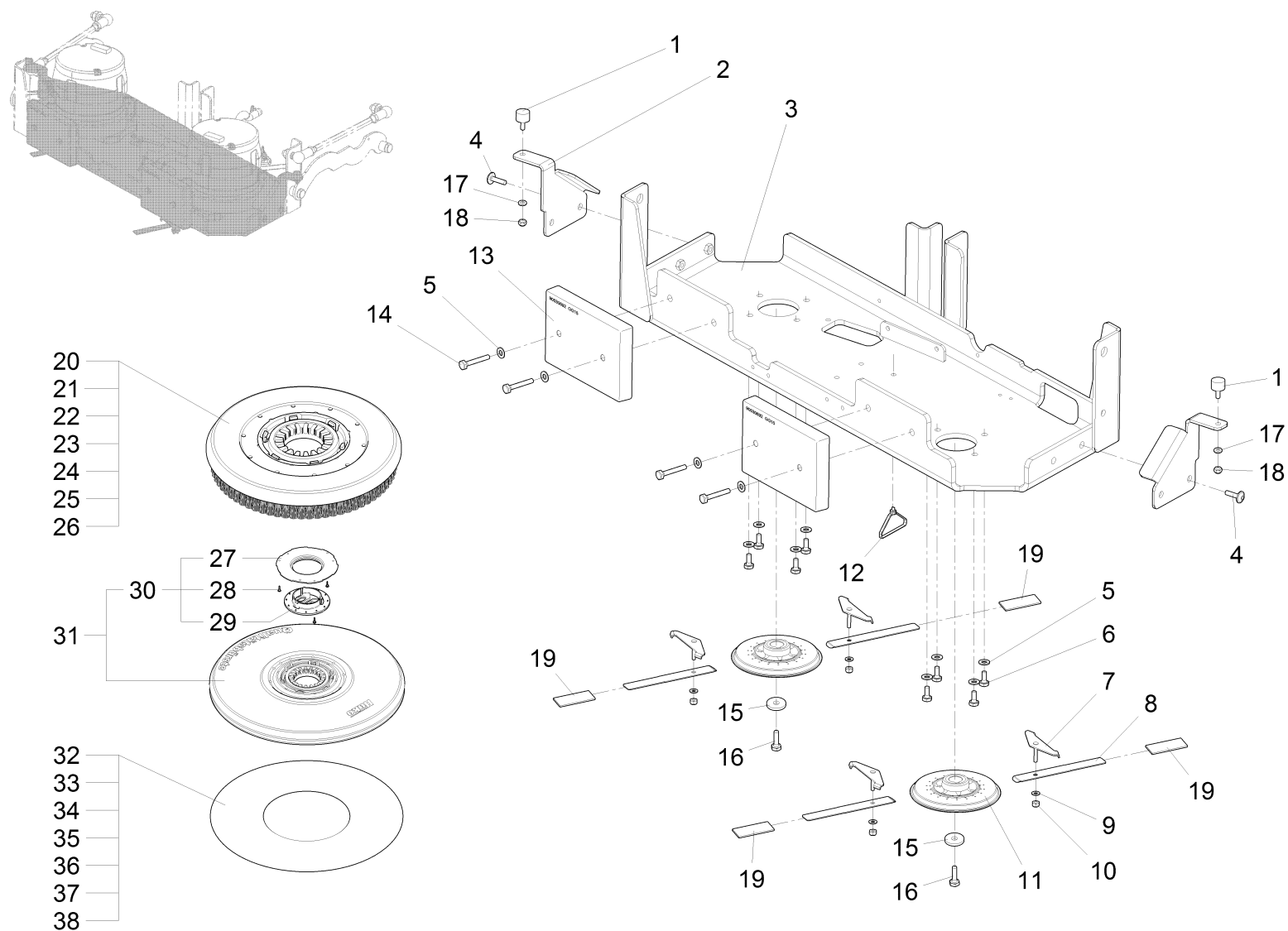
Bürstenaushebung / Brush lifting / Relevage des brosses
(2012-04-01 ->)



Bürstenaushebung / Brush lifting / Relevage des brosses
(2012-04-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
25	00053330	12022042	4		6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-8 A2G	DIN 934	
26	00975240	90624610	2		Zugseil	Pull rope	Câble de traction			
27	00972140	90307695	2		Rolle	Roller	Bobine			
28	00975460	90309022	1		Gewindestange	Threaded rod	Barre de fileté			
29	00980730	96067830	1		Rohr	Pipe	Tube			
30	00975470	90309030	2		Buchse	Bushing	Douille			
31	00975480	90309048	1		Druckfeder	Pressure spring	Ressort à pression			
32	00042900	12332029	1		Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
33	00975220	96067806	1		Bolzen	Bolt	Boulon			
34	01073420	17521048	1		Schelle	Clamp	Agrafe	B12		

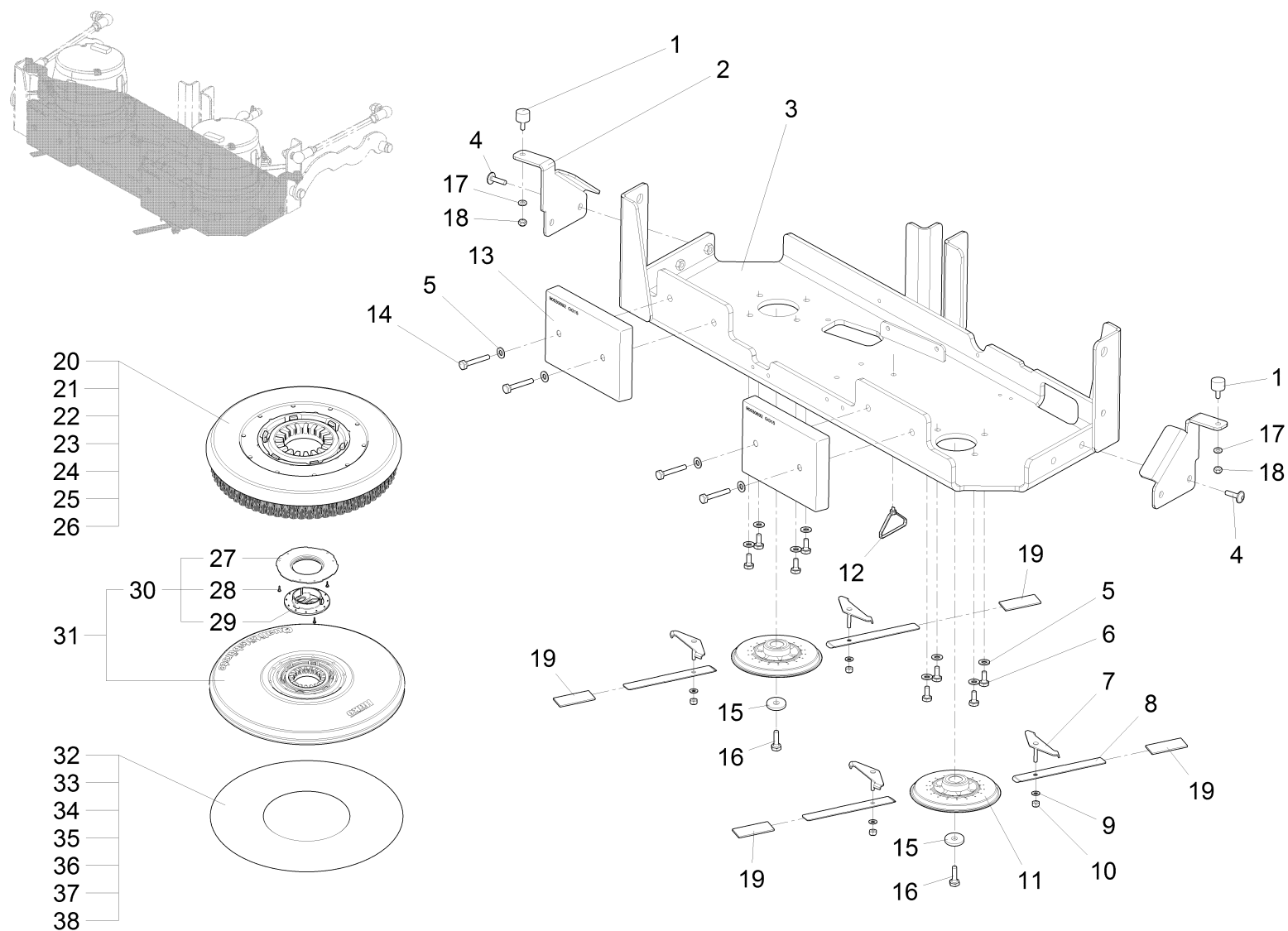
Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie



Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00854090	90142548	2	ST PC PCE	Anschlagpuffer	Stop buffer	Armortisseur	60 Shore A		
2	01271090	90581414	2	ST PC PCE	Winkel	Angle	Angle			
3	03014450	96135173	1	ST PC PCE	Blech, vollst.	Sheet metal	Tôle			
4	01092910	11177078	4	ST PC PCE	Linsenflanschschraub e m.l-6kt.	Lens flange screw	Vis à tête bombée	M8x25-10.9 A2G		
5	00053750	12310041	12	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	00053090	11038213	8	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
7	00952740	96069760	4	ST PC PCE	Winkel	Angle	Angle			
8	00952750	90315383	4	ST PC PCE	Winkel	Angle	Angle			
9	00102150	12310256	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	B6,4-140HV-A2	DIN 125	
10	00102140	12040242	10	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-A2-70	DIN 985	

Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie



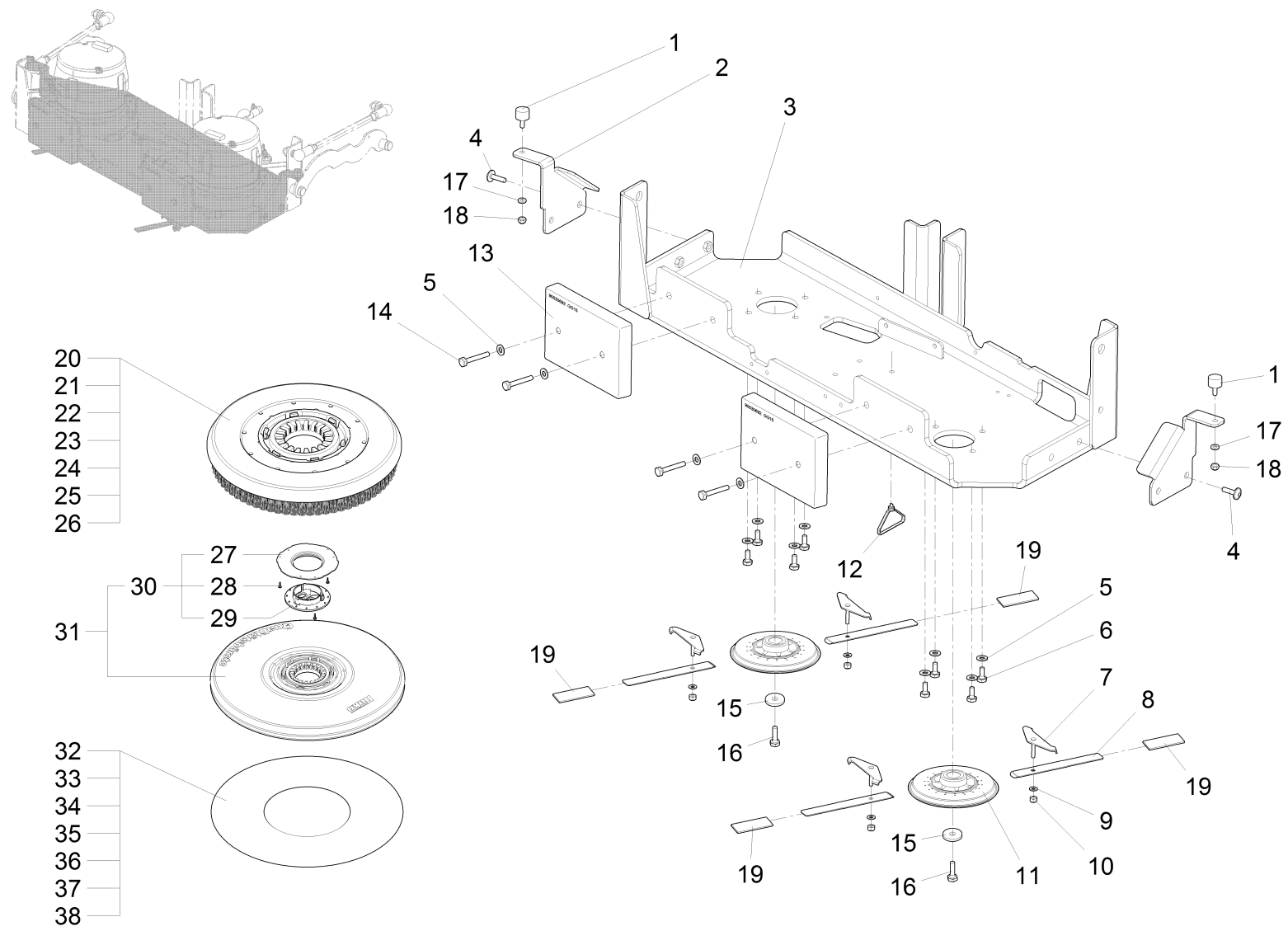
Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00512400	90324369	2	ST PC PCE	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur	Typ 048038		
12	00967760	90156688	2	ST PC PCE	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	4,8x360		
13	---		2		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96118674 Gewicht
14	00041600	11039419	4	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x45-8.8 A2G	DIN 933	
15	00879170	90209537	2	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle			
16	00025000	11718038	2	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G(selbsts.)		
17	00053730	12310033	2	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	00051520	12040044	2	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985	
19	01163580	25856139	0,07 0	M M M	Schrumpfschlauch	Shrinkable tube	Gaine contractile	19,1x0,8-PVC bl-HTS-B11		
20	99758700	99758700	2	ST PC PCE	Bürste 530 mm PPN 0,5	Brush 530 mm PPN 0,5	Brosse 530 mm PPN 0,5	54x53x7		Verschmutzungsgrad leicht bis mittel
21	99758900	99758900	2	ST PC PCE	Bürste 530 mm K 901	Brush 530 mm K 901	Brosse 530 mm K 901	54x53x7		Verschmutzungsgrad leicht bis mittel, strukturierte Böden

Index: 97111785-1

89

Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie



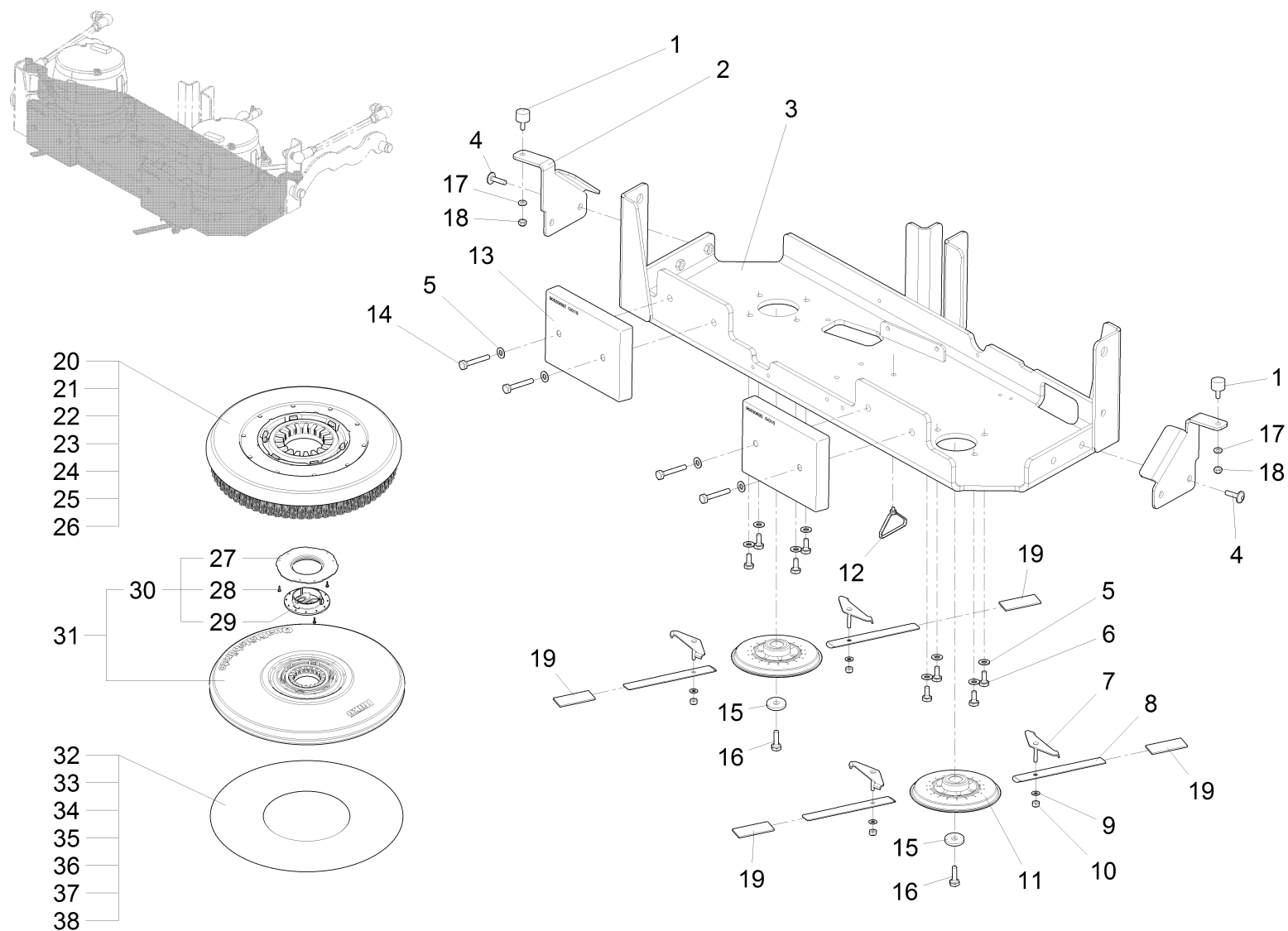
Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	99768700	99768700	2	ST PC PCE	5-Komponenten-Bürst e 530	5-component-brush 530	5-component-brush 530			strukturierte Parkhausböden
23	99758800	99758800	2	ST PC PCE	Bürste 530 mm PPN 0,8	Brush 530 mm PPN 0,8	Brosse 530 mm PPN 0,8	54x53x7		Verschmutzungsgrad mittel bis stark
24	99732500	99732500	2	ST PC PCE	Tellerbürste 530 SiC 6.12	Plate brush 530 SiC 6.12	Brosse 530 SiC 6.12	53x53x7		Verschmutzungsgrad mittel bis stark
25	99759000	99759000	2	ST PC PCE	Bürste 530 mm SIC PA 6	Brush 530 mm SIC PA 6	Brosse 530 mm SIC PA 6	54x53x7		sehr starke Verschmutzung und Grundreinigung
26	99759100	99759100	2	ST PC PCE	Bürste 530 mm PA 6,12	Brush 530 mm PA 6,12	Brosse 530 mm PA 6,12	54x53x7		extrem starke Verschmutzung und Grundreinigung
27	00681500	90364365	1	ST PC PCE	Center-Lock, Unterteil	Center-lock, lower part	Center-lock, inférieur partie			
28	00961490	11709011	3	ST PC PCE	Ejot-PT-Schraube	Screw	Vis	KB 40x14 WN-1442 1.4301		
29	00681490	90364373	1	ST PC PCE	Center-Lock, Oberteil	Center-lock, upper part	Center-lock, supérieur partie			
30	00712010	97054720	1	ST PC PCE	Center-Lock, kpl.	Center-lock, cpl.	Center-Lock, cpl.			inkl. Pos. 27-29
31	99759200	99759200	1	ST PC PCE	Treibteller	Pad holder	Support pad			

Index: 97111785-1

91

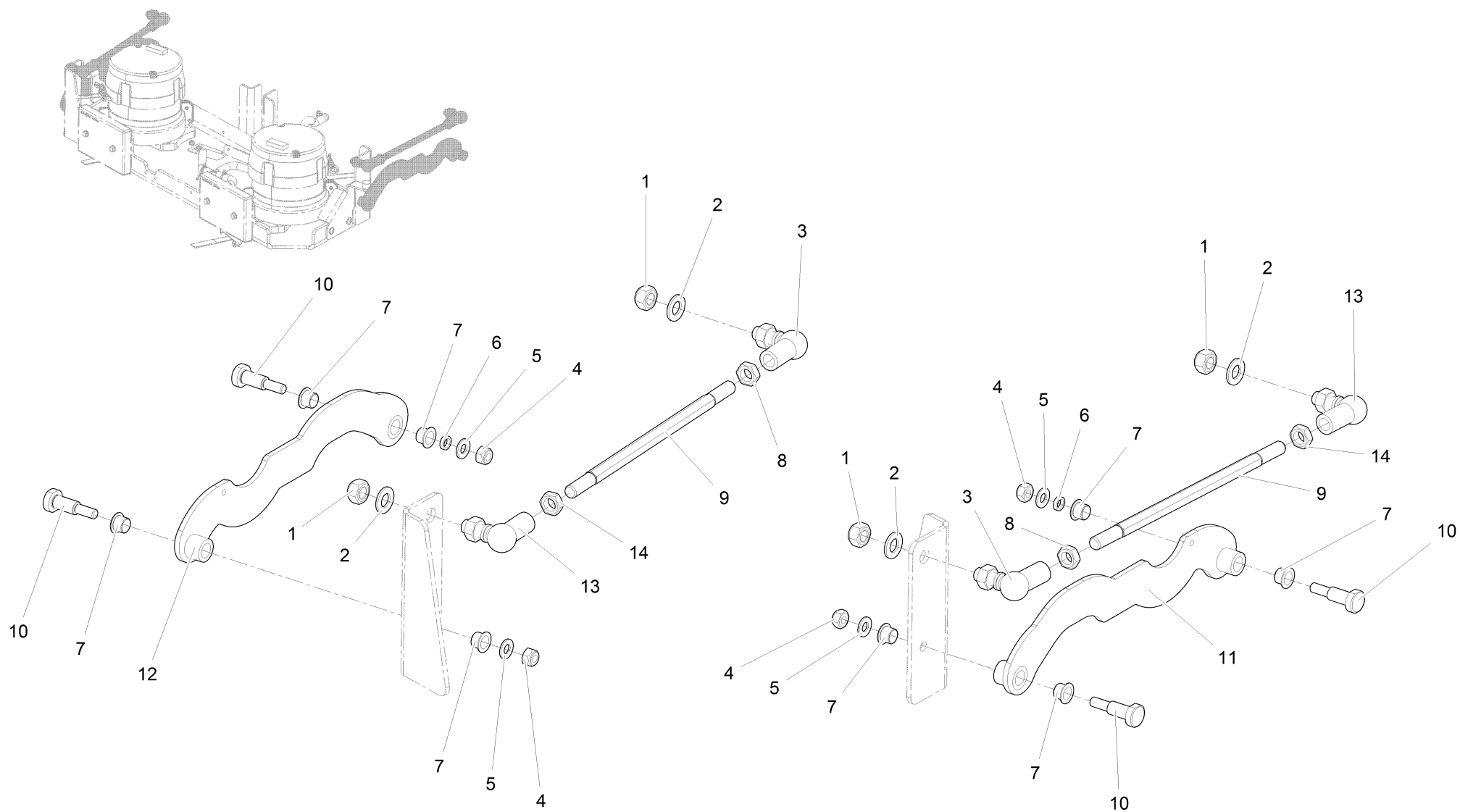
Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie



Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosse 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
32	99783805	99783805	1	KAR BO X CA R	Kart. Pad, rot, 17" (5Stk)	Carton pad red 17" (5pcs)	Carton pad red 17" (5pcs)	45x45x13		leichte Verschmutzung, rot
33	99769105	99769105	1	KAR BO X CA R	"Kart. Pad, blau17"" (5Stk)"	"Carton Pad, blue17"" (5pcs)"	"Carton Pad, blue17"" (5pcs)"			leichte bis mittlere Verschmutzung und Unterhaltsreinigung, blau
34	99764705	99764705	1	KAR BO X CA R	Kart. Pad, grün, 17" (5Stk)	Carton pad green 17" (5pcs)	Carton pad green 17" (5pcs)	46x46x13		mittlere Verschmutzung und Unterhaltsreinigung, grün
35	99783705	99783705	1	KAR BO X CA R	Kart. Pad, braun, 17" (5Stk)	Carton pad brown 17" (5pcs)	Carton pad brown 17" (5pcs)	45x45x13		Unterhaltsreinigung, braun
36	99784005	99784005	1	KAR BO X CA R	Kart. Pad, schwarz, 17" (5Stk)	Carton pad black 17" (5pcs)	Carton pad black 17" (5pcs)	45x45x13		Grundreinigung und starke Verschmutzung, schwarz
37	99785000	99785000	1	ST PC PCE	Mikrofaserpad D=430mm	Micro fibre pad D = 430mm	Micro fibre pad D = 430mm			Begrenzt verfügbar!
38	99785002	99785002	1	ST PC PCE	Mikrofaserpad 17"	Micro-fibre pad 17"	Micro-fibre pad 17"			

Bürstenkopf Teil 2 / Brush head part 2 / Tête de brosses 2ième partie



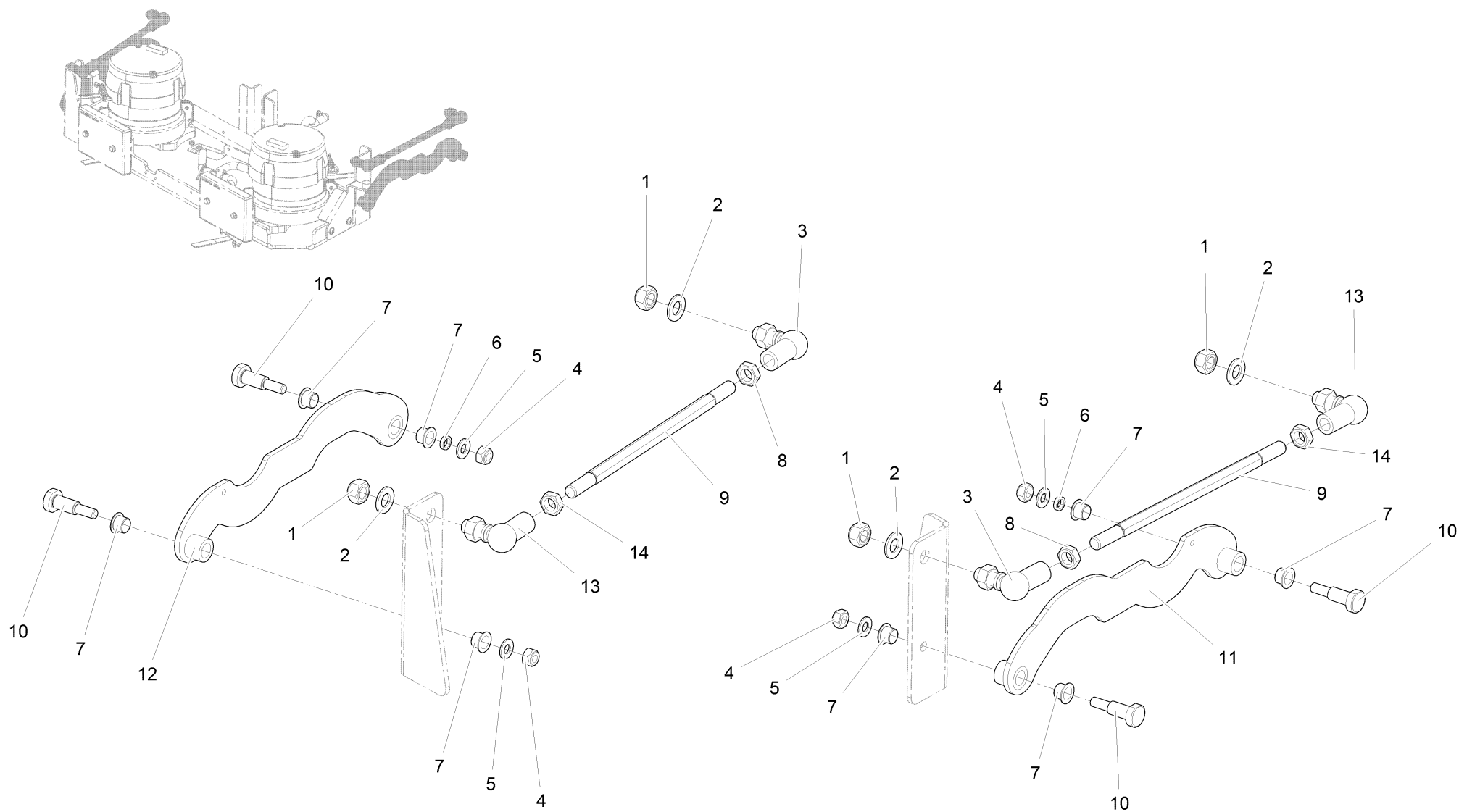
Bürstenkopf Teil 2 / Brush head part 2 / Tête de brosses 2ième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00044420	12040010	4	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M14x1,5-6 A3G	DIN 985		
2	00053780	12310074	4	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A15-140HV-St A2G	DIN 125		
3	00101440	16046062	2	ST PC Winkelgelenk PCE	Hinged joint	Hinged joint	CS19-LH			
4	01019660	12040275	4	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M10-A2-70	DIN 985		
5	01140500	12310298	4	ST PC Scheibe PCE	Washer		A10,5-14HV-A2	DIN 125		
6	01178670	90570847	2	ST PC Buchse PCE	Bushing	Douille				
7	01073860	14895395	8	ST PC Gleitlagerbuchse PCE	slide bearing bush	Douille d' palier à glissement	JFM-1416-12S			
8	00101480	12015129	2	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M14x1,5LH-17H A3G	DIN 936		
9	01271120	90587395	2	ST PC Gewindestange PCE	Threaded rod	Barre fileté				
10	01073910	90459298	4	ST PC Pass-Schraube PCE	fitting screw	Vis d'ajustage				

Index: 97111785-2

95

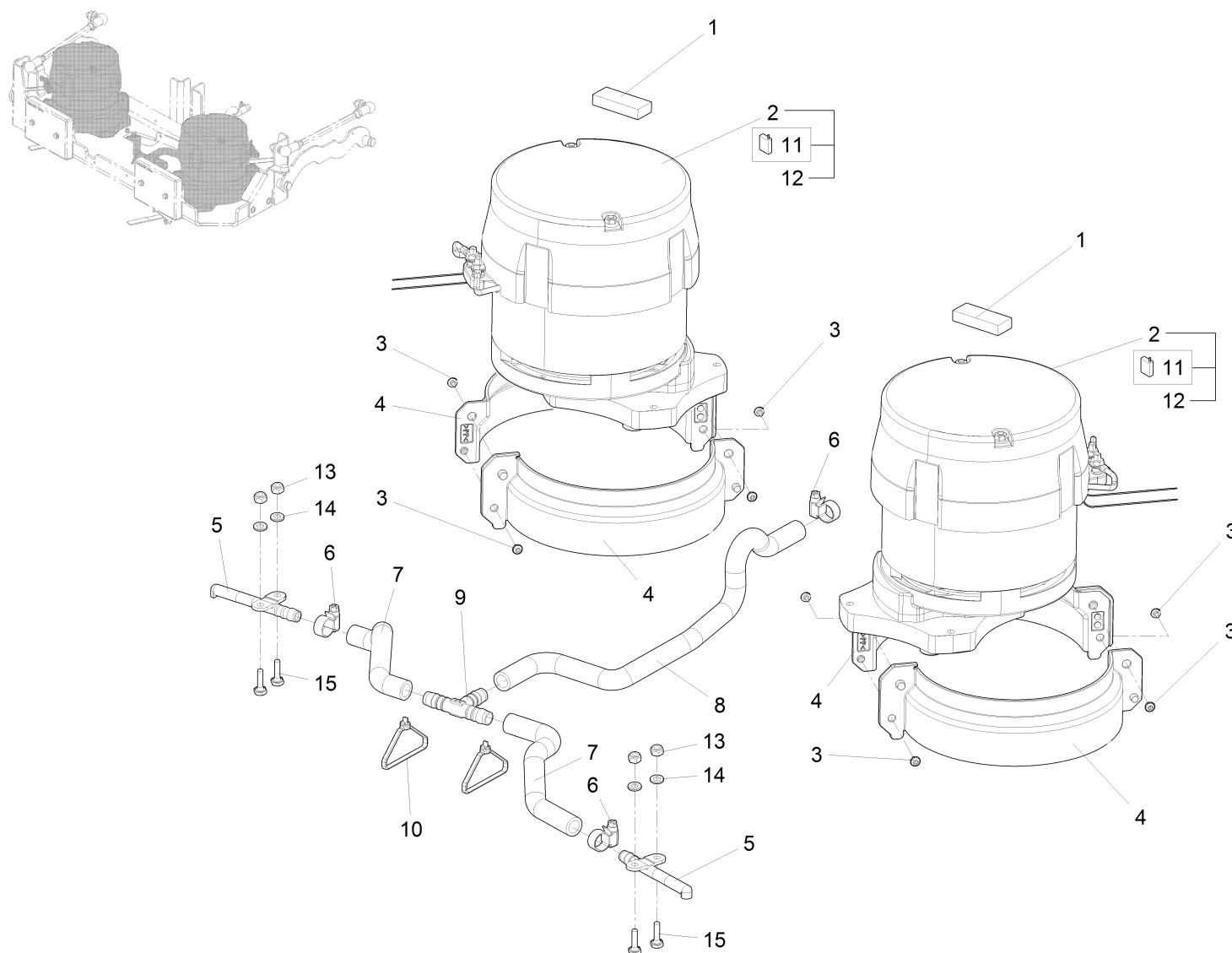
Bürstenkopf Teil 2 / Brush head part 2 / Tête de brosses 2ième partie



Bürstenkopf Teil 2 / Brush head part 2 / Tête de brosses 2ième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	01271100	96133822	1	ST PC PCE	Strebe links, vollst.	Truss L.H.	Bras à gauche			
12	01271110	96133830	1	ST PC PCE	Strebe rechts, vollst.	Truss R.H.	Bras à droite			
13	00522370	16046054	2	ST PC PCE	Winkelgelenk	Hinged joint	Hinged joint	CS19/M A3G		
14	00053740	12015020	2	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M14x1,5-17H A3G	DIN 936	

Bürstenkopf Teil 3 / Brush head part 3 / Tête de brosses 3ième partie



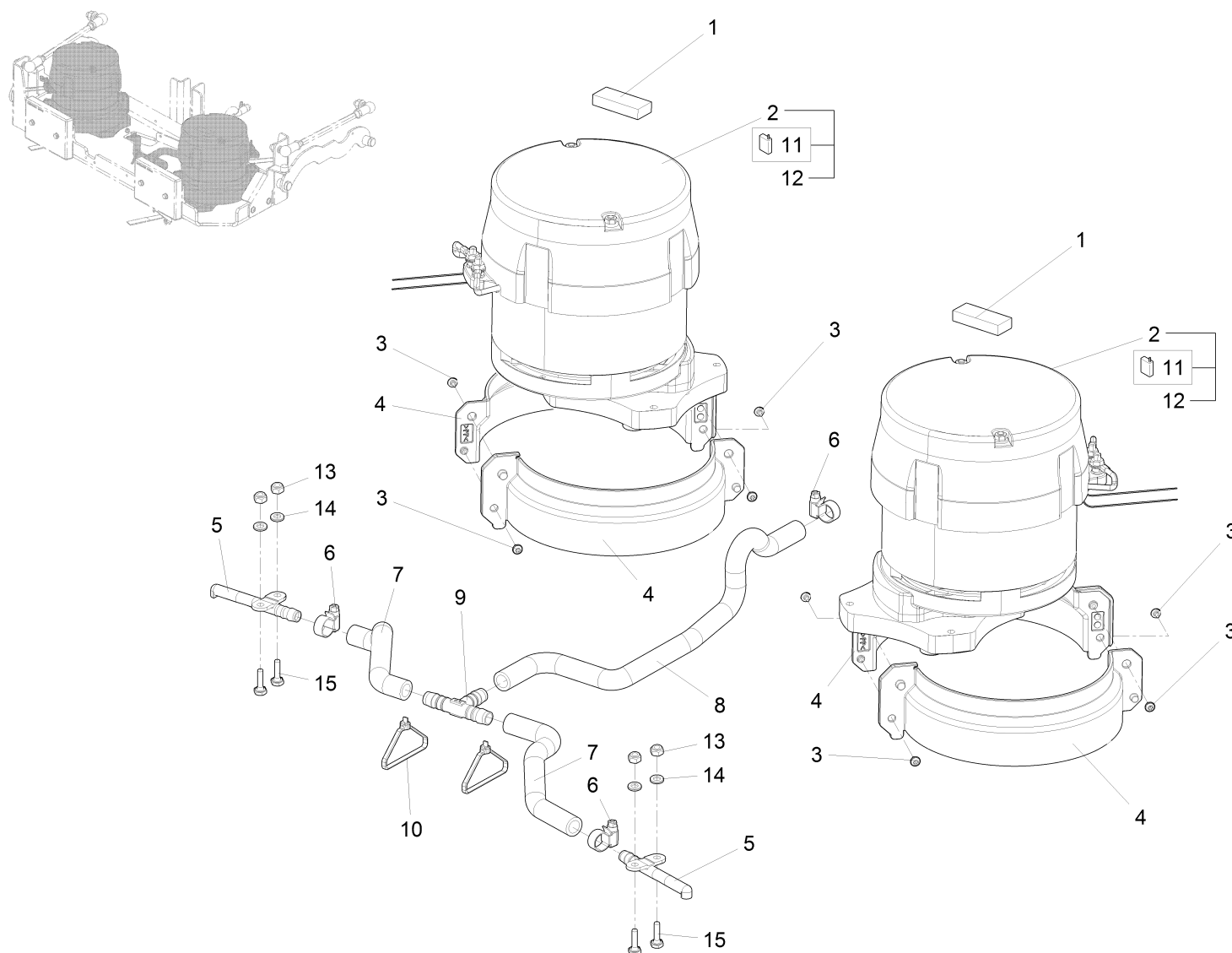
Bürstenkopf Teil 3 / Brush head part 3 / Tête de brosses 3ième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01110920	25505363	0,05 0	M M ST PC PCE	Moosgummi Mselbstklebend	Foam rubber	Caoutchoc de mousse	15x12 sw		
2	01271070	90577248	2	ST PC PCE	Motor Amer 710W 36V	Motor Amer 710W 36V	Moteur Amer 710W 36V			
3	01170850	11709251	8	ST PC PCE	EJOT-Delta-PT-Schra ube	Screw	Vis	4x8 verz.		
4	01271080	90577263	4	ST PC PCE	Spritzschutz	Splash guard	Protection à pulvériser			
5	00861700	90311663	2	ST PC PCE	Sprührohr	Spray tube	Tuyau			
6	00074300	17533100	3	ST PC PCE	Schlauchschelle	Hose clamp	Hose clamp	A-8-16x 9-W2-2	DIN 3017	
7	00112010	25854126	0,20 0	ST PC PCE	Schlauch	Hose	Tuyau	12x3 PVC-weich mit Stahl		
8	00112010	25854126	0,40 0	ST PC PCE	Schlauch	Hose	Tuyau	12x3 PVC-weich mit Stahl		
9	00976160	90310681	1	ST PC PCE	T-Stutzen	T-piece	Tubulure en T	TS12		
10	00967760	90156688	2	ST PC PCE	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	4,8x360		
11	01274230	01274230	1	ST PC PCE	Kohlebürste	Carbon brush	Brosse d' charbon			

Index: 97111785-3

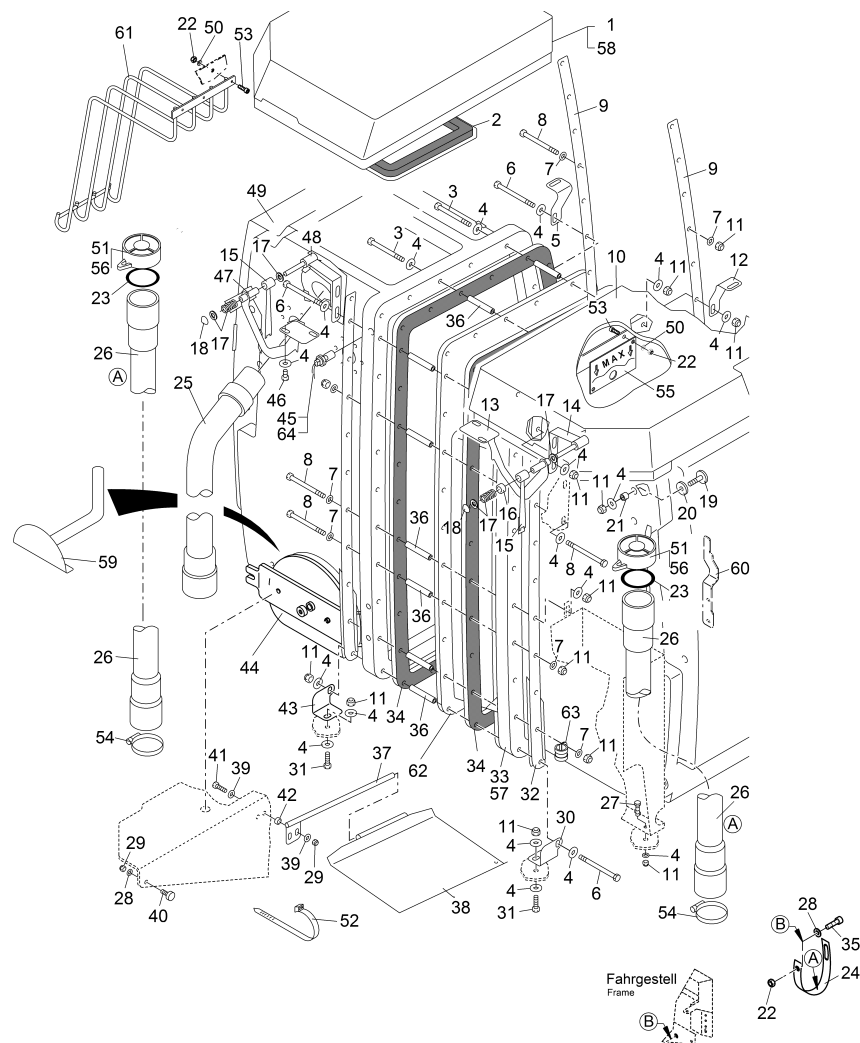
99

Bürstenkopf Teil 3 / Brush head part 3 / Tête de brosses 3ième partie



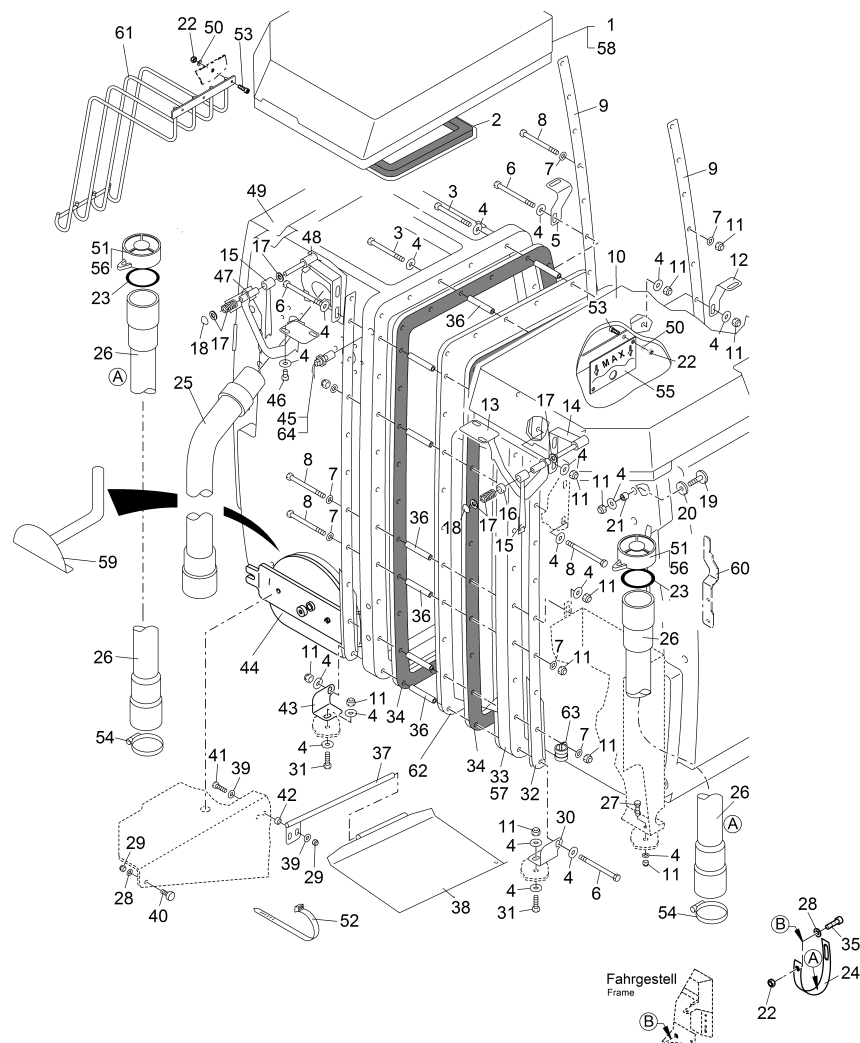
Bürstenkopf Teil 3 / Brush head part 3 / Tête de brosses 3ième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
12	01274300	01274300	1	ST PC PCE	Kohlebürstengehäuse, kpl.	Carbon brush housing	Boîte d' brosse d' charbon			
13	00102140	12040242	4	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-A2-70	DIN 985	
14	00102150	12310256	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	B6,4-140HV-A2	DIN 125	
15	00854190	11038312	4	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M6x20-A2	DIN 933	



Behälter / Hopper / Réservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	03009140	90562943	1	ST PC	Deckel links grau	Cover L.H. grey	Couvercle à gauche gris			
2	00980710	90310038	2	PCE ST PC	Dichtung	Seal	Joint			
3	00053140	11032273	8	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x100-8.8 A2G	DIN 931	
4	00042900	12332029	36	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	00975400	90310293	1	PCE ST PC	Winkel	Angle	Angle	75487/01 (5x72=360)		
6	00504590	11032901	4	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x120-8.8 A2G	DIN 931	
7	00053750	12310041	31	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	00053150	11032281	17	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x110-8.8 A2G	DIN 931	
9	00246230	90310483	2	PCE ST PC	Strebe	Prop	Étai	70168/01		
10	03009150	90562950	1	PCE ST PC	Deckel rechts grau	Cover R.H. grey	Couvercle à droite gris			

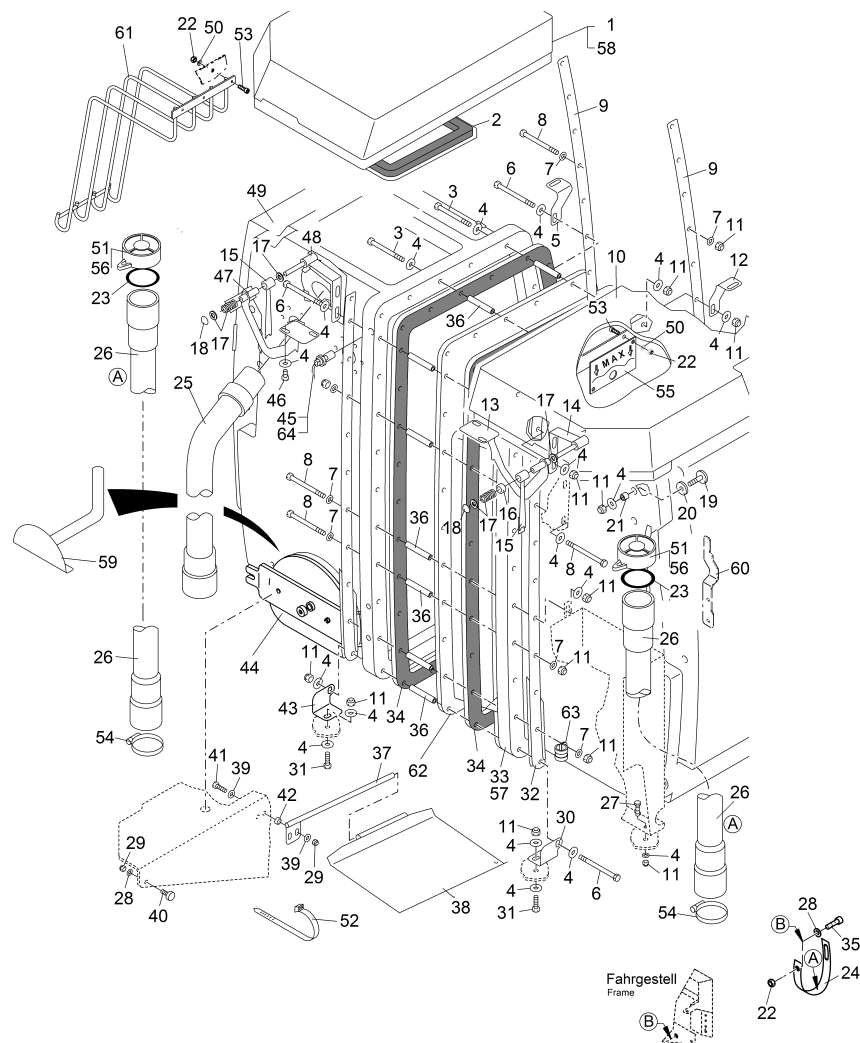


Behälter / Hopper / Réservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00051510	12040051	33	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985		
12	00975390	90310285	1	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle	75486/01 (5x72=360)			
13	00980860	96068358	1	ST PC Bügel PCE	Handle	Étrier				
14	00976180	96068317	1	ST PC Halter PCE	Support	Support				
15	00976200	96068333	1	ST PC Raste PCE	Catch	Rainure				
16	00104140	90143355	1	ST PC Buchse PCE	Bushing	Douille				
17	00053760	12310058	6	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A10,5-140HV-St A2G	DIN 125		
18	00862520	12651121	2	ST PC Sicherungsscheibe PCE	Thrust washer	Rondelle à fusible	10 verz.			
19	00975350	96068432	2	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque				
20	00975410	90310723	2	ST PC Dichtung PCE	Seal	Joint				

Index: 97127179

105

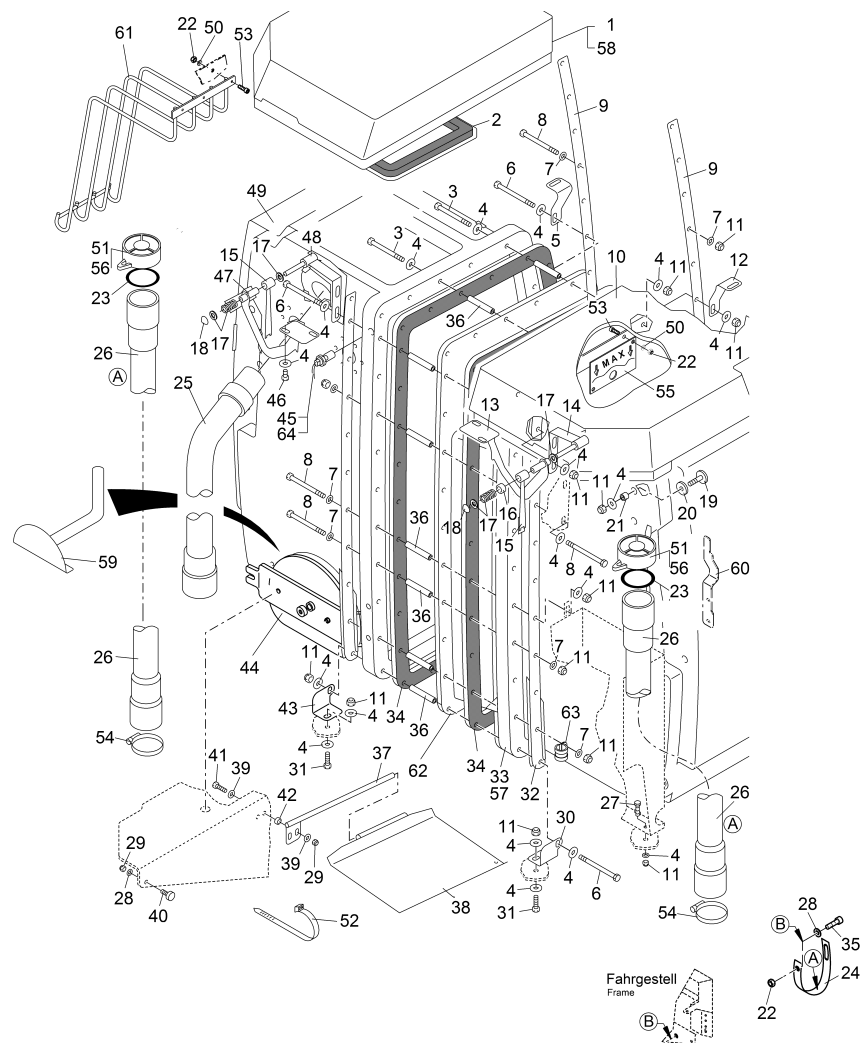


Behälter / Hopper / Réservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	01177640	90567785	2	ST PC Buchse PCE	Bushing	Douille				
22	00102140	12040242	5	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-A2-70	DIN 985		
23	01177960	15286957	2	ST PC O-Ring PCE	O-Ring	Joint circulaire	42x5 NBR 55	DIN 3771		
24	01070570	90409269	2	ST PC Gummilasche PCE	Rubber gasket	Verrou de caoutchouc				
25	00035080	90311796	1	ST PC Schlauch PCE	Hose	Tuyau				
26	00035720	97108229	2	ST PC Schlauch, kpl. PCE	Hose	Tuyau				inkl. Pos. 23,51,54,56
27	00053100	11038247	2	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933		
28	00053730	12310033	1	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125		
29	00051520	12040044	3	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985		
30	00975370	90310053	1	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle				

Index: 97127179

107

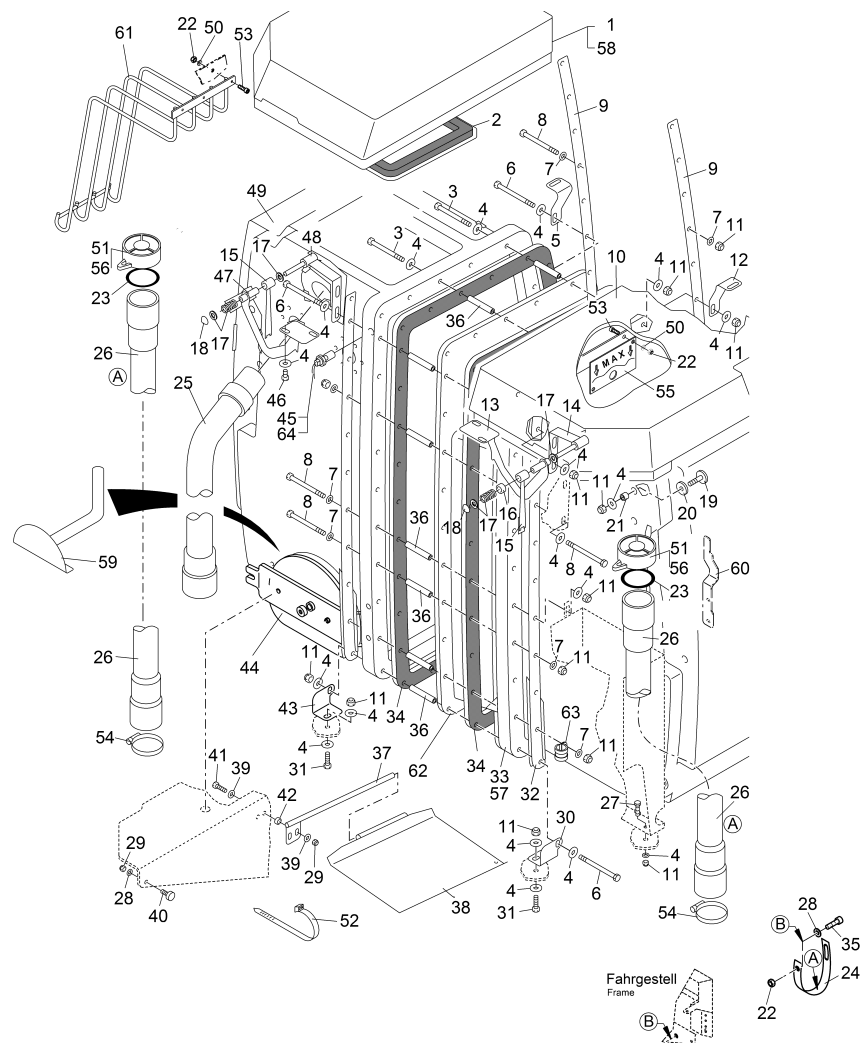


Behälter / Hopper / Réservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
31	00054690	11038262	2	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x35-8.8 A2G	DIN 933		
32	00246240	90310491	2	ST PC Strebe PCE	Prop	Étai	70169/01			
33	---				Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96144563 Reinwasserbehälter
34	00980700	90310012	2	ST PC Dichtung PCE	Seal	Joint				
35	01143070	11126943	2	ST PC Zyl.Schraube PCE	Socket head screw		M6x45-8.8 A2G	DIN 912		
36	00975360	90310020	29	ST PC Rohr PCE	Pipe	Tube				
37	01177650	96068275	1	ST PC Stange, vollst. PCE	Rod	Barre				
38	00980680	96068283	1	ST PC Blech PCE	Sheet metal	Tôle				
39	00135120	12332011	2	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021		
40	00121740	90289281	1	ST PC Anschlagpuffer PCE	Stop buffer	Armortisseur				
41	00053290	11038130	2	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M6x35-8.8 A2G	DIN 933		

Index: 97127179

109

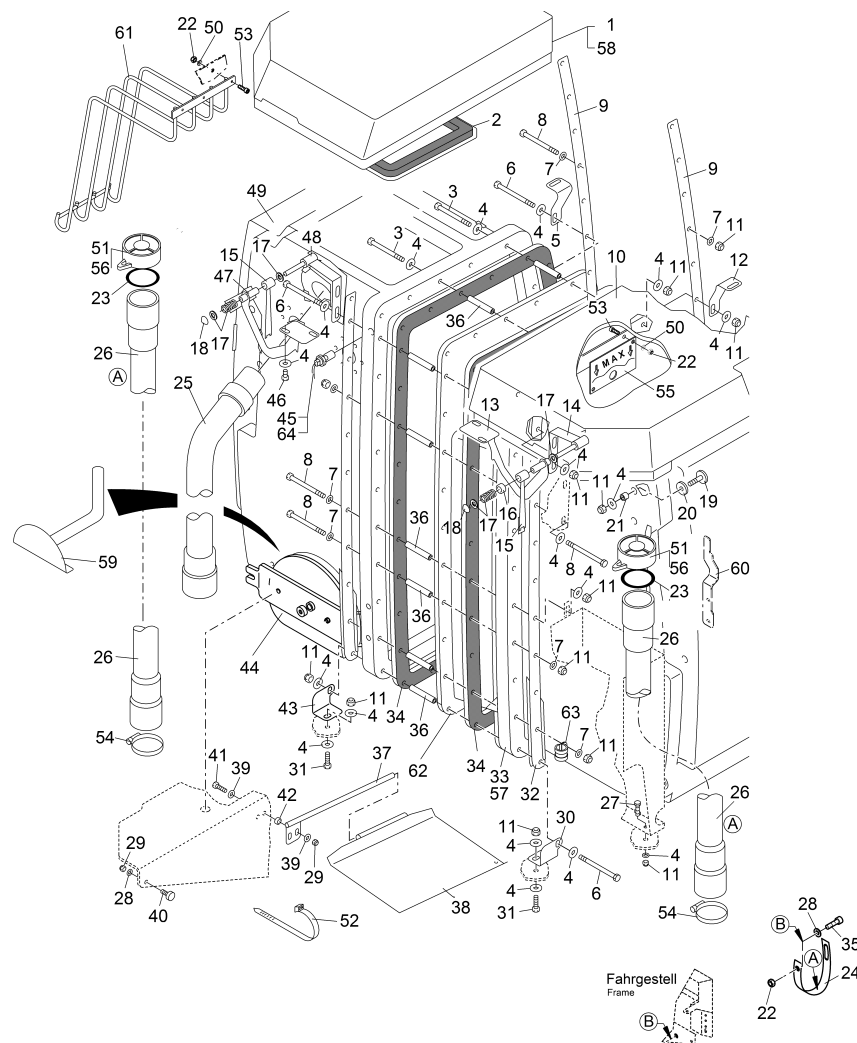


Behälter / Hopper / Réservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
42	00862430	90150798	2	ST PC Buchse PCE	Bushing	Douille				
43	00975380	90310103	1	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle				
44					Klappe (Behälter)	Flap (Hopper)	Clapet (réservoir)		Seite/Page 116	
45	00959650	90311705	1	ST PC Schwimmerschalter PCE	Float switch	Interrupteur				
46	00553690	11038635	4	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x18-8.8 A2G		DIN 933	
47	00980840	96068341	1	ST PC Bügel PCE	Handle	Étrier				
48	00976190	96068325	1	ST PC Halter PCE	Support	Support				
49	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96144589 Schmutzwasserbehälter
50	00854210	12332094	7	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	6,4-140HV-A2		DIN 9021	
51	00142230	90594748	2	ST PC Deckel PCE	Cover	Couvercle				
52	00967760	90156688	2	ST PC Kabelbinder PCE	Cable tie	Cravatte de câble	4,8x360			

Index: 97127179

111

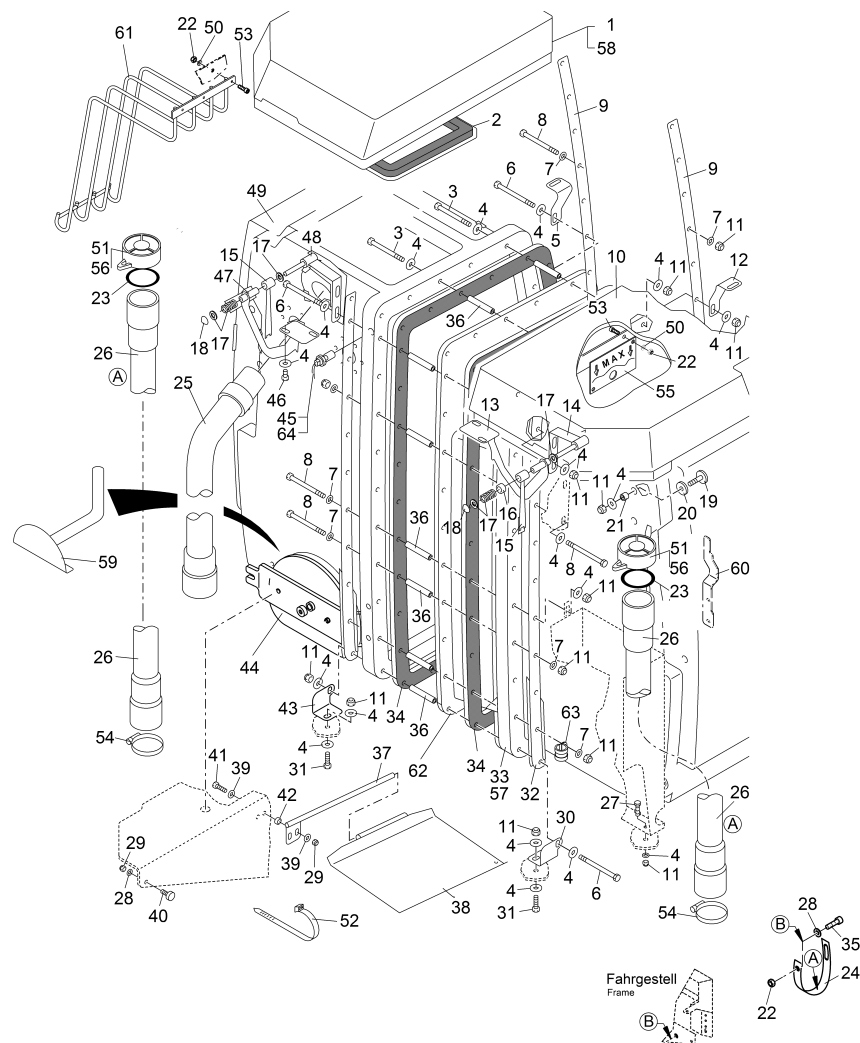


Behälter / Hopper / Réservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
53	00501430	11126802	5	ST PC PCE	Zylinderschraube	Socket head screw	Socket head screw	M6x25-A2	DIN 912	
54	00522160	17533126	2	ST PC PCE	Schlauchselle	Hose clamp	Agrafe de tuyau	A-60-80x13-W4	DIN 3017	
55	01177660	90302241	1	ST PC PCE	Wasserstandsanzeige	Water level indicator	Indicateur pour niveau d' eau	75474/01 (5x54=270)**		
56	00108650	11175189	4	ST PC PCE	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
57	01051840	96079207	1	ST PC PCE	Flansch	Flange	Bride			
58	00865630	25505199	0,02 0	M M M	Zellkautschuk	Sealing tape	Lisiere de etancheite	10x3 GT3 schwarz		
59	00980690	96068440	1	ST PC PCE	Rohr	Pipe	Tube			
60	00980810	96068150	1	ST PC PCE	Winkel	Angle	Angle			
61	00980910	96072913	1	ST PC PCE	Bügel	Handle	Étrier			
62	00035060	90316290	1	ST PC PCE	Membrane	Membran wall	Membrane			
63	00159550	17529082	1	ST PC PCE	Rohrschelle	Pipe clamp	Pipe clamp	RSGU1.18/20 A2G		

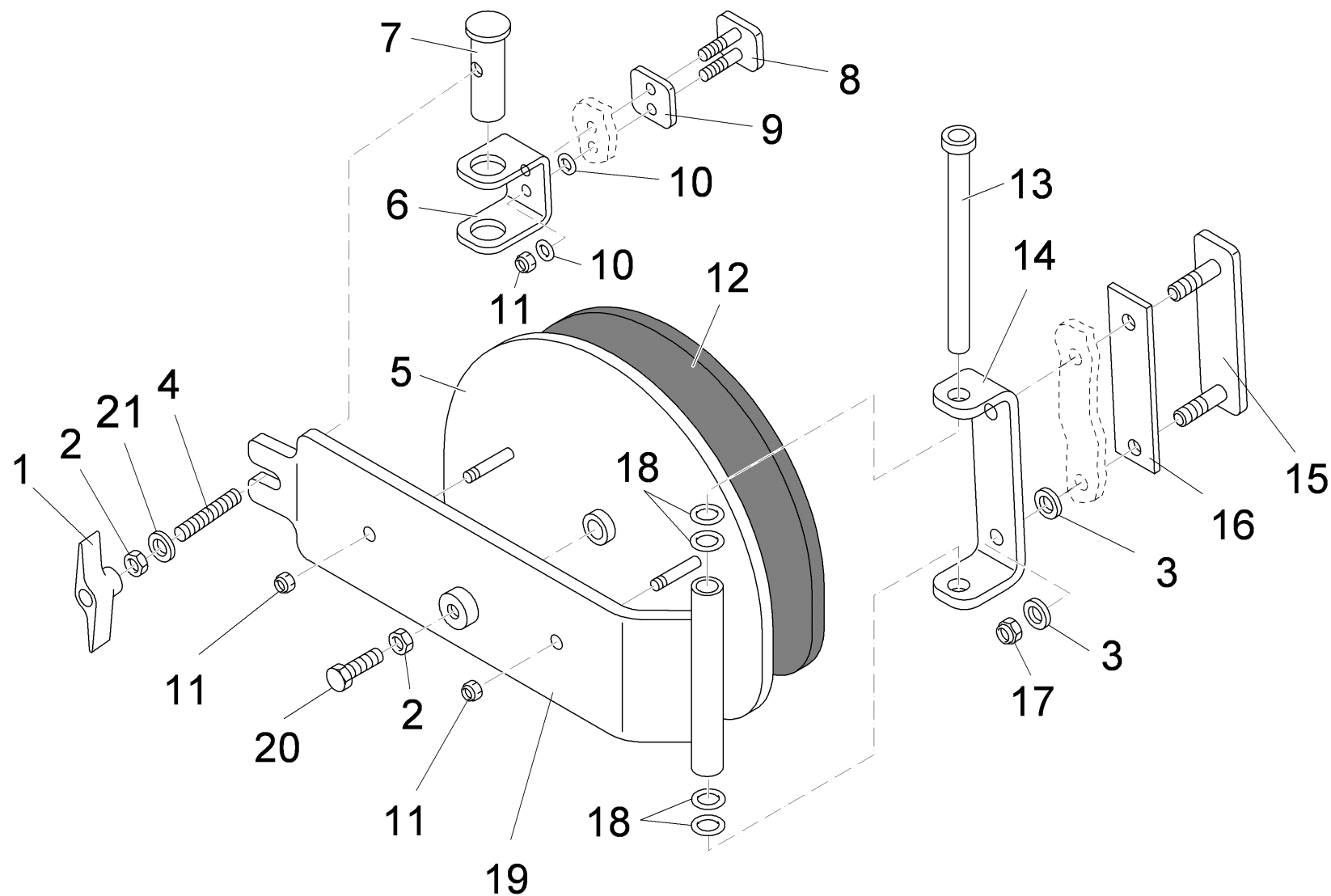
Index: 97127179

113



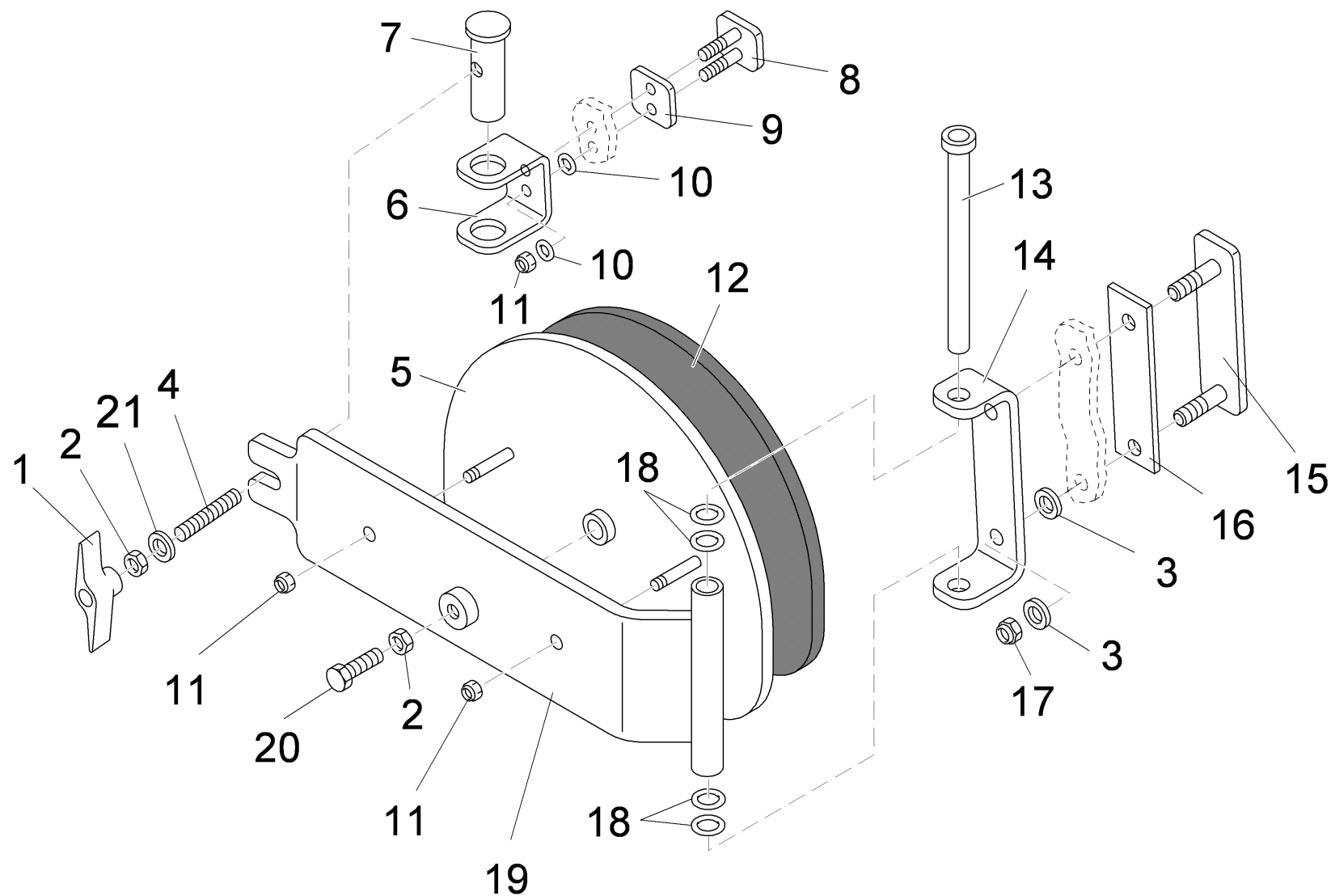
Behälter / Hopper / Réservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
64	00903170	19724053	2	ST PC Flachstecker PCE		Tab	Prise de courant	6,3/0,5-1,0mm ²		



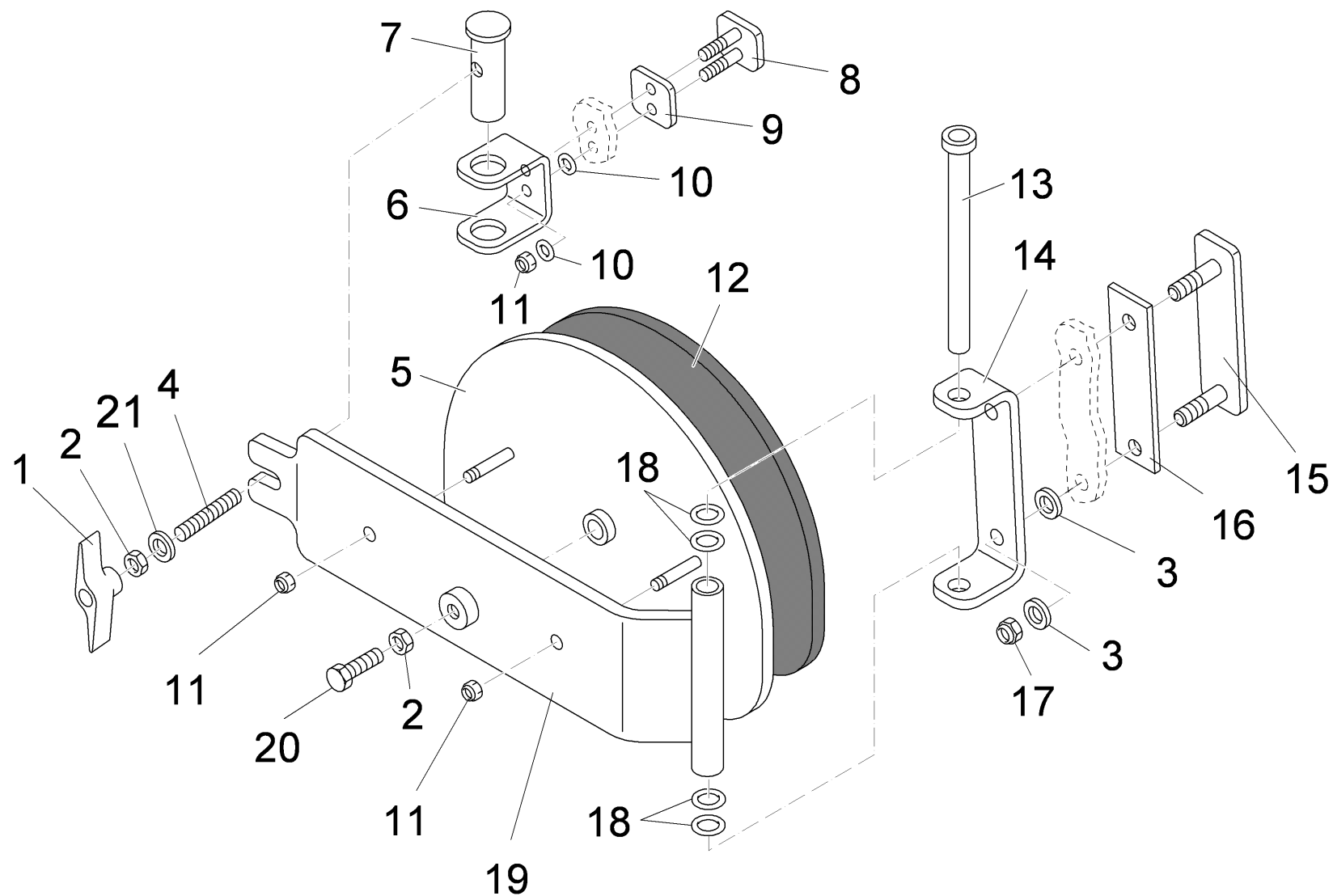
Klappe (Behälter) / Flap (Hopper) / Clapet (réservoir)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat.-Nr. Mat.-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00101470	17133042	1	ST PC PCE	Flügelmutter	Wing nut	Écrou à ailettes	M8 GEW:X12CRMOS17		
2	00053350	12022059	2	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 934	
3	00053750	12310041	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	00902600	11350170	1	ST PC PCE	Gewindebolzen	Threaded bolt	Boulon de fileté	1-M8x60-B-5.6 A2G	DIN 976	
5	00980820	96075775	1	ST PC PCE	Klappe	Flap	Clapet			
6	00976090	90310178	1	ST PC PCE	Winkel	Angle	Angle	75184/01-(5x75=375)		
7	00976100	90310186	1	ST PC PCE	Bolzen	Bolt	Boulon			
8	00975560	96068291	1	ST PC PCE	Bolzen	Bolt	Boulon			
9	00976070	90310145	1	ST PC PCE	Dichtung	Seal	Joint			
10	00053730	12310033	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	



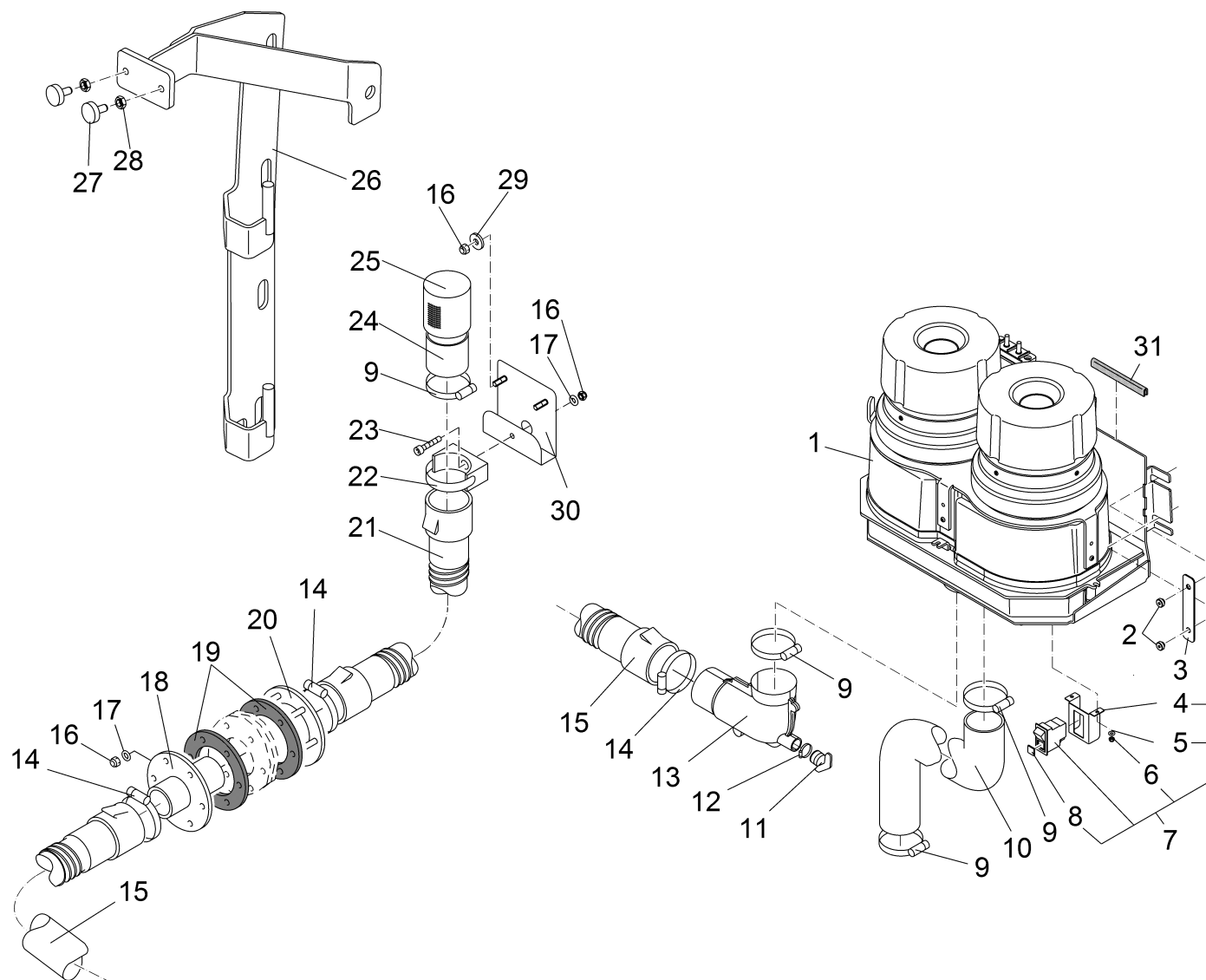
Klappe (Behälter) / Flap (Hopper) / Clapet (réservoir)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00051520	12040044	4	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985		
12	00975600	90310111	1	ST PC Dichtung PCE	Seal	Joint				
13	00975590	96068390	1	ST PC Bolzen PCE	Bolt	Boulon				
14	00976110	90310384	1	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle	75304/01-(4x40=160)			
15	00975570	96068309	1	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque				
16	00976080	90310160	1	ST PC Dichtung PCE	Seal	Joint				
17	00051510	12040051	2	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985		
18	00557340	12336236	4	ST PC Pass-Scheibe PCE	Adjusting washer	Glace de passeport	10x16x0,5	DIN 988		
19	00975580	96068374	1	ST PC Bügel PCE	Handle	Étrier				
20	00133700	11038270	1	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x40-8.8 A2G	DIN 933		



Klappe (Behälter) / Flap (Hopper) / Clapet (réservoir)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	00042900	12332029	1	ST PC Scheibe PCE		Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	

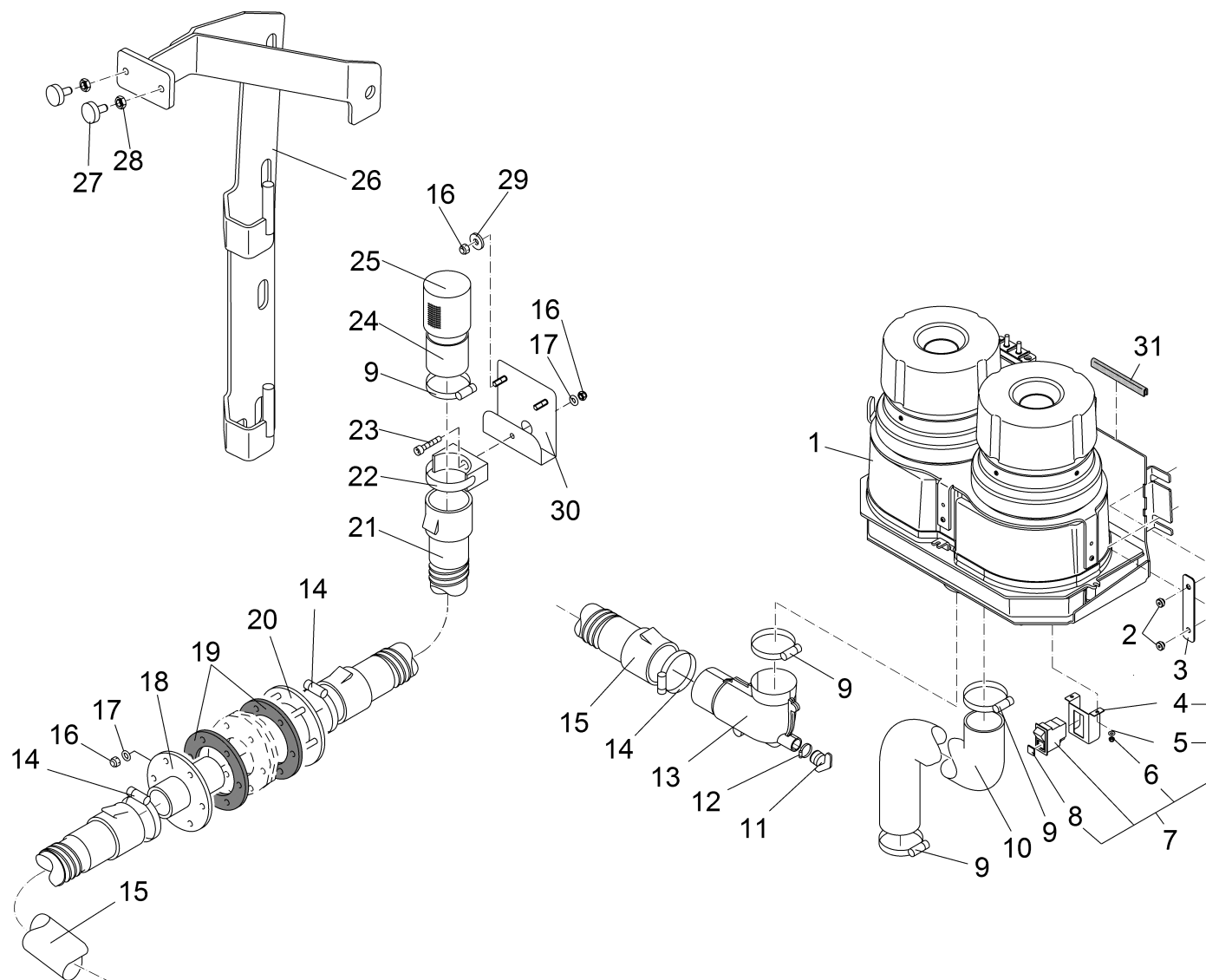


Saugeinheit / Suction unit / Unité d'evacuation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	03010560	97076715	1		Sauggebläse, kpl.	Aspirator	Unité d' aspiration		Seite/Page	128
2	00903210	12156055	2	ST PC PCE	Rändelmutter	Knurled nut	Écrou a molet	P 1612012-M6 PA6		
3	01177700	90433582	1	ST PC PCE	Blech	Sheet metal	Tôle			
4	00952770	90533324	1	ST PC PCE	Halter	Retainer	Support	75475/01		
5	00053710	12310017	2	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle	B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
6	00133830	12040028	2	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M4-6 A2G	DIN 985	
7	00009050	97057350	1	ST PC PCE	Umrüstsatz Schalter Befüllung HM B 1100	Retool kit SWITCH filling HM B 1100	Pièces mod interrupteur (verser) HM B 1100			siehe Rundschreiben KUD 32-11.01.2008
8	01060610	19255835	1	ST PC PCE	Symbol GRÜN	Symbol GREEN	Symbole, vert			
9	00732130	17533027	2	ST PC PCE	Schlauchschelle	Hose clamp	Hose clamp	A-40-60x 9-W1-2	DIN 3017	
10	00431380	90195926	1	ST PC PCE	Schlauch	Hose	Tuyau			
11	00054560	90329517	1	ST PC PCE	Ventil	Valve	Soupape			

Index: 97075337

123

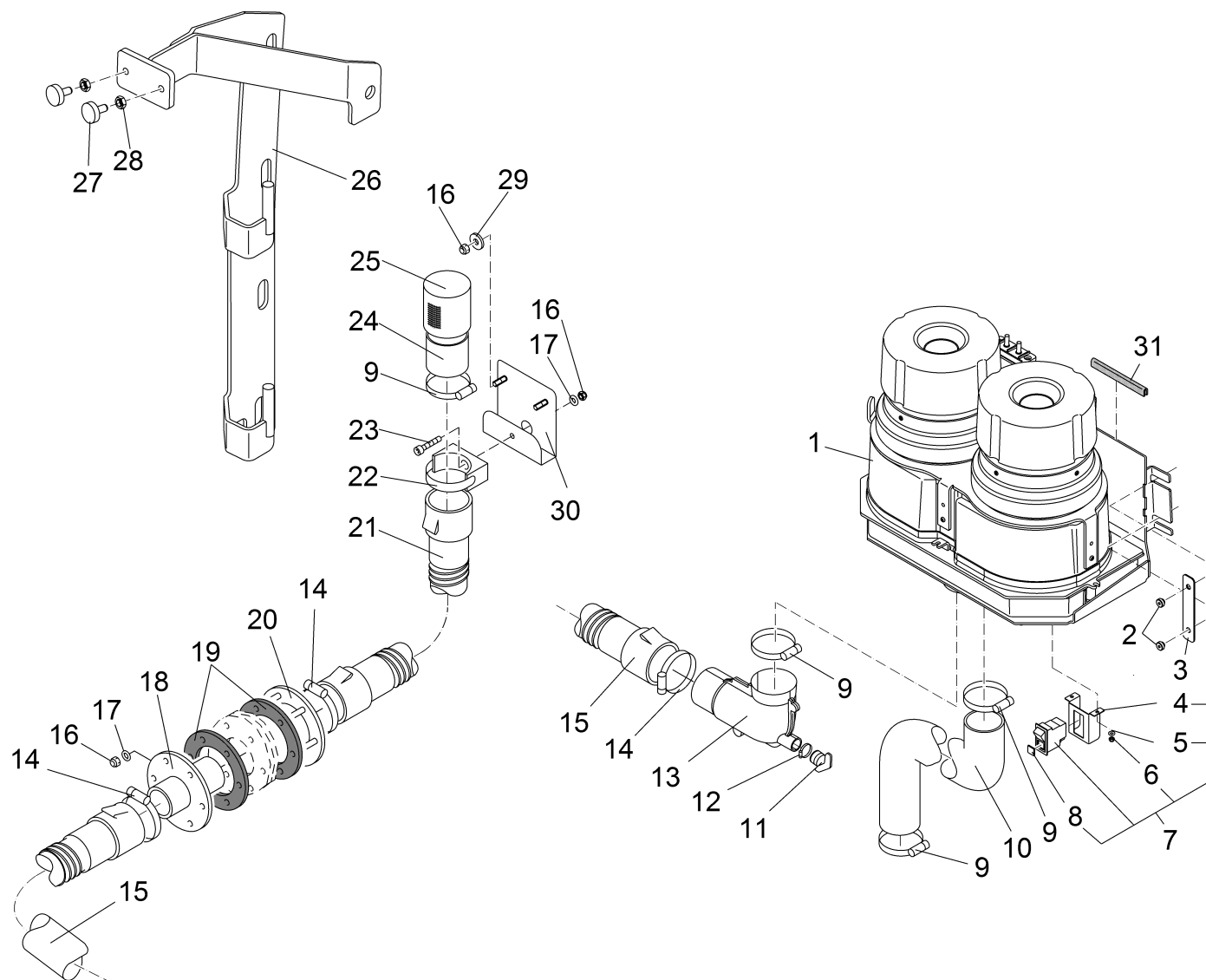


Saugeinheit / Suction unit / Unité d'evacuation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
12	00733160	17533035	1	ST PC	Schlauchschelle	Hose clamp	Hose clamp	A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
13	01070530	96096540	1	PCE ST PC	Bogen	Arc	Arc			
14	00522160	17533126	4	PCE ST PC	Schlauchschelle	Hose clamp	Agrafe de tuyau	A-60-80x13-W4	DIN 3017	
15	00770500	90207226	1	PCE ST PC	Schlauch	Hose	Tuyau			
16	00051520	12040044	11	PCE ST PC	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985	
17	00053730	12310033	7	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	01070540	96092242	1	PCE ST PC	Rohr	Pipe	Tube			
19	00976260	90410531	1	PCE ST PC	Dichtung	Seal	Joint			
20	00976220	96092135	1	PCE ST PC	Flansch	Flange	Bride			
21	00321090	90228453	1	PCE ST PC	Schlauch	Hose	Tuyau			

Index: 97075337

125

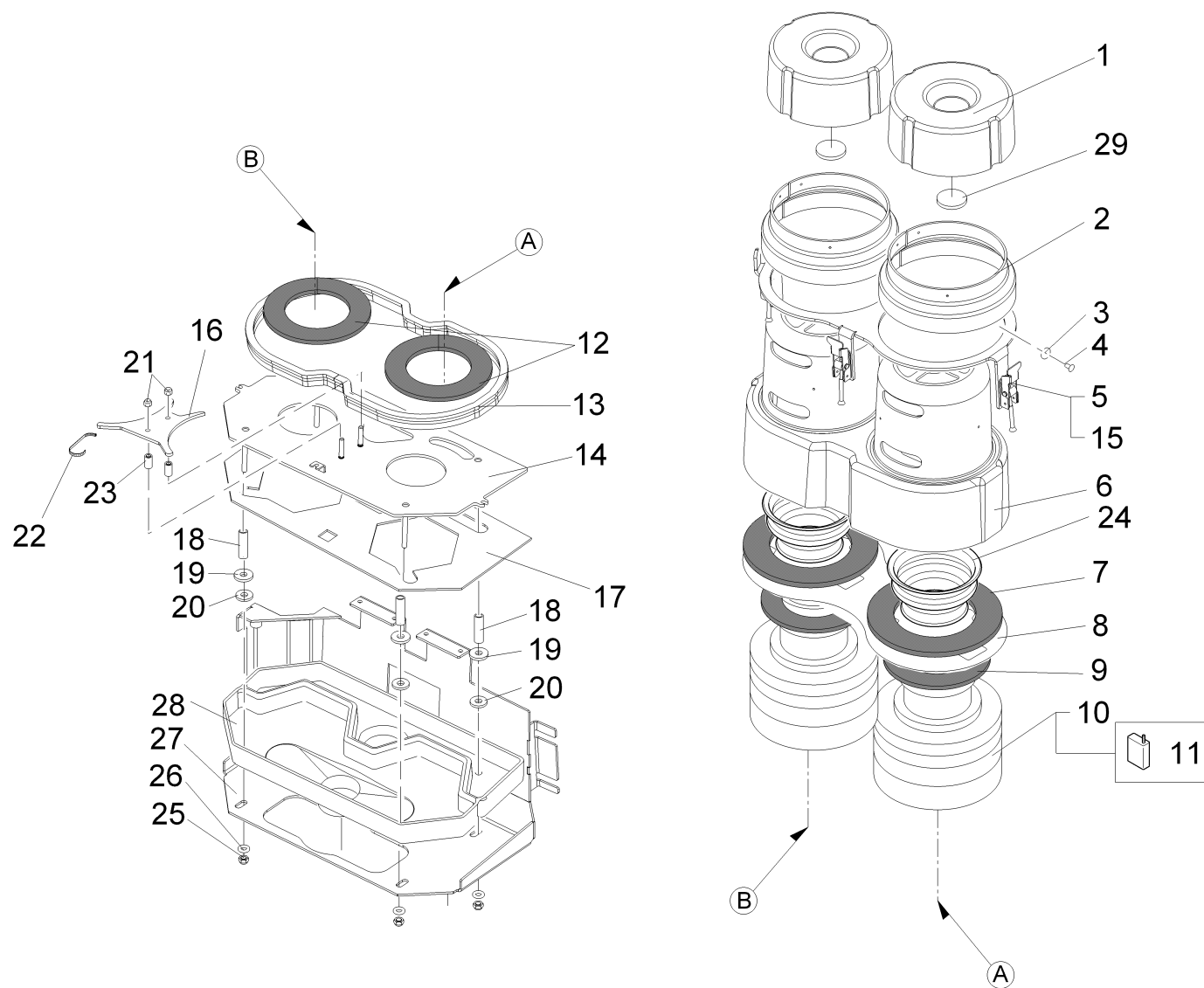


Saugeinheit / Suction unit / Unité d'evacuation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	00522150	17529157	1	ST PC	Rohrklemme	Pipe clamp	Collier de tube	63 Nr.167.060.011 PP		
23	00501430	11126802	1	PCE ST PC	Zylinderschraube	Socket head screw	Socket head screw	M6x25-A2	DIN 912	
24	01070550	90411190	1	PCE ST PC	Rohr	Pipe	Tube			
25	01070520	90409699	1	PCE ST PC	Filtersieb	Filter screen	Filtre du filtre			
26	01177690	96096771	1	PCE ST PC	Halter, vollst.	Retainer	Support			
27	00127470	90055500	2	PCE ST PC	Anschlagpuffer	Buffer	Armortisseur			
28	00053330	12022042	6	PCE ST PC	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-8 A2G	DIN 934	
29	00135120	12332011	4	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
30	01070560	96092317	1	PCE ST PC	Halter	Support	Support			
31	00161240	25582024	0,12 0	M M M	Kantenschutz	Edge protection	Edge protection	10,5x17 schwarz		

Index: 97075337

127

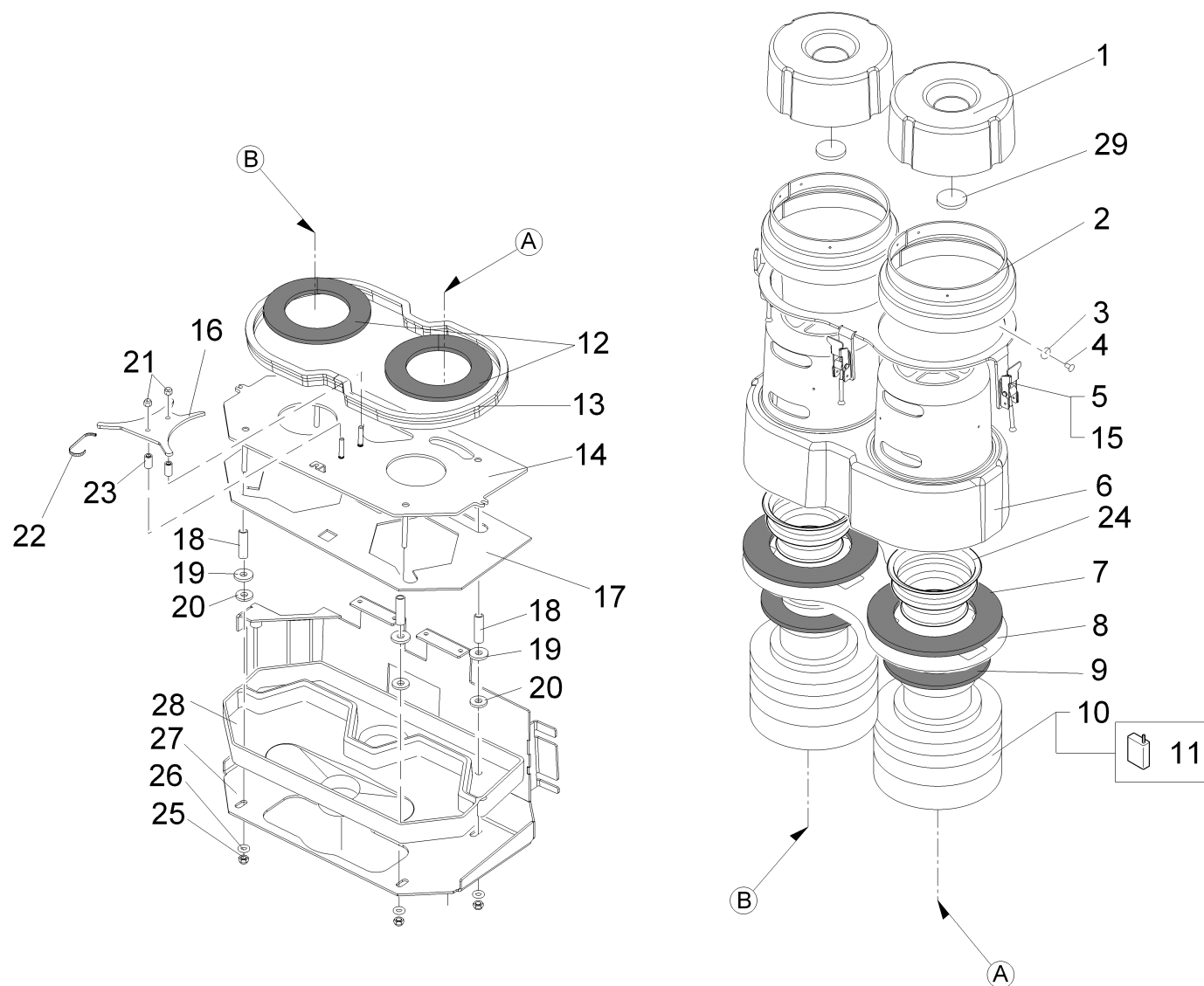


Sauggebläse, kpl. / Aspirator / Unité d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01070600	90407065	2	ST PC Haube PCE	Hood	Capot				
2	01070620	90413139	2	ST PC Ring PCE	Ring	Anneau				
3	00553740	12310132	8	ST PC Scheibe PCE	Washer	Rondelle	A3,2-140HV-St A2G	DIN 125		
4	00131600	13165055	8	ST PC Blindniet PCE	Rivet	Rivet	F3x10-Al			
5	01070760	96091541	1	ST PC Blech PCE	Sheet metal	Tôle				Nur bei HKM B 1100 (bis Fgst.: 7580.02.1.0570.5)
6	01070610	90468414	1	ST PC Verkleidung PCE	Covering	Revêtement				
7	01070580	90402827	2	ST PC Dichtung PCE	Seal	Joint				
8	01076820	90408345	1	ST PC Blech PCE	Sheet metal	Tôle				
9	01070590	90410507	2	ST PC Dichtung PCE	Seal	Joint				
10	00911380	90310640	2	ST PC Turbine PCE	Turbine	Turbine				

Index: 03010560

129

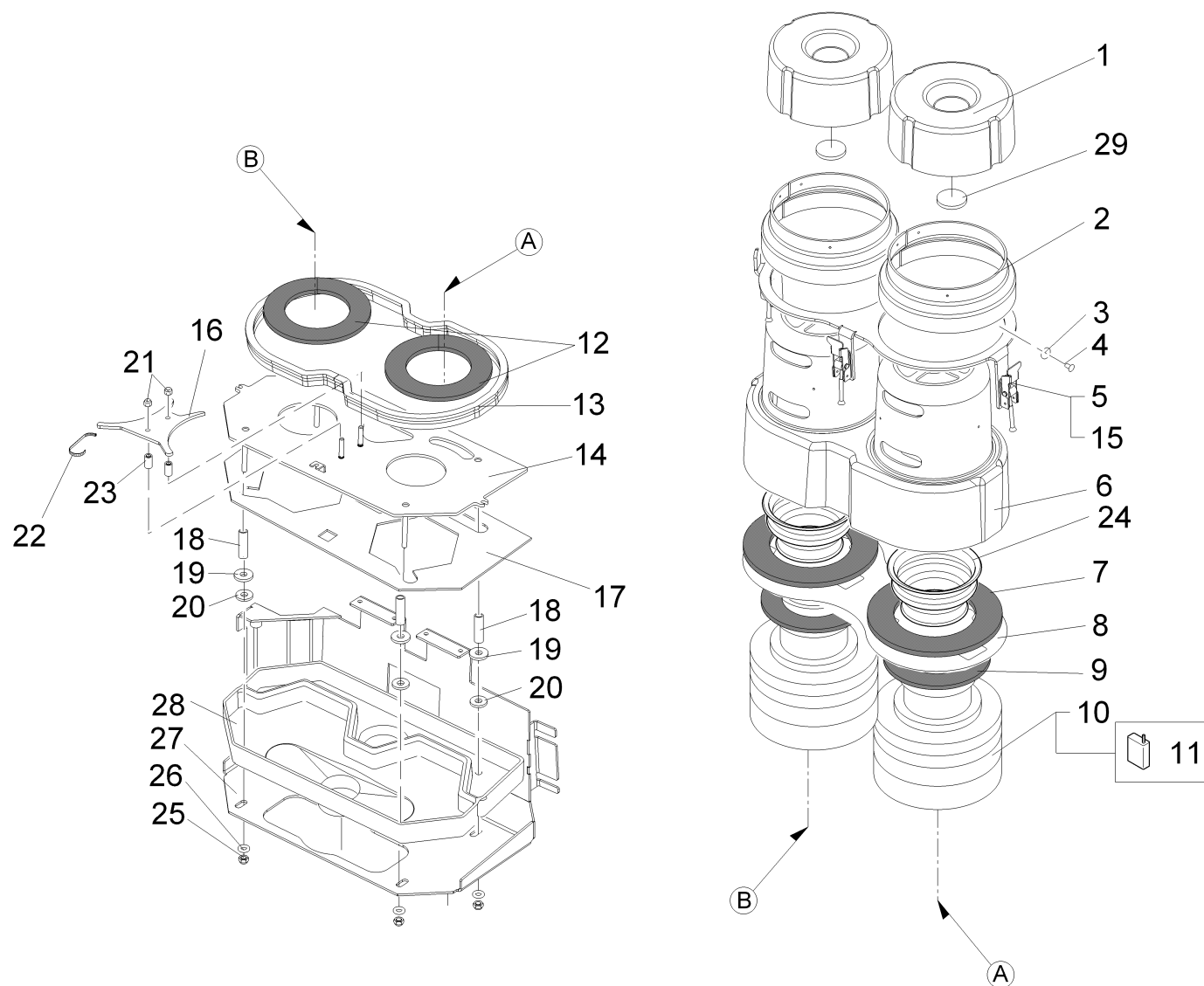


Sauggebläse, kpl. / Aspirator / Unité d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00049810	00049810	2	ST PC PCE	Kohlebürste	Carbon brush	Balai de charbon			
12	00130570	90193939	2	ST PC PCE	Dichtung	Seal	Joint			
13	00752350	25583089	1,06 0	M M M	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	1,0-3,5		
14	01076830	96090386	1	ST PC PCE	Blech, vollst.	Sheet metal	Tôle			
15	01079340	96096573	1	ST PC PCE	Blech, vollst.	Sheet metal	Tôle			Bei HKM B 1100 (ab Fgst.: 7580.02.1.0571.5) sowie HKM B 1050 und HKM B310 R
16	01177680	90412826	1	ST PC PCE	Platte	Plate	Plaque			
17	01070640	90429333	1	ST PC PCE	Dichtung	Gasket	Joint			
18	01177670	90402876	4	ST PC PCE	Rohr	Pipe	Tube			
19	00074230	12322038	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle	8-St A3G	DIN 1440	
20	00100720	90185208	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle			

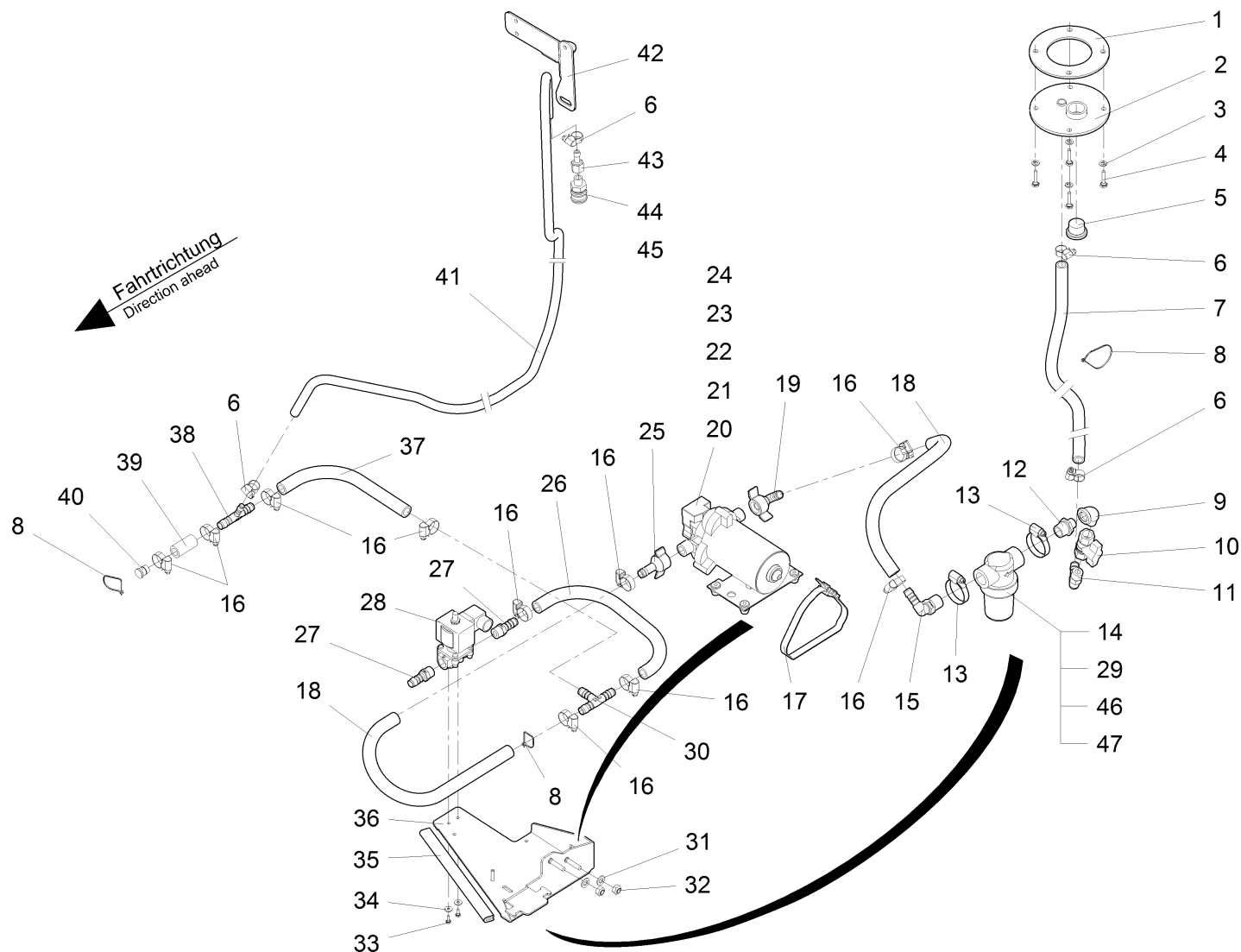
Index: 03010560

131



Sauggebläse, kpl. / Aspirator / Unité d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	00051520	12040044	2	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985		
22	00967760	90156688	2	ST PC Kabelbinder PCE	Cable tie	Cravatte de câble	4,8x360			
23	---		2		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90567454 Rohr
24	01178490	90468406	2	ST PC Stutzen PCE	Connection	Connexion				
25	00051510	12040051	4	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985		
26	00053750	12310041	4	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125		
27	01070630	96120894	1	ST PC Blech, vollst. PCE	sheet metal	Tôle				
28	01073180	90430935	1	ST PC Wanne PCE	Tub	Coffre de batterie				
29	01178510	90431123	2	ST PC Dichtung PCE	Gasket	Joint				

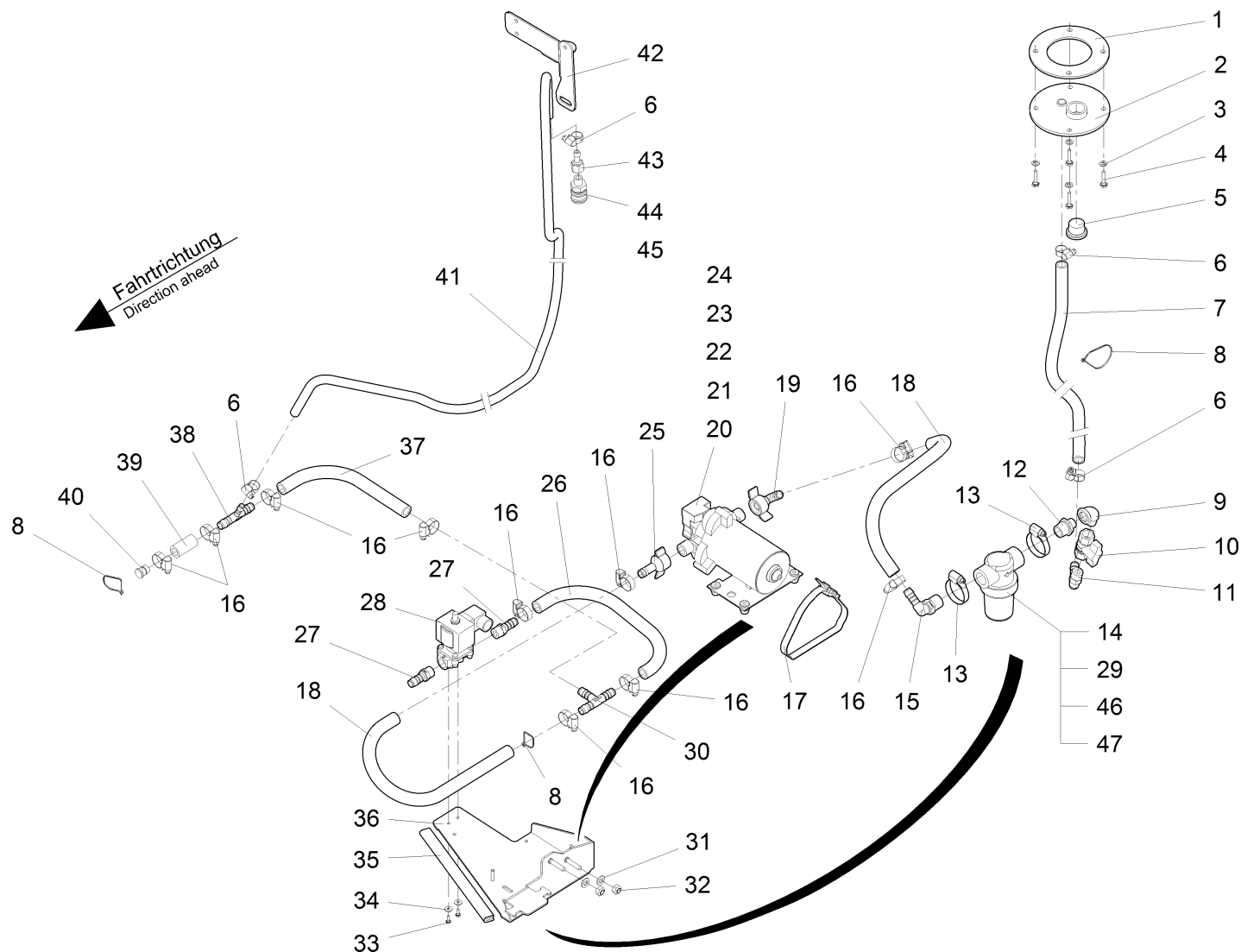


Wasserkreislauf / Water circulation / Circulation d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00976130	90310343	1	ST PC Dichtung PCE	Seal	Joint				
2	00976120	96068366	1	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque				
3	00053400	12505046	4	ST PC Federring PCE	Lock washer	Rondelle frein	A6-MP-VERZ.,W-CHR OM.	DIN 128		
4	00053030	11038114	4	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M6x25-8.8 A2G	DIN 933		
5	01177630	11548103	1	ST PC Verschluss-Schraube PCE	Locking screw	Vis d' arrêt	G 3/4-A-MS	DIN 908		
6	00074300	17533100	4	ST PC Schlauchschelle PCE	Hose clamp	Hose clamp	A-8-16x 9-W2-2	DIN 3017		
7	00171030	25842097	0,69 0	M M M Schlauch	Hose	Tuyau	12x2 PVC-transp.	DIN 16940		
8	00121150	90114810	2	ST PC Kabelbinder PCE	Cable tie	Cravatte de câble	T25L 2,8x240-PA66-natur			
9	01015360	18110239	1	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle	"92-3/8""-A2G"	DIN 2950		
10	00952760	90315375	1	ST PC Kugelhahn PCE	Ball tap	Robinet à boule				
11	00020020	90174970	1	ST PC Winkelstutzen PCE	Angle socket	Raccord en équerre	"WES12R3/8""			

Index: 97110704

135

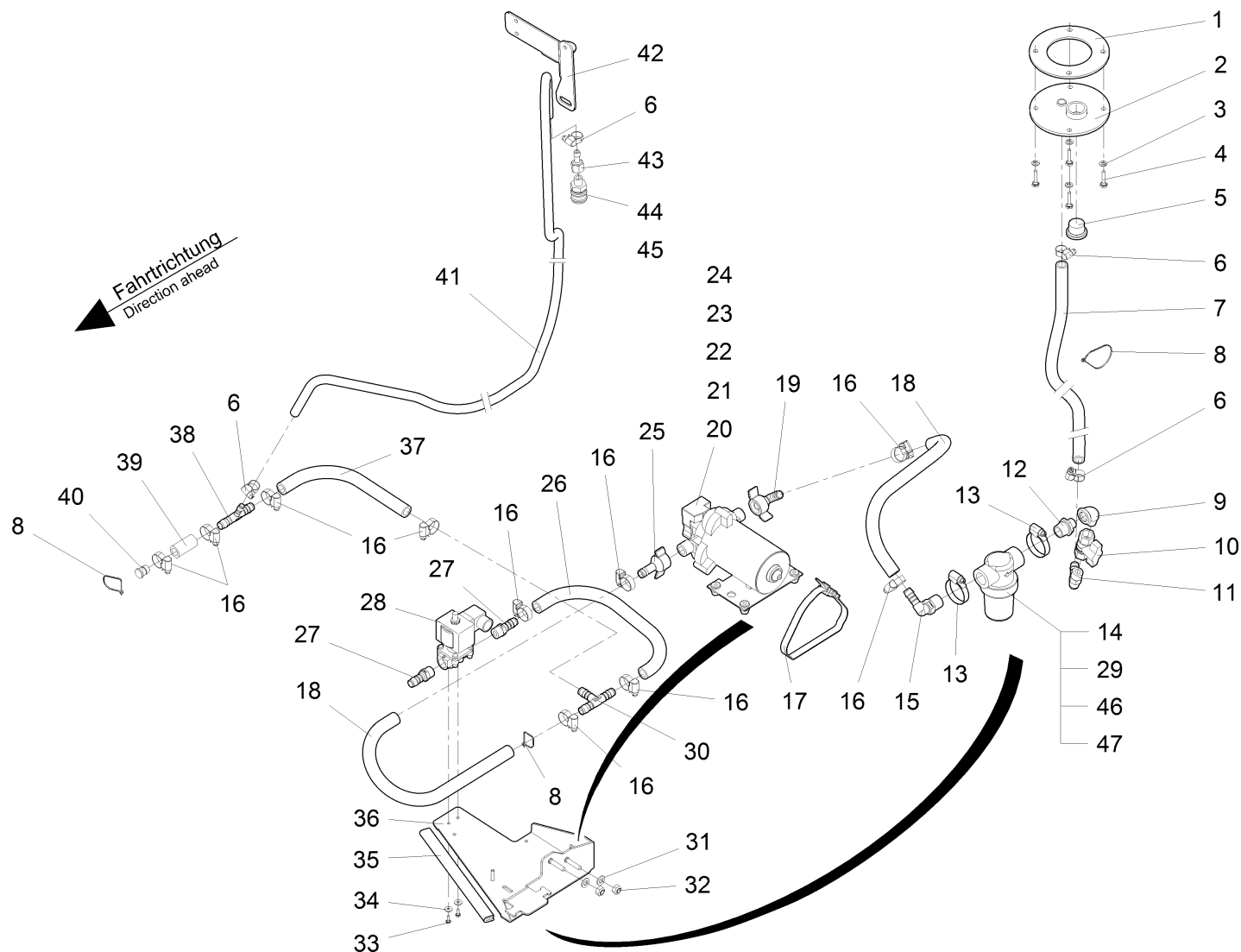


Wasserkreislauf / Water circulation / Circulation d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
12	00521140	18110171	1	ST PC PCE	Doppelnippel	Double nipple	Raccord double	"R1/2""X R3/8""		
13	01071810	17533266	2	ST PC PCE	Schlauchschelle	Hose clamp	Agrafe de tuyau	A-25-40x 9-W1-2	DIN 3017	
14	01072850	90425976	1	ST PC PCE	Filter	Filter	Filtre			
15	00971440	90307612	1	ST PC PCE	Winkelstutzen	Angle socket	Raccord en équerre	WES12R1/2"		
16	01076220	17533324	10	ST PC PCE	Schlauchschelle	Hose clamp	Agrafe de tuyau	A-12-20x9-W4	DIN 3017	
17	01073340	90436650	1	ST PC PCE	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble			
18	00200170	25842055	0,47 0	M M M	PVC-Schlauch	PVC hose	PVC hose	13x3,5 transp. mit Gew.		
19	00154140	90330168	1	ST PC PCE	Winkelverschraubung	Screwed angle fitting	Boulonnage d'angle			
20	00543750	90329095	1	ST PC PCE	Pumpe	Pump	Pompe	24V DC		
21	00559670	19725035	1	ST PC PCE	BU-Kont. Pos. Lock 6,3x0,8 (0,5-1,5)	Socket-cont. Pos. Lock 6,3x0,8 (0,5-1,5)	Contact de douille Pos. Lock 6,3x0,8 (0,5-1,5)			
22	00083640	19791029	1	ST PC PCE	BU-Gehäuse 1-pol Positive Lock	Female-housing 1-pole Positive Lock	Logement de douille 1-pole Positive Lock	A		

Index: 97110704

137

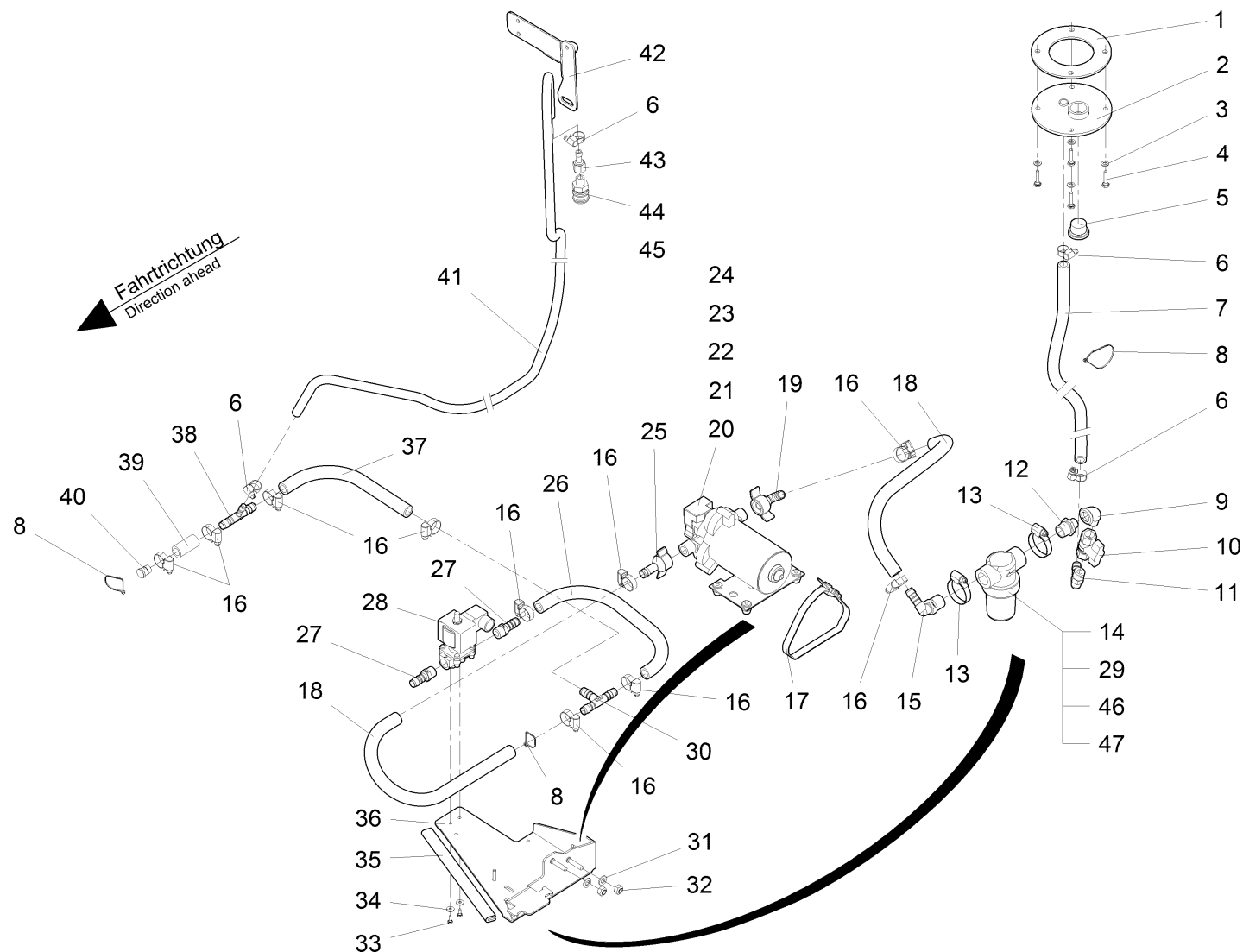


Wasserkreislauf / Water circulation / Circulation d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	00083650	19791037	1	ST PC PCE	ST-Gehäuse 1-pol FASTIN-ON 6,3	Male-housing 1-pole FASTIN-ON 6,3	Boîte de connecteur 1-pole FASTIN-ON 6,3	B		
24	00903190	19724020	1	ST PC PCE	Flachstecker	Tab	Prise de courant	6,3/1,5-2,5		
25	01071450	90432071	1	ST PC PCE	ger. Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne			
26	00200170	25842055	0,35 0	M M M	PVC-Schlauch	PVC hose	PVC hose	13x3,5 transp. mit Gew.		
27	00976140	90310665	2	ST PC PCE	Einschraubstutzen	Screwed plug	Embout rectiligne	GES 12 R3/8		
28	01071000	90435595	1	ST PC PCE	Magnetventil	Electrovalve	Electro vanne	DL6 24V DC		
29	01071010	01071010	1	ST PC PCE	Filtereinsatz	Filter insert	Garniture de filtre			
30	00976160	90310681	1	ST PC PCE	T-Stutzen	T-piece	Tubulure en T	TS12		
31	00053750	12310041	2	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
32	00051510	12040051	2	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	
33	00058580	11038965	2	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M4x10-8.8 A2G	DIN 933	

Index: 97110704

139

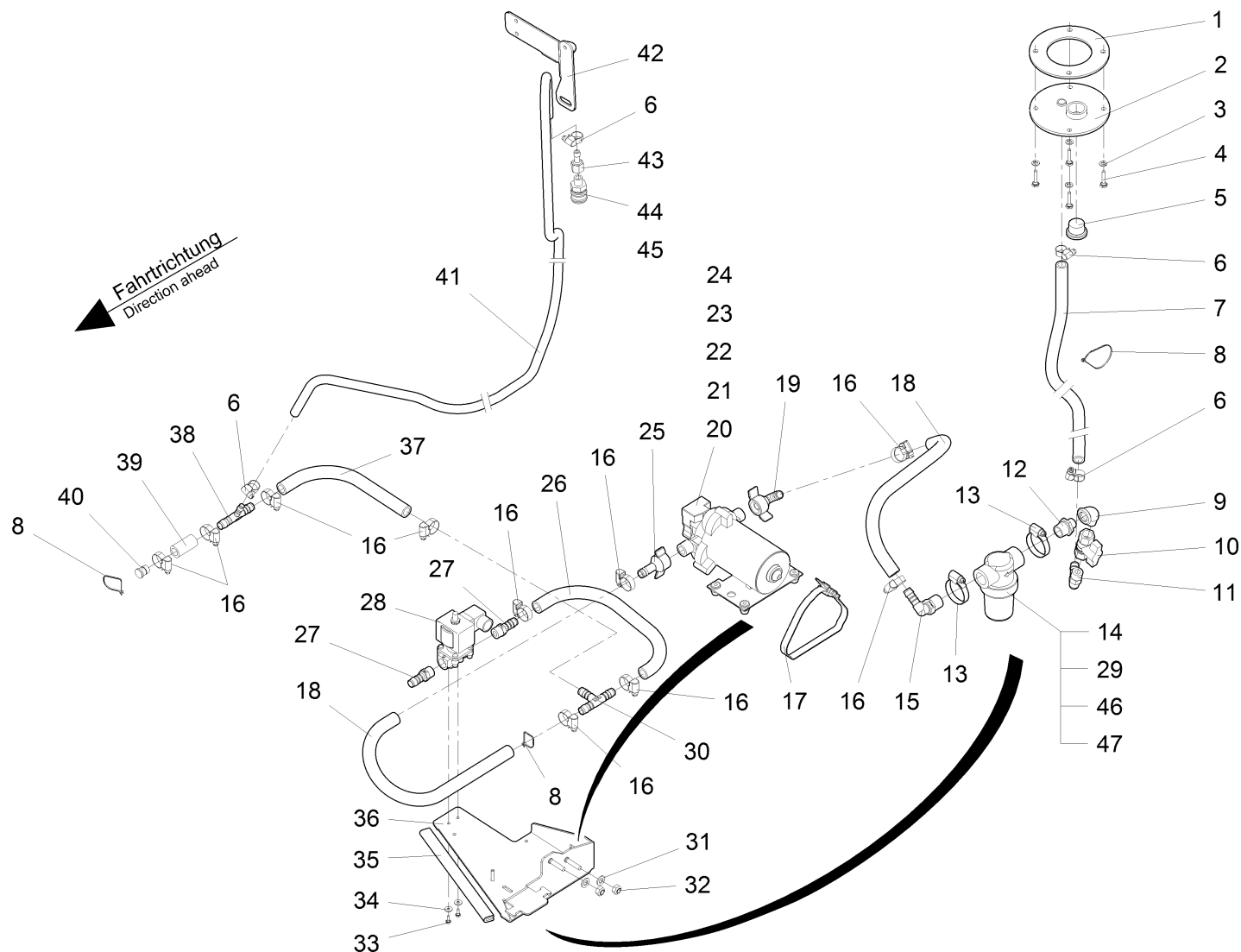


Wasserkreislauf / Water circulation / Circulation d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
34	00557150	12332060	2	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle	4,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
35	00161240	25582024	0,24 0	M M M	Kantenschutz	Edge protection	Edge protection	10,5x17 schwarz		
36	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96128533 Halter
37	00200170	25842055	0,24 0	M M M	PVC-Schlauch	PVC hose	PVC hose	13x3,5 transp. mit Gew.		
38	01073020	90438946	1	ST PC PCE	T-Stück	T-piece	Tubulure en T	TRS 12-8-12		
39	00200170	25842055	0,04 0	M M M	PVC-Schlauch	PVC hose	PVC hose	13x3,5 transp. mit Gew.		
40	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90582438 Bolzen
41	00562480	25857038	1,85 0	M M M	Spiralschlauch	Spiral hose	Tuyau	KX3000/Steel-Lw 10		
42	01276120	90574765	1	ST PC PCE	Halter	Retainer	Support			
43	00552600	90314238	1	ST PC PCE	Schlauchnippel	Hose nipple	Embout de tuyau	"NW8-G1/4""		
44	00552590	90314220	1	ST PC PCE	Schnellkupplung	Quick hitch	Embrayage rapide	"G1/4""		
45	03007630	25743014	1	M M M	Dichtband	Sealing band	Ruban isolant	Elring N 12x0,1 Teflon weiss		
46	01072830	01072830	1	ST PC PCE	Dichtring	Sealing ring	Joint circulaire			

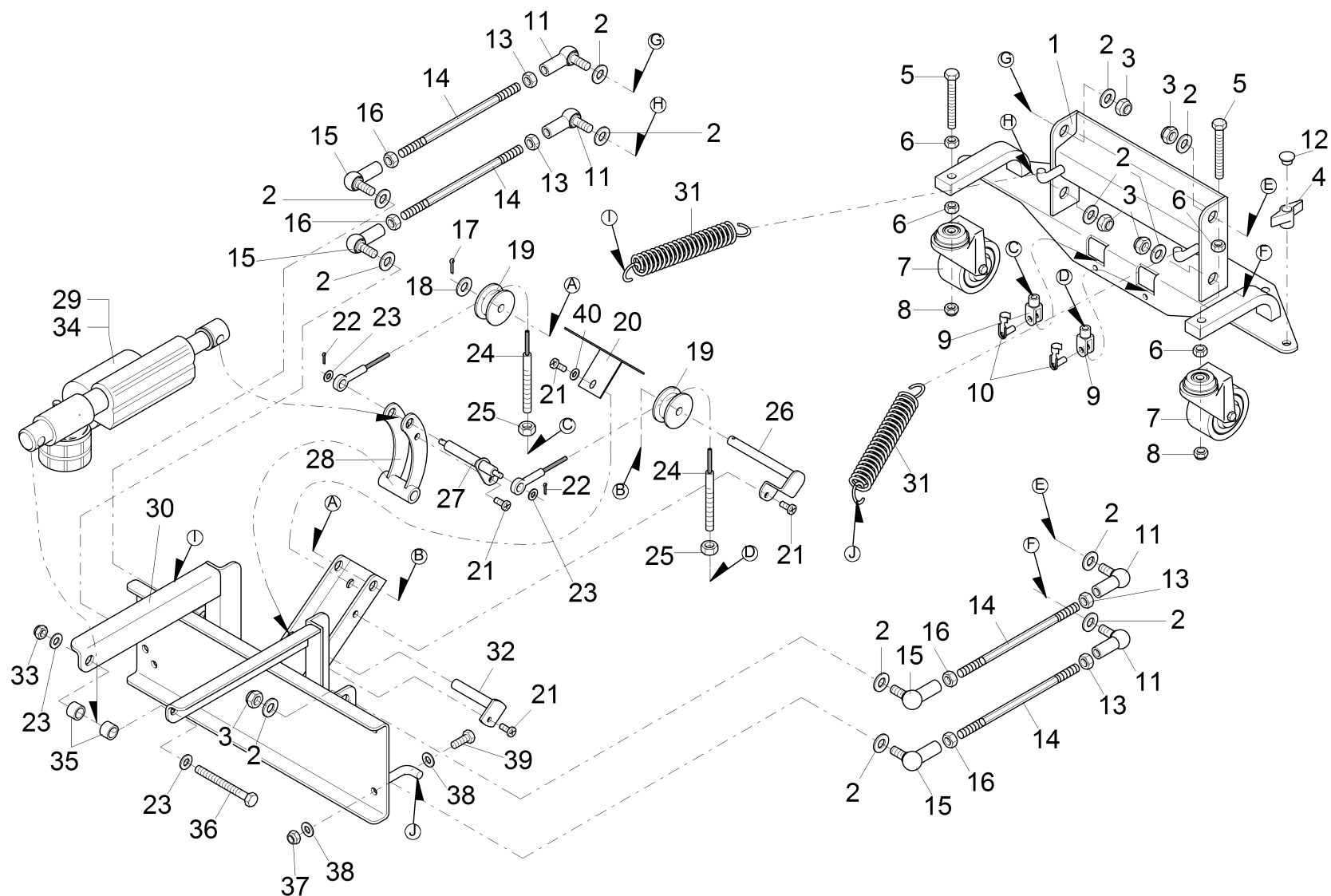
Index: 97110704

141



Wasserkreislauf / Water circulation / Circulation d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
47	01072840	01072840	1	ST PC PCE	Filtertasse	Straining cap	Filtre			

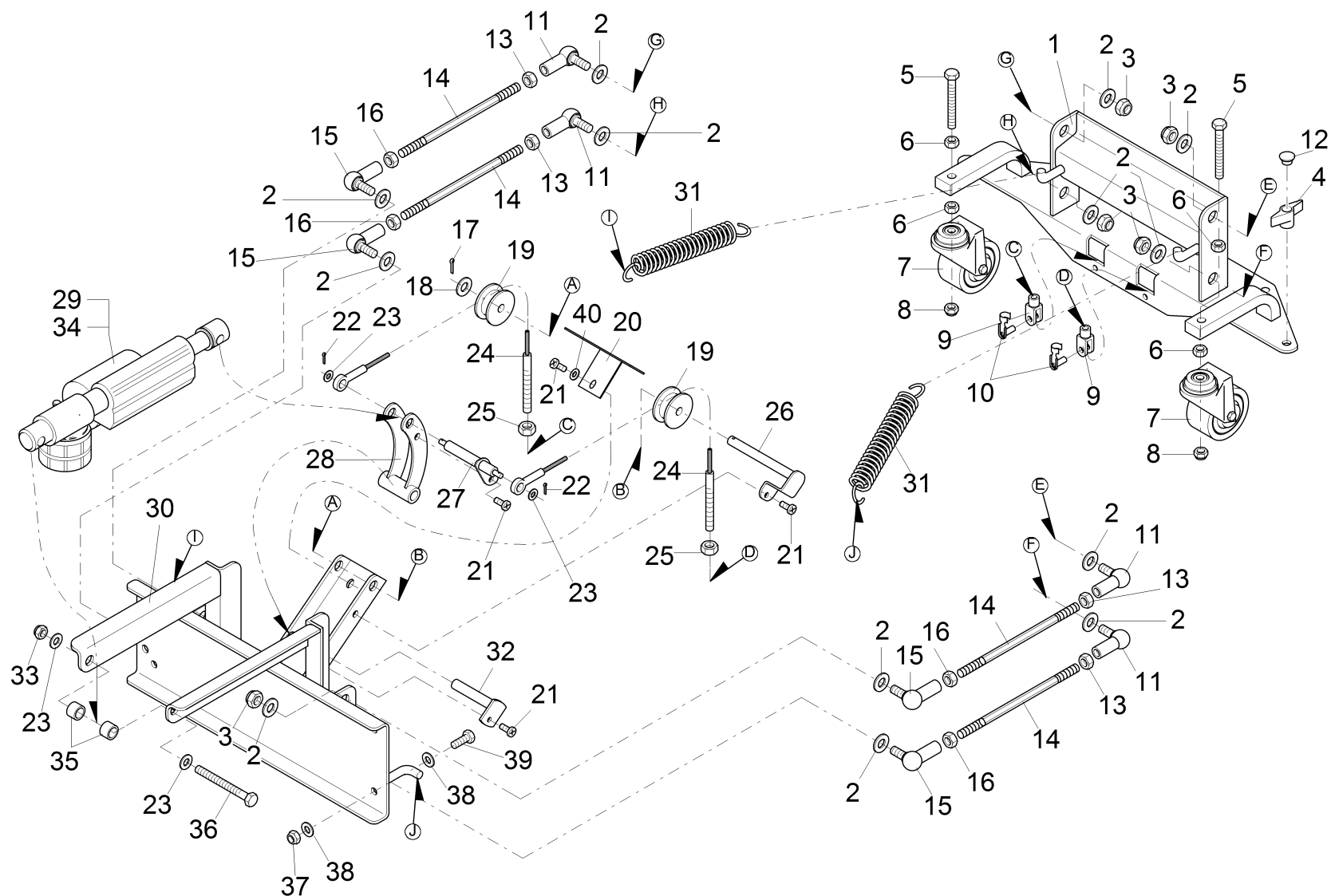


Saugfußaushebung / Lifting assy for suction / Relevage de suceur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00910170	96067558	1	ST PC Halter PCE	Support	Support				
2	00053780	12310074	10	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A15-140HV-St A2G	DIN 125		
3	00044420	12040010	9	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M14x1,5-6 A3G	DIN 985		
4	00101470	17133042	4	ST PC Flügelmutter PCE	Wing nut	Écrou à ailettes	M8 GEW:X12CRMOS17			
5	00864080	11038403	2	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M10x75-8.8 A3G	DIN 933		
6	00053360	12022067	4	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M10-8 A3G	DIN 934		
7	00471600	90602756	2	ST PC Lenkrolle PCE	Steering roller	Poulie de guidage				Achtung! Neue Ausführung! Bitte ggf. alle Lenkrollen zusammen wechseln!
8	00051500	12040069	2	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M10-6 A2G	DIN 985		
9	00851570	16055048	2	ST PC Gabelkopf PCE	Fork yoke	Joug de fourch	G6x24 A2G	DIN 71752		
10	00851590	13390034	2	ST PC ES-Bolzen PCE	Bolt	Boulon	6x24 ESN 01 A2G			

Index: 97042345

145

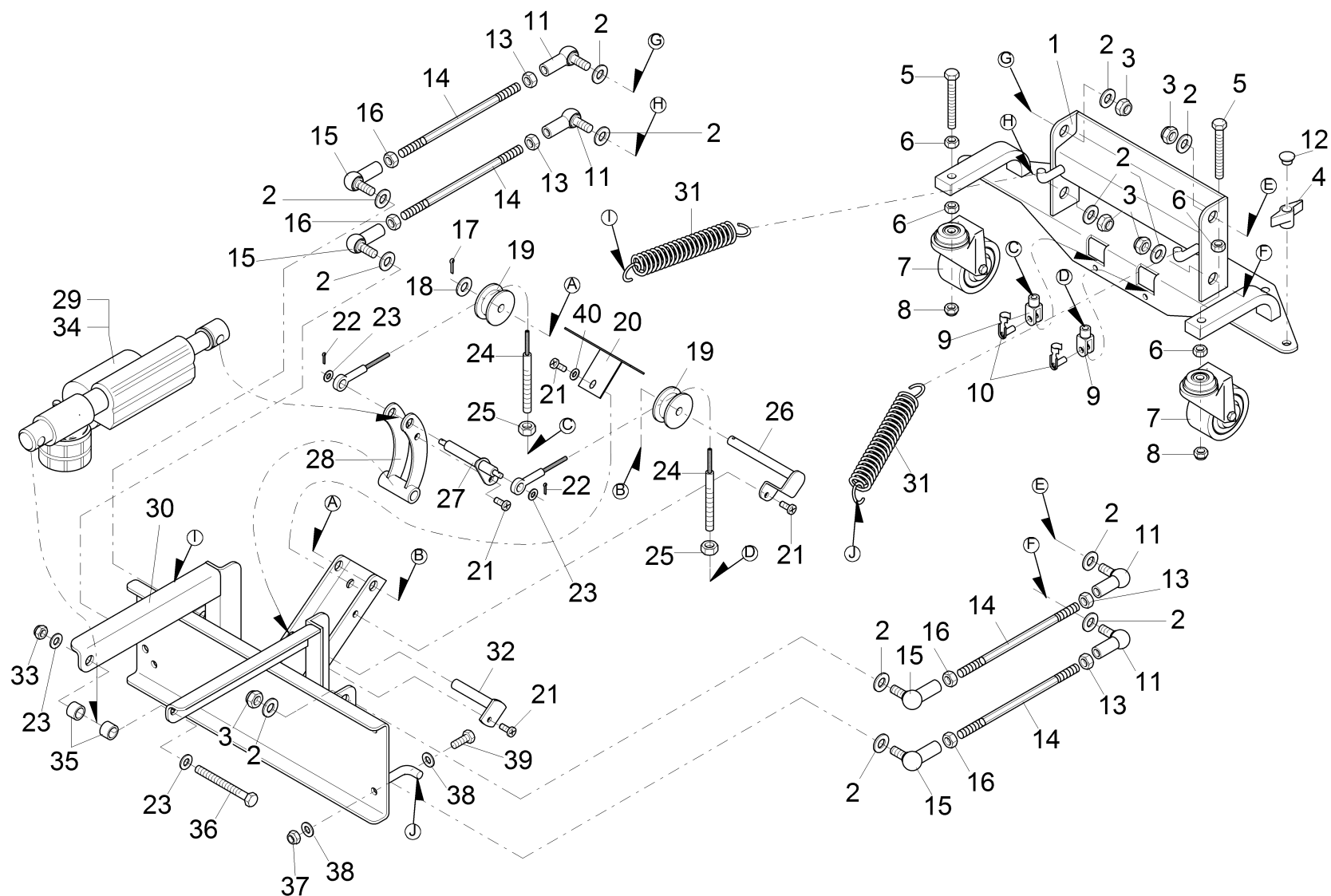


Saugfußaushebung / Lifting assy for suction / Relevage de suceur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00101440	16046062	4	ST PC PCE	Winkelgelenk	Hinged joint	Hinged joint	CS19-LH		
12	00902300	15590243	4	ST PC PCE	Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	F9 SW		
13	00101480	12015129	4	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M14x1,5LH-17H A3G	DIN 936	
14	00974320	90313115	4	ST PC PCE	Gewindestange	Threaded rod	Barre de fileté			
15	00522370	16046054	4	ST PC PCE	Winkelgelenk	Hinged joint	Hinged joint	CS19/M A3G		
16	00053740	12015020	4	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M14x1,5-17H A3G	DIN 936	
17	00553580	13280136	1	ST PC PCE	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	3,2x20-St A3G	ISO 1234	
18	00053770	12310066	1	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A13-140HV-St A2G	DIN 125	
19	00972140	90307695	2	ST PC PCE	Rolle	Roller	Bobine			
20	00972160	90307711	1	ST PC PCE	Winkel	Angle	Angle			

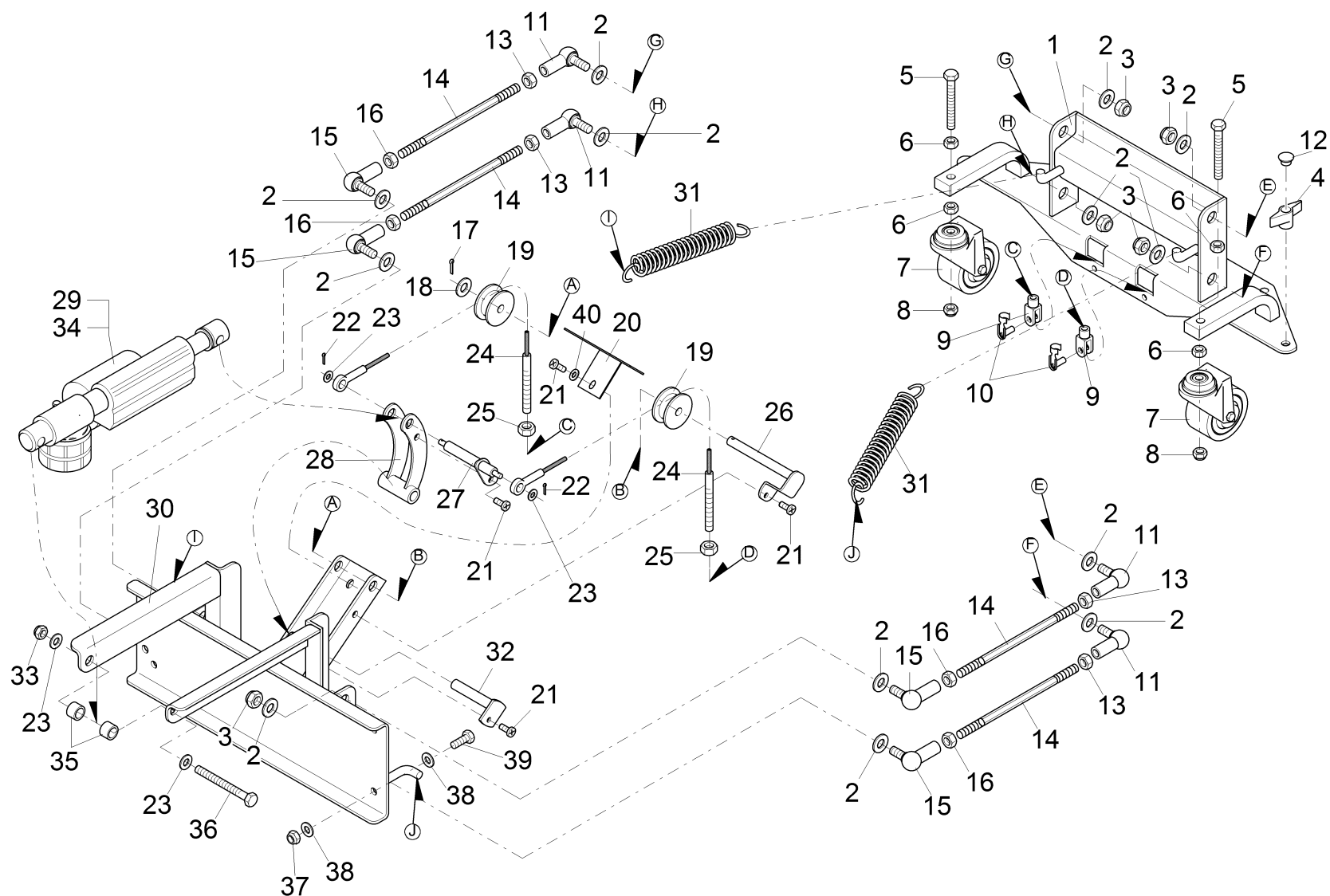
Index: 97042345

147



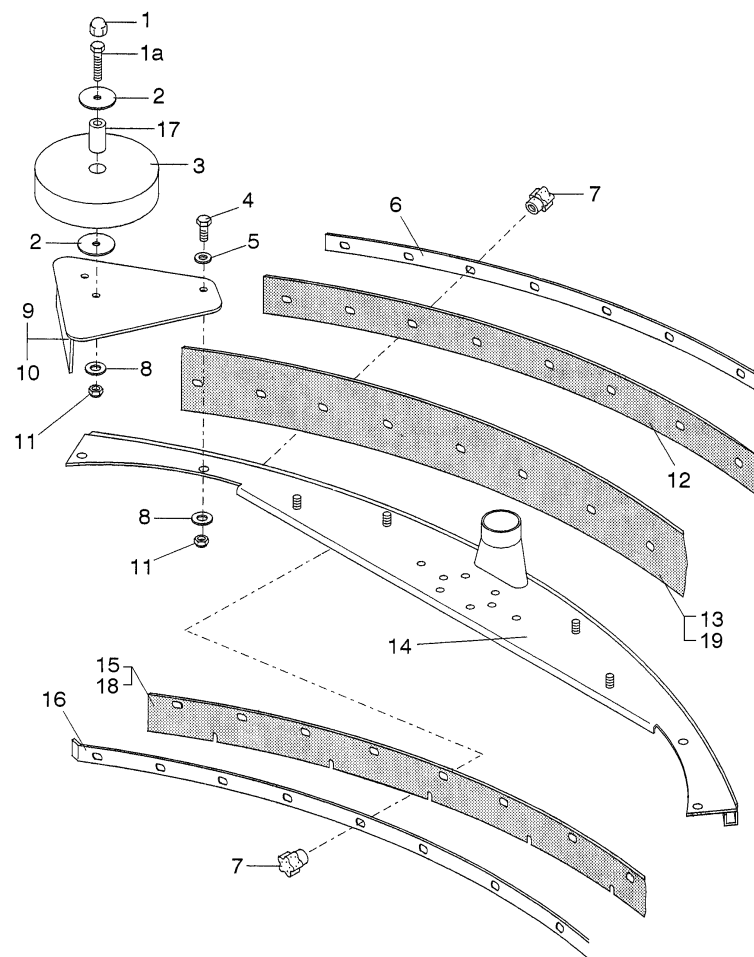
Saugfußaushebung / Lifting assy for suction / Relevage de sucur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	00959220	11702016	4	ST PC PCE	Schraube	Screw	Vis	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
22	00534540	13280276	2	ST PC PCE	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	1,6x10-St A2G	ISO 1234	
23	00053730	12310033	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
24	00972150	90307703	2	ST PC PCE	Seilzug	Pull of the rope	Câble			
25	00053330	12022042	2	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-8 A2G	DIN 934	
26	00972120	96067590	1	ST PC PCE	Bolzen	Bolt	Boulon			
27	00972090	96067566	1	ST PC PCE	Bolzen	Bolt	Boulon			
28	00972100	96067574	1	ST PC PCE	Rohr	Pipe	Tube			
29	00650200	90292897	1	ST PC PCE	Hubspindeltrieb	Lifting spindle	Unité de réglable			
30	00910160	96067541	1	ST PC PCE	Halter	Support	Support			



Saugfußaushebung / Lifting assy for suction / Relevage de suceur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
31	00522290	90292616	2	ST PC	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction			
32	00972110	96067582	1	PCE ST PC	Bolzen	Bolt	Boulon			
33	00051490	12040077	1	PCE ST PC	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M12-6 A3G	DIN 985	
34	00962620	00962620	1	PCE ST PC	Klemme	Clamp	Collier			
35	00972130	90088345	2	PCE ST PC	Abstandsrohr	Spreader tube	Tube de distance			
36	00105390	11032497	1	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M12x90-8.8 A3G	DIN 931	
37	00051510	12040051	4	PCE ST PC	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	
38	00042900	12332029	8	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
39	00053100	11038247	4	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
40	00555520	12332052	1	PCE ST PC	Scheibe	Washer	Rondelle	5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	

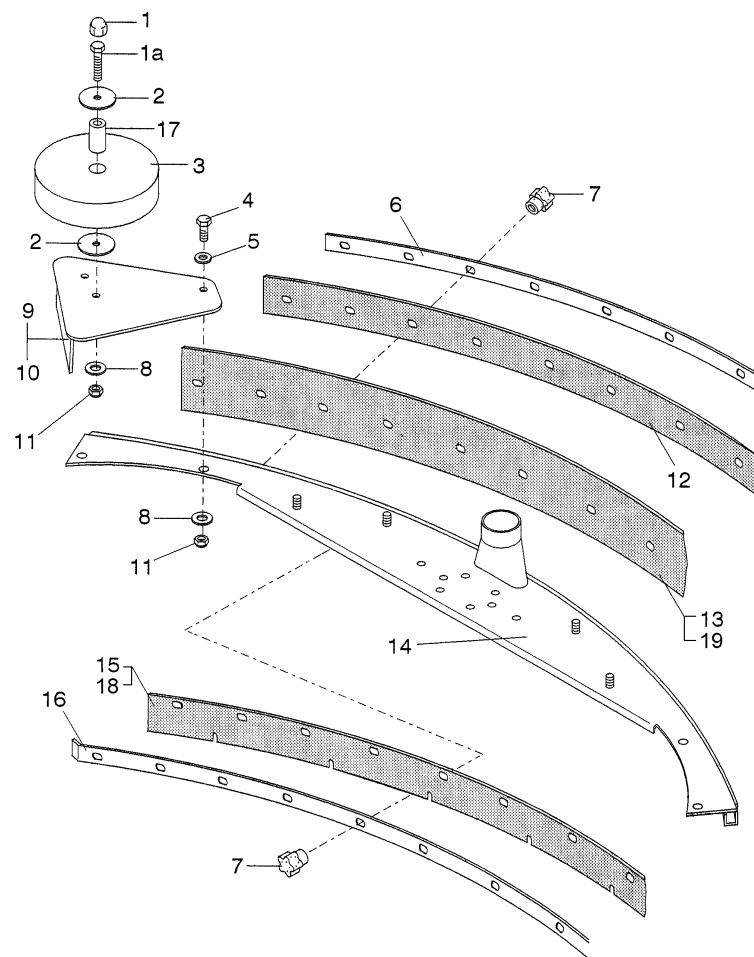


Naßsaugfuß / Squeegee / Suceur humide

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00131610	15592033	2	ST PC	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection	1000/893 SW		
1a	00053260	11038296	2	ST PC	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
2	00878400	90202698	4	ST PC	Scheibe	Washer	Rondelle			
3	00972170	90307687	2	ST PC	Rolle	Roller	Bobine			
4	00053100	11038247	4	ST PC	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
5	00053750	12310041	4	ST PC	Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	00244970	90270935	1	ST PC	Blech	Sheet metal	Tôle			
7	00853730	90275975	14	ST PC	Sterngriff	Star handle	Étrier étoilée	GN5337.2-32-M6-E		
8	00042900	12332029	6	ST PC	Scheibe	Washer	Washer	8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
9	00910140	96067533	1	ST PC	Platte links	Plate L.H.	Plaque à gauche			

Index: 97042360

153

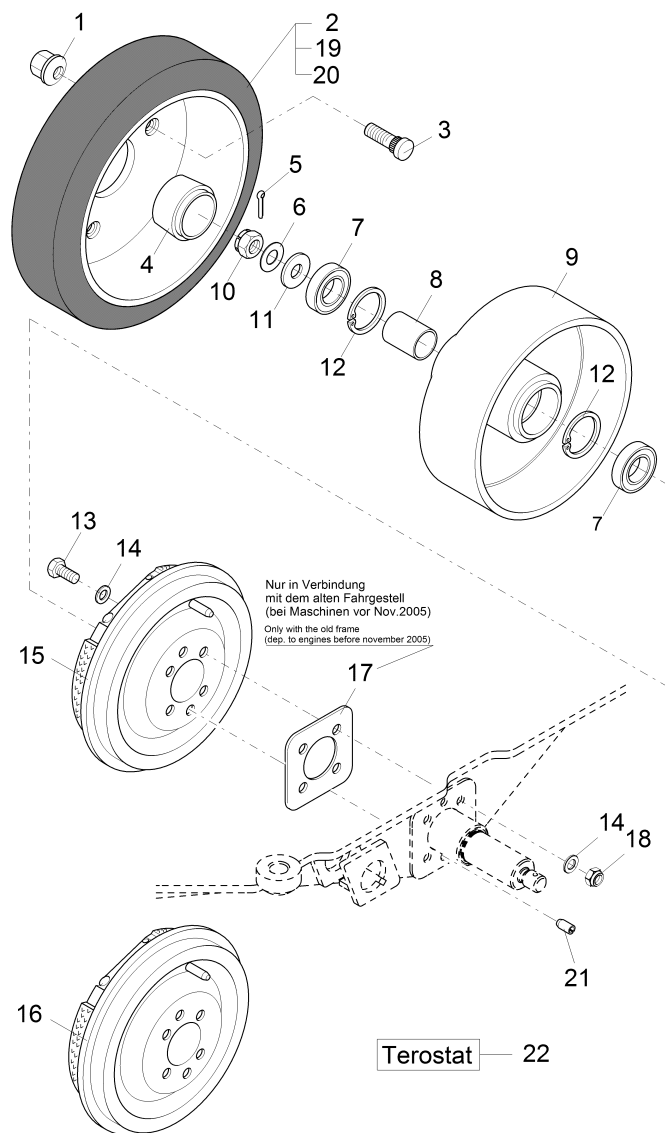


Naßsaugfuß / Squeegee / Suceur humide

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
10	00910180	96067608	1	ST PC	Platte rechts	Plate R.H.	Plaque à droite			
11	00051510	12040051	6	ST PC	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	
12	00411600	90270968	1	ST PC	Stützleiste	Supporting border	Lisiere d'etancheite			
13	00411580	90521097	1	ST PC	Dichtleiste	Sealing strip	Bord d' étanchéité			
14	00035180	96069406	1	ST PC	Saugfuß	Squeegee	Suceur humide			
15	00411620	90486093	1	ST PC	Dichtleiste	Sealing strip	Bord d' étanchéité			
16	00244980	90270943	1	ST PC	Blech	Sheet metal	Tôle			
17	00972180	90307893	2	ST PC	Hülse	Sleeve	Douille			
18	01077090	90512492	1	ST PC	Dichtleiste vorn (Linatex)	Sealing strip front (Linatex)	Bord d' étanchéité avant (Linatex)			
19	01077100	90512500	1	ST PC	Dichtleiste hinten (Linatex)	Sealing strip rear (Linatex)	Bord d' étanchéité arrière (Linatex)			

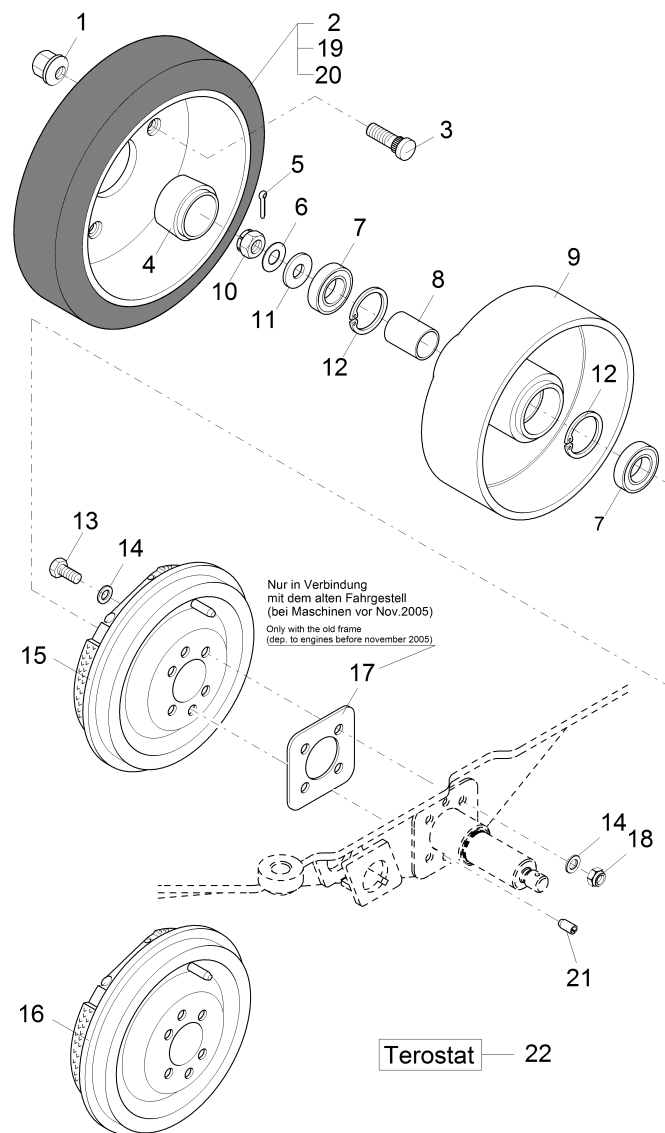
Index: 97042360

155



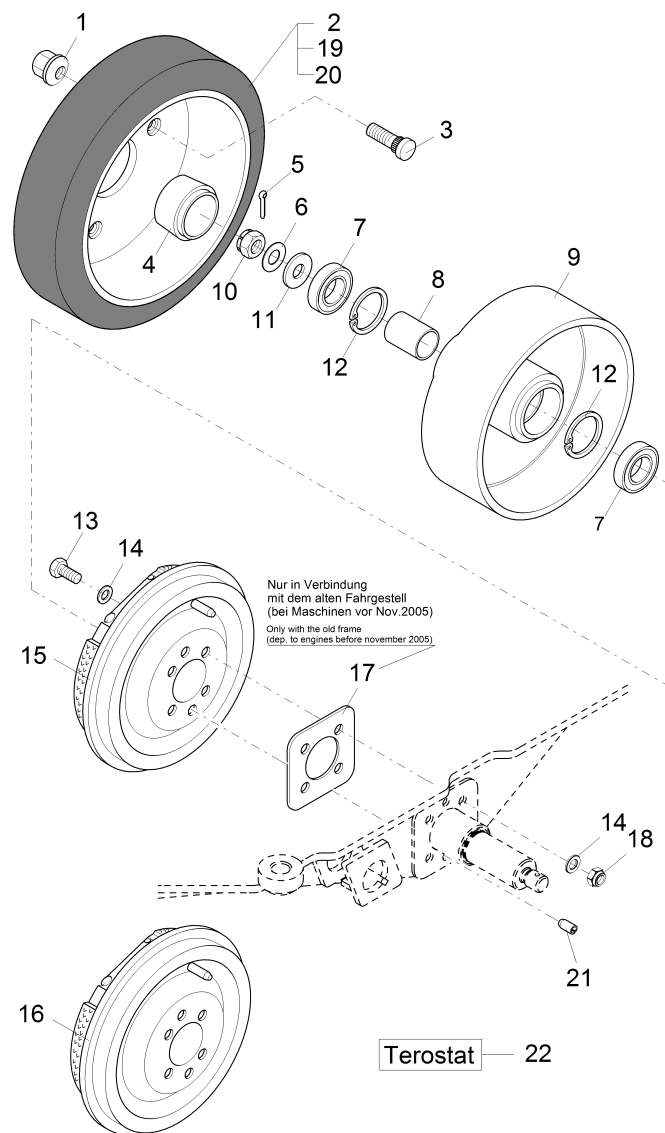
Hinterräder / Rear wheels / Roues arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00854640	16552028	8	ST PC PCE	Kugelbundmutter	Spherical collar nut	Écrou	A14-8 A3G	DIN 74361	
2	00981620	96072905	2	ST PC PCE	Hinterrad	Rear wheel	Roue arrière			
3	00854630	90272568	8	ST PC PCE	Radbolzen	Wheel bolt	Boulon de roue			
4	00972080	90307646	2	ST PC PCE	Deckel	Cover	Couvercle			
5	00139930	13280185	2	ST PC PCE	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	4x32-St A3G	ISO 1234	
6	00155180	12335063	1	ST PC PCE	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Glace de passeport	17x24x1	DIN 988	
7	00106500	14110274	4	ST PC PCE	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes rigides	6006-2RS	DIN 625	
8	00925650	90234758	2	ST PC PCE	Buchse	Bushing	Douille			
9	00910020	90307638	2	ST PC PCE	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de freins			
10	00072360	12112025	2	ST PC PCE	Kronenmutter	Slotted nut	Écrou crénelé	M16-17H A3G	DIN 937	



Hinterräder / Rear wheels / Roues arrière

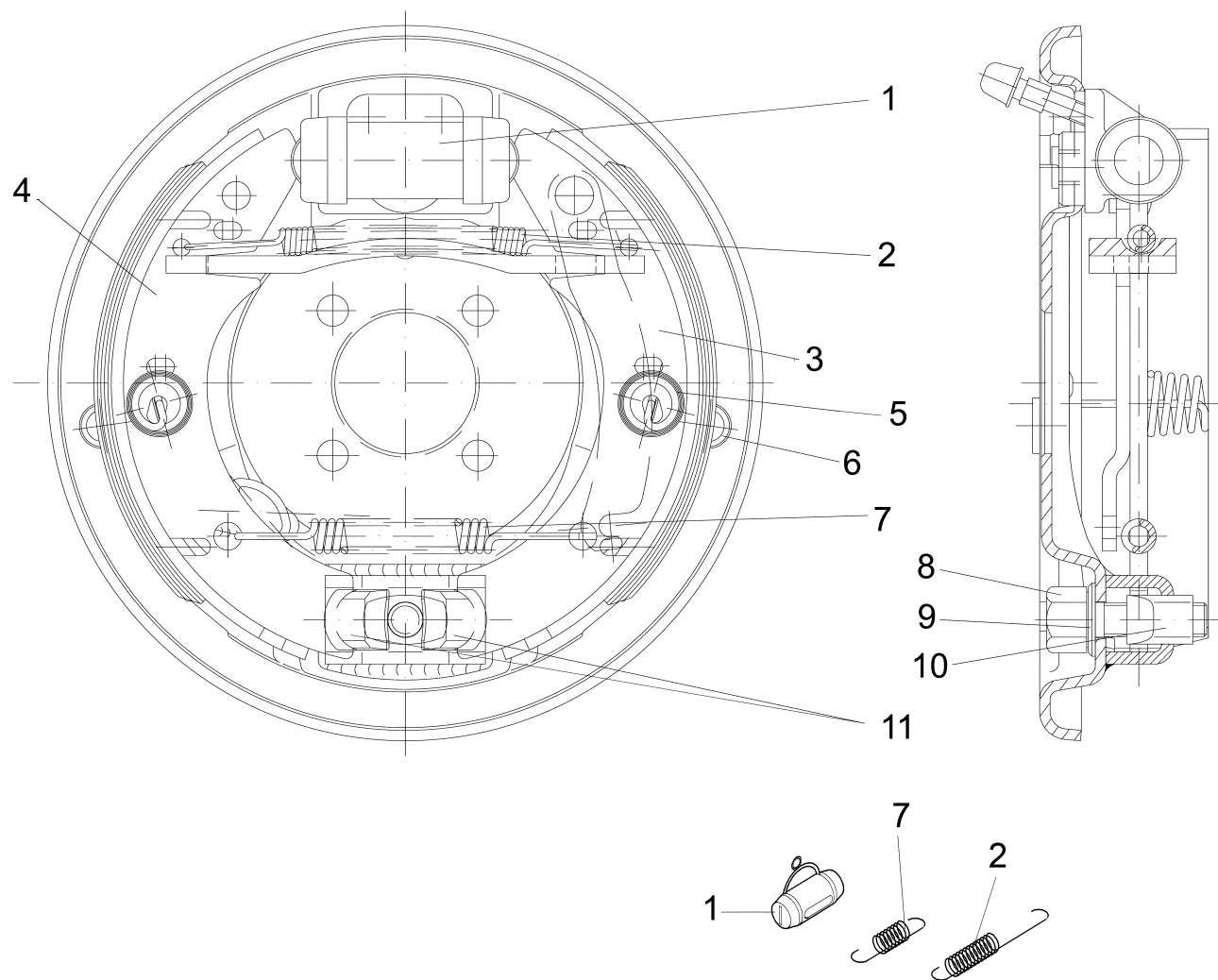
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00851240	90128703	2	ST PC Scheibe PCE	Washer	Rondelle				
12	00153110	12660080	4	ST PC Sicherungsring PCE	Retaining ring	Circlip	55x2 phos.	DIN 472		
13	00749080	11039229	8	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M8x30-10.9 A2G	DIN 933		
14	00053750	12310041	16	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125		
15	00321680	90493404	1		Bremse rechts	Brake R.H.	Frein à droite		Seite/Page	162
16	00321650	90493396	1		Bremse links	Brake L.H.	Frein à gauche		Seite/Page	166
17	00972070	90307620	2	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque	75210/01-(5x48=240)			
18	00051510	12040051	8	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985		
19	01057130	96100862	1	ST Hinterrad links, PC rutschfeste PCEAusführung	Rear wheel L.H. (skid-proof type)	Roue arrière, à gauche (non glissant mode)				
20	01057140	96100870	1	ST Hinterrad rechts, PC rutschfeste PCEAusführung	Rear wheel R.H. (skid-proof type)	Roue arrière, à droite (non glissant mode)				
21	00072410	13050414	4	ST PC Spannstift PCE	Dowel pin	Goupille à tension	8x16 A3G	DIN 1481		



Hinterräder / Rear wheels / Roues arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	03006960	28980068	1	ST PC PCE	Terostat-92 Schwarz	Sealing compound	Masse de joint	92 Schwarz		

Bremse rechts / Brake R.H. / Frein à droite



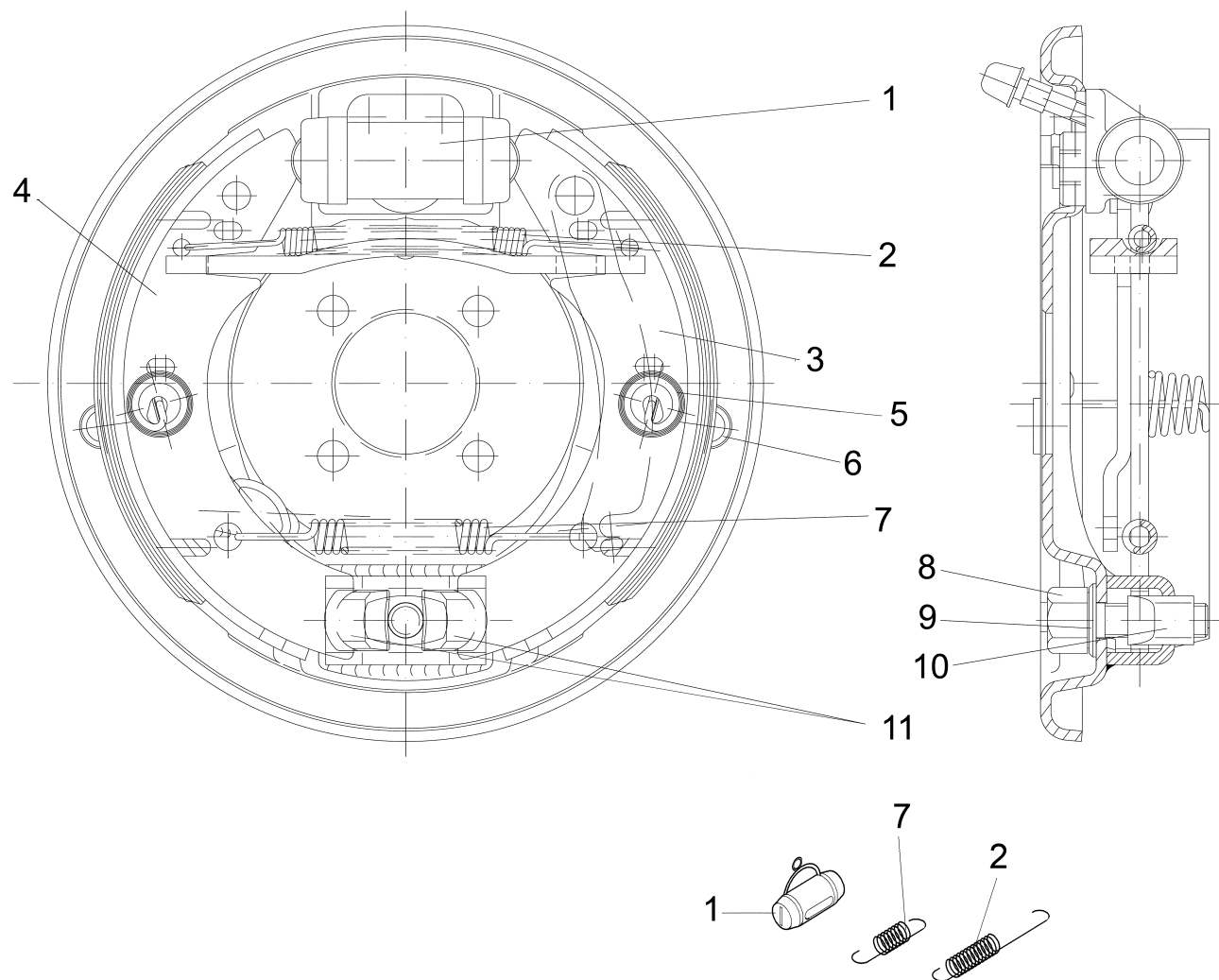
Bremse rechts / Brake R.H. / Frein à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00109990	00109990	1	ST PC PCE	Radbremszylinder	Wheel brake cylinder	Cylindre de roue			
2	00966260	00966260	1	ST PC PCE	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction			
3	00141950	00141950	1	ST PC PCE	Bremsbacke rechts m.Feststellung	Brake shoe R.H. with fixing device	Machoire de frein à droite avec fixation			
4	00260010	00260010	1	ST PC PCE	Bremsbacke	Brake shoe	Machoire de frein			
5	00525060	00525060	2	ST PC PCE	Kon.Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression			
6	00525010	00525010	2	ST PC PCE	Verschlussdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture			
7	00022020	00022020	1	ST PC PCE	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction			
8	01146180	01146180	1	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans			
9	00053760	12310058	1	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
10	00525030	00525030	1	ST PC PCE	Nachstellkeil	adjusting key	Clavette de réglage			

Index: 00321680

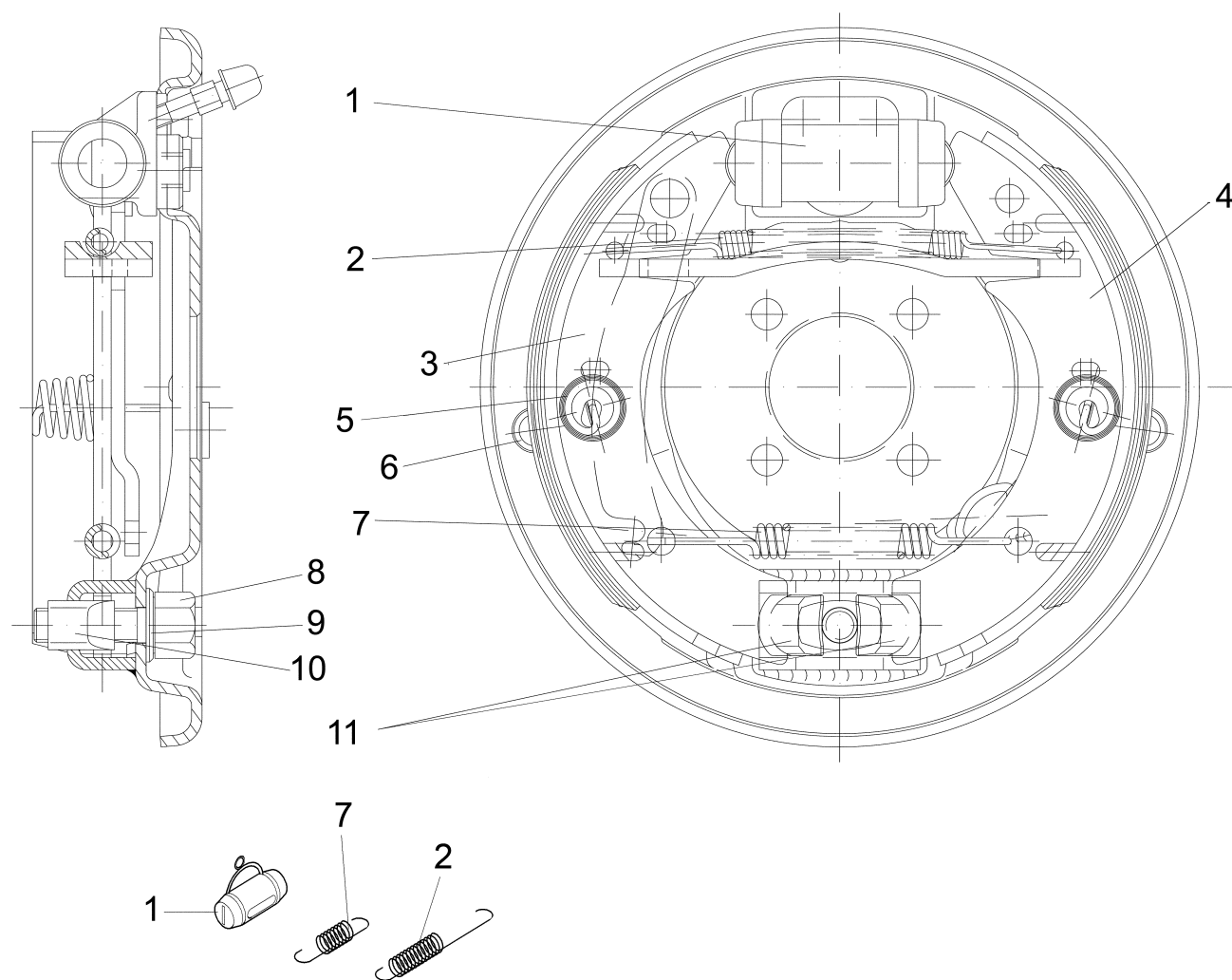
163

Bremse rechts / Brake R.H. / Frein à droite



Bremse rechts / Brake R.H. / Frein à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00525020	00525020	2	ST PC PCE	Nachstellbolzen	Adjusting bolt	Boulon			

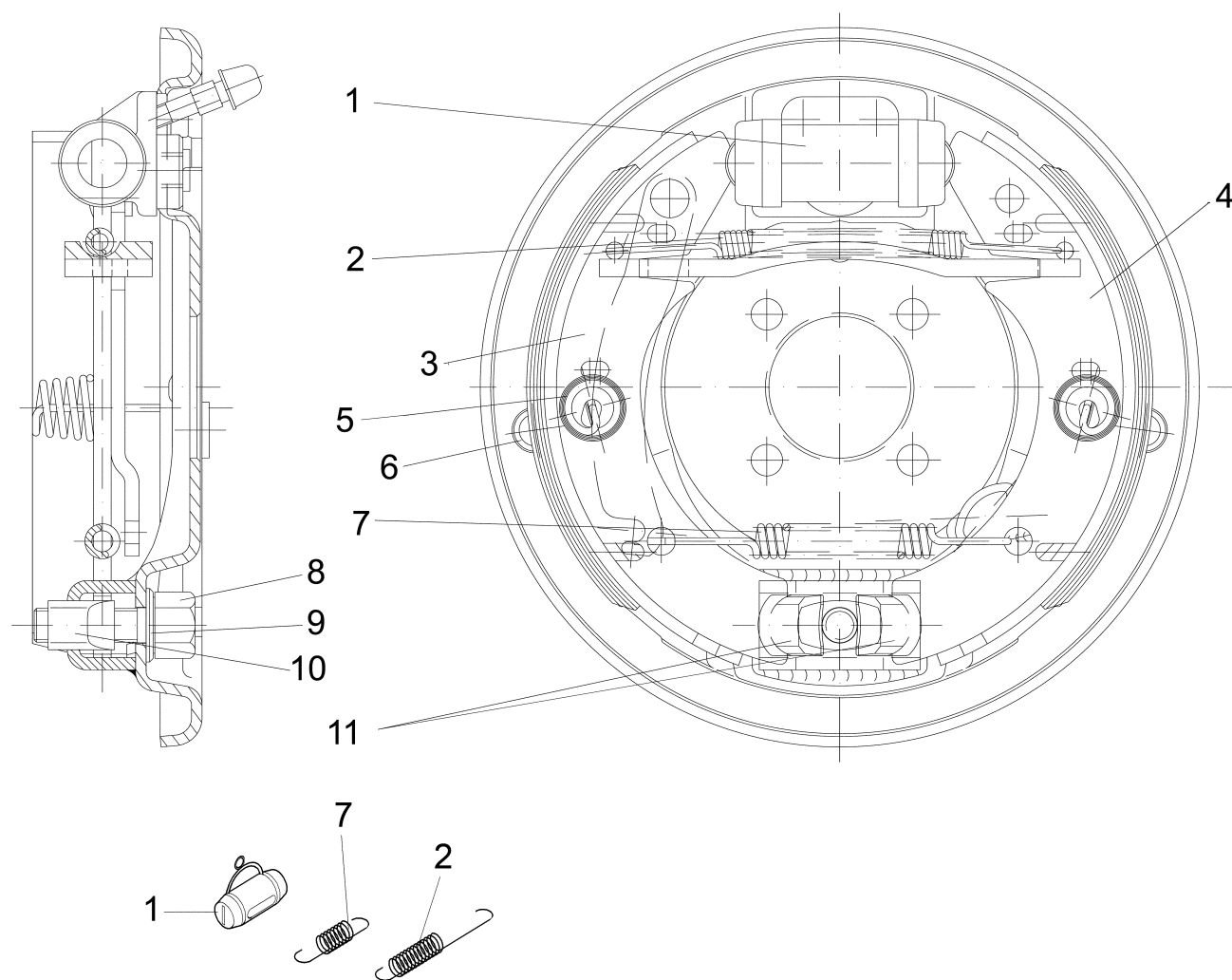


Bremse links / Brake L.H. / Frein à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00109990	00109990	1	ST PC PCE	Radbremszylinder	Wheel brake cylinder	Cylindre de roue			
2	00966260	00966260	1	ST PC PCE	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction			
3	00141980	00141980	1	ST PC PCE	Bremsbacke links m.Feststellung	Brake shoe L.H. with fixing device	Machoire de frein à gauche avec fixation			
4	00260010	00260010	1	ST PC PCE	Bremsbacke	Brake shoe	Machoire de frein			
5	00525060	00525060	2	ST PC PCE	Kon.Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression			
6	00525010	00525010	2	ST PC PCE	Verschlussdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture			
7	00022020	00022020	1	ST PC PCE	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction			
8	01146180	01146180	1	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans			
9	00053760	12310058	1	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
10	00525030	00525030	1	ST PC PCE	Nachstellkeil	adjusting key	Clavette de réglage			

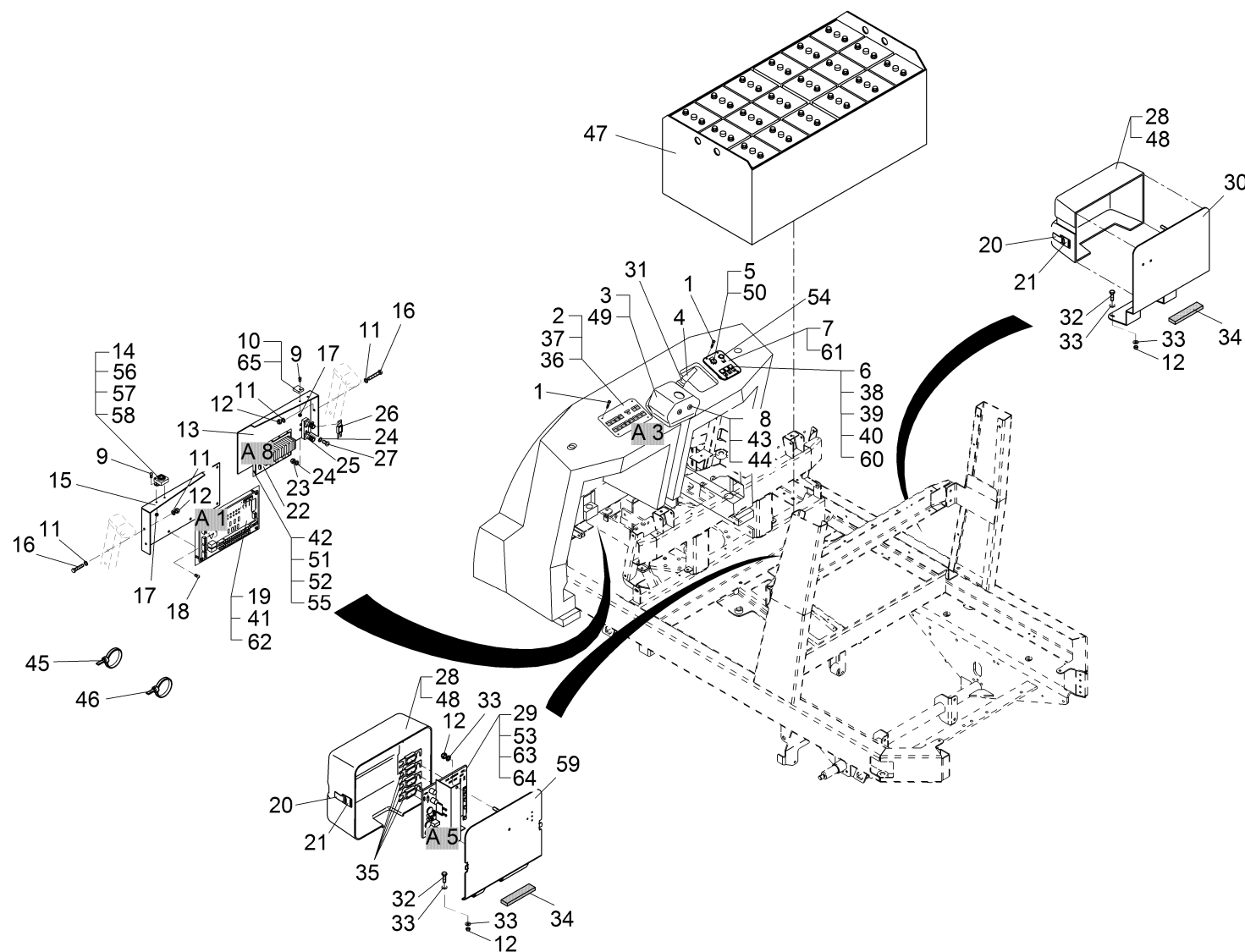
Index: 00321650

167



Bremse links / Brake L.H. / Frein à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00525020	00525020	2	ST PC PCE	Nachstellbolzen	Adjusting bolt	Boulon			

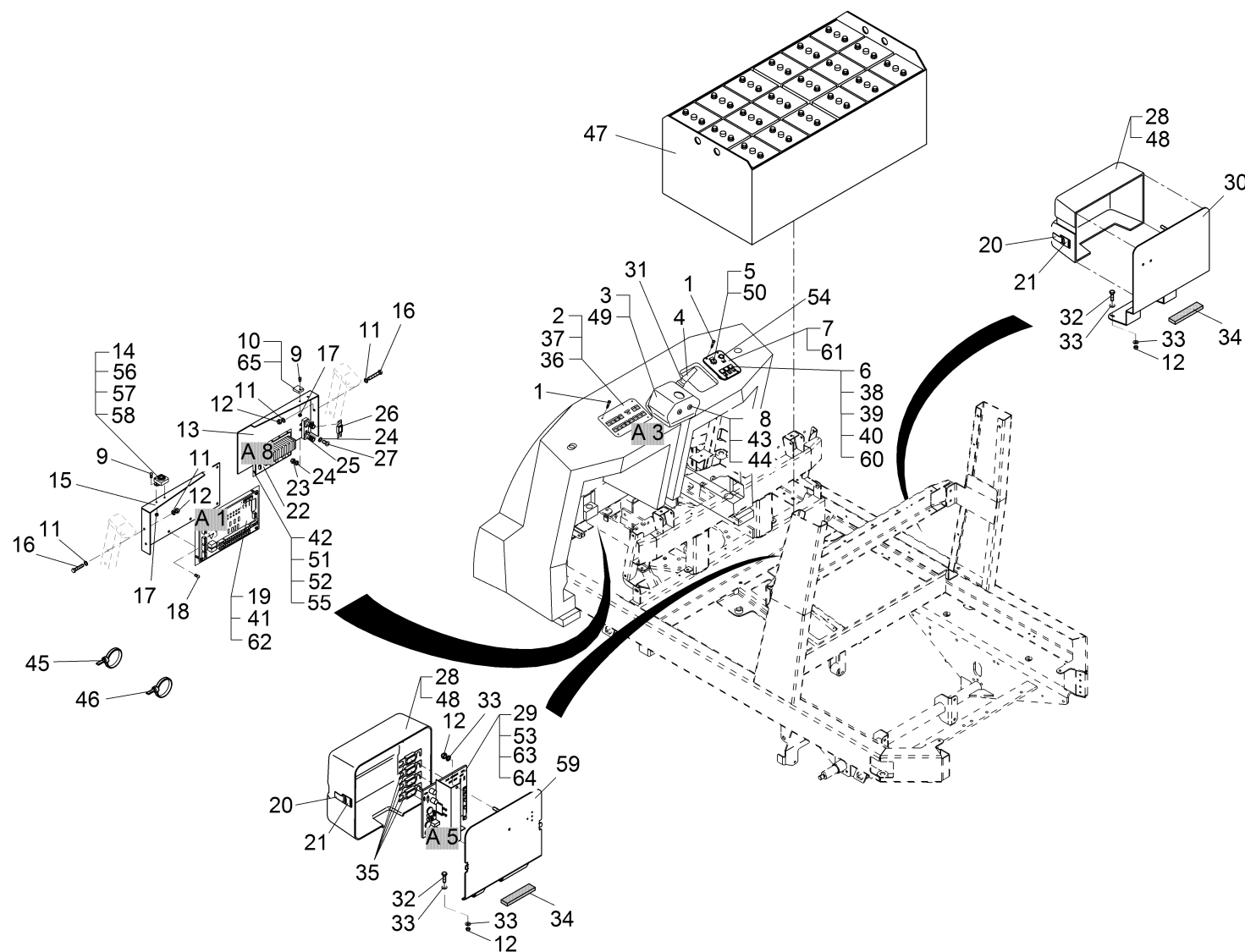


Elektrische Ausrüstung Teil 1 / Electrical equipment part 1 / Installation électrique 1ière partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00961490	11709011	8	ST PC PCE	Ejot-PT-Schraube	Screw	Vis	KB 40x14 WN-1442 1.4301		
2	01177710	97107932	1	ST PC PCE	Bedienfeld links, kpl.	Control panel L.H.	Plaque d' service à gauche			
3	00831910	90335662	1	ST PC PCE	Haube	Hood	Capot			
4	00697630	90270208	1	ST PC PCE	Schalter	Switch	Interrupteur			
5	00021710	90323437	1	ST PC PCE	Schlüsselschalter	Key switch	Interrupteur clé			
6	00521360	19255017	2	ST PC PCE	Leuchtdruckschalter-V ersatz	Luminous push-button	Cylindre direction			
7	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96130844 Blech für Schalter
8	00733180	11416054	4	ST PC PCE	Blechschaube	Tapping screw	Vis de tôle	ST4,8x16-C A2G	DIN 7982	
9	00695680	11175411	3	ST PC PCE	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M3x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
10	00509560	19789098	1	ST PC PCE	Sicherungshalter	Fuse holder	Appui à fusible			
11	00048390	12515078	8	ST PC PCE	Zahntellerscheibe	Disk wheel	Rondelle de plaque dentaire	6,4 A2G		

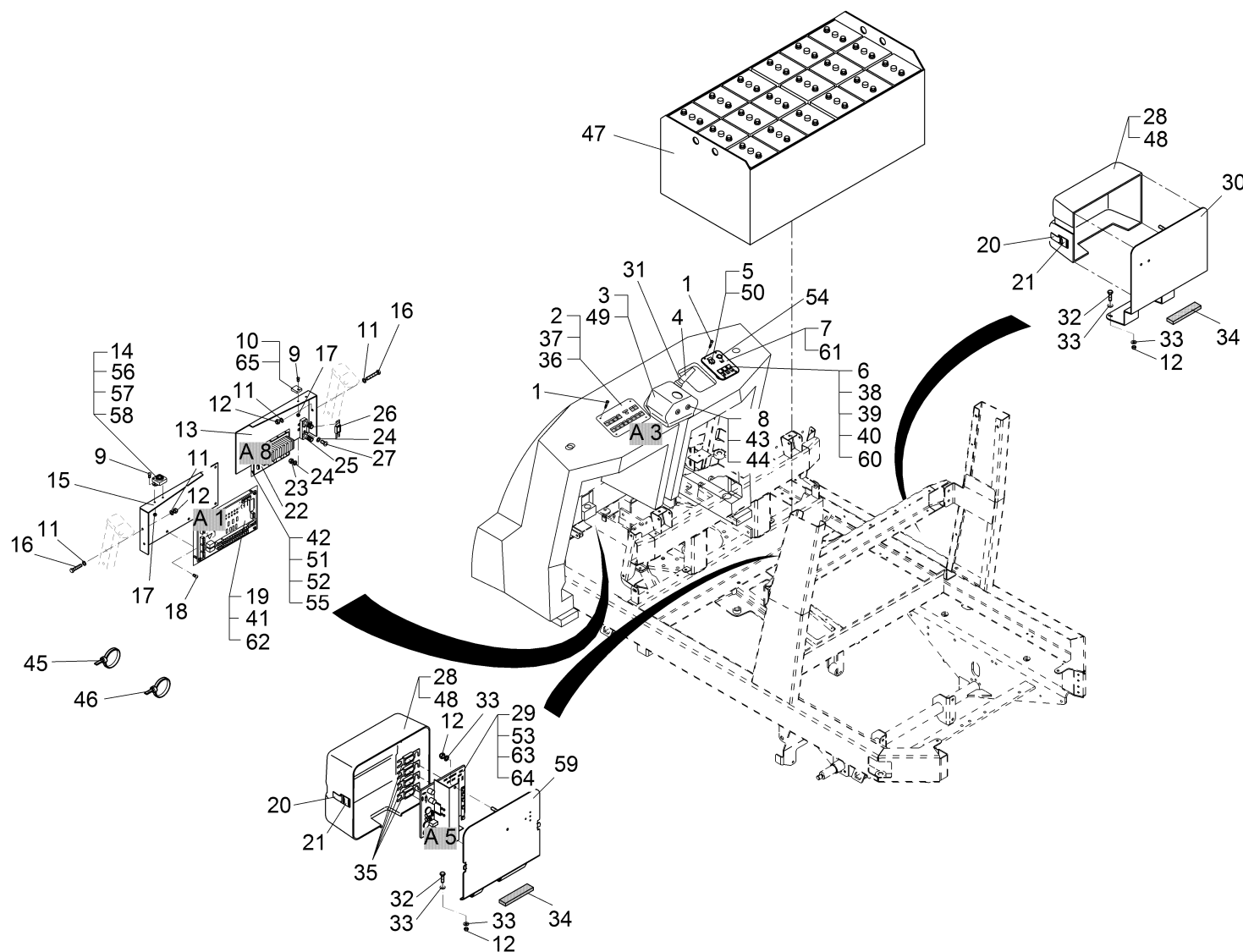
Index: 97115224-1

171



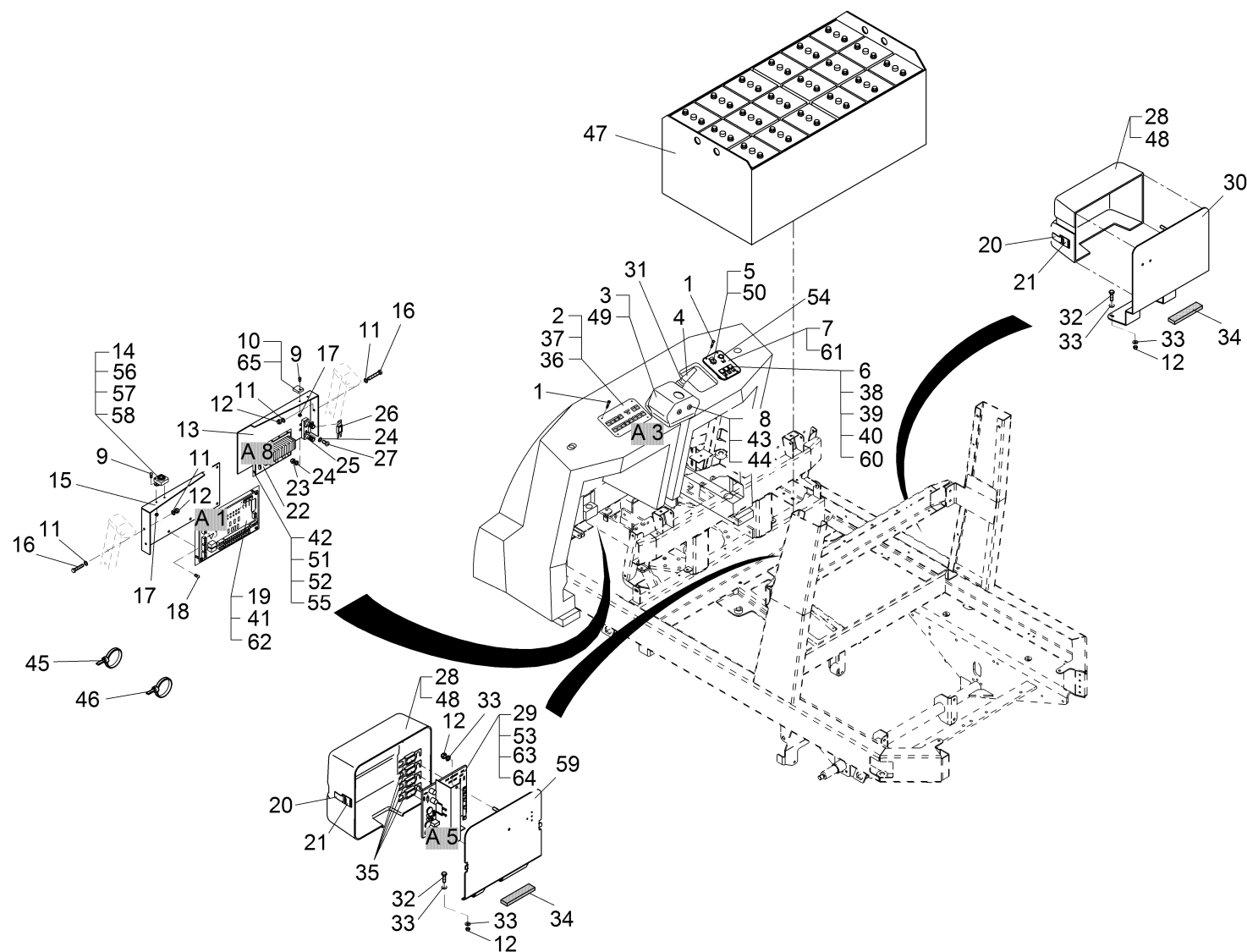
Elektrische Ausrüstung Teil 1 / Electrical equipment part 1 / Installation électrique 1ière partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
12	00051520	12040044	22	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985		
13	00722210	90335498	1	ST PC Winkelkonsole rechts PCE	Angle bracket R.H.	Console d'angle à droite	70724/01			
14	00745850	90333105	1	ST PC Signalgeber PCE	Signal transmitter	Donneur de signal	24V DC			
15	00722200	90335480	1	ST PC Winkelkonsole links PCE	Angle bracket L.H.	Console d'angle à gauche	70725/01			
16	00535110	11038817	4	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x45-8.8 A2G	DIN 933		
17	00022200	12040101	3	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M3-6 A2G	DIN 985		
18	00731550	11175056	8	ST PC Linsenschraube PCE	Fillister-head screw	Vis de lentille	M4x16-4.8-H A2G	DIN 7985		
19	01175790	97058267	1	ST PC MK-Steuereinheit PCE	Control module	Unité d' contrôle				
20	01177110	90566233	2	ST PC Spannband PCE	Tension band	Bande d' tension				
21	00109580	90246653	4	ST PC Lasche PCE	Bracket	Eclisse				



Elektrische Ausrüstung Teil 1 / Electrical equipment part 1 / Installation électrique 1ière partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	00512440	97053185	1	ST PC PCE	MK-Hilfsspannungsmo dul mit EVP	Auxiliary supply module	Module			
23	00133830	12040028	10	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M4-6 A2G	DIN 985	
24	00053710	12310017	6	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle	B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
25	00121440	90285636	1	ST PC PCE	Sicherungshalter	Fuse holder	Appui à fusible			
26	00101520	19731199	1	ST PC PCE	Sicherungseinsatz	Fuse	Fusible	B200/80V	DIN 43560	
27	00954570	11175049	2	ST PC PCE	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis de lentille	M4x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
28	00831900	90335472	2	ST PC PCE	Haube	Hood	Capot			
29	00752920	97054506	1	ST PC PCE	Modul	Module	Module	1 KUD		
30	00722230	96075643	1	ST PC PCE	Konsole links, vollst.	Console L.H.	Console à gauche			in Fahrtrichtung rechts!
31	01074110	01074110	1	ST PC PCE	Gummikappe	Rubber cap	Chapeau de coutchouc			

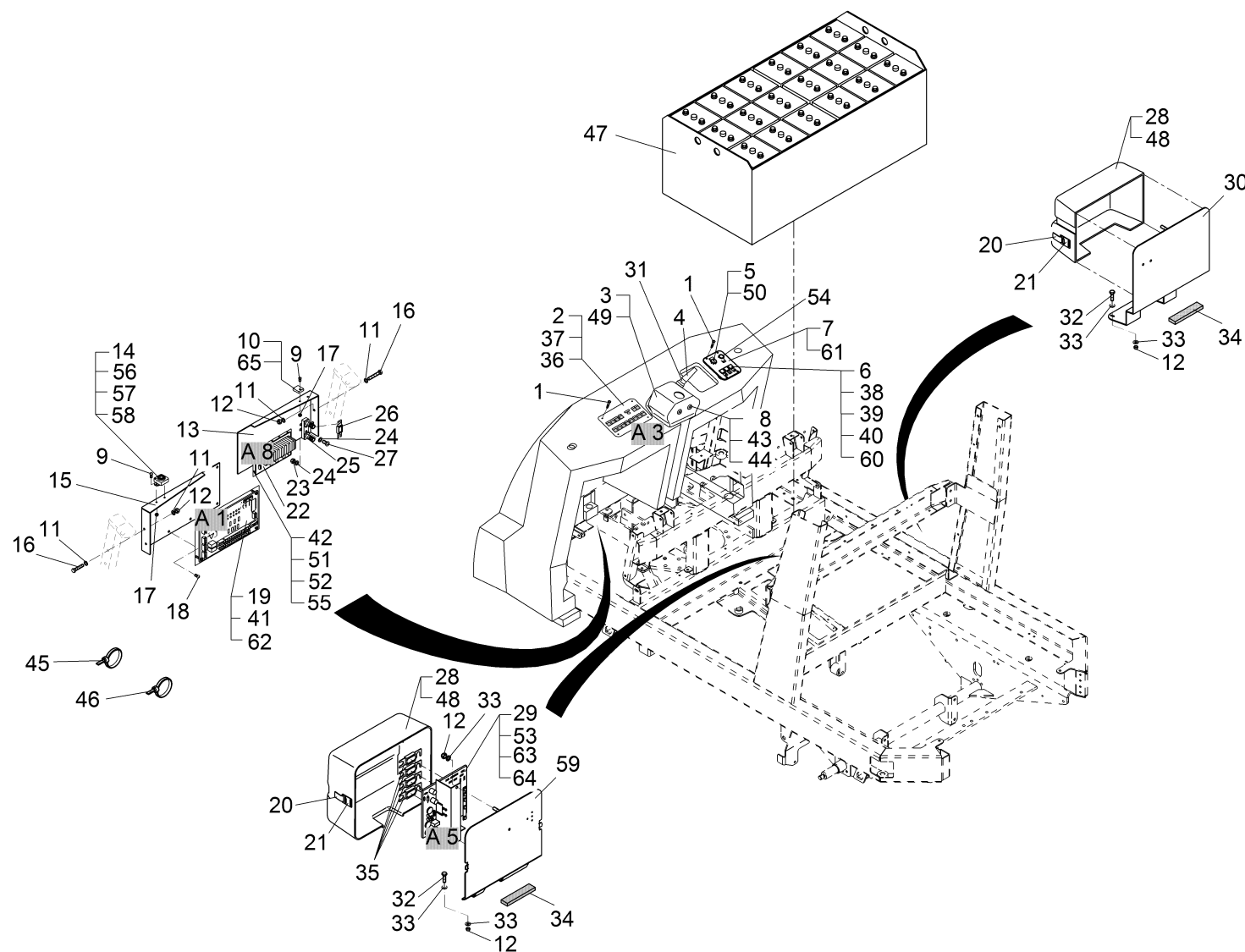


Elektrische Ausrüstung Teil 1 / Electrical equipment part 1 / Installation électrique 1ière partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
32	00053020	11038098	6	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
33	00135120	12332011	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
34	00053980	90328097	2	ST PC PCE	Dichtung	Seal	Joint			
35	00876690	19731231	4	ST PC PCE	Sicherungseinsatz	Fuse	Fusible	B35	DIN 43560	
36	00712220	97053177	1	ST PC PCE	Standardbedienfeld	Control panel standard	Plaque de service standard			
37	00865630	25505199	0,70 0	M M M	Zellkautschuk	Sealing tape	Lisiere de etancheite	10x3 GT3 schwarz		
38	00521380	19255033	2	ST PC PCE	Schaltelement	Control element	Élément de distribution			
39	00521390	19255041	2	ST PC PCE	Frontrahmen schwarz	Front frame black	Châssis d'avant noir	18x18		
40	00521410	19255066	2	ST PC PCE	Druckhaube	Pressure hood	Capot à pression			
41	00745840	19799014	4	ST PC PCE	Printplattenhalter	Print plate holder	Plaque	4,8		
42	00132360	11175148	5	ST PC PCE	Linsenschraube	lens head screw M4x10		M4x10-4.8-H A2G	DIN 7985	

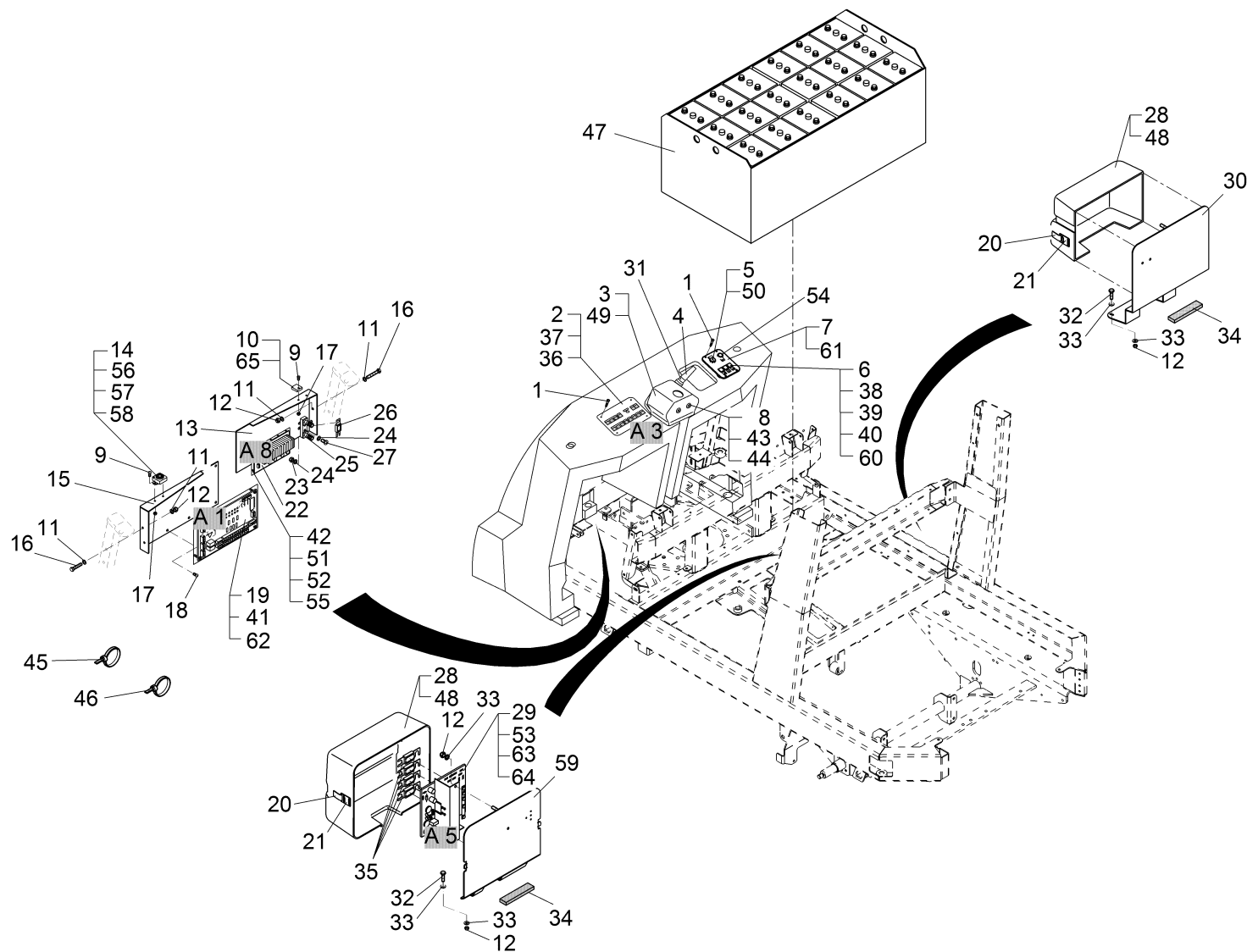
Index: 97115224-1

177



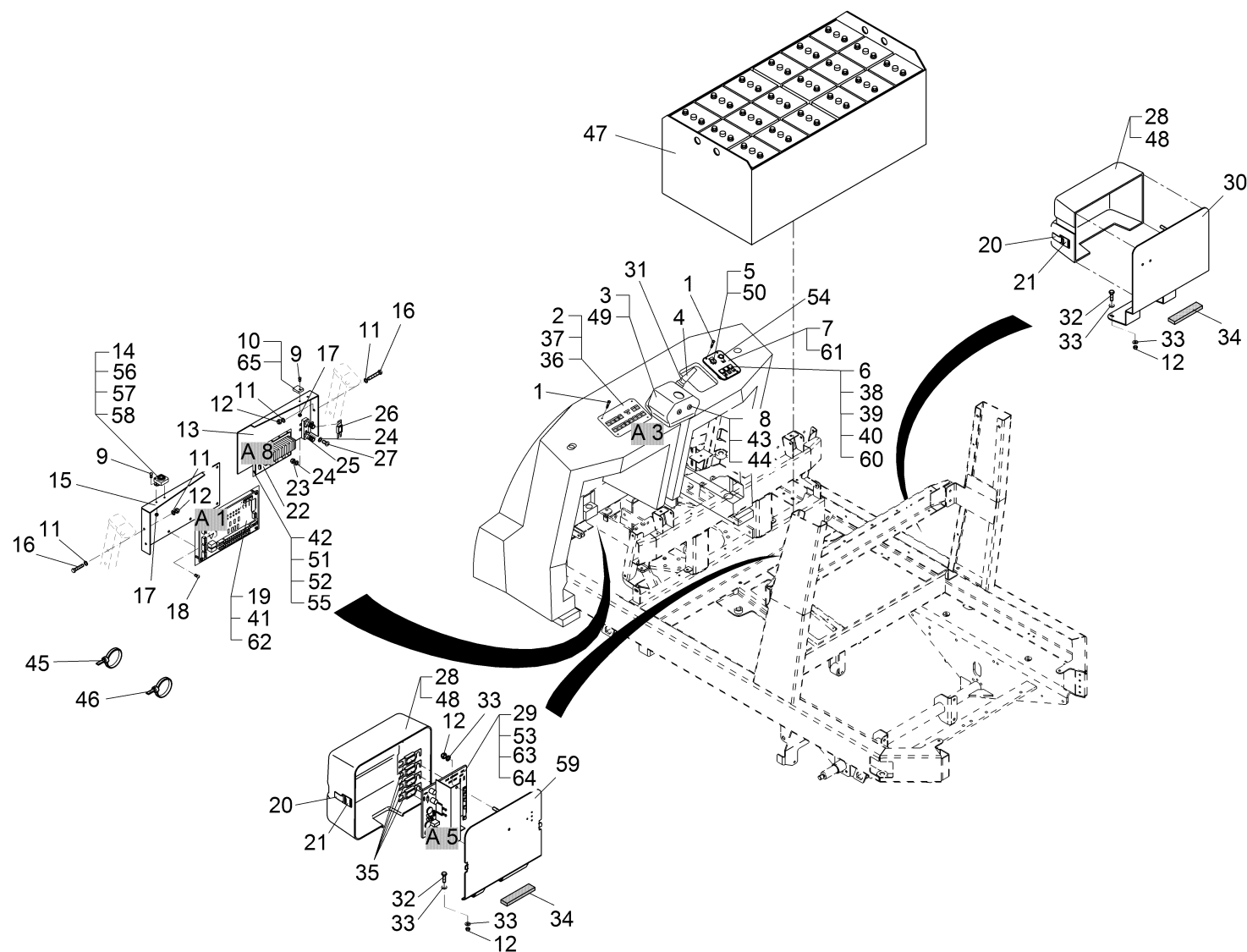
Elektrische Ausrüstung Teil 1 / Electrical equipment part 1 / Installation électrique 1ière partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
43	00558830	12181012	4	ST PC PCE	Schnappmutter	Snap nut	Écrou d'arrêt	4,8 A2G Ausf. S		
44	00157690	12349023	4	ST PC PCE	Hohlscheibe	Annular plate	Rondelle creuse	18,5-Ms-vern.		
45	00121150	90114810	71	ST PC PCE	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	T25L 2,8x240-PA66-natur		
46	00967760	90156688	10	ST PC PCE	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	4,8x360		
47	99420200	99420200	1	ST PC PCE	Batterie, Trog 36V / 480Ah PzS	Battery, through 36V/480 Ah PzS	Batterie, bac 36V / 480Ah PzS			
48	00752350	25583089	1,00 0	M M M	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	1,0-3,5		
49	00291390	25560038	0,55 0	M M M	Fassungsprofil	Socket profil	Profil adapte	10x6x3 EPDM		
50	00745890	00745890	1	PAA PAI	PR Satz (2St.) Schlüssel	Set (2pc.) key	Clé (2 pièces)			
51	00053680	90329970	5	ST PC PCE	Distanzbolzen	Distance bolt	Boulon de distance			
52	00154240	12505020	5	ST PC PCE	Federring	Lock washer	Rondelle frein	A4-MP-VERZ.,W-CHR OM.	DIN 128	
53	00127470	90055500	2	ST PC PCE	Anschlagpuffer	Buffer	Armortisseur			



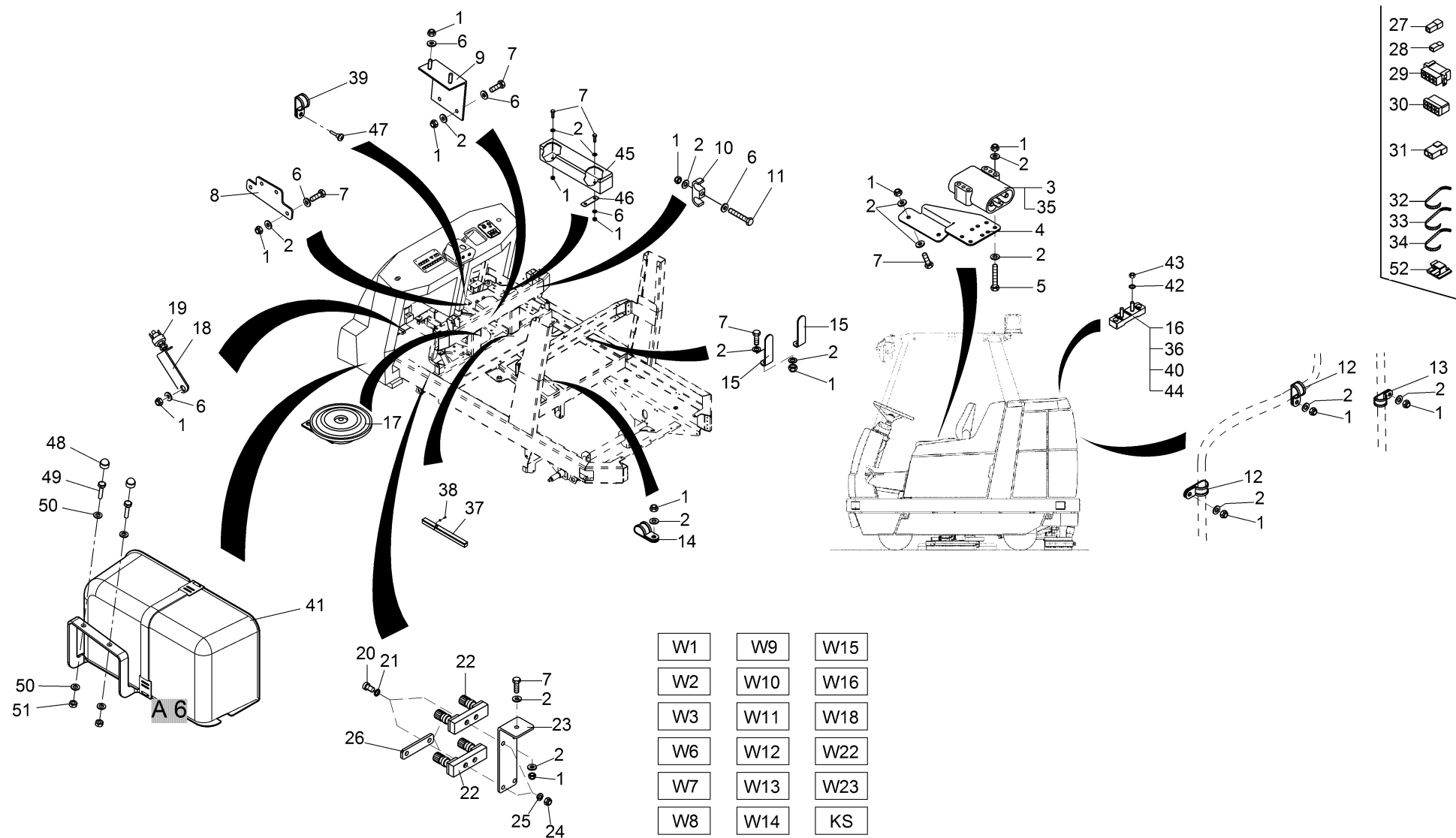
Elektrische Ausrüstung Teil 1 / Electrical equipment part 1 / Installation électrique 1ière partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
54	00133770	90125782	1	ST PC Druckschalter PCE	Press switch	Bouton poussoir				
55	00052810	12022026	5	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M4-8 A2G	DIN 934		
56	00121010	90114414	1	ST PC Kabelbinder PCE	Cable tie	Cravatte de câble	PLT1M-M 2x110			
57	00903180	19791128	1	ST PC ST-Gehäuse PCE	Male-housing	Boîte mâle	2-pol FASTIN-ON 6,3			
58	00903170	19724053	2	ST PC Flachstecker PCE	Tab	Prise de courant	6,3/0,5-1,0mm²			
59	00722240	96075635	1	ST PC Konsole rechts, vollst. PCE	Console R.H.	Console à droite	70722/01 +			in Fahrtrichtung links!
60	00521370	19255025	1	ST PC Leuchtdrucktaster-Vor PCE satz	Luminous push-button	Compas lumineuse				
61	01178600	90573189	1	ST PC Dichtung PCE	Gasket	Joint				
62	01073210	90448929	1	ST PC Ferrithülse PCE	Iron sleeve	Douille				
63	00053400	12505046	2	ST PC Federring PCE	Lock washer	Rondelle frein	A6-MP-VERZ.,W-CHR OM.	DIN 128		



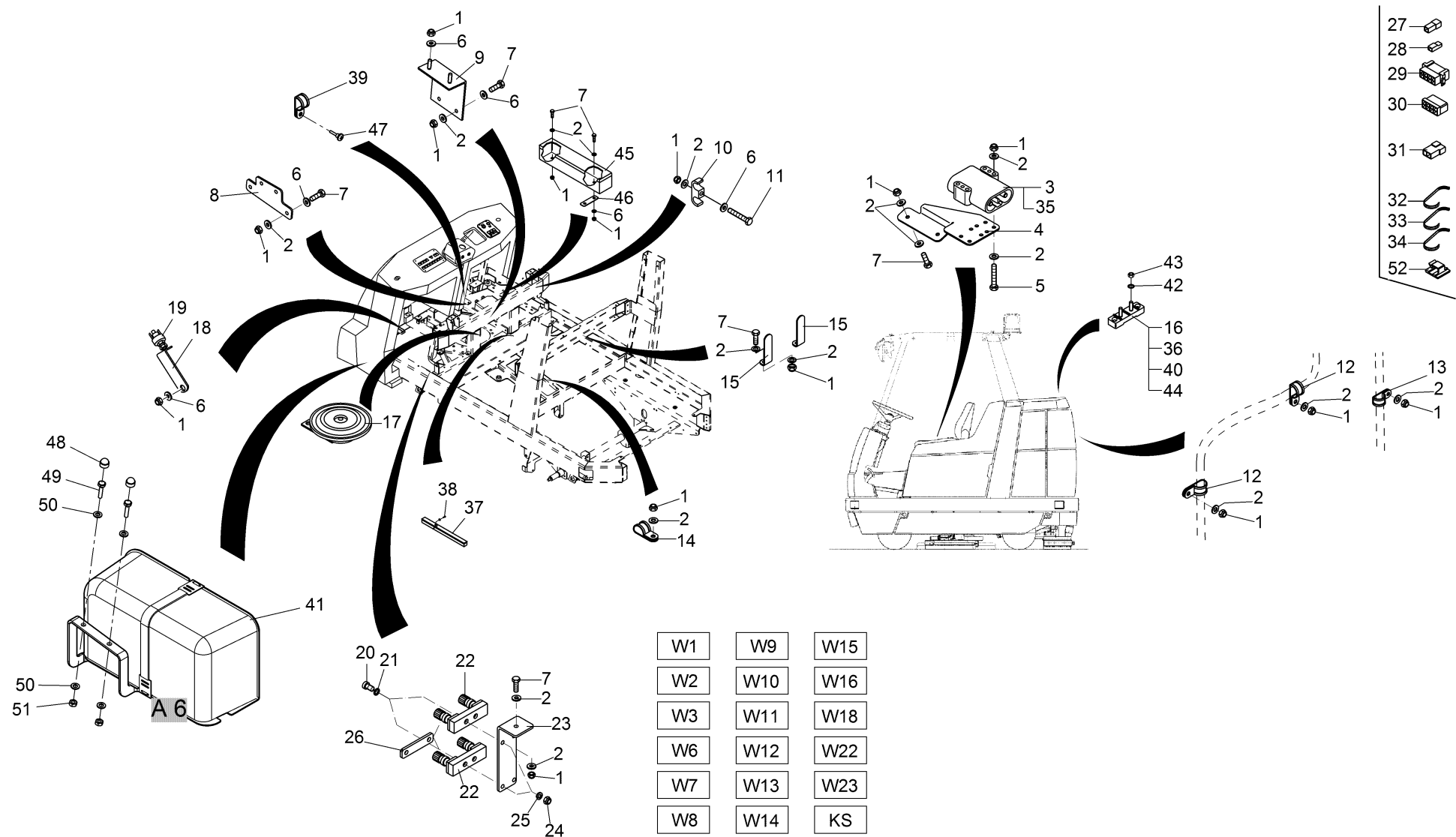
Elektrische Ausrüstung Teil 1 / Electrical equipment part 1 / Installation électrique 1ière partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
64	00053330	12022042	2	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-8 A2G	DIN 934		
65	00874970	19731256	1	ST PC Sicherungseinsatz PCE	Fuse	Fusible	C10A/80V	DIN 72581		



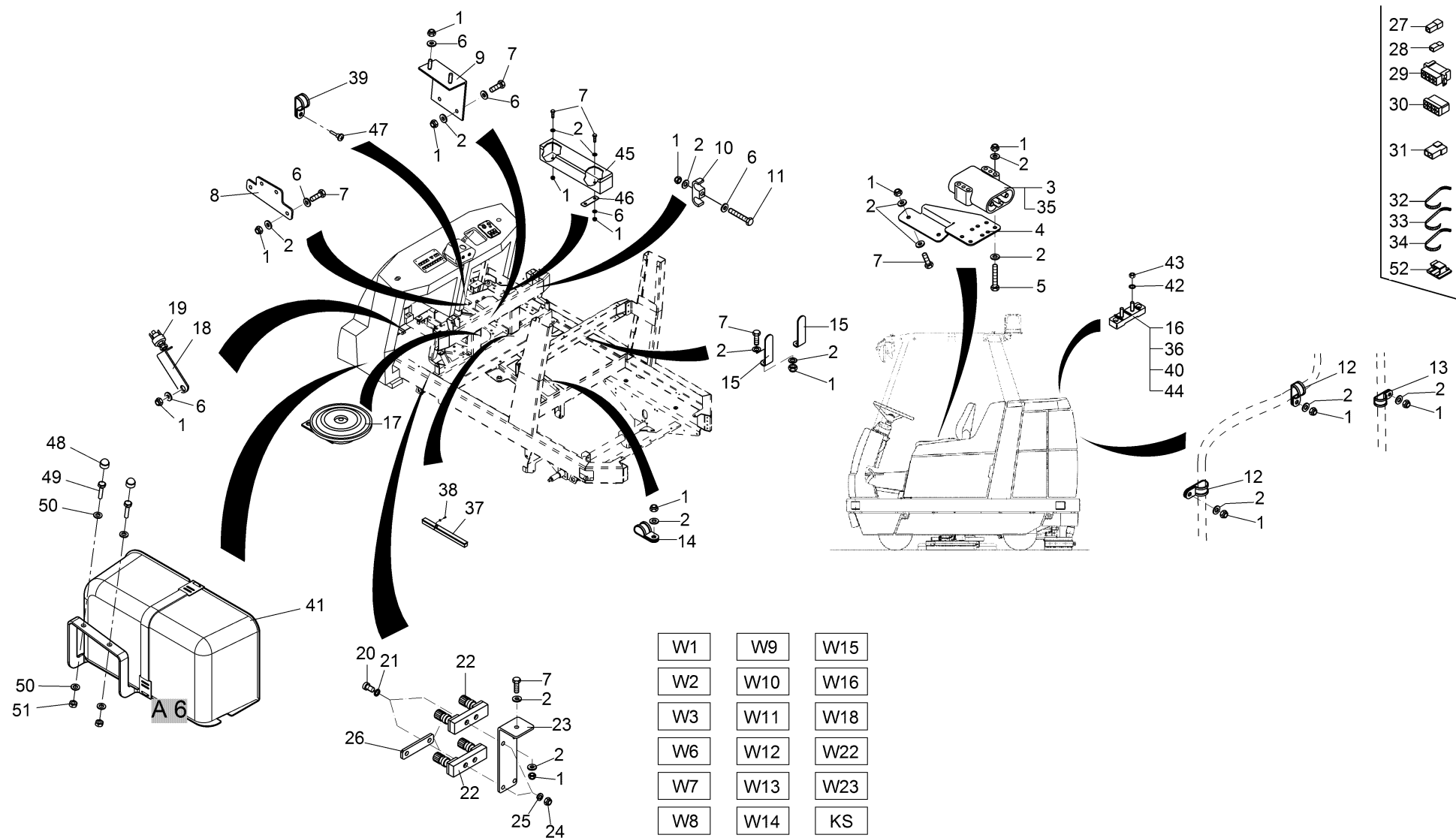
Elektrische Ausrüstung Teil 2 / Electrical equipment part 2 / Installation électrique 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00051520	12040044	22	ST PC 6kt.Mutter PCE	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985		
2	00053730	12310033	26	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125		
3	00972330	19738103	1	ST PC Stecker PCE	Connector	Fiche mâle	B160/35			
4	01177730	90561077	1	ST PC Platte PCE	Plate	Plaque				
5	00053060	11039021	4	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x50-8.8 A2G	DIN 933		
6	00135120	12332011	26	ST PC Scheibe PCE	Washer	Washer	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021		
7	00053020	11038098	11	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M6x20-8.8 A2G	DIN 933		
8	00974540	90313339	1	ST PC Halter PCE	Support	Support	75202/01 (5x51=255)			
9	00975070	96069489	1	ST PC Halter PCE	Support	Support				
10	00748300	17521071	1	ST PC Schelle PCE	Clamp	Clamp	B15 Nyfix			



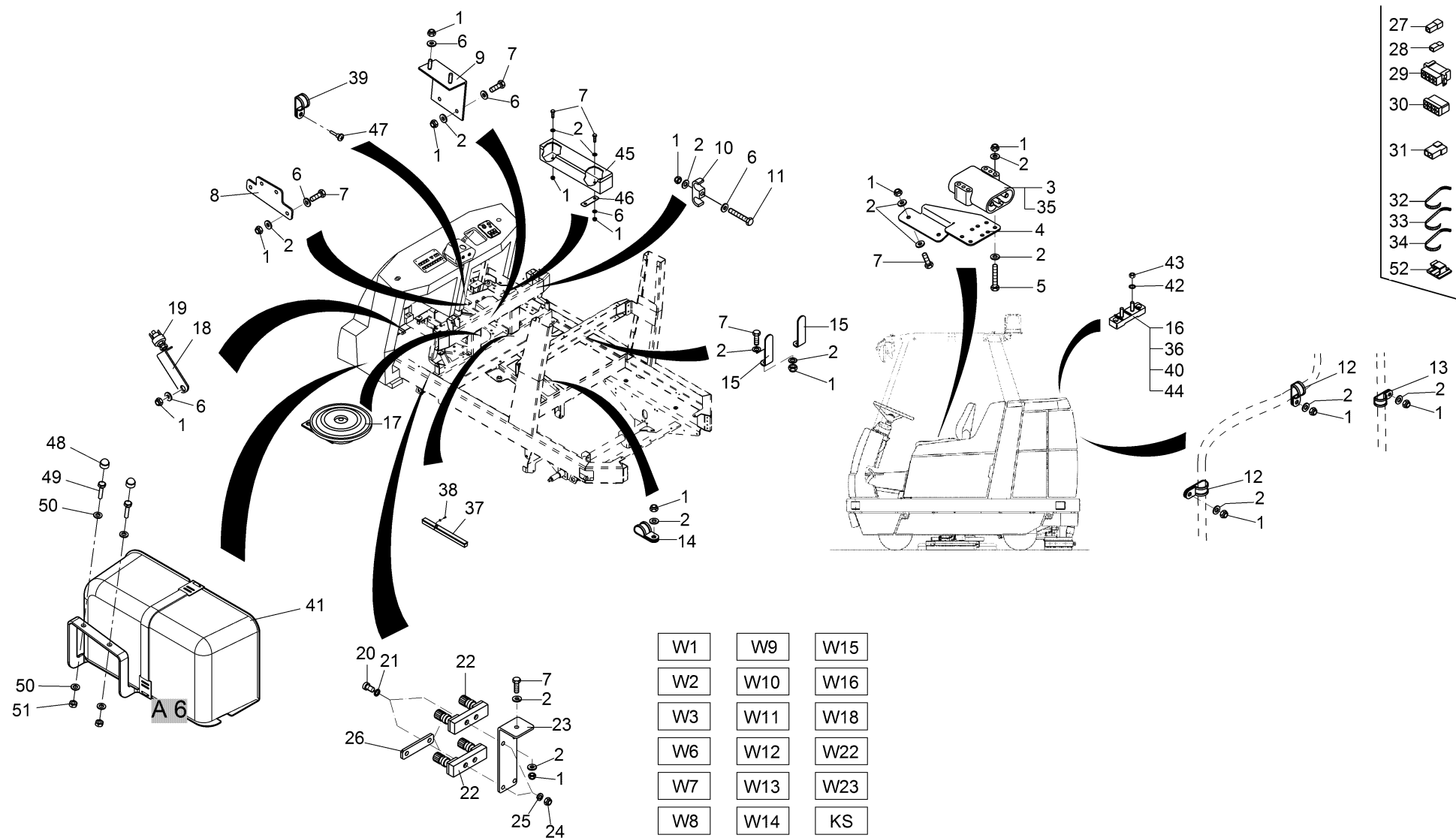
Elektrische Ausrüstung Teil 2 / Electrical equipment part 2 / Installation électrique 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	00535110	11038817	5	ST PC 6kt.Schraube PCE	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M6x45-8.8 A2G	DIN 933		
12	00109470	17529058	4	ST PC Rohrschelle PCE	Tube clamp	Collier de tube	RSGU 1 10/15 A2G			
13	00130260	17529066	2	ST PC Rohrschelle PCE	Tube clamp	Collier de tube	RSGU 1.18/15 A2G			
14	00130250	17529074	4	ST PC Rohrschelle PCE	Pipe clamp	Pipe clamp	RSGU1.12/15 A2G			
15	00974570	90313362	2	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle	75476/01 (5x120=600)			
16	00152830	90286238	2	ST PC Klemmblock PCE	Clamp strip	Bloc de serrage	KL53/M6			
17	00050810	90194911	1	ST PC Signalhorn PCE	Signal horn	Avertisseur	40V Hella			
18	00974590	96069463	1	ST PC Winkel PCE	Angle	Angle				
19	00028680	90243908	1	ST PC Bremslichtschalter PCE	Stop light switch	Interrupteur d' lumière d' frein				
20	00731550	11175056	2	ST PC Linsenschraube PCE	Fillister-head screw	Vis de lentille	M4x16-4.8-H A2G	DIN 7985		



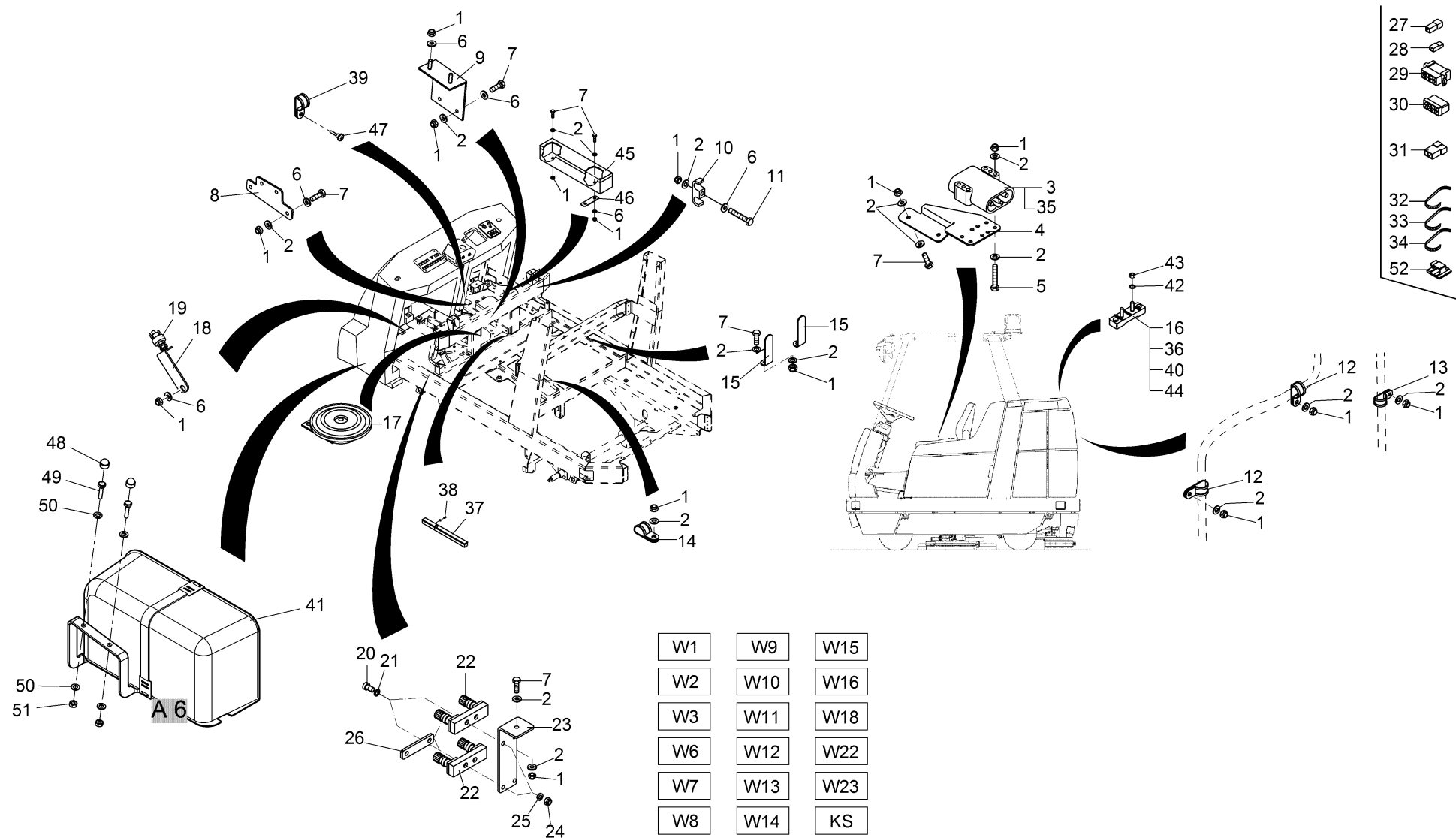
Elektrische Ausrüstung Teil 2 / Electrical equipment part 2 / Installation électrique 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	00053710	12310017	1	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle	B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
22	00121440	90285636	4	ST PC PCE	Sicherungshalter	Fuse holder	Appui à fusible			
23	00730820	90335639	1	ST PC PCE	Winkel	Angle	Angle	75603/01 (5x72=360)		
24	00133830	12040028	4	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M4-6 A2G	DIN 985	
25	00053860	12510053	2	ST PC PCE	Federscheibe	Spring washer	Rondelle de ressort	B10 A3G	DIN 137	
26	00730830	90335316	2	ST PC PCE	Kupferlasche	Strap	Verrou de cuivre			
27	00083650	19791037	1	ST PC PCE	ST-Gehäuse 1-pol FASTIN-ON 6,3	Male-housing 1-pole FASTIN-ON 6,3	Boîte de connecteur 1-pole FASTIN-ON 6,3	B		
28	00083640	19791029	1	ST PC PCE	BU-Gehäuse 1-pol Positive Lock	Female-housing 1-pole Positive Lock	Logement de douille 1-pole Positive Lock	A		
29	00956310	19729052	1	ST PC PCE	Steckverbindung	Jumper cable	Prise de jonction	8-pol.		
30	00956300	19729045	1	ST PC PCE	Steckverbindung	Jumper cable	Prise de jonction	8-pol.		



Elektrische Ausrüstung Teil 2 / Electrical equipment part 2 / Installation électrique 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat.No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
31	00903180	19791128	1	ST PC	ST-Gehäuse	Male-housing	Boîte mâle	2-pol FASTIN-ON 6,3		
32	00967760	90156688	10	PCE ST PC	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	4,8x360		
33	00121010	90114414	16	PCE ST PC	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	PLT1M-M 2x110		
34	00121150	90114810	70	PCE ST PC	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	T25L 2,8x240-PA66-natur		
35	00974080	19738111	2	PCE ST PC	Stift	Pin	Goupille	160A-50		
36	00044550	11206133	4	PCE ST PC	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	M5x20-4.8-H A2G	DIN 965	
37	01177740	19797026	0,67 0	M M M	Verdrahtungskanal	Wiring channel	Goulotte d' câbles	18x33		
38	00959220	11702016	2	PCE ST PC	Schraube	Screw	Vis	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
39	00903290	17529140	1	PCE ST PC	Rohrschelle	Tube clamp	Collier de tube	RSGU1.5/9-W1		
40	00027160	90024233	4	PCE ST PC	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection			
41			1		Fahrsteuerung	Driving control	Commande à impulsion		Seite/Page	198

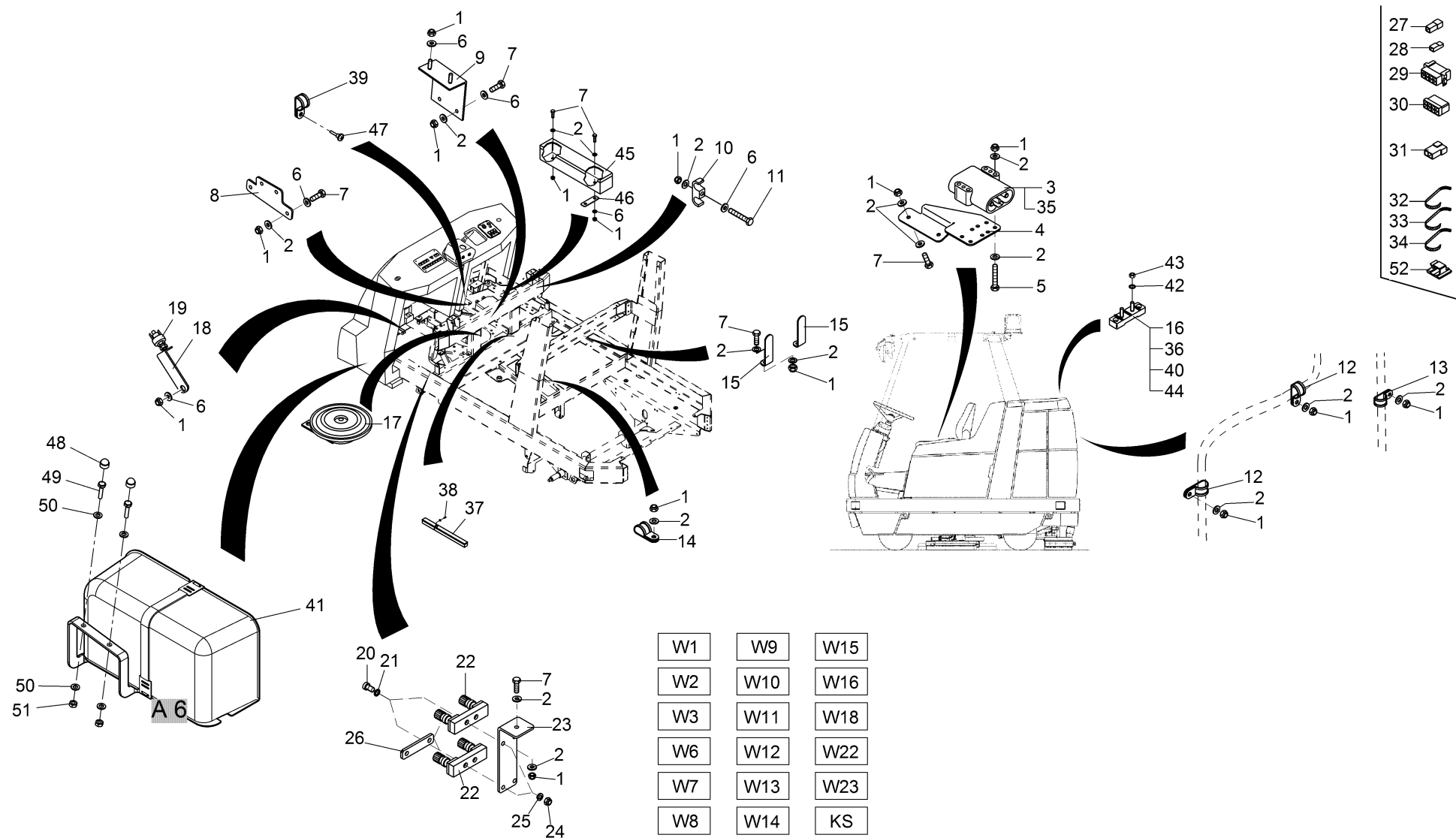


Elektrische Ausrüstung Teil 2 / Electrical equipment part 2 / Installation électrique 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
42	00127100	12515045	4	ST PC PCE	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle à dents chevauchantes	J 6,4 A3G	DIN 6797	
43	00959620	12022463	4	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-MS	DIN 934	
44	00051340	12040036	4	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M5-6 A2G	DIN 985	
45	01177750	19797018	0,40 0	M M M	Kabelkanal	Wiring channel	Goulotte d' câbles	45x67		
46	00974510	90313271	1	ST PC PCE	Lasche	Bracket	Eclisse	75199/01-(5x112=560)		
47	00961490	11709011	1	ST PC PCE	Ejot-PT-Schraube	Screw	Vis	KB 40x14 WN-1442 1.4301		
48	00131610	15592033	2	ST PC PCE	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection	1000/893 SW		
49	00053090	11038213	2	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
50	00053750	12310041	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
51	00051510	12040051	2	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M8-8 A2G	DIN 985	
52	00020650	17526021	1	ST PC PCE	Kabelclip	Cable clip	Serre-câble	43 512		

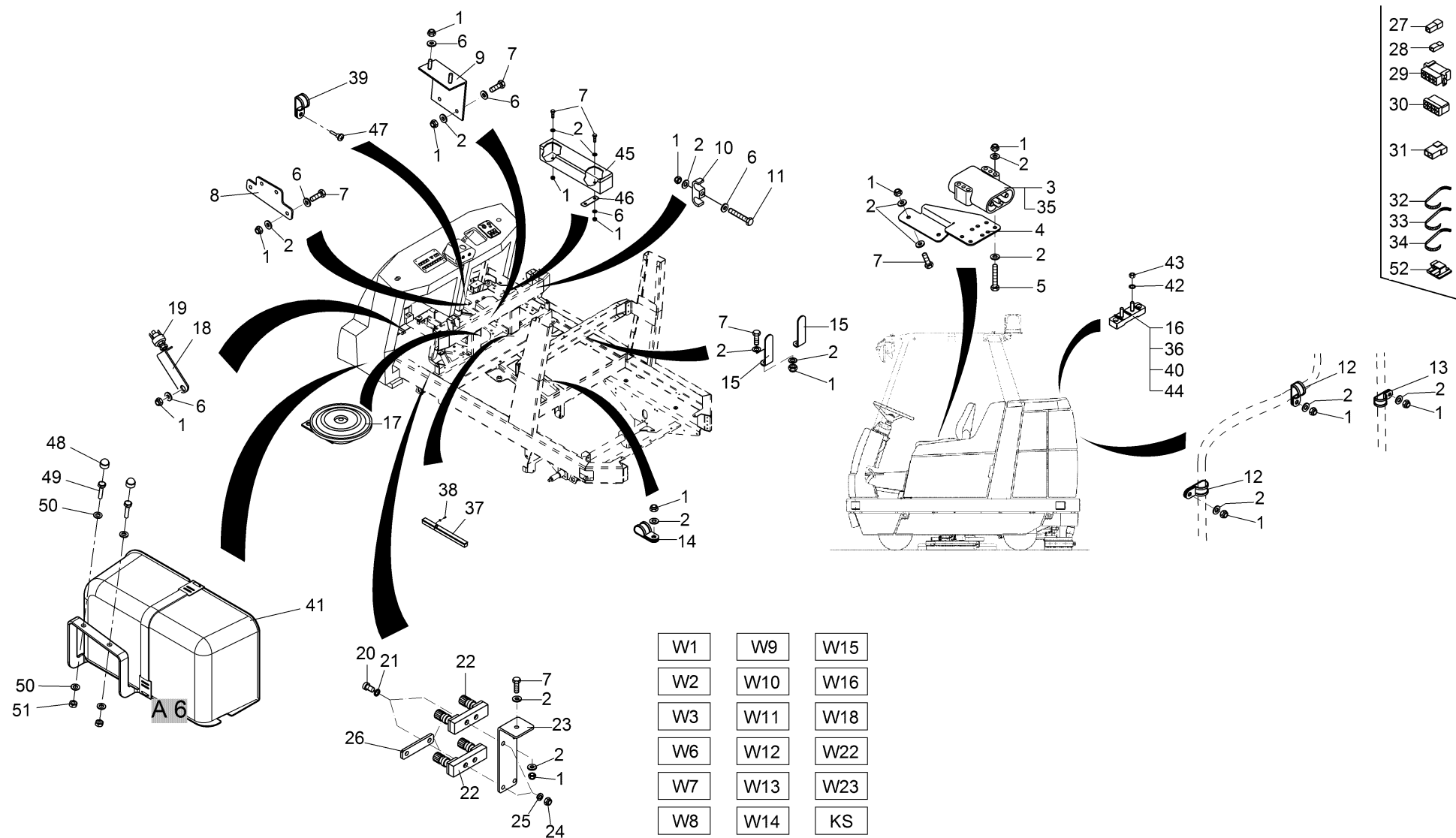
Index: 97115224-2

193



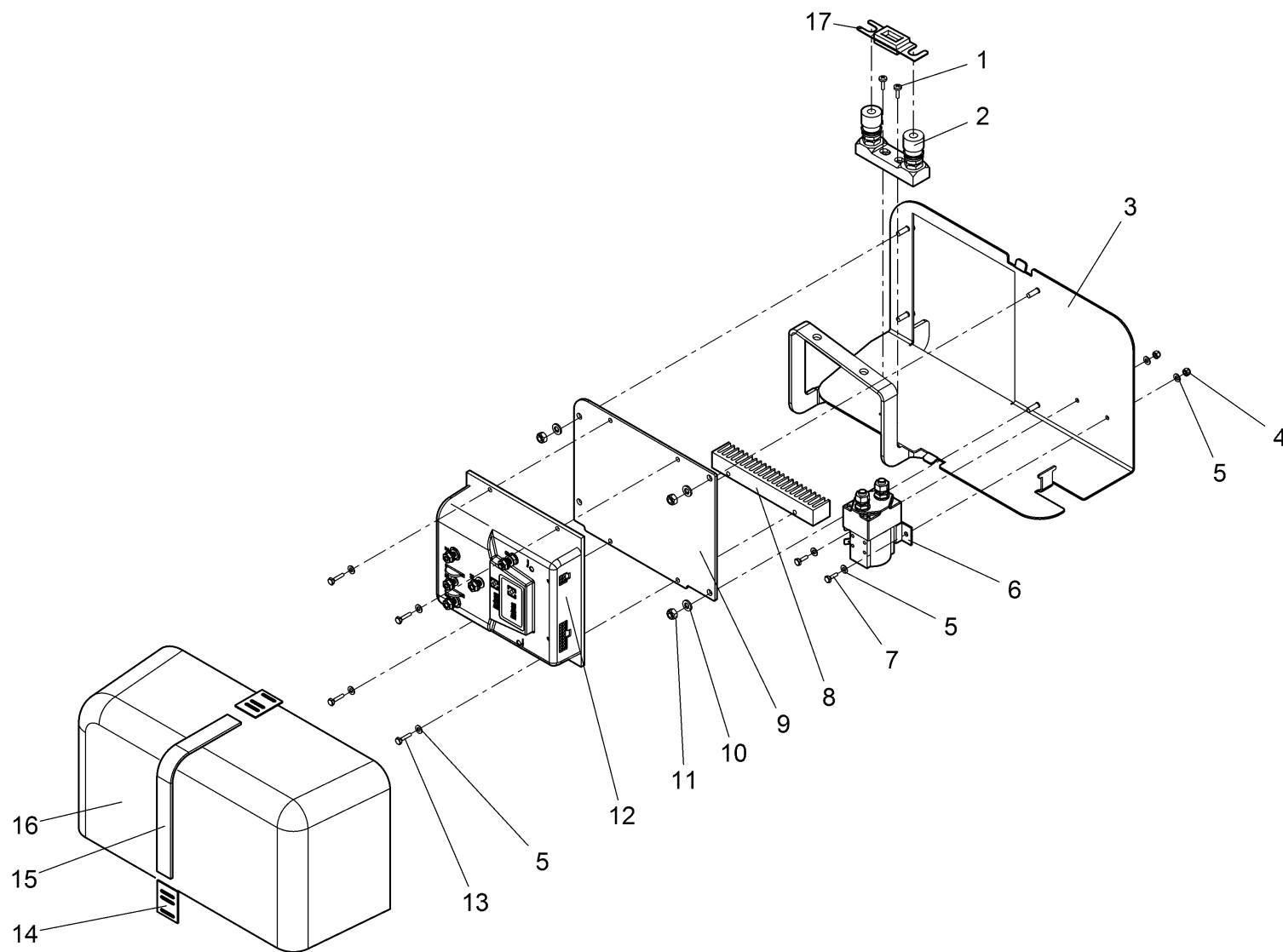
Elektrische Ausrüstung Teil 2 / Electrical equipment part 2 / Installation électrique 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
KS	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97111447 Kabelsatz
W1	03014290	97048797		ST PC PCE	Kabelbaum W1	Wiring harness W1	Faisceau des câbles W1			
W2	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97111454 Kabelbaum W2
W3	03014300	97048813		ST PC PCE	Kabelbaum W3	Wiring harness W3	Faisceau des câbles W3			
W6	03013870	97048847	1	ST PC PCE	Kabelbaum W6	Wiring harness W6	Faisceau des câbles W6			
W7	03014420	97115042		ST PC PCE	Kabelbaum W7	Wiring harness W7	Faisceau des câbles W7			
W8	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97111470 Kabelbaum W8
W9	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97107700 Kabelbaum W9
W10	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97107718 Kabelbaum W10
W11	03014110	97048896	1	ST PC PCE	Kabelbaum W11	Wiring harness W11	Faisceau des câbles W11			
W12	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97111488 Kabelbaum W12
W13	03012600	97111496	1	ST PC PCE	Kabelbaum W13	Wiring harness W13	Faisceau des câbles W13			



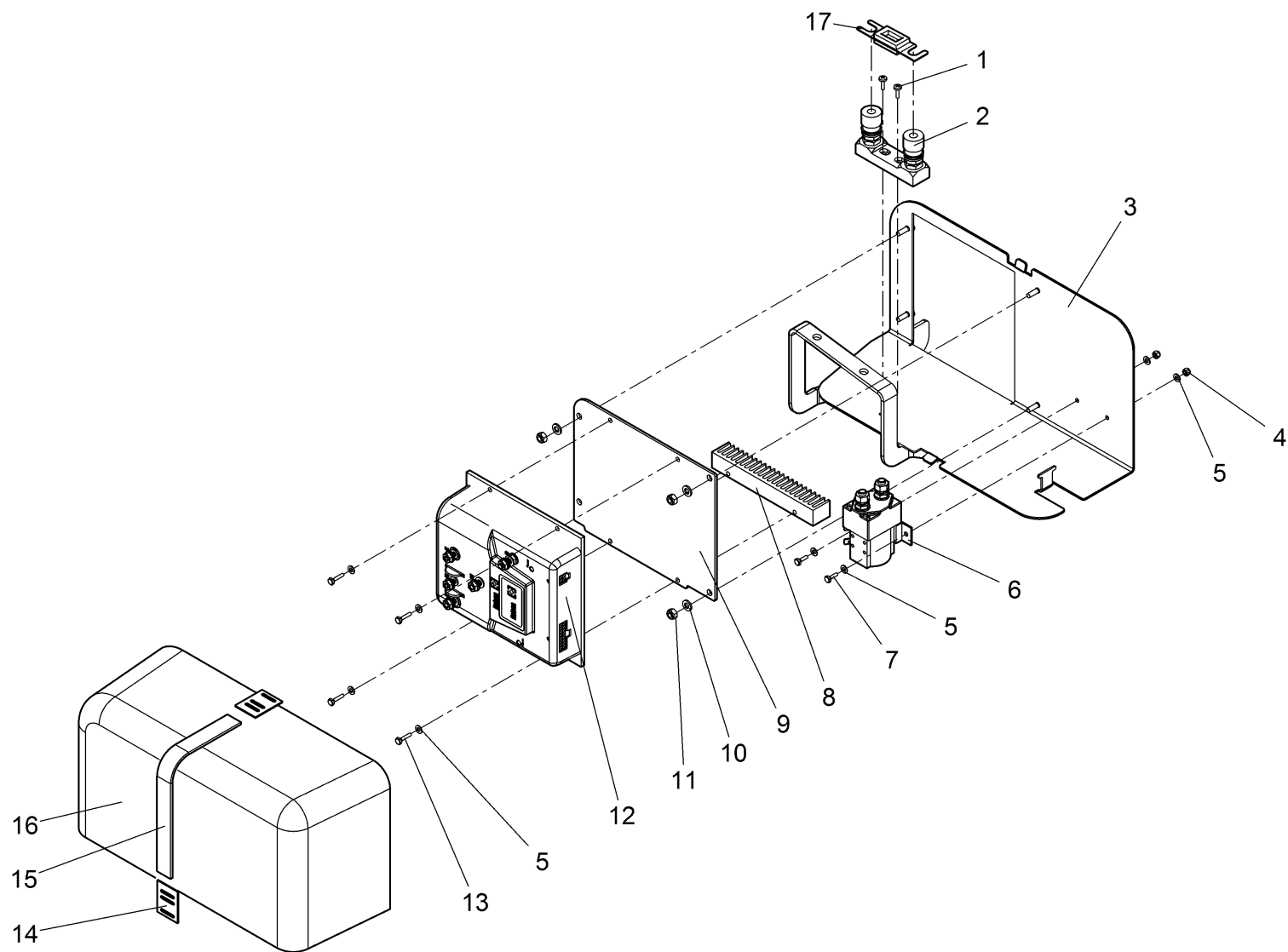
Elektrische Ausrüstung Teil 2 / Electrical equipment part 2 / Installation électrique 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W14	03014350	97048920		ST PC PCE	Kabelbaum W14	Wiring harness W14	Faisceau des câbles W14			
W15	03014410	97117659		ST PC PCE	Kabelbaum W15	Wiring harness W15	Faisceau des câbles W15			
W16	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97111512 Kabelbaum W16
W18	03014360	97048961		ST PC PCE	Kabelbaum W18	Wiring harness W18	Faisceau des câbles W18			
W22	03014370	97062202		ST PC PCE	Kabelbaum W22	Wiring harness W22	Faisceau des câbles W22			
W23	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97111520 Kabelbaum W23



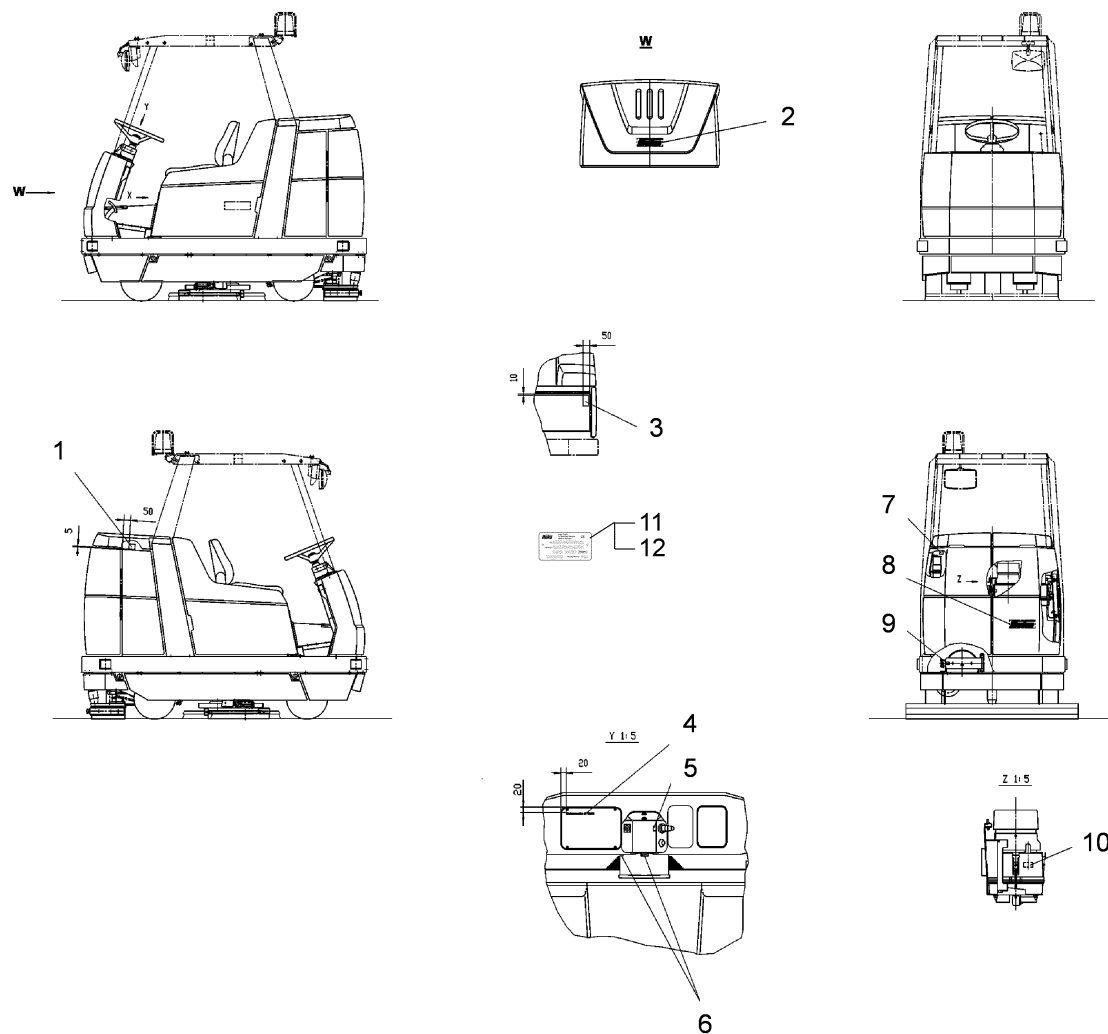
Fahrsteuerung / Driving control / Commande à impulsion

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00501420	11702057	2	ST PC PCE	Schraube	Screw	Vis	C M4x12St A2G	DIN 7500	
2	00121440	90285636	1	ST PC PCE	Sicherungshalter	Fuse holder	Appui à fusible			
3	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96126065 Halter
4	00133830	12040028	2	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M4-6 A2G	DIN 985	
5	00053710	12310017	8	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Rondelle	B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
6	00965060	90267949	1	ST PC PCE	Magnetschalter	Solenoid switch	Interrupteur magnétique	120ECS 40V ELMA		
7	00023080	11038973	2	ST PC PCE	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M4x12-8.8 A2G	DIN 933	
8	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90572215 Kühlkörper Sk132
9	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90571845 Blech
10	00053730	12310033	4	ST PC PCE	Scheibe	Washer	Washer	A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
11	00051520	12040044	4	ST PC PCE	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	M6-6 A2G	DIN 985	



Fahrsteuerung / Driving control / Commande à impulsion

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
12	01178620	90574005	1	ST PC	Fahrsteuerung	Driving control	Unité d'impulsion	36V 200A		
13	00523520	11039401	4	PCE ST PC	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	M4x16-8.8 A2G	DIN 933	
14	00109580	90246653	2	PCE ST PC	Lasche	Bracket	Eclisse			
15	01177110	90566233	1	PCE ST PC	Spannband	Tension band	Bande d' tension			
16	01079800	90531278	1	PCE ST PC	Haube	Hood	Bonnet			
17	00853830	19731124	1	PCE ST PC	Sicherungseinsatz	fuse link		B160	DIN 43560	

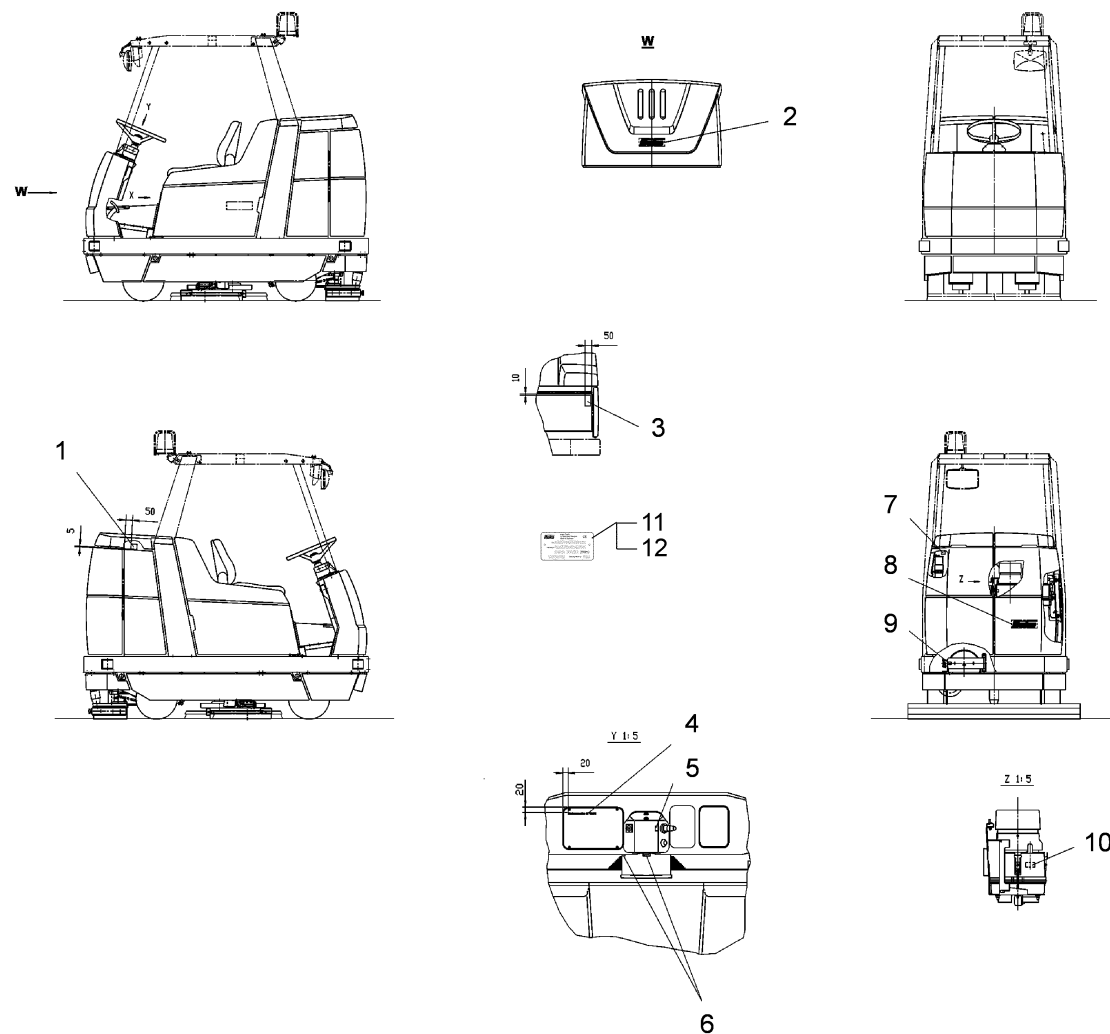


Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01074400	17262197	1	ST PC PCE	Aufkleber Laugentank	Decal caustic solution tank	Autocollant Laugentank			
2	01077130	17200114	1	ST PC PCE	HAKO-Firmenzeichen silber	Decal HAKO silver	Decalque HAKO argent	221x60		
3	01177770	17267584	1	ST PC PCE	Aufkleber BEDIENUNGSANLEI TUNG	Decal INSTRUCTION MANUEL	Autocollant INSTRUCTION MANUEL			
4	---		1		Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17206061 Aufkleber HAKOMATIC B310 R
5	01170140	17263955	1	ST PC PCE	Aufkleber	Decal	Autocollant			
6	01131560	17264862	1	ST PC PCE	Aufkleber HANDBREMSE	Decal PARKING BRAKE	Autocollant FREIN À MAIN			
7	01170060	17264888	1	ST PC PCE	Aufkleber SCHMUTZWASSER	Decal FOUL WATER	Autocollant			
8	01076790	17200106	1	ST PC PCE	HAKO-Firmenzeichen silber	Decal HAKO silver	Autocollant HAKO en argent	147x40		
9	01170130	17265612	1	ST PC PCE	Aufkleber	Decal	Autocollant			
10	01170150	17264896	1	ST PC PCE	Aufkleber LAUGENTANK	Decal SOLUTION TANK	Autocollant			
11	01073780	17212103	1	ST PC PCE	Typenschild	Nameplate	Plaque signalétique			

Index: 97125959

203



Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Mat-Nr. Mat-No. Mat.No.	Stck Qty. Qté.	Ein heit Unit Unit é	Bezeichnung	Description	Designation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
12	00504370	13165014	2	ST PC PCE	Blindniet	Blind rivet	Rivet	A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	



Hako: von Anfang an umweltfreundlich

Hako: environmentally friendly from the start

Hako: écologique par principe

Überall und ganz in Ihrer Nähe

Close to you wherever you are

Propreté et sécurité

Sauberkeit mit Sicherheit

Cleanliness with safety

Partout tout près de chez vous

Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf www.hako.com/vb

An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit www.hako.com/va

Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur www.hako.com/va

